



Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

VOL. CV.]

PRYS 6d.

PRETORIA, 4 SEPTEMBER 1936

PRICE 6d.

[No. 2379.]

*Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.*

WETSONTWERP

TOT WYSIGING VAN DIE WETSBEPALINGE OP VERSEKERING.

Dit word bepaal deur Sy Majesteit die Koning, die Senaat en die Volksraad van die Unie van Suid-Afrika, as volg:—

Wysiging van artikel een van Wet No. 37 van 1923.

1. Artikel een van die „Verzekeringwet, 1923” (hieronder die Hoofwet genoem) word hiermee gewysig deur die woord „begrafenisverenigingen” te skrap.

Wysiging van artikel vyf van Wet No. 37 van 1923.

2. (1) Artikel vyf van die Hoofwet word hiermee gewysig deur paragraaf (a) te vervang deur die volgende paragraaf: „(a) in het geval van een maatschappij die levensverzekeringsbezigheid of obligatiebeleggingsbezigheid drijft, tien duizend pond voor elke zodanige soort van bezigheid, en in het geval van een maatschappij die industriële verzekeringsbezigheid drijft, vijf duizend pond.”

(2) 'n Maatskappy wat voor die inwerkingtreding van hierdie Wet ten kantore van die Tesourie geld of sekuriteite ingevolge die Hoofwet gestort het wat die by artikel vyf van die Hoofwet, soas gewysig deur sub-artikel (1) van hierdie artikel, vereiste bedrag te bowe gaan, is geregtig op teruggawe van wat te veel gestort is.

Invoeging van nuwe artikel twintig bis in Wet No. 37 van 1923.

3. Die volgende nuwe artikel word hiermee na artikel twintig in die Hoofwet ingevoeg:—

„Bepanking van Betalingen bij Dood van Kinderen beneden tienjarige leeftijd.

20bis. Niettegenstaande andere wetsbepalingen, verzekert of betaalt een maatschappij niet bij de dood van een kind beneden tienjarige leeftijd een som gelds die de volgende bedragen overschrijdt, t.w.:

- (a) zes pond, wanneer het kind beneden driejarige leeftijd is; of
- (b) tien pond, wanneer het kind driejarige leeftijd bereikt heeft, doch beneden zesjarige leeftijd is; of
- (c) vijftien pond, wanneer het kind zesjarige leeftijd bereikt heeft, doch beneden tienjarige leeftijd is, of een som gelds die, bijgevoegd bij enig bedrag dat bij de dood van dat kind door een andere maatschappij of door een onderlinge hulpvereniging betaalbaar is, de bedoelde bedragen overschrijdt. Met dien verstande dat de bepalingen van dit artikel niet het uitreiken van een polis waarbij bij de dood van een kind een som gelds verzekerd wordt die niet het totaalbedrag van de premies betaald ten opzichte van de polis plus samengestelde rente daarop tegen een rentevoet van hoogstens vijf per cent jaarliks, of het betalen ingevolge zulk een polis van zulk een bedrag plus zulke rente, verbiedt.”

*All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

BILL

TO AMEND THE LAW RELATING TO INSURANCE.

Be it enacted by the King's Most Excellent Majesty the Senate and the House of Assembly of the Union of South Africa, as follows:—

Amendment of section one of Act No. 37 of 1923.

1. Section one of the Insurance Act, 1923 (hereinafter referred to as the principal Act) is hereby amended by the deletion of the words “burial societies”.

Amendment of section five of Act No. 37 of 1923.

2. (1) Section five of the principal Act is hereby amended by the substitution for paragraph (a) of the following paragraph:—

“(a) in the case of a company carrying on life insurance business or bond investment business, ten thousand pounds for each such class of business, and in the case of a company carrying on industrial insurance business, five thousand pounds.”

(2) Any company which prior to the commencement of this Act has deposited with the Treasury under the principal Act money or securities in excess of the amount required by section five of the principal Act, as amended by sub-section (1) of this section, shall be entitled to the return of the excess.

Insertion of new section twenty bis in Act No. 37 of 1923.

3. The following new section is hereby inserted in the principal Act after section twenty:—

“Restriction of payments on death of children under ten years of age.

20bis. Notwithstanding anything contained in any law, no company shall insure or pay on the death of a child under the age of ten years any sum of money which exceeds or which, when added to any amount payable on the death of that child by any other company or by any friendly society, exceeds the following amounts, viz.:—

- (a) six pounds if the child is under three years of age; or
- (b) ten pounds if the child has reached three years of age but is under six years of age; or
- (c) fifteen pounds if the child has reached six years of age but is under ten years of age:

Provided that the provisions of this section shall not prohibit the issue of a policy insuring payment on the death of any child of a sum of money not exceeding the total amount of the premiums paid in respect of the policy plus compound interest thereon at a rate not exceeding five per cent. per annum, or the payment under such a policy of such a sum plus such interest.”

Wysiging van artikel sewen-en-dertig van Wet No. 37 van 1923.

4. Artikel *seven-en-dertig* van die Hoofwet word hiermee deur die volgende nuwe artikel vervang:—

„Polis voor Begrafenisonkosten.

37. Behoudens die bepalingen van artikels *twintig bis* en *veertig*, kan iedereen een industriële verzekering op zijn eigen leven sluiten waardoor voorziening gemaakt wordt voor zijn begrafenis of voor de betaling van de redelijke onkosten van zijn begrafenis, of op het leven van een familiebetrekking, zijnde een ouder, grootouder, kind, stiefkind, kleinkind, broeder of zuster, sluiten, waardoor voorziening gemaakt wordt voor de begrafenis van bedoelde familiebetrekking of voor de betaling van de redelijke onkosten van die begrafenis van bedoelde familiebetrekking.”

Wysiging van artikel veertig van Wet No. 37 van 1923.

5. Artikel *veertig* van die Hoofwet word hiermee gewysig deur na die woorde „*negentien, twintig*” die woorde „*twintig bis*” in te voeg.

Wysiging van artikel vyf-en-veertig van Wet No. 37 van 1923.

6. Artikel *vyf-en-veertig* van die Hoofwet word hiermee gewysig deur na die woorde „*viif en twintig pond*” in te voeg die woorde „Met dien verstande dat in het geval van een maatschappij die industriële doch geen andere soort verzekeringsbezigheid drijft, de som te worden betaald tien pond zal zijn voor een jaar of gedeelte van een jaar.”

Wysiging van artikel sewen-en-vyftig van Wet No. 37 van 1923.

7. Artikel *seven-en-vyftig* van die Hoofwet word hiermee gewysig:—

- (a) deur die omskrywing van die uitdrukking „*begrafenis-vereniging*” te skrap;
- (b) deur na die omskrywing van die uitdrukking „*brand-verzekeringpolis*” die volgende nuwe omskrywing in te voeg:
„*„onderlinge hulpvereniging”, een onderlinge hulpvereniging, hetzij al dan niet krachtens een ander wet geregistreerd, die in de Unie geen industriële verzekeringsbezigheid drijft*”;
- (c) deur die omskrywing „*industriële polis*” deur die volgende omskrywing te vervang:
„*„industriële polis”, een polis uitgereikt op een leven of op levens, waarop de premies betaalbaar zijn in termijnen van twee maanden of minder, en welke volgens overeenkomst ontvangen moeten worden, of een of meer waarvan werkelijk ontvangen zijn, door kollekteurs.*”

Versekerde Bedrag moet in Industriële Polis verklaar word.

8. (1) Wanneer 'n maatskappy na die inwerkingtreding van hierdie Wet 'n industriële polis, of 'n ontvangsbewys van 'n premie op 'n industriële polis uitgereik na bedoelde inwerkingtreding, uitreik, moet hy daarin meld wat die geldsom is wat deur die polis verseker word, en wanneer die polis 'n polis is wat voorsiening maak vir 'n begrafenis, moet hy in daardie polis of so 'n ontvangsbewys meld die waarde van die begrafenis, uitgedruk as 'n geldsom.

(2) Elke maatskappy wat voor die inwerkingtreding van hierdie Wet 'n industriële polis uitgereik het waardeur betaling van die koste van 'n begrafenis verseker word, of waardeur voorsiening gemaak word vir 'n begrafenis, en wat dan nog nie verstreke is nie, moet binne drie maande vanaf bedoelde inwerkingtreding aan die Tesourie verklaar wat die aldus versekerde bedrag is of, al na die geval, die waarde van die begrafenis, uitgedruk as 'n geldsom, en moet hy daardie som of waarde meld in elke ontvangsbewys, uitgereik na bedoelde inwerkingtreding, van 'n premie op die polis.

(3) Indien volgens oordeel van die Tesourie die waarde van die begrafenis, soos deur die maatskappy ingevolge sub-artikel (1) of (2) vermeld of verklaar, nie naastenby die waarde is van die begrafenis waarvoor voorsiening gemaak word deur die polis, moet die Tesourie verklaar watter som geld volgens sy oordeel gelyk is aan die waarde van die begrafenis waarvoor voorsiening gemaak word deur die polis.

(4) Die versekerde bedrag of die waarde van die begrafenis soos kragtens subartikel (1) of (2) vermeld of verklaar, of, in die geval van 'n begrafenis waaromtrent 'n verklaring gemaak is kragtens sub-artikel (3), die aldus verklaarde waarde, word by elke toepassing van hierdie Wet of van die Hoofwet geag te wees die bedrag wat deur die polis verseker word.

Voorwaardes waarop Bestaande Ongeregistreerde Maatskappye kan besigheid drijf.

9. Op 'n maatskappy wat by die inwerkingtreding van hierdie Wet industriële versekeringsbezigheid in die Unie drijf, en wat nie kragtens die Hoofwet geregistreer is nie, en wat, volgens die bepalinge van die Hoofwet, soos hulle bestaan het voor hulle deur hierdie Wet gewysig is, nie kragtens die Hoofwet geregistreer moes wees nie, is die bepalinge van artikel *twee* van die Hoofwet nie van toepassing nie tot na verloop van een jaar na bedoelde inwerkingtreding.

Aktuariële Rapport en Opgawe van Verzekeringsbezigheid van Bestaande Ongeregistreerde Maatskappye.

10. Elke in artikel *nege* bedoelde maatskappy moet 'n ondersoek deur 'n aktuaris laat instel na sy finansiële toestand op die dertigste dag van Junie 1937, en binne twaalf maande vanaf die inwerkingtreding van hierdie Wet moet hy die oorsig en opgawe bedoel in artikel *ses-en-dertig* van

Amendment of section thirty-seven of Act No. 37 of 1923.

4. The following new section is hereby substituted for section *thirty-seven* of the principal Act:—

“Policy for Funeral Expenses.

37. Subject to the provisions of sections *twenty bis* and *forty*, any person may effect an industrial insurance upon his own life for the provision of a funeral for himself or for payment of the reasonable expenses of his funeral, or upon the life of any relative, being a parent, grandparent, child, step-child, grandchild, brother or sister, for the provision of a funeral for that relative or for payment of the reasonable expenses of the funeral of that relative.”

Amendment of section forty of Act No. 37 of 1923.

5. Section *forty* of the principal Act is hereby amended by the insertion after the word “*twenty*” of the words “*twenty bis*”.

Amendment of section forty-five of Act No. 37 of 1923.

6. Section *forty-five* of the principal Act is hereby amended by the insertion after the words “*twenty-five pounds*” of the words “*Provided that, in the case of a licence issued to a company carrying on industrial business and no other class of insurance business, the sum payable shall be ten pounds in respect of any year or portion of a year.*”

Amendment of section fifty-seven of Act No. 37 of 1923.

7. Section *fifty-seven* of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the deletion of the definition of the expression “*burial society*”;
- (b) by the insertion after the definition of the expression “*fire policy*” of the following new definition:
“*“friendly society” means a friendly society, whether or not it is registered under any other law, which does not carry on industrial insurance business within the Union*”;
- (c) by the substitution for the definition of the expression “*industrial policy*” of the following definition:
“*“industrial policy” means a policy issued on a life or lives, the premiums in respect of which are payable at intervals of two months or less and are contracted to be received, or any one or more of which have actually been received, by means of collectors.*”

Sum Insured to be stated in Industrial Policy.

8. (1) Whenever after the commencement of this Act a company issues any industrial policy or any receipt for any premium relating to any industrial policy issued after the said commencement, it shall state therein the sum of money insured by the policy, and if the policy is one providing for a funeral, it shall state in that policy or such receipt the value of the funeral, expressed as a sum of money.

(2) Every company which has issued any industrial policy before the commencement of this Act, by which is insured payment of the expenses of a funeral or by which provision is made for a funeral, and which is then unexpired, shall within three months after the said commencement declare to the Treasury the sum so insured or, as the case may be, the value of the funeral, expressed as a sum of money, and shall state that sum or value in every receipt for any premium issued after the said commencement in relation to the policy.

(3) If the Treasury is of opinion that the value of the funeral as stated or declared by the company in terms of sub-section (1) or (2) is not approximately the value of the funeral provided for by the policy, the Treasury shall declare what sum of money is, in its opinion, equal to the value of the funeral provided for by the policy.

(4) The sum insured or the value of the funeral as stated or declared under sub-section (1) or (2) or, in the case of a funeral as to which a declaration has been made under sub-section (3), the value so declared, shall for all purposes of this Act and of the principal Act be deemed to be the sum insured by the policy.

Conditions on which existing Unregistered Companies may carry on business.

9. The provisions of section *two* of the principal Act shall not apply to any company which is carrying on industrial insurance business in the Union at the commencement of this Act, and which has not been registered under the principal Act, and which in terms of the provisions of the principal Act as they existed before they were amended by this Act, was not required to be registered under the principal Act, until the expiration of one year after the said commencement.

Actuarial Report and Statement of Insurance Business of Existing Unregistered Companies.

10. Every company referred to in section *nine* shall cause an investigation to be made by an actuary into its financial condition as at the thirtieth day of June, 1937, and shall furnish to the Treasury, within twelve months after the commencement of this Act, the abstract and statement

die Hoofwet, of as 'n oorsig en 'n opgawe vir daardie maatskappy kragtens artikel vier-en-veertig van daardie Wet voorgeskrywe is, die aldus voorgeskrywe oorsig en opgawe, aan die Tesourie verskaf, en daarna moet hy voldoen aan die bepalinge van vermelde artikel of bedoelde regulasie, na gelang van die geval.

Storting van Sekuriteit deur Bestaande Ongeregistreerde Maatskappye wat na inwerkingtreding van hierdie Wet nuwe besigheid onderneem.

11. (1) Ondanks die bepalinge van artikel vyf van die Hoofwet, soos gewysig deur artikel twee van hierdie Wet, en met inagneming van die bepalinge van artikel twaalf van hierdie Wet, kan die sekuriteit wat, ingevolge vermelde artikel vyf soos aldus gewysig, deur 'n in artikel nege van hierdie Wet bedoelde maatskappy ten kantore van die Tesourie gestort moet word, te eniger tyd voor die eerste dag van Julie 1938 gestort word: Met dien verstande dat as dit uit die ingevolge artikel tien van hierdie Wet ingestelde ondersoek blyk dat die netto verpligting van so'n maatskappy ontstaande uit sy versekeringspolisse op die dertigste dag van Junie 1937 minder is as vyfduisend pond, die maatskappy sekuriteit ten kantore van die Tesourie ooreenkomstig die volgende bepalinge kan stort: Die eerste storting moet wees van 'n bedrag gelyk aan die netto verpligting van die maatskappy ontstaande uit sy versekeringspolisse op die dertigste dag van Junie 1937, en moet geskied op of voor die dertigste dag van Junie 1938; sekuriteit van 'n bedrag gelyk aan een-vierde van die verskil tussen die eerste storting en vyfduisend pond moet gestort word op of voor die dertigste dag van Junie van elkeen van die jare 1939, 1940, 1941 en 1942: Met dien verstande, voorts, dat so'n maatskappy sekuriteit kan stort in groter bedrae of met korter tussenpose as wat by die voorafgaande voorbehoedsbepaling vasgestel word.

(2) Die Tesourie registreer so 'n maatskappy nie, en reik aan hom die in artikel twee van die Hoofwet bedoelde sertifikaat of die in artikel vyf-en-veertig van die Hoofwet bedoelde sertifikaat nie uit nie, indien hy versuim het om die sekuriteit te stort wat hy te dien tyd moes gestort het volgens artikel vyf van die Hoofwet, soos gewysig deur artikel twee van hierdie Wet, soas dit met betrekking tot sy toepassing op sulke maatskappye deur sub-artikel (1) van hierdie artikel verander is.

(3) Op die in artikel twee van die Hoofwet bedoelde sertifikaat wat uitgereik is aan so'n maatskappy wat sekuriteit gestort het van 'n bedrag van minder as vyfduisend pond, word daardie feit aangeteken; en op aanvraag van die maatskappy word daardie aantekening geskrap, na sekuriteit van die bedrag van vyfduisend pond gestort is.

Bestaande Ongeregistreerde Maatskappye wat na inwerkingtreding van hierdie Wet geen Nuwe Industriële Versekeringsbesigheid onderneem nie, is nie verplig om sekuriteit te stort nie.

12. (1) Indien 'n in artikel nege van hierdie Wet bedoelde maatskappy verkies om na die inwerkingtreding van hierdie Wet geen verdere industriële polisse in die Unie uit te reik nie, en by aansoek om registrasie aan die Tesourie meedeel dat hy aldus verkies het, is hy nie verplig om ingevolge artikel vyf van die Hoofwet, soos gewysig deur artikel twee van hierdie Wet, sekuriteit te stort nie, solank as hy sulke polisse nie uitreik nie: Met dien verstande dat as so'n maatskappy wat aldus aan die Tesourie meedeel het dat hy aldus verkies het, so 'n polis na bedoelde inwerkingtreding uitreik of uitgereik het, is hy onmiddellik nadat hy daardie polis uitgereik het verplig om sekuriteit te stort ooreenkomstig die bepalinge van artikel vyf van die Hoofwet, soas aldus gewysig, en is artikel elf van hierdie Wet nie op hom van toepassing nie.

(2) 'n Maatskappy wat ingevolge sub-artikel (1) vrygestel is van die verpligting om sekuriteit te stort, is nie verplig, solank hy aldus vrygestel is, om ingevolge artikel twee van die Hoofwet aan die Tesourie 'n sertifikaat deur 'n aktuaris te oorleë nie dat die voorwaardes waarop voorgestel word besigheid te doen regmatig is, soas beskou van die standpunt van 'n aktuaris.

(3) Met inagneming van die bepalinge van sub-artikel (4), registreer die Tesourie so 'n maatskappy nie, en reik aan hom die in artikel twee van die Hoofwet bedoelde sertifikaat of die in artikel vyf-en-veertig van die Hoofwet bedoelde sertifikaat nie uit nie, tensy dit uit die ondersoek ingestel ingevolge artikel tien van hierdie Wet blyk dat die maatskappy 'n versekeringsfonds gestig het wat op die dertigste dag van Junie 1937 'n bedrag behoort het van minstens die netto verpligting van die maatskappy ontstaande uit sy versekeringspolisse op vermelde datum.

(4) As dit uit die ingevolge artikel tien van hierdie Wet ingestelde ondersoek blyk dat die versekeringsfonds van so 'n maatskappy op die dertigste dag van Junie 1937 'n bedrag behoort het wat minder was as die netto verpligting van die maatskappy ontstaande uit sy versekeringspolisse op vermelde datum, kan die Tesourie die maatskappy voorlopig registreer en aan hom 'n sertifikaat van voorlopige registrasie en 'n in artikel vyf-en-veertig van die Hoofwet bedoelde sertifikaat uitreik.

(5) 'n Sertifikaat van voorlopige registrasie uitgereik kragtens sub-artikel (4) is geldig vir twaalf maande vanaf die datum van uitgifte, en die Tesourie kan daarna na goeddunke die termyn van geldigheid vir een verdere tydperk van twaalf maande verleng en aan die maatskappy 'n in artikel vyf-en-veertig van die Hoofwet bedoelde sertifikaat uitreik, om hom in staat te stel om 'n lisensie te verkry vir die tydperk waarvoor die termyn van geldigheid van die sertifikaat van voorlopige registrasie verleng is.

referred to in section thirty-six of the principal Act or, if an abstract and statement has been prescribed for that company by regulation made under section fifty-four of that Act, the abstract and statement so prescribed, and thereafter shall comply with the provisions of the said section or such regulation as the case may be.

Deposit of Security by Existing Unregistered Companies transacting new business after commencement of Act.

11. (1) Notwithstanding anything contained in section five of the principal Act, as amended by section two of this Act, the security to be lodged with the Treasury by virtue of that section, as so amended, by any company referred to in section nine of this Act, may, subject to the provisions of section twelve of this Act, be deposited at any time before the first day of July, 1938: Provided that if the investigation made in terms of section ten of this Act shows any such company's net liability under its policies of insurance as at the thirtieth day of June, 1937, to be less than five thousand pounds, the company may deposit security with the Treasury in instalments in accordance with the following provisions: The first instalment shall be to an amount equal to the company's net liability under its policies of insurance as at the thirtieth day of June, 1937, and shall be deposited on or before the thirtieth day of June, 1938; security to an amount equal to one-fourth of the difference between the first instalment and five thousand pounds shall be deposited on or before the thirtieth day of June of each of the years 1939, 1940, 1941 and 1942: Provided, further, that any such company may deposit security in larger instalments or at shorter intervals than is required by the foregoing proviso.

(2) The Treasury shall not register any such company or issue to it the certificate referred to in section two of the principal Act, or the certificate referred to in section forty-five of that Act, if it has failed to deposit the security which at the time it ought to have deposited in terms of section five of the principal Act, as amended by section two of this Act, as modified in respect of its application to such companies by sub-section (1) of this section.

(3) Upon the certificate referred to in section two of the principal Act issued to any such company which has deposited security to an amount of less than five thousand pounds an endorsement shall be made of that fact, and that endorsement shall upon the application of the company be deleted after security to the amount of five thousand pounds has been deposited.

Existing Unregistered Companies not transacting new Industrial Insurance Business after commencement of Act are not required to deposit security.

12. (1) If any company referred to in section nine of this Act elects to issue no further industrial policies in the Union after the commencement of this Act, and notifies the Treasury when applying for registration that it has so elected, it shall not be required to deposit security under section five of the principal Act, as amended by section two of this Act, so long as it issues no such policies: Provided that if any such company which has so notified the Treasury of such an election issues or has issued any such policy after the said commencement, it shall be liable forthwith after it has issued that policy to deposit security in terms of section five of the principal Act, as so amended, and section eleven of this Act shall not apply to it.

(2) A company which in terms of sub-section (1) is exempted from the obligation to deposit security, shall not while it is so exempted be required to furnish a certificate by an actuary under section two of the principal Act that the conditions on which business is proposed to be effected are actuarially sound.

(3) Subject to the provisions of sub-section (4), the Treasury shall not register any such company or issue to it the certificate referred to in section two of the principal Act or the certificate referred to in section forty-five of that Act, unless the investigation made in terms of section ten of this Act shows that the company had established an insurance fund, which, as at the thirtieth day of June, 1937, amounted to not less than the company's net liability under its policies of insurance at the said date.

(4) If the investigation made in terms of section ten of this Act shows that the insurance fund of any such company amounted at the thirtieth day of June, 1937, to less than the company's net liability under its policies of insurance at that date, the Treasury may provisionally register the company and issue to it a certificate of provisional registration and a certificate such as is referred to in section forty-five of the principal Act.

(5) A certificate of provisional registration, issued in terms of sub-section (4), shall be valid for a period of twelve months from date of issue, and the Treasury may thereafter in its discretion extend the period of its validity for one further period of twelve months and issue to the company a certificate such as is referred to in section forty-five of the principal Act to enable it to obtain a licence in respect of the period for which the validity of the certificate of provisional registration has been extended.

(6) Indien te eniger tyd gedurende die termyn van geldigheid van die sertifikaat van voorlopige registrasie uitgereik aan 'n maatskappy, daardie maatskappy bewys lewer, in die vorm van 'n sertifikaat van 'n aktuaris, wat die Tesourie oortuig dat sy versekeringsfonds groot genoeg is om sy netto verpligting ontstaande uit sy versekeringspolis te dek, moet die Tesourie daardie maatskappy registreer en aan hom 'n sertifikaat van registrasie kragtens artikel twee van die Hoofwet uitreik, in die plek van die aan hom uitgereikte sertifikaat van voorlopige registrasie.

(7) Indien by verstryking van die termyn van geldigheid van die sertifikaat van voorlopige registrasie uitgereik aan 'n maatskappy, die versekeringsfonds van bedoelde maatskappy te klein is om sy netto verpligting ontstaande uit sy versekeringspolis te dek, word die maatskappy geag insolvent te wees, en op die petisie van die Tesourie word hy gelikwider kragtens artikel negen-en-dertig van die Hoofwet.

Bestaande Maatskappye is nie verplig om Lisensies voor 1 Julie 1938 uit te neem nie.

13. 'n In artikel nege van hierdie Wet bedoelde maatskappy is nie verplig om ingevolge artikel vyf-en-veertig van die Hoofwet 'n lisensie vir 'n tydperk voor die eerste dag van Julie 1938 uit te neem nie.

Wet moet gelees word met Wet No. 37 van 1923.

14. Hierdie Wet en die Hoofwet, soas dit deur hierdie Wet gewysig word, word uitgelê asof hulle een wet uitmaak.

Kort Titel en Inwerkingtreding van Wet.

15. Hierdie Wet heet die Versekering-Wysigingswet, 1937, en tree in werking op 'n datum wat deur die Goewerneur-generaal by proklamasie in die Staatskoerant vasgestel moet word.

PROKLAMASIES

VAN LUITENANT-KOLONEL SY EKSELLENSIE DIE HOOGDELAGBARE DIE GRAAF VAN CLARENDON, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTREIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSKEIE ORDE VAN ST. MICHEL EN ST. GEORGE, GOEWERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

★ No. 220, 1936.]

Nademaal by Proklamasie No. 201 van 1920 van 22 November 1920, en gepubliseer in die Staatskoerant van 26 November 1920, sekere twee gedeeltes van die Dorpsgronde van Schweizer Reneke, distrik Schweizer Reneke, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, bekend as nommers 1 en 2, onderskeidelik groot omtrent 170 morge en 150 morge, as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes ooreenkomstig artikel vyftien van die „Precious Stones Ordinance”, 1903, van Transvaal (Ordonnansie No. 66 van 1903), op en na 14 Desember 1920 geproklameer is;

En nademaal by Proklamasie No. 57 van 1922 van 17 Maart 1922, en gepubliseer in die Staatskoerant van 31 Maart 1922, gedeelte No. 1 van die gemelde Dorpsgronde van Schweizer Reneke aan die werking van die gemelde Proklamasie No. 201 van 1920 op en na 1 April 1922, onttrek is;

En nademaal by Proklamasie No. 145 van 1933 van 20 Junie 1933, en gepubliseer in die Staatskoerant van 7 Julie 1933, 'n sekere gedeelte van gedeelte No. 2, groot omtrent 36 morge 20 vierkante roede, van gemelde geproklameerde grond as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes op en na 8 Julie 1933, gesluit en gedeproklameer is;

En nademaal dit nou raadsaam is om 'n verdere gedeelte van die Dorpsgronde van Schweizer Reneke, naamlik 'n gedeelte van gedeelte No. 2, as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes te sluit en te depoklameer;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel dertig van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat die gemelde gedeelte van gedeelte No. 2 van die Dorpsgronde van Schweizer Reneke, groot omtrent 113 morge 580 vierkante roede, geleë in die distrik Schweizer Reneke, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, geregistreer op naam van die Dorpsraad van Schweizer Reneke, volgens 'n kaart, waarvan kopieë in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onder M.C.C. No. 63 en in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, onder R.M.T. No. 361 berus, en op die grond afgebaken vanaf die eerste dag na publikasie van hierdie proklamasie in die Staatskoerant as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes gesluit en gedepoklameer word;

En verder, kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (a) van gemelde artikel dertig van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat die grond aldus gedepoklameer, onderworpe sal wees aan die volgende bepaling, naamlik, dat

(6) If at any time during the period of validity of the certificate of provisional registration issued to any company, that company proves to the satisfaction of the Treasury by the certificate of an actuary that its insurance fund is sufficient to cover its net liability under its policies of insurance, the Treasury shall register that company and issue to it a certificate of registration under section two of the principal Act in place of the certificate of provisional registration issued to it.

(7) If at the expiration of the period of validity of the certificate of provisional registration issued to any company the insurance fund of that company is insufficient to cover its net liability under its policies of insurance, the company shall be deemed to be insolvent, and on the petition of the Treasury it shall be wound up under the provisions of section thirty-nine of the principal Act.

Existing Unregistered Companies not liable to take out Licences prior to 1st July, 1938.

13. No company referred to in section nine of this Act shall be required to take out a licence under section forty-five of the principal Act in respect of any period prior to the first day of July, 1938.

Act to be read with Act No. 37 of 1923.

14. This Act and the principal Act, as amended by this Act, shall be construed as if they formed one Act.

Short Title and Commencement of Act.

15. This Act shall be called the Insurance Amendment Act, 1937, and shall come into operation on a date to be fixed by the Governor-General by proclamation in the Gazette.

PROCLAMATIONS

BY LIEUTENANT-COLONEL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF CLARENDON, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF ST. MICHAEL AND ST. GEORGE, GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

★ No. 220, 1936.]

Whereas by Proclamation No. 201 of 1920, dated the 22nd November, 1920, and published in the Gazette of the 26th November, 1920, certain two portions of the Town Lands of Schweizer Reneke, District Schweizer Reneke, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, known as numbers 1 and 2, in extent approximately 170 morgen and 150 morgen, respectively, were proclaimed an alluvial digging for precious stones in accordance with section fifteen of the Precious Stones Ordinance, 1903, of the Transvaal (Ordinance No. 66 of 1903) on and after the 14th December, 1920:

And whereas by Proclamation No. 57 of 1922, dated the 17th March, 1922, and published in the Gazette of the 31st March, 1922, portion No. 1 of the said Town Lands of Schweizer Reneke was withdrawn from the operation of the said Proclamation No. 201 of 1920 on and after the 1st April, 1922;

And whereas by Proclamation No. 145 of 1933, dated the 20th June, 1933, and published in the Gazette of the 7th July, 1933, a certain portion of portion No. 2 in extent approximately 36 morgen 20 square roods of the said proclaimed land was closed and deproclaimed as an alluvial digging for precious stones on and after the 8th July, 1933:

And whereas it has now been found expedient to close and deproclaim as an alluvial digging for precious stones a further portion of the said Town Lands of Schweizer Reneke, namely, a portion of portion No. 2;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section thirty of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare, proclaim and make known that the said portion of portion No. 2 of the Town Lands of Schweizer Reneke, in extent approximately 113 morgen 580 square roods, situate in the District of Schweizer Reneke, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, registered in the name of the Schweizer Reneke Village Council, as shown on a plan copies whereof are filed in the Office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under M.C.C. No. 63 and in the Mining Titles Office, Johannesburg, under R.M.T. No. 361, and as demarcated by beacons on the ground, shall be and is hereby closed and deproclaimed as an alluvial digging for precious stones, as from the first day following on the publication of this proclamation in the Gazette.

And further, under the powers vested in me by paragraph (a) of the said section thirty of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare, proclaim and make known that the land thus deproclaimed shall be subject to the

sonder toestemming van die Minister van Mynwese daarop nie verder na edelgesteentes geprospekteer of gedelf mag word nie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vier-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehoenderd Ses-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

M.M. 27/2/25. PATRICK DUNCAN.

* No. 221, 1936.]

STADSGBIED MOUNT FLETCHER, KAAPPROVINSIE:
AANDKLOK.

Ingevolge die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *negentien* van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923”, Wysigingswet, 1930, proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat, vanaf die eerste dag van Oktober 1936, geen naturel, hetsy mans- of vrouspersoon, wat nie kragtens paragraaf (b) van subartikel (4) van genoemde artikel vrygestel is nie, tussen die ure 9 n.m. en 4 v.m. op 'n publieke plek binne die gebied onder beheer van die Dorpsbestuur Mount Fletcher, Kaapprovinsie, mag wees nie, tensy so'n naturel in besit is van 'n permit onderteken deur sy werkgever of deur iemand wat deur so'n werkgever gemagtig is om aan so'n naturel so'n permit uit te reik of deur iemand wat deur die Dorpsbestuur Mount Fletcher, Kaapprovinsie, gemagtig is om sulke permitte uit te reik, of deur die verantwoordelike beamppte van 'n polisiekantoor in genoemde gebied.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vier-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehoenderd Ses-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

P. GROBLER.

* No. 222, 1936.]

Kragtens en ingevolge die bevoegdheid aan my verleen by artikel *vyf* van die „Landbouprodukten Uitvoer Wet, 1917” (Wet No. 35 van 1917), soos van tyd tot tyd gewysig, verklaar en proklameer ek hierby en maak ek hierby bekend dat paragraaf 4 van die Bylae by Proklamasie No. 279 van 1933 van en na datum van publikasie hiervan gewysig word deur die invoeging na die woord „volume” daarin van die woorde „behalwe in gevalle waar 'n laer persentasie spesiaal in geskifte deur die Sekretaris van Landbou en Bosbou goedgekeur is”.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vier-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehoenderd Ses-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

D. REITZ.

* No. 223, 1936.]

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *eenhoenderd en ses* van die „Precious and Base Metals Act, 1908” (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos vervang deur artikel *vier* van die „Wet tot Wijziging van de Transvaalse Wet op Edele en Onedele Metalen, 1913” (Wet No. 18 van 1913), en subartikel (1) van artikel *eenhoenderd twee-en-dertig* van die Precious and Base Metals Act, 1908” (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), verklaar, proklameer en maak ek bekend dat die regulasies vervat in die Aanhangsel tot Proklamasie No. 18 van 1914, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 13 Januarie 1914 hierby gewysig word deur die weglating van vorm „M” en die vervanging daarvan deur die aangehegte vorm „M”.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Ses-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehoenderd Ses-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

M.M. 177/1. PATRICK DUNCAN.

following provision, namely, that no further prospecting or digging for precious stones shall take place thereon without the permission of the Minister of Mines.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-fourth day of August One thousand Nine hundred and Thirty-six.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

M.M. 27/2/25. PATRICK DUNCAN.

* No. 221, 1936.]

URBAN AREA OF MOUNT FLETCHER, CAPE
PROVINCE: CURFEW.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *nineteen* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, Amendment Act, 1930, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the first day of October, 1936, no native, male or female, not being exempted under paragraph (b) of sub-section (4) of the said section, shall, between the hours of 9 p.m. and 4 a.m., be in any public place within the area controlled by the Village Management Board of Mount Fletcher, Cape Province, unless such native be in possession of a written permit signed by his employer or by a person authorized by such employer to issue such permit to such native or by some person authorized by the Village Management Board of Mount Fletcher, Cape Province, to issue such permits or by the officer in charge of any police station within such area.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-fourth day of August One thousand Nine hundred and Thirty-six.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

P. GROBLER.

* No. 222, 1936.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section *five* of the Agricultural Produce Export Act, 1917 (Act No. 35 of 1917), as amended from time to time, I do hereby declare, proclaim and make known that paragraph 4 of the Annexure to Proclamation No. 279 of 1933 shall from and after the date of publication hereof be amended by the insertion after the word „volume” therein of the words „except in cases where a lower percentage has been specially authorized in writing by the Secretary for Agriculture and Forestry”.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria, on this the Twenty-fourth day of August One thousand Nine hundred and Thirty-six.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

D. REITZ.

* No. 223, 1936.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section *one hundred and six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), as substituted by section *four* of the Transvaal Precious and Base Metals Act Amendment Act, 1913 (Act No. 18 of 1913), and sub-section (1) of section *one hundred and thirty-two* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), I do hereby declare, proclaim and make known that the regulations contained in the Annexure to Proclamation No. 18 of 1914, published in the *Government Gazette* of the 13th January, 1914, are hereby amended by the deletion therefrom of form „M” and the substitution therefor of the annexed form „M”.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-sixth day of August One thousand Nine hundred and Thirty-six.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

PATRICK DUNCAN.

„M.”

PROVINSIE TRANSVAAL.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

LISENSIE VIR DIE WIN VAN EDELE METALE.

Uitgereik ingevolge Artikel 107 van die Edele en Onedele Metale Wet, No. 35 van 1908 (Transvaal).

Hierdie Lisensie is nie oordraagbaar nie en is alleen geldig tot die vervaldatum hierin vermeld.

Besonderhede van Lisensie:

Myndistrik waarin lisensie geldig is.....

Aan wie lisensie uitgereik is.....

{ Volle naam.....Full name
Adres.....Address }

Vervaldatum van lisensie.....

Bedrag van lisensiegeld.....

{ Pond.....Pounds
£ : : }

Lisensie word hierby aan bogenoemde uitgereik om in onbewerkte edele metaal te handel soos bepaal by paragraaf (2) van regulasie No. 65 van die regulasies gepubliseer onder Proklamasie No. 18 van 1914, gedateer 7 Januarie 1914, binne die myndistrik hierin gespesifiseer.

Ontvangs van die bedrag hierbo vermeld, word hierby erken.

.....
Ontvanger van Inkomste.

TRANSVAAL PROVINCE.

DEPARTMENT OF MINES.

RECOVERY WORKS LICENCE.

Issued under Section 107 of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908 (Transvaal).

This Licence is not Transferable and is valid only to the date of expiry stated herein.

Datumstempel—Date Stamp.

Details of Licence:

Mining District within which licence is valid.

To whom licence is granted.

Date of expiry of licence.

Amount of licence duty.

Licence is hereby granted to the above named to deal in unwrought precious metal as set forth in paragraph (2) of regulation No. 65 of the regulations published under Proclamation No. 18 of 1914, dated the 7th January, 1914, within the mining district specified herein.

Receipt of the amount above stated is hereby acknowledged.

.....
Receiver of Revenue.

* No. 224, 1936.]

Ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel een van subartikel (3) van die Slumswet, 1934 (Wet No. 53 van 1934), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat, in oorleg met die Administrateur van die Provinsie Transvaal, die dorp Barberton op aansoek van sy Stadsraad met ingang van datum hiervan toegevoeg is aan die Eerste Bylae van die genoemde Wet.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Skukuza, op hede die Neëntiende dag van Augustus Eenduisend Negehoenderd Ses-en-dertig.

CLARENDON,

Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

JAN H. HOFMEYR.

* No. 224, 1936.]

Under and by virtue of the powers vested in me by section one, sub-section (3) of the Slums Act, 1934 (Act No. 53 of 1934), I do hereby declare, proclaim and make known that, after consultation with the Administrator of the Province of the Transvaal, the town of Barberton, on the application of its Municipal Council, has been added to the First Schedule of the said Act with effect from the date hereof.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Skukuza, this Nineteenth day of August One thousand Nine hundred and Thirty-six.

CLARENDON,

Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

JAN H. HOFMEYR.

* No. 225, 1936.]

Ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel een van subartikel (3) van die Slumswet, 1934 (Wet No. 53 van 1934), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat, in oorleg met die Administrateur van die Provinsie van die Kaap die Goeie Hoop, die dorp Paarl op aansoek van sy Stadsraad, met ingang van datum hiervan, toegevoeg is aan die Eerste Bylae van die genoemde Wet.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Ag-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehoenderd Ses-en-dertig.

CLARENDON,

Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

JAN H. HOFMEYR.

* No. 225, 1936.]

Under and by virtue of the powers vested in me by section one, sub-section (3) of the Slums Act, 1934 (Act No. 53 of 1934), I do hereby declare, proclaim and make known that, after consultation with the Administrator of the Province of the Cape of Good Hope, the town of Paarl, on the application of its Municipal Council, has been added to the First Schedule of the said Act, with effect from the date hereof.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-eighth day of August One thousand Nine hundred and Thirty-six.

CLARENDON,

Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

JAN H. HOFMEYR.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1311.]

[4 September 1936.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring daaraan te heg dat mnr. Lampton Berry, Vice-konsul van die Verenigde State van Amerika in Durban, tydelik optree as Vise-konsul van die Verenigde State van Amerika in Johannesburg.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1311.]

[4 September 1936.

It has pleased His Excellency the Governor-General to grant his approval of Mr. Lampton Berry, Vice-Consul for the United States of America at Durban, acting temporarily as Vice-Consul for the United States of America at Johannesburg.

* No. 1319.]

[4 September 1936.]

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om Kaptein F. H. H. B. Harris aan te stel as Aide-de-Camp op sy persoonlike staf, in die plek van Kaptein M. H. E. Lopes, wat as sodanig bedank het.

* No. 1319.]

[4 September 1936.]

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to appoint Captain F. H. H. B. Harris as an Aide-de-Camp on his personal staff *vice* Captain M. H. E. Lopes, who has relinquished his appointment.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermetskenningsgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1336.]

[4 September 1936.]

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS
VAN VREDEREGTERS.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens artikel twee van Wet No. 16 van 1914, (1) die persone in Deel een van onderstaande bylae genoem, vir solank dit hom behaag, as Vrederegters vir die wyke teenoor hul name vermeld, aangestel, en (2) die aanstellings van die persone in Deel twee daarvan genoem, ingetrek.

BYLAE.

DEEL I.

<i>Distrik.</i>	<i>Wyk.</i>	<i>Persoon.</i>	<i>Adres.</i>
Kimberley	Warrenton	John Reardon	Kerkstraat, Warrenton.
Prins Albert	Zwartberg	Johannes Petrus Mulder de Wit (J.P. seun)	Damakus, Pk. Prins Albert.
Vryburg	No. 6	Claude Francis Richard Robinson	Morokwen, Pk. Morokwen.
Heidelberg, Transvaal	Suikerboschrand	Johan Georg Meyer	Diepkloof No. 314, Pk. Heidelberg, Transvaal.
Heidelberg, Transvaal	Suikerboschrand	Alfred Douglas Richards	Steynskraal, Pk. Kraal.
Heidelberg, Transvaal	Suikerboschrand	Cornelis Jacobus de Klerk	Bloemendal No. 276, Pk. Endicott.
Heidelberg, Transvaal	Suikerboschrand	Albert E. Williams	Pk. Nigel.
Heidelberg, Transvaal	Hogeveld	Frederik Jacobus Bezuidenhout	Witpoort No. 74, Pk. Greylingstad.
Heidelberg, Transvaal	Heidelberg	David Johannes Mentz Jordaan	Venterstraat, Heidelberg, Transvaal.
Heidelberg, Transvaal	Heidelberg	Daniel Johannes Zeeman	De Tuinen, Pk. Heidelberg, Transvaal.
Pretoria	Elands Rivier	Martinus Johannes Rieker	Gemsbokspruit, No. 161, Pk. Witnek.
Pretoria	Bronkhorst-spruit	Willem Balthazar Johannes Prinsloo	Kaalfontein No. 402, Pk. Rayton.
Edenburg	Boven Riet Rivier	Pieter Izak Willem Brink, Jr.	Ospoort, Pk. Edenburg.
Heilbron	Heilbron	Johannes Lambertus Myburgh	Spitzkop, Pk. Heilbron.
Heilbron	Kromellenboog	Thomas Arnoldus du Toit	Schaapplaas, Pk. Wolwehoek.
Durban	Sydenham	Majoer Hermann Arthur Abingdon D'Almaine	"Winton House," 345 North Ridge Weg, Durban.
Klip Rivier	Elandslaagte	Colin William Ogilvy Henderson	Ruthven, Pk. Elandslaagte.
Bloemfontein	Bloemfontein	Johannes Hendricus Brand Reitz	71 Maitlandstraat Bloemfontein.

DEEL II.

<i>Distrik.</i>	<i>Wyk.</i>	<i>Persoon.</i>
Prins Albert	Zwartberg	Christian Petrus de Wit (M. seun)
Heidelberg, Transvaal	Suikerboschrand	Daniel Johannes Zeeman.
Heidelberg, Transvaal	Heidelberg	Cornelis Jacobus de Klerk.
Heidelberg, Transvaal	Heidelberg	Albert E. Williams.
Heilbron	Kromellenboog	Oekert Gerbrandt van Schalkwyk.
Ngotshe	Ngome	Johannes Jacobus Viljoen.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1336.]

[4 September 1936.]

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS OF JUSTICES OF THE PEACE.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section two of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons mentioned in the first portion of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names, and (2) cancelled the appointments held by the persons named in the second portion of the Schedule referred to.

SCHEDULE.

PART I.

<i>District.</i>	<i>Ward.</i>	<i>Person.</i>	<i>Address.</i>
Kimberley	Warrenton	John Reardon	Church Street, Warrenton.
Prince Albert	Zwartberg	Johannes Petrus Mulder de Wit (J.P. son)	Damakus, P.O. Prince Albert.
Vryburg	No. 6	Claude Francis Richard Robinson	Morokwen, P.O. Morokwen.
Heidelberg, Transvaal	Suikerboschrand	Johan Georg Meyer	Diepkloof 314, P.O. Heidelberg, Transvaal.
Heidelberg, Transvaal	Suikerboschrand	Alfred Douglas Richards	Steynskraal, P.O. Kraal.
Heidelberg, Transvaal	Suikerboschrand	Cornelis Jacobus de Klerk	Bloemendal No. 276, P.O. Endicott.
Heidelberg, Transvaal	Suikerboschrand	Albert E. Williams	P.O. Nigel.
Heidelberg, Transvaal	Hogeveld	Frederik Jacobus Bezuidenhout	Witpoort No. 74, P.O. Greylingstad.
Heidelberg, Transvaal	Heidelberg	David Johannes Mentz Jordaan	Venter Street, Heidelberg, Transvaal.
Heidelberg, Transvaal	Heidelberg	Daniel Johannes Zeeman	De Tuinen, P.O. Heidelberg, Transvaal.
Pretoria	Elands River	Martinus Johannes Rieker	Gemsbokspruit, 161, P.O. Witnek.
Pretoria	Bronkhorst-spruit	Willem Balthazar Johannes Prinsloo	Kaalfontein 402, P.O. Rayton.
Edenburg	Upper Riet River	Pieter Izak Willem Brink, Jr.	Ospoort, P.O. Edenburg.
Heilbron	Heilbron	Johannes Lambertus Myburgh	Spitzkop, P.O. Heilbron.
Heilbron	Kromellenboog	Thomas Arnoldus du Toit	Schaapplaas, P.O. Wolwehoek.
Durban	Sydenham	Major Hermann Arthur Abingdon D'Almaine	"Winton House," 345 North Ridge Road, Durban.
Klip River	Elandslaagte	Colin William Ogilvy Henderson	Ruthven, P.O. Elandslaagte.
Bloemfontein	Bloemfontein	Johannes Hendricus Brand Reitz	71 Maitland Street, Bloemfontein.

PART II.

<i>District.</i>	<i>Ward.</i>	<i>Persoon.</i>
Prince Albert	Zwartberg	Christian Petrus de Wit (M. son)
Heidelberg, Transvaal	Suikerboschrand	Daniel Johannes Zeeman.
Heidelberg, Transvaal	Heidelberg	Cornelis Jacobus de Klerk.
Heidelberg, Transvaal	Heidelberg	Albert E. Williams.
Heilbron	Kromellenboog	Oekert Gerbrandt van Schalkwyk.
Ngotshe	Ngome	Johannes Jacobus Viljoen.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1312.] [4 September 1936.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragsboeke van die Kaap de Goede Hoop 4 persent Koloniale Effekte, 1916-36 op 15 September 1936 gesluit sal word. Na hierdie datum sal geen oordrae van hierdie effekte aangeneem word nie, en die finale dividend, betaalbaar op 15 Oktober aanstaande, sal aan die effekthouers wat op die datum van sluiting van die Oordragsboeke geregistreer is, betaal word.

* No. 1320.] [4 September 1936.

AANSTELLING VAN MNR. R. A. EDDY AS ONTVANGER VAN INKOMSTE, BRAKPAN.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat mnr. Reginald Alfred Eddy, met ingang van 1 Oktober 1936, aangestel is as Ontvanger van Inkomste, Brakpan, in die plek van mnr. Robert Reginald Cumming, verplaas.

* No. 1323.] [4 September 1936.

OPGAWE AANTONENDE DIE HOEVEELHEID EN WAARDE VAN STAAFGOUD EN GOUDMUNT UITGEVOER UIT DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA NA OORSESE LANDE GEDURENDE DIE WEEK GEÏNDIG 29 AUGUSTUS 1936.

Land van Bestemming.	Staafgoud.*		Goudmunt (Nominale Waarde).
	Fyn onse.	£	£
Verenigde Koninkryk.....	248,014	1,715,947	—

* (1) Waarde bereken teen die heersende prys ten tyde van uitvoer.
(2) Sluit in goud in en deurvoer deur die Unie van Suid-Afrika na oorseese lande.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1312.] [4 September 1936.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the Cape of Good Hope 4 per cent. Colonial Stock, 1916-36 will close on the 15th September, 1936, after which date no transfers of this stock will be accepted, and that the final dividend due on the 15th October next will be paid to the stockholders registered at the date of the closing of the Transfer Books.

* No. 1320.] [4 September 1936.

APPOINTMENT OF Mr. R. A. EDDY AS RECEIVER OF REVENUE, BRAKPAN.

It is hereby notified for general information that Mr. Reginald Alfred Eddy has been appointed Receiver of Revenue, Brakpan, with effect from 1st October, 1936, *vice* Mr. Robert Reginald Cumming, transferred.

* No. 1323.] [4 September 1936.

STATEMENT SHOWING THE QUANTITIES AND VALUES OF GOLD BULLION AND GOLD SPECIE EXPORTED FROM THE UNION OF SOUTH AFRICA TO COUNTRIES OVERSEAS DURING THE WEEK ENDED 29TH AUGUST, 1936.

Country of Destination.	Gold Bullion.*		Specie (Face value).
	Fine oz.	£	£
United Kingdom.....	248,014	1,715,947	—

* (1) Calculated at the price ruling at the date of export.
(2) Includes gold in transit overseas via the Union of South Africa.

*No. 1334.]

[4 Sept. 1936.

BANKOPGAWES, 31 JULIE, 1936, INGEVOLGE ARTIKEL EEN-EN-DERTIG VAN DIE „BETAALMIDDELE- EN BANKWET”, 1920, SOOS GEWYSIG DEUR ARTIKEL TWAALF VAN WET No. 22 VAN 1923.

BANK STATEMENTS, 31st JULY, 1936, PURSUANT TO SECTION THIRTY-ONE OF THE CURRENCY AND BANKING ACT, 1920, AS AMENDED BY SECTION TWELVE OF ACT No. 22 OF 1923.

BANK.	Verpligtings teenoor die Publiek in die Unie. <i>Liabilities to the Public in the Union.</i>			Kontant-reserwes in die Unie. <i>Cash Reserves in the Union.</i>						Voorskotte en Diskonto's in die Unie. <i>Advances and Discounts in the Union.</i>
	Deposito's, ens. <i>Deposits, etc.</i>		Totaal. <i>Total.</i>	Gemunte en Onge- munte Goud. <i>Gold Coin and Bullion.</i>	Pas- munt. <i>Sub- sidiary Coin.</i>	Suid- Afrikaanse Reserwe- banknote. <i>South African Reserve Bank Notes.</i>	Reserwe- saldo's in die Suid- Afrikaanse Reserwe- bank. <i>Balances in South African Reserve Bank.</i>	Totaal. <i>Total.</i>		
	Betaalbaar op aanvraag. <i>Demand.</i>	Betaalbaar na kennis- gewing. <i>Time.</i>								
	£	£	£	£	£	£	£	£	%	
Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas)	36,457,908	6,007,553	42,465,461	51,343	226,202	921,376	14,884,309	16,083,230	37.87	19,691,527
Colonial Banking and Trust Company, Ltd.	764,792	366,979	1,131,771	—	318	6,542	92,241	99,101	8.76	857,824
Nederlandse Bank van Suid-Afrika (<i>Netherlands Bank of South Africa</i>)	1,247,429	502,607	1,750,036	—	11,795	40,184	188,396	240,375	13.73	1,478,764
Public Liberal Bank, Limited...	379	—	379	—	5	50	50	105	27.70	12,177
Suid-Afrikaanse Handelsbank, Beperk (<i>South African Com- mercial Bank, Limited</i>)	1,823	1,603	3,426	—	61	650	310	1,021	29.80	6,401
Standard Bank of South Africa, Limited	35,258,935	7,733,018	42,992,003	46,418	280,208	1,204,083	8,789,416	10,320,125	24.00	26,423,869
Stellenbosch Distriksbank, Beperk (<i>Stellenbosch District Bank, Limited</i>)	128,475	235,148	363,623	—	436	5,691	25,000	31,127	8.56	339,673
Unie Bank van Suid-Afrika, Be- perk (<i>Union Bank of South Africa, Limited</i>)	1,157	160	1,317	—	42	400	1,252	1,694	128.62	17,332
TOTAAL—TOTALS.....	£ 73,860,948	14,847,068	88,708,016	97,761	519,067	2,178,976	23,980,974*	26,776,778*	30.18	48,827,567

* Die Suid-Afrikaanse Reserwebank se verhouding van kontantreserwes tot verpligtings teenoor die publiek was op 31 Julie 1936, 52.4 persent.

* The South African Reserve Bank's ratio of cash reserves to liabilities to public on 31st July, 1936, was 52.4 per cent.

★ No. 1335.]

[4 September 1936.]

★ No. 1335.]

[4 September 1936.]

Staat van Skatkisontvangste en -uitbetalings van 1 April tot 31 Augustus 1936.

Statement of Exchequer Receipts and Issues from 1st April to 31st August, 1936.

ONTVANGSTE.—RECEIPTS.

Hoofde van Inkomste.	Heads of Revenue.	Maand Augustus. Month of August.		Totaal 1 April tot 31 Augustus. Total 1st April to 31st August.	
		1936.	1935.	1936.	1935.
Skatkissaldo's, 31 Maart 1936.....	Exchequer Balances, 31st March, 1936.....	£ —	£ —	£ 1,527,385	£ —
Skatkissaldo's, 31 Julie 1936.....	Exchequer Balances, 31st July, 1936.....	1,636,886	—	—	—
<i>Op Inkomsterekening.</i>	<i>On the Revenue Account.</i>				
Invoerregte en Aksyns.....	Customs and Excise.....	1,179,642	988,974	5,244,463	4,836,618
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese.....	Posts, Telegraphs, and Telephones.....	344,137	352,867	2,006,283	1,885,915
Binnelandse Inkomste.....	Inland Revenue.....	5,618,916	6,300,598	9,058,667	9,442,198
		7,142,695	7,642,439	16,309,413	16,164,731
<i>Op Leningsrekening.</i>	<i>On the Loan Account.</i>				
Terugbetaalde Lenings.....	Loan Recoveries.....	99,382	169,235	883,389	2,106,796
Tydlike Lenings opgeneem.....	Temporary Loans raised.....	1,004,495	—	14,768,249	—
Unie van Suid-Afrika 3 persent Plaaslike Geregistreerde Effekte, 1951-56	Union of South Africa 3 per cent. Local Registered Stock, 1951-56	—	—	18,136,700	—
Unie van Suid-Afrika 4 persent Ingeskrewe Effekte	Union of South Africa 4 per cent. Inscribed Stock	900,181	—	8,947,900	—
Surplusinkomste vir die jaar 1935-36 oorgedra kragtens Artikel 12 (1) (d) van Wet No. 35 van 1936	Surplus Revenue for the Year 1935-36 trans- ferred in terms of Section 12 (1) (d) of Act No. 35 of 1936	—	—	800,000	—
<i>Ander Ontvangste.</i>	<i>Other Receipts.</i>				
Terugstortings-Inkomstebegrotingsposte, 1935- 1936	Surrenders Revenue Votes, 1935-36.....	30,104	—	138,179	—
Terugstortings-Leningsbegrotingsposte, 1935-36	Surrenders Loan Votes, 1935-36.....	—	—	128,905	—
Uitvoersubsidie-rekening.....	Exports Subsidy Account.....	50,000	—	312,000	—
TOTAAL.....	TOTAL.....£	9,226,857	—	60,424,735	—
TOTAAL (insluitende Aanvangsaldo)....	TOTAL (including Opening Balance)...£	10,913,743	—	61,952,120	—

UITBETALINGS.—ISSUES.

DIENSTE.	SERVICE.	Begroting, Estimate, 1936-37.	Maand Augustus. Month of August.		Totaal 1 April tot 31 Augustus. Total 1st April to 31st August.	
			1936.	1935.	1936.	1935.
<i>Op Inkomsterekening.</i>	<i>On the Revenue Account.</i>	£	£	£	£	£
1. S.E. die Goewerneur-Generaal.....	H.E. the Governor-General.....	24,396	2,000	2,000	13,000	11,000
2. Senaat.....	Senate.....	39,252	4,050	4,000	17,825	17,575
3. Volksraad.....	House of Assembly.....	136,497	9,890	11,750	60,206	58,565
4. Eerste Minister en Buitelandse Sake	Prime Minister and External Affairs....	157,586	10,000	8,000	52,000	44,000
5. Justisie.....	Justice.....	104,442	9,000	8,000	48,442	45,000
6. Hoër Howe.....	Superior Courts.....	256,095	21,000	22,000	107,095	104,000
7. Magistrate en Distriksadministrasie..	Magistrates and District Administration	622,965	51,000	50,000	263,965	253,500
8. Gevangenis.....	Prisons.....	634,527	53,000	57,000	258,527	259,000
9. Polisie.....	Police.....	2,550,000	215,000	215,000	1,045,000	1,030,000
10. Tesourie.....	Treasury.....	42,170	4,000	3,000	19,000	16,000
11. Staatskuld.....	Public Debt.....	5,608,383	350,000	387,800	2,692,105	2,978,703
12. Pensioene.....	Pensions.....	3,808,100	455,000	250,000	1,650,000	1,445,000
13. Provinsiale Administrasies.....	Provincial Administrations.....	6,470,926	539,200	685,000	3,371,200	3,452,000
14. Diverse Dienste.....	Miscellaneous Services.....	179,470	6,000	4,000	79,000	73,000
15. Hoër Kommissaris in Londen.....	High Commissioner in London.....	71,986	5,000	6,000	30,000	31,000
16. Binnelandse Inkomste.....	Inland Revenue.....	174,850	18,000	14,000	78,000	70,000
17. Invoerregte en Aksyns.....	Customs and Excise.....	258,905	20,000	18,000	107,905	102,090
18. Auditeursdepartement.....	Audit.....	68,070	5,300	5,500	26,950	27,300
19. Kantoor tot invordering van Staats- voorskotte	State Advances Recoveries Office.....	96,000	7,000	3,000	35,000	7,500
20. Hulp aan Boere.....	Assistance to Farmers.....	2,255,000	184,000	193,000	*727,000	1,064,000
21. Mynwese.....	Mines.....	587,675	42,000	38,000	206,000	184,500
22. Naturellesake.....	Native Affairs.....	519,650	20,000	28,000	157,000	174,000
23. Verdediging.....	Defence.....	1,363,540	110,000	60,000	586,000	503,000
24. Lande.....	Lands.....	297,812	17,000	12,000	87,000	79,000
25. Registrasiekantore.....	Deeds.....	53,833	4,000	4,000	22,000	20,000
26. Opmetings.....	Surveys.....	122,113	6,000	12,000	32,000	46,000
27. Arbeid.....	Labour.....	495,401	25,000	69,000	140,401	295,227
28. Handel en Nywerheid.....	Commerce and Industries.....	278,894	46,000	49,000	134,894	118,235
29. Landbou.....	Agriculture.....	1,795,985	125,000	120,000	545,000	575,000
30. Landbou (Onderwys).....	Agriculture (Education).....	181,274	14,000	13,000	73,000	64,500
31. Bosbou.....	Forestry.....	227,116	17,000	17,000	84,000	81,000
32. Besproeiing.....	Irrigation.....	249,024	20,000	20,000	95,000	95,000
33. Binnelandse Sake.....	Interior.....	370,540	20,000	24,500	234,000	134,500
34. Staatsdienskommissie.....	Public Service Commission.....	28,348	2,000	2,000	11,500	13,000
35. Hospitale vir Sielsiekes en Inrigtings vir Swakinniges.....	Mental Hospitals and Institutions for Feeble Minded	628,000	50,000	49,000	241,000	237,000
36. Drukwerk en Skryfbehoeftes.....	Printing and Stationery.....	284,951	43,000	25,000	123,000	110,000
37. Volksgeondheid.....	Public Health.....	630,588	50,000	45,000	209,000	200,000
38. Unie-Onderwys.....	Union Education.....	1,001,376	78,000	72,000	501,376	520,500
39. Kindersorg en Verbeteringsgestigte..	Child Welfare and Reformatories.....	408,691	40,000	40,000	186,271	137,500
40. Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese.....	Posts, Telegraphs, and Telephones.....	3,434,745	323,000	293,000	1,357,500	1,300,000
41. Publieke Werke.....	Public Works.....	1,137,850	86,000	87,000	469,000	389,000
	£	37,657,026	3,106,440	3,026,550	16,177,162	16,366,195

DIENSTE.	SERVICE.	Begroting, Estimate, 1936-37.	Maand Augustus. Month of August.		Totaal 1 April tot 31 Augustus. Total 1st April to 31st August.	
			1936.	1935.	1936.	1935.
<i>Oorgedra</i>	<i>Brought forward £</i>	37,657,026	£ 3,106,440	£ 3,026,550	£ 16,177,162	£ 16,366,195
<i>Op Leningsrekening.</i>	<i>On the Loan Account.</i>					
A. Spoorwee en Havens.....	Railways and Harbours.....	1,500,000	—	—	59,741	8,669
B. Publieke Werke.....	Public Works.....	2,322,000	140,000	91,000	639,000	406,000
C. Telegraaf- en Telefoonwese.....	Telegraphs and Telephones.....	956,000	130,000	55,000	360,000	250,000
D. Lande en Nedersettings.....	Lands and Settlements.....	798,000	70,000	25,000	240,000	170,000
E. Besproeiing.....	Irrigation.....	1,953,000	80,000	100,000	610,000	355,000
F. Plaaslike Werke en Lenings.....	Local Works and Loans.....	2,582,000	72,000	5,000	106,000	255,000
G. Land- en Landboubank.....	Land and Agricultural Bank.....	500,000	—	—	—	—
H. Bosbou.....	Forestry.....	357,000	23,000	40,000	113,000	130,000
J. Naturellesake.....	Native Affairs.....	1,036,000	—	—	60,100	100
K. Landbou.....	Agriculture.....	500,000	10,000	10,000	95,000	43,000
L. Arbeid.....	Labour.....	520,000	40,000	—	210,000	15,000
M. Vishawens.....	Fishing Harbours.....	—	—	—	—	1,000
M. Hulp aan Boere.....	Assistance to Farmers.....	3,505,000	420,000	318,000	1,891,100	1,483,000
		£ 16,529,000	985,000	644,000	4,383,941	3,146,769
Totale Uitbetalings teen Toeëiening..	Total Issues against Appropriations. £	54,186,026	4,091,440	3,670,550	20,561,103	19,512,964
<i>Ander Uitbetalings.</i>	<i>Other Issues.</i>					
Terugbetaling van Tydelike Lenings.....	Temporary Loans Repaid.....	—	3,120,977	—	10,654,860	—
Unie-Leningsertifikate Terugbetaal.....	Union Loan Certificates Repaid.....	—	20,000	—	127,000	—
Koste van Aangegane Lenings.....	Costs of Raising Loans.....	—	50	—	46,498	—
Uitvoersubsidie-rekening.....	Exports Subsidy Account.....	—	50,000	—	510,000	—
Uitbetalings betreffende 1935-36 Inkomste- begrotingsposte.....	Issues in respect of 1935-36 Revenue Votes	—	600	—	600	—
Unie van Suid-Afrika 5 persent Sparings- effekte, 1940—Afgelos	Union of South Africa 5 per cent. Savings Stock, 1940—Redeemed	—	325	—	1,771	—
Unie van Suid-Afrika 4 persent Sparings- effekte, 1943-53—Afgelos	Union of South Africa 4 per cent. Savings Stock, 1943-53—Redeemed	—	—	—	930	—
Unie van Suid-Afrika 3½ persent Plaaslik Gerigistreerde Effekte 1933-53—Om- gesit	Union of South Africa 3½ per cent. Local Registered Stock, 1933-53—Converted	—	—	—	2,859,005	—
Unie van Suid-Afrika 3½ persent Plaaslik Gerigistreerde Effekte, 1933-53—Afgelos	Union of South Africa 3½ per cent. Local Registered Stock, 1933-53—Redeemed	—	—	—	140,995	—
Unie van Suid-Afrika 4 persent Plaaslik Gerigistreerde Effekte, 1933-53—Om- gesit	Union of South Africa 4 per cent. Local Registered Stock, 1933-53—Converted	—	—	—	2,836,882	—
Unie van Suid-Afrika 4 persent Plaaslik Gerigistreerde Effekte, 1933-53—Afgelos	Union of South Africa 4 per cent. Local Registered Stock, 1933-53—Redeemed	—	—	—	157,138	—
Unie van Suid-Afrika 4 persent Plaaslik Gerigistreerde Effekte, 1951—Afgelos	Union of South Africa 4 per cent. Local Registered Stock, 1951—Redeemed	—	—	—	111	—
Kaap de Goede Hoop 3½ persent Koloniale Effekte, 1930-50—Omgesit	Cape of Good Hope 3½ per cent. Colonial Stock, 1930-50—Converted	—	—	—	4,320,452	—
Kaap de Goede Hoop 3½ persent Koloniale Effekte, 1930-50—Afgelos	Cape of Good Hope 3½ per cent. Colonial Stock, 1930-50—Redeemed	—	—	—	1,257,203	—
Kaap de Goede Hoop 4 persent Koloniale Effekte, 1918-48—Omgesit	Cape of Good Hope 4 per cent. Colonial Stock 1918-48—Converted	—	—	—	1,149,194	—
Kaap de Goede Hoop 4 persent Koloniale Effekte, 1918-48—Afgelos	Cape of Good Hope 4 per cent. Colonial Stock, 1918-48—Redeemed	—	—	—	270,079	—
Kaap de Goede Hoop 3½% Gekonsolideerde Effekte 1929-49—Afgelos	Cape of Good Hope 3½% Consolidated Stock 1929-49—Redeemed	—	—	—	11,127,939	—
Besteding van Surplusinkomste op 31/3/36, Wet No. 35 van 1936—	Disposal of Surplus Revenues, at 31/3/36, Act No. 35 of 1936—	—	—	—	—	—
(i) Terugbetaling van Salaris Be- snoeiings	(i) Refund of Salary Deductions...	—	—	—	500,000	—
(ii) Oorgedra na Leningsrekening...	(ii) Transferred to Loan Account	—	—	—	800,000	—
(iii) Bydra aan Pensioenfondse.....	(iii) Contribution to Pension Fund...	—	—	—	1,000,000	—
(iv) Aflossing van Surplus Kwota- krediete.....	(iv) Redemption of Excess Quota Credits.....	—	250,000	—	250,000	—
		—	7,533,392	—	58,571,769	—
Skatkissaldo's, 31 Augustus 1936.....	Exchequer Balances 31st August, 1936	—	3,380,351	—	3,380,351	—
TOTALE.....	TOTALS..... £	—	10,913,743	—	61,952,120	—

* £312,000 oorgebring na Uitvoersubsidie-rekening.

* £312,000 transferred to Exports Subsidy Account.

*No. 1339.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[4 September 1936.

Staat, ingevolge Artikel vyf-en-twintig (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel dertien van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 28ste dag van Augustus 1936.

LASTE (PASSIVA).			BATE (ACTIVA).		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Gemunte en Ongemunte Goud (waarvan £4,596,071		
Reserwe.....	1,000,000	0 0	10s. 6d. buite die Unie gehou).....	22,930,391	4 4
Banknote in omloop.....	15,051,410	10 0	Pasmunt.....	71,610	6 1
Deposito's van:—			Verdiskonteerde Wissels:—		
(a) Regering.....	1,778,380	0 6	(a) Binnelandse.....	13,159	14 1
(b) Bankiers.....	23,541,443	0 9	(b) Buitelandse.....	8,595,306	0 1
(c) Ander.....	2,071,864	11 7	(c) Skatkispromesses van die Unie-regering....	—	—
Te Betale Wissels.....	—	—	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	600,000	0 0
Ander Verplichings.....	978,365	14 5	Ander Lenings en Voorskotte.....	—	—
			Beleggings.....	1,734,455	11 0
			Ander Bate.....	11,476,541	1 8
	£45,421,463	17 3		£45,421,463	17 3

Verhouding van spesie-reserwes tot verplichings teenoor die publiek, 53.8 persent.
Geteken die 2de dag van September 1936.

J. COCKHEAD, Onder-hoofkassier.

*No. 1339.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

4th September, 1936.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 28th day of August, 1936.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (of which £4,596,071. 10s. 6d. held outside the Union).....	22,930,391	4 4
Reserve.....	1,000,000	0 0	Subsidiary Coin.....	71,610	6 1
Notes in Circulation.....	15,051,410	10 0	Bills Discounted:—		
Deposits:—			(a) Domestic.....	13,159	14 1
(a) Government.....	1,778,380	0 6	(b) Foreign.....	8,595,306	0 1
(b) Bankers.....	23,541,443	0 9	(c) Union Government Treasury Bills.....	—	—
(c) Other.....	2,071,864	11 7	Loans and Advances to the Government.....	600,000	0 0
Bills Payable.....	—	—	Other Loans and Advances.....	—	—
Other Liabilities.....	978,365	14 5	Investments.....	1,734,455	11 0
			Other Assets.....	11,476,541	1 8
	£45,421,463	17 3		£45,421,463	17 3

Ration of cash reserves to liabilities to public, 53·8 per cent.
Dated this 2nd day of September, 1936.

J. COCKHEAD, Deputy Chief Cashier.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermentskennissgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 1274.]

[28 Augustus 1936.

EKSAMEN VIR WERKTUIGKUNDIGES EN ELEKTROTEGNICI.

Hierby word bekendgemaak dat die Kommissie van Eksaminatore vir die Sertifikaat van Bevoegdheid as Werktuigkundige en Elektrotegnicus 'n eksamen sal afneem op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 14, 15 en 16 Oktober 1936, om 9 uur v.m. in die „Jewish Guild War Memorial”-saal, hoek van Bree- en Von Brandisstraat, Johannesburg, en tegelykertyd te Dundee en Bloemfontein, as daar genoeg kandidate is.

Die voorgeskrewe aansoekvorm is kosteloos verkrygbaar op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene wat vir die eksamen wil inskryf, moet hul aansoek (met vermelding van die sentrum waar hulle die eksamen wil afneem) instuur sodat dit die Sekretaris op of voor 28 September 1936, kan bereik.

Onderstaande eksamensyllabus word vir algemene informasie gepubliseer, en 'n uitvoerige afskrif van die syllabus sal, op aanvraag, deur die Sekretaris verskaf word.

Kandidate sal in onderstaande vakke geëksamineer word:—

WERKTUIGKUNDIGES.

Wetskennis.
Sterkte van materiaal en die ontwerp van strukture.
Kragmasjinerie en meganiese toestelle.
Elektrotegniek (elementêr).

ELEKTROTEGNICI.

Wetskennis.
Sterkte van materiaal.
Kragmasjinerie.
Gedrewe masjinerie en meganiese toestelle.
Elektrotegniek (gevorderd).

Kandidate vir eksamen as werktuigkundiges of elektrotegnici om toelig te hou oor masjinerie op myne sal, behalwe in bostaande onderwerpe, ook in „myninstallasie” geëksamineer word.

No. 1279.]

[28 Augustus 1936.

EKSAMEN VIR MYNOPMETERS.

Hierby word bekendgemaak dat die Kommissie van Eksaminatore vir die Sertifikaat van Bevoegdheid vir Mynopmeters 'n eksamen sal afneem op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 11, 12 en 13 November 1936, om 9-uur v.m., te Johannesburg, Dundee en Bloemfontein en tegelykertyd te Bulawayo en Salisbury as daar enige kandidate op daardie plekke is.

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 1274.]

[28 August 1936.

MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the Commission of Examiners for the Mechanical and Electrical Engineer's Certificate of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday and Friday, the 14th, 15th and 16th October, 1936, at 9 a.m., at the Jewish Guild War Memorial Hall, corner of Bree and Von Brandis Streets, Johannesburg, also simultaneously at Dundee and Bloemfontein if there are sufficient applicants.

The prescribed form of application is obtainable, without payment, from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications (stating at which centre they wish to be examined) to reach the Secretary on or before the 28th September, 1936.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary:—

MECHANICAL ENGINEERS.

Legal knowledge.
Strength of materials and design of structures.
Power plant.
Driven machinery and mechanical appliances.
Electro-technics (elementary).

ELECTRICAL ENGINEERS.

Legal knowledge.
Strength of materials.
Power plant.
Driven machinery and mechanical appliances.
Electro-technics (advanced).

Candidates for examination as mechanical or electrical engineers to take charge on mines will, in addition to the foregoing subjects, be examined in „Mining Plant”.

28-4-11

No. 1279.]

[28 August 1936.

MINE SURVEYORS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the Commission of Examiners for the Mine Surveyor's Certificate of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday and Friday, the 11th, 12th and 13th November, 1936, at 9 a.m., at Johannesburg, Dundee and Bloemfontein, and also simultaneously at Bulawayo and Salisbury if there are any applicants from these centres.

Die voorgeskrewe aansoekvorm is op aanvraag kosteloos verkrygbaar van die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene wat aan die eksamen wil deelneem, moet hulle aansoek (met vermelding van die sentrum waar hulle die eksamen wil aflê) betyds instuur, sodat dit die Sekretaris voor of op 21 September 1936 kan bereik.

Die onderstaande eksamensyllabus word vir algemene informasie gepubliseer, en 'n uitvoerige afskrif van die syllabus sal, op aanvraag, deur die Sekretaris verstrek word.

Kandidate sal in onderstaande vakke eksamen doen:—

1. Opmeting.
2. Rekenkunde, stelkunde, meetkunde en vlakdriehoeksmeting.
3. Aardkunde.
4. Mynwaardering.
5. Wetskennis.

Die kandidate moet op die eerste eksamendag 'n proefplan, vergesel van 'n beëdigde verklaring waarin vermeld word dat dit hul eie werk is, inlewer.

* No. 1322.] [4 September 1936.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Hermanus Bernardus Swart aangestel is om op te tree as Mynkommissaris vir die myndistrik Klerksdorp, en as Assistent-inspekteur van Myne, onderworpe aan die voorskrifte van die Staatsmyningenieur gedurende die afwesigheid op verlof van Johan Hendrik Hollebrands, met ingang van 15 September 1936. M.M. Staf/H/14.

* No. 1324.] [4 September 1936.

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel een van die „Myn-teringenwetten Konsolidatie Wet”, 1925 (Wet No. 35 van 1925), die Minister van Mynwese die naam van die „Spaarwater, Limited”, aan die lys van myne, gepubliseer by Goewermmentskennisgewing No. 1307 van 31 Julie 1925, met ingang van 1 September 1936, toegevoeg het. M.M. 103/22.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermmentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1331.] [4 September 1936.

GESONDHEIDSKOMITEE TRICHARD.—AFSKAFFING VAN DIE NATURELLELOKASIE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake ooreenkomstig subartikel (2) van artikel twee van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923” (No. 21 van 1923), sy goedkeuring geheg het aan die opheffing van die Gesondheidskomitee Trichard se Naturellokasie, soos in Goewermmentskennisgewing No. 1356 van 1925 omskrywe.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS.

Onderstaande Goewermmentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1314.] [4 September 1936.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

LYS VAN WYSIGING.

(In werking met ingang van 1 Julie 1936.)

Regulasie no. 105.

Aan die end van klousule (2) voeg onderstaande toe:—

„Hierdie paragraaf is ook van toepassing op jaargeldtrekkers wat weer in die diens geneem is.”

* No. 1332.] [4 September 1936.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEG- EN HAWEPOLISIE.

Dit het die Hoofbestuurder van die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawens behaag om, kragtens regulasie No. 2 (2) van die Spoorweg- en Hawepolisierregulasies, 1934, opgestel kragtens artikel een-en-dertig van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, No. 23 van 1925, sy goedkeuring te verleen aan onderstaande aanstelling in die Spoorweg- en Hawepolisie met ingang van 7 Julie 1936:—

Onderinspekteur Vermeulen, Coenraad Theophilus.

The prescribed form of application is obtainable without payment, from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications (stating at which centre they wish to be examined) to reach the Secretary on or before the 21st September, 1936.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

1. Surveying.
2. Arithmetic, algebra, geometry and plane trigonometry.
3. Geology.
4. Mine Valuation.
5. Legal Knowledge.

The candidate will be required to hand in on the first day of examination a specimen plan accompanied by an affidavit stating that he has executed the plan himself.

28-4-11

* No. 1322.] [4 September 1936.

It is notified for general information that Hermanus Bernardus Swart has been appointed to act as Mining Commissioner for the Mining District of Klerksdorp, and as Assistant Inspector of Mines, subject to the direction of the Government Mining Engineer, with effect from the 15th September, 1936, and during the absence on leave of Johan Hendrik Hollebrands. M.M. Staff/H/14.

* No. 1324.] [4 September 1936.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (2) of section one of the Miners' Phthisis Acts Consolidation Act, 1925 (Act No. 35 of 1925), the Minister of Mines has added to the list of mines published under Government Notice No. 1307 of the 31st July, 1925, the name of the West Spaarwater, Limited, with effect from the 1st September, 1936. M.M. 103/22.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1331.] [4 September 1936.

TRICHARD HEALTH COMMITTEE.—ABOLITION OF NATIVE LOCATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of sub-section (2) of section two of the Natives (Urban Areas) Act, 1923 (No. 21 of 1923), of the abolition of the Trichard Health Committee's Native Location, as defined in Government Notice No. 1356 of 1925.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1314.] [4 September 1936.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(Operative from 1st July, 1936.)

Regulation No. 105.

At the end of clause (2) add the following:—

“This paragraph shall also apply to re-employed annuitants.”

* No. 1332.] [4 September 1936.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS POLICE FORCE.

The General Manager, South African Railways and Harbours, has been pleased to approve in terms of regulation No. 2 (2) of the Railways and Harbours Police Regulations, 1934, framed under section thirty-one of the Railways and Harbours Service Act, No. 23 of 1925, of the following appointment in the Railways and Harbours Police with effect from the 7th July, 1936:—

Sub-Inspector Vermeulen, Coenraad Theophilus.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 1240.]

[21 Augustus 1936.

WETTE OP DIE REGISTRASIE VAN BRANDMERKE,
Nos. 12 VAN 1890 EN 4 VAN 1897 (KAAP DE GOEDE
HOOP).

Hierby word ooreenkomstig bogenoemde Wette bekend-
gemaak, dat onderstaande aansoeke om registrasie van brand-
merke ontvang is:—

No. No.	Naam. Name.	Woonplek en Adres. Residence and Address.	Distrik. District.	Brandmerk. Brand.
2779	Q. A. M. Tilley.....	Port Alfred.....	Bathurst.....	Q TK
2780	J. S. Moller.....	Welkom, P.K./P.O. Askham.....	Gordonia.....	B G
2781	J. C. Kriek.....	Kortbos, P.K./P.O. Roelofskamp.....	Mafeking.....	S.M. BX MO
2782	P. J. van Biljon.....	Blackheath, Malopo Rivier.....	Mafeking.....	BM 7
2783	A. Mothelesi.....	Setlagoli Native Reserve, Setlagoli.....	Mafeking.....	BM A
2784	W. A. Niemann (Snr.).....	Goodhope, Roelofskamp.....	Mafeking.....	B M M
2785	P. Beack.....	The Farm, Maritzani.....	Mafeking.....	B M PB
2786	M. I. Moolman.....	Vaalpan, Wildealsput.....	Mafeking.....	B M B
2787	H. M. Nienaber.....	Vorstershoeck, Heathview.....	Mafeking.....	BM HM
2788	J. Steyn.....	Suid Carfax, Gannahoek.....	Vryburg.....	B V J. S
2789	J. J. Swart.....	Abingdon, P.S./P.B. Bray.....	Vryburg.....	B V 103
2790	African and European Investment Company, Limited	Longhurst, P.S./P.B. Vryburg.....	Vryburg.....	B V A E
2791	W. J. P. Botha.....	Rhodes, P.S./P.B. Dixie.....	Vryburg.....	B V

* No. 1317.]

[4 September 1936.

„WIJN, SPIRITUALIEN EN AZIJN WET, 1913”.—
STOWWE WAT BY WYN GEVOEG MAG WORD.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om,
kragtens die bevoegdheid aan hom verleen by artikel twee
van die „Wijn, Spiritualiën en Azijn Wet, 1913” (Wet No.
15 van 1913), soos van tyd tot tyd gewysig, die regulasies
gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 894 van
1935, as volg te wysig:—

Deur die invoeging in paragraaf (e) van regulasie No. 1
na die woord „gallon” waar daardie woord die eerste
maal voorkom, van die woorde „of, in die geval van
sherries, vier gram per liter of tweehonderd-en-tagtig
grein per gallon”.

* No. 1318.]

[4 September 1936.

VRUGTE-UITVOERREGULASIES.—RADE VAN
BESLISSING.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om,
kragtens en ingevolge die bevoegdheid aan hom verleen by
artikel sewe van die „Uitvoer van Vruchten Wet, 1914”
(Wet No. 17 van 1914), soos gewysig, regulasies Nos. 10 en
11, gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 1632 van
14 November 1935, en regulasies Nos. 18 en 19, gepubliseer
onder Goewermentskennisgewing No. 555 van 24 April 1936,
te herroep, en die volgende nuwe regulasies, betreffende die
samestelling en prosedure van rade van beslissing vir die
doeleindes van artikel vyf van genoemde Wet, in die plek
daarvan te stel:—

1. Rade van Beslissing word aangestel van ’n lys bestaande
uit persone van wie die name vir daardie doel deur die
Minister goedgekeur is. Bedoelde persone beklee hul amp
solank dit die Minister behaag.

2. Binne 48 uur na ontvangs van ’n skriftelike kennis-
gewing van ’n inspekteur, volgens artikel vyf van die Wet,
kan die betrokke afsender daardie inspekteur versoek om die
saak na ’n raad van beslissing te verwys, en hy moet tegelyk
’n bedrag van £4. 4s. by die inspekteur stort.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

The following Government Notices are published for general
information:—

No. 1240.]

[21 August 1936.

BRANDS REGISTRATION ACTS, Nos. 12 OF 1890 AND
4 OF 1897 (CAPE OF GOOD HOPE).

It is hereby notified, in terms of the above Acts, that the
undermentioned applications for the registration of brands
have been received:—

21-28-4

* No. 1317.]

[4 September 1936.

WINE, SPIRITS AND VINEGAR ACT, 1913: SUB-
STANCES WHICH MAY BE ADDED TO WINE.

His Excellency the Governor-General has been pleased,
under the powers vested in him by section two of the Wine,
Spirits and Vinegar Act, 1913 (Act No. 15 of 1913), as
amended from time to time, to amend the regulations
published under Government Notice No. 894 of 1935, as
follows:—

By the insertion in paragraph (e) of regulation No. 1
after the word „gallon” where that word occurs for the
first time, of the words „or, in the case of sherries, four
grammes per litre or two hundred and eighty grains per
gallon”.

* No. 1318.]

[4 September 1936.

FRUIT EXPORT REGULATIONS.—BOARDS OF
REFERENCE.

His Excellency the Governor-General has been pleased,
under and by virtue of the powers vested in him by
section seven of the Fruit Export Act, 1914 (Act No. 17
of 1914), as amended, to repeal regulations Nos. 10 and 11,
published under Government Notice No. 1632 of the 14th
November, 1935, and regulations Nos. 18 and 19, published
under Government Notice No. 555 of the 24th April, 1936,
and to substitute therefor the following new regulations
relating to the constitution and procedure of boards of
reference for the purpose of section five of the said Act:—

1. Boards of Reference shall be appointed from a panel
consisting of persons whose names have been approved for
that purpose by the Minister. Such persons shall hold office
during the pleasure of the Minister.

2. Within 48 hours after receipt of a notice in writing
from an inspector, in terms of section five of the Act, the
consignor concerned may request such inspector to refer
the matter to a board of reference, and shall simultaneously
deposit with the inspector a fee of £4. 4s.

3. By ontvangs van so'n versoek, moet die inspekteur on-
verwyld drie persone van die lys, bedoel in regulasie No. 1
hierbo, nomineer om 'n raad van beslissing, vir oorweging
van die betrokke saak, uit te maak. Die aldus aangestelde
lede moet persone wees wat nie regstreeks by die geskil belang
het nie.

4. 'n Raad van beslissing moet van die betrokke besending
soveel kaste as wat hy nodig ag, oopmaak en die inhoud
daarvan ondersoek. Die afsender of sy verteenwoordiger en
die inspekteur kan by so'n ondersoek teenwoordig wees as
die raad dit toelaat.

5. 'n Raad van beslissing is geregtig om van die inspekteur
en van die betrokke afsender die inligting te eis wat hy nodig
ag, maar geen verklaring word deur so'n inspekteur of
afsender aan die raad gemaak nie totdat die betrokke
besending op die in regulasie No. 4 voorgeskrewe wyse deur
die raad ondersoek is.

6. Die besluit van 'n meerderheid van die lede van 'n raad
van beslissing is die besluit van die raad.

7. Wanneer 'n raad van beslissing tot 'n besluit geraak
het oor 'n saak wat na hom verwys is, moet die redes vir
daardie besluit op skrif gestel en by die Goewermentsvrugte-
inspekteur ingedien word, en laasgenoemde moet op versoek
'n afskrif daarvan aan die betrokke afsender verstrek.

N.B.—Die bedrag van £4. 4s., wat deur 'n afsender gestort
word wanneer hy die inspekteur versoek om 'n saak na 'n
raad van beslissing te verwys, word aan hom terugbetaal
indien die appel in sy guns uitgewys word. Die aandaag word
gevestig op artikel vyf van die Wet, waarby bepaal word
dat 'n raad van beslissing, by die oorweging van 'n saak
wat na hom verwys is, behoorlik rekening moet hou met
die regulasies, en ook dat die besluit van 'n raad, wat
afdoende is, skriftelik gegee moet word.

* No. 1328.] [4 September 1936.

Hierby word vir algemene informasie bekend gemaak dat
dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om,
kragtens subartikel (1) van artikel twee van die Wet op die
Beheer oor die Koringnywerheid, 1935 (Wet No. 58 van 1935),
die onderstaande persone as lede van die Raad van Beheer
oor die Koringnywerheid aan te stel vir 'n tydperk van twee
jaar vanaf die datum van hierdie kennisgewing:—

Die Weledele Heer Philippus Petrus Jacob Minnaar as
vertteenwoordiger van koringprodusente wat lede is van ko-
operatiewe organisasies in die Provinsie Oranje-Vrystaat wat
hoofsaaklik in koring handeldrywe.

Die Weledele Heer Frederik Jacobus Wilhelm Pistorius, in
die plek van Elias de Souza, as verteenwoordiger van koring-
produsente wat lede is van koöperatiewe organisasies in die
Provinsie Transvaal wat hoofsaaklik in koring handeldrywe.

Die Weledele Heer Henry Jaffee as verteenwoordiger van
meulenaars.

* No. 1329.] [4 September 1936.

BESMETTE GEBIEDE: OOSKUSKOORS.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen deur artikel nege,
subartikel (4), van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14,
1911), soos gewysig deur artikel een van die Veeziektes Wys-
gingswet, 1930 (Wet No. 5 van 1930), het die Minister van
Landbou en Bosbou onderstaande gebied weens 'n uitbreking
van Ooskuskors as besmet verklaar:—

Gebied.—Die plaas Anniedale, Mountain View, Melbourne,
Vanderplanks Estate No. 1, Rockliffe en Honey
Cottage, in die distrik Camperdown, Natal.

* No. 1330.] [4 September 1936.

BESMETTE GEBIEDE: HONDSOLHEID.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen deur artikel nege,
subartikel (4), van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14,
1911), soos gewysig deur artikel een van die Veeziektes Wys-
gingswet, 1930 (Wet No. 5 van 1930), het die Minister van
Landbou en Bosbou onderstaande gebied weens 'n uitbreking
van hondsolheid as besmet verklaar:—

Gebied.—Die plaas Arundel No. 563, distrik Senekal,
Oranje-Vrystaat.

DEPARTEMENT VAN ARBEID EN VOLKSWELSYN.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene
informasie gepubliseer:—

* No. 1337.] [4 September 1936.

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL NEGE VAN DIE „NIJVERHEID VERZOENINGS WET, 1924”, SOOS GEWYSIG.

Nademaal die „Industrial Council for the Metal Engineer-
ing Industry (Transvaal)”, aan my die bepalings van 'n be-
reikte ooreenkoms soos deur die partye by genoemde
„Council” opgestel, voorgelê het (wat as Skedule A hiervan
verskyn); en

3. Upon receipt of such a request the inspector shall
immediately nominate three persons from the panel referred
to in regulation No. 1 above, to constitute a board of
reference to consider the matter in question. The members
so nominated shall be persons not directly interested in the
dispute.

4. A board of reference shall open and examine the
contents of such number of boxes in the relevant consignment
as it may deem necessary. The consignor or his representative
and the inspector may be present at such examination if the
board permits.

5. A board of reference shall have power to require the
inspector and the consignor concerned to furnish it with such
information as it may deem necessary, but no statement shall
be made to such board either by such inspector or by such
consignor until the consignment concerned has been examined
by the board in the manner prescribed in regulation No. 4.

6. The decision of a majority of the members of a board
of reference shall be the decision of the board.

7. Whenever a board of reference has arrived at a
decision on any matter referred to it, the reasons for such
decision shall be reduced to writing and lodged with the
Government Fruit Inspector, who shall supply a copy thereof
to the consignor concerned on demand.

NOTE.—The fee of £4. 4s. which is deposited by a consignor
when he requires the inspector to refer a matter to a board
of reference shall be refunded should his appeal be upheld.
Attention is directed to section five of the Act, which provides
that in considering any matter referred to a board of
reference, the board must pay due regard to the regulations,
and also requires the decision of a board, which is final, to
be reduced to writing.

* No. 1328.] [4 September 1936.

It is hereby notified for general information that it has
pleased His Excellency the Governor-General to appoint in
terms of sub-section (1) of section two of the Wheat Industry
Control Act, 1935 (Act No. 58 of 1935) the following persons
as members of the Wheat Industry Control Board for a
period of two years from the date of this notice:—

Philippus Petrus Jacob Minnaar, Esquire, representing
producers of wheat who are members of co-operative organiza-
tions in the Orange Free State dealing mainly in wheat.

Frederik Jacobus Wilhelm Pistorius, Esquire, *vice* Elias
de Souza, representing producers of wheat who are members
of co-operative organizations in the Transvaal dealing mainly
in wheat.

Henry Jaffee, Esquire, representing millers.

* No. 1329.] [4 September 1936.

INFECTED AREA: EAST COAST FEVER.

By virtue of the powers vested in him by section nine,
sub-section (4), of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No.
14 of 1911), as amended by section one of the Diseases of
Stock Amendment Act, 1930 (Act No. 5 of 1930), the Minister
of Agriculture and Forestry has declared the undermentioned
area an infected area in consequence of an outbreak of East
Coast fever:—

Area.—The farms Anniedale, Mountain View, Melbourne,
Vanderplanks Estate No. 1, Rockliffe and Honey
Cottage, in the District Camperdown, Natal.

* No. 1330.] [4th September, 1936.

INFECTED AREA: RABIES.

By virtue of the powers vested in him by section nine,
sub-section (4), of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No.
14 of 1911), as amended by section one of the Diseases of
Stock Amendment Act, 1930 (Act No. 5 of 1930), the Minister
of Agriculture and Forestry has declared the undermentioned
area an infected area in consequence of an outbreak of
rabies.

Area.—The farm Arundel No. 563 in the District Senekal,
Orange Free State.

DEPARTMENT OF LABOUR AND SOCIAL WELFARE.

The following Government Notices are published for general
information:—

* No. 1337.] [4 September 1936.

GOVERNMENT NOTICE UNDER SECTION NINE OF THE INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1924, AS AMENDED.

Whereas the “Industrial Council for the Metal Engineering
Industry (Transvaal)” has transmitted to me a statement of
the terms of an Agreement arrived at by the parties to the
said Council (which Agreement appears in Schedule A here-
to); and

Nademaal die genoemde „Industrial Council” aanvraag gedoen het om 'n verklaring dat die Ooreenkoms bindend sal wees op alle werkgewers en arbeiders in die Metaal-ingenieursnywerheid binne die hierondergemelde gebied; en

Nademaal ek oortuig is dat genoemde partye die Metaal-ingenieursnywerheid in genoemde gebied voldoende verteenwoordig; en

Nademaal die genoemde „Council” ingevolge subartikel (4) van artikel nege van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924”, soos gewysig, aan my gerapporteer het dat, volgens sy mening, die doel van genoemde Ooreenkoms waarskynlik verdel sal word deurdat persone wat nie onder die woordbepaling van „arbeider” in artikel vier-en-twintig van genoemde Wet, soos gewysig, val nie, in die genoemde nywerheid in diens geneem word teen loonskale en vir werkure nie synde dié wat in die Ooreenkoms vermeld word nie; en nademaal genoemde „Council” aan my 'n aanbeveling gemaak het betreffende die minimum lone wat aan sulke persone betaal en die maksimum aantal ure wat in enige week deur sulke persone gewerk moet word en wat noodsaaklik is om so 'n gevolg te voorkom; en nademaal die lone en maksimum aantal ure aldus aanbeveel dié wat in genoemde Ooreenkoms vasgestel is nie te bowe gaan nie;

So is dit dat ek, NICOLAAS CHRISTIAAN HAVENGA, Waarnemende Minister van Arbeid en Volkswelsyn, hierby—

- (a) ingevolge die bepalings van subartikel (1) (b) van artikel nege van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924”, soos gewysig, genoemde Ooreenkoms, in Skedule A hiervan vervat, publiseer en verklaar dat vanaf 7 September 1936, en vir die tydperk wat eindig op 6 Desember 1936, die bepalings van genoemde Ooreenkoms bindend is op die partye daartoe en op die werkgewers en arbeiders wat op genoemde „Industrial Council” verteenwoordig is, en op alle werkgewers en arbeiders in die Metaal-ingenieursnywerheid in die Provinsie Transvaal;
- (b) die minimum lone en maksimum aantal werkure wat deur genoemde „Council” aanbeveel is, in Skedule B hiervan uiteensit en bekendmaak dat sodanige lone en werkure, met ingang van 7 September 1936 en vir die tydperk waarvoor genoemde Ooreenkoms van krag sal wees, te wete, tot 6 Desember 1936 en in die Provinsie Transvaal, van toepassing is op alle persone wat by die Metaal-ingenieursnywerheid in diens is en nie onder die woordbepaling van „arbeider” in artikel vier-en-twintig van genoemde Wet, soos gewysig, val nie.

N. C. HAVENGA,
Waarnemende Minister van Arbeid en Volkswelsyn.

SKEDULE „A”.

„INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE METAL ENGINEERING INDUSTRY, TRANSVAAL”.

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924”, soos gewysig, gemaak deur en aangegaan tussen die

„Transvaal Engineering and Allied Industries Federation” (hierin verder genoem „die werkgewers” of „die werkgewers-organisasie”) ter eenre, en die

„Amalgamated Engineering Union”,

„South African Boilermakers', Ironworkers' and Shipbuilders' Society”,

en die

„Ironmoulders' Society of South Africa”

(hierin verder genoem „die arbeiders” of „die vakverenigings”) ter andere;

wat die partye is by die „Industrial Council for the Metal Engineering Industry, Transvaal”.

1. PERSONE OP WIE EN GEBIED WAAR OOREENKOMS VAN TOEPASSING IS.

Die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet in die Provinsie Transvaal nageleef word deur alle werkgewers en arbeiders in die metaal-ingenieursnywerheid wat onderskeidelik lede is van die werkgewersorganisasie en die vakverenigings; met dien verstande dat dit op vakleerlinge alleen vir sover dit nie met die „Vakleerlingen Wet, 1922”, of enige voorwaardes daaronder vasgestel, in stryd is nie, van toepassing is, en voorts met dien verstande dat dit nie op—

- (a) ploegbase;
- (b) algemene arbeiders, behalwe diegenes vir wie lone voorgeskryf is by artikel 4 (1) (d);

Whereas the said Industrial Council has made application to me for a declaration that such Agreement shall be made binding upon all employers and employees in the Metal Engineering Industry within the area specified hereunder; and

Whereas I am satisfied that the said parties are sufficiently representative of the Metal Engineering Industry in the said area; and

Whereas the said Council has, in terms of sub-section (4) of section nine of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, reported to me that, in its opinion, the objects of the said Agreement will probably be defeated by the employment in the said Industry at rates of wages and for hours of work other than those specified in the said Agreement of persons excluded from the definition of “employee” in section twenty-four of the said Act, as amended, and has recommended to me minimum rates of wages to be paid to such persons and the maximum number of hours in any week to be worked by such persons not exceeding those fixed in the said Agreement, as being necessary to prevent any such consequence;

Now, therefore, I, NICOLAAS CHRISTIAAN HAVENGA, Acting Minister of Labour and Social Welfare, do hereby—

- (a) in terms of sub-section (1) (b) of section nine of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, publish the said Agreement in Schedule A hereto and declare that from the 7th September, 1936, and for the period ending the 6th December, 1936, the terms of the said Agreement shall be binding upon the parties thereto and upon the employers and employees represented upon the said Industrial Council and the terms of clauses 1 to 19 (inclusive) shall be binding upon all employers and employees in the Metal Engineering Industry in the Province of the Transvaal;
- (b) specify in Schedule B hereto the minimum rates of wages and the maximum number of hours recommended by the said Council and notify that from the 7th September, 1936, and for the period during which the said Agreement shall be in force, to wit, to the 6th December, 1936, and in the Province of the Transvaal, such rates and hours shall apply in respect of all persons employed in the Metal Engineering Industry who are excluded from the definition of “employee” in section twenty-four of the said Act, as amended.

N. C. HAVENGA,
Acting Minister of Labour and Social Welfare.

SCHEDULE A.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE METAL ENGINEERING INDUSTRY, TRANSVAAL.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, made and entered-into between the

Transvaal Engineering and Allied Industries Federation (hereinafter referred to as “the employers” or “the employers' organization”), of the one part, and

The Amalgamated Engineering Union,
The South African Boilermakers', Iron Workers' and Shipbuilders' Society

and

The Ironmoulders' Society of South Africa

(hereinafter referred to as “the employees” or “the trade unions”), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Metal Engineering Industry, Transvaal.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

The terms of this Agreement shall be observed in the Province of the Transvaal by all employers and employees in the Metal Engineering Industry who are members of the employers' organization and trade unions respectively, provided that they shall apply to apprentices only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Apprenticeship Act, 1922, or any conditions fixed thereunder, and provided further that they shall not apply to—

- (a) gangers;
- (b) general labourers, other than those provided for in Clause 4 (1) (d);

van toepassing is; met dien verstande dat die bepalings van artikel 10 nie van toepassing is nie op arbeiders wat in werksaamhede, voorgeskryf by artikel 4 (1) (d) hiervan, in diens is.

2. TERMYN VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Hierdie Ooreenkoms word van krag op sodanige datum as die Minister ingevolge sub-artikel (1) van artikel *nege* van die Wet mag vasstel en bly van krag vir drie maande of vir sodanige termyn as hy mag bepaal.

3. WOORDOMSKRYWING.

Alle uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms gebesig word en waarvan in die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924”, die betekenis bepaal is, het dieselfde betekenis as in daardie Wet, en by 'n verwysing na 'n Wet is ook enige wysiging van sodanige Wet inbegrepe; voorts, tensy dit in stryd is met die sinsverband, beteken—

- „Wet”, die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924”;
- „vakleerling”, 'n arbeider in diens onder 'n skriftelike vakleerlingskontrak wat ingevolge die „Vakleerlingen Wet, 1922”, geregistreer is;
- „Raad”, die „Industrial Council for the Metal Engineering Industry, Transvaal” wat ingevolge artikel twee van die Wet geregistreer is;
- „dagskof”, enige tydperk, van hoogstens agt-en-driekwart uur tussen die ure 6 v.m. en 6 n.m. op Maandag tot en met Vrydag, of enige tydperk van hoogstens vyf uur tussen die ure 6 v.m. en 12-uur (middag) op Saterdag, wat deur 'n arbeider gewoonlik gewerk word, met dien verstande dat dit, indien 'n werkgewer sy arbeiders vir hoogstens vyf dae in enige week laat werk, enige tydperk van hoogstens nege-en-eenhalf uur, tussen 6 v.m. en 6 n.m. op elke sodanige dag, beteken;
- „inrigting”, enige plek waar die metaalingenieursnywerheid uitgeoefen word;
- „stelmasjien” of „skoorstuk”, 'n toestel aan 'n masjien waarmee bore en/of ruimers suiwer gestel kan word;
- „vakman”, 'n arbeider wat sy vakleerlingskontrak in engeen van die klasse werk vermeld in subartikel (1) (a) van artikel 4 van hierdie Ooreenkoms uitgedien het en wat by engeen van sodanige klasse werk in diens is, of 'n arbeider wat meer as een-en-twintig jaar oud is en wat by engeen van sodanige klasse werk in diens is;
- „jongmens”, 'n arbeider wat nog nie een-en-twintig jaar oud is nie;
- „leerling”, 'n arbeider wat in diens is om engeen van die klasse werk genoem in subartikel (2) (b) van artikel 4 van hierdie Ooreenkoms te leer, en ten opsigte van wie se indiensneming 'n sertifikaat ingevolge subartikel (2) van artikel 15 van hierdie Ooreenkoms deur die Raad uitgereik is;
- „leerlingwerksman”, 'n arbeider in diens om engeen van die klasse werk genoem in subartikels (1) (b) en (c) en subartikel (2) (a) van artikel 4 van hierdie Ooreenkoms te leer, en ten opsigte van wie se indiensneming 'n sertifikaat ingevolge subartikel (2) van artikel 15 van hierdie Ooreenkoms deur die Raad uitgereik is;
- „metaalingenieursnywerheid”, of „nywerheid” ook, sonder in enige opsig hoegenaamd die gewone betekenis van die uitdrukking te beperk, die nywerheid wat uitgeoefen word in inrigtings of plekke waar enige werktuigkundige of elektriese masjiene herstel, vernuut, innekaargesit of gebou word en waar metaalstruktuurwerk (met inbegrip van versterkte staalwerk) verrig word en/of waar metaalgoedere vervaardig word met gereedskap gedryf deur meganiese en/of elektriese krag en/of met handgereedskap. Vir die toepassing van hierdie woordbepaling beteken „masjien” enige toestel, afgesien van die materiaal waarvan dit gemaak is;
- „N.E.V.N.”, „nie elders vermeld nie”;
- „nagskof”, enige tydperk, van hoogstens agt-en-driekwart uur, tussen die ure 6 n.m. en 6 v.m., vanaf begintyd op Maandag tot begintyd op Saterdag wat gewoonlik deur 'n arbeider gewerk word;
- „werksman”, 'n arbeider (behalwe 'n leerlingwerksman) wat by engeen van die klasse werk genoem in subartikels (1) (b) en (c) en subartikel (3) van artikel 4 van hierdie Ooreenkoms in diens is;
- „stukwerk”, werk waarvoor volgens 'n skaal gebaseer op hoeveelheid of omset van gedane werk, betaal word;
- „herhaalwerk”, die werk wat 'n arbeider, wat voortdurend een of meer herhalingsprosesse uitvoer, verrig.

provided that the provisions of Clause 10 shall not apply to employees engaged in operations scheduled in Clause 4 (1) (d) hereof.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

This Agreement shall come into operation on such date as may be specified by the Minister in terms of sub-section (1) of section *nine* of the Act, and shall remain in force for three months or for such period as may be determined by him.

3. DEFINITIONS.

Any expressions used in this Agreement which are defined in the Industrial Conciliation Act, 1924, shall have the same meanings as in that Act, and any reference to an Act shall include any amendments to such Act; further, unless inconsistent with the context—

- “Act” means the Industrial Conciliation Act, 1924;
- “apprentice” means an employee serving under a written contract of apprenticeship registered under the Apprenticeship Act, 1922;
- “Council” means the Industrial Council for the Metal Engineering Industry, Transvaal, registered in terms of section *two* of the Act;
- “day shift” means any period of not more than eight and three-quarter hours normally worked by an employee between the hours of 6 a.m. and 6 p.m. on Mondays to Fridays, inclusive, or any period not exceeding five hours worked between the hours of 6 a.m. and 12 noon on Saturdays, provided that where an employer does not require his employees to work on more than five days in any week, it means any such period of not more than nine and a half hours between 6 a.m. and 6 p.m. on each of such days;
- “establishment” means any place in which the Metal Engineering Industry is carried on;
- “jig or fixture” means a device used on a machine through which drills and/or reamers may be accurately located;
- “journeyman” means an employee who has completed his contract of apprenticeship in any of the classes of work enumerated in sub-section (1) (a) of Section 4 of this Agreement, and is employed on any such classes of work; or any employee over the age of twenty-one years employed on any such classes of work;
- “juvenile” means an employee under the age of twenty-one years;
- “learner” means an employee who is employed learning any of the classes of work enumerated in sub-section (2) (b) of Section 4 of this Agreement and in respect of whose employment a certificate has been issued by the Council in terms of sub-section (2) of Section 15 of this Agreement;
- “learner-operative” means an employee who is employed learning any of the classes of work enumerated in sub-sections (1) (b) and (c) and sub-section 2 (a) of Section 4 of this Agreement, and in respect of whose employment a certificate has been issued by the Council in terms of sub-section (2) of Section 15 of this Agreement;
- “Metal Engineering Industry” or “Industry” means, without in any way limiting the ordinary meaning of the expression, the industry carried on in establishments or places where repairs, replacements, assembling or erecting of any mechanical or electrical machines and structural metal work (including steel reinforcement work) is carried out, and/or where metal goods are manufactured with tools operated by mechanical and/or electrical and/or hand power. For the purposes of this definition “machine” means any appliance, irrespective of the material of which it is made;
- “N.E.S.” means “not elsewhere specified”;
- “night shift” means any period of not more than eight and three quarter hours normally worked by an employee between the hours of 6 p.m. and 6 a.m. from starting time on Monday till starting time on Saturday;
- “operative” means an employee (other than a learner-operative) employed in any of the classes of work enumerated in sub-sections (1) (b) and (c) and sub-section (3) of Section 4 of this Agreement;
- “piece-work” means work paid for at a rate based on quantity or output of work done;
- “repetition work” means work performed by an employee constantly engaged on one or more repetitive processes.

4. LONE.

(1) Werkgewers moet aan arbeiders in diens, behalwe vakleerlinge, leerlinge of leerlingwerksmanne by enigeen van dié hierondervermelde klasse werk die minimumlone betaal wat teenoor sodanige klasse vermeld word, nl.:—

(a) Vakmanswerk.

Las met asetilentoestel en/of elektrisiteit en/of snywerk, N.E.V.N.	
Grofsmidwerk en/of vuurwerk en/of springvere maak.	
Ketelmaak (met inbegrip van staalstruktuurwerk), plaatwerk, hoekystersmidwerk, metaalplaatwerk ($\frac{1}{8}$ " of dikker), klink, perforeer, knip, inmeekaarsit, en/of bou	
Opsigterswerk by die vervaardiging van boue, moere en klinknaels	
Geelkoper afwerk, draaibank- en bankwerk	
Voormanswerk by 'n oond vir onafgebroke verhitte van ysterstawe in verband met die vervaardiging van staalbuis	
Kopersmidwerk en/of loodsmelt	
Smeewerk met 'n stoomhamer	
Werk met 'n stampamer in verband met die vervaardiging van staalbuis	
Elektrotegniese werk (met inbegrip van elektrotegniese bankwerk, aanleg van elektriese geleiding, ankerwind en magneetwikkel en kabels las)	
Opsigterswerk by elektrolities en/of vuurgalvaniseer van metaal	
Pas en/of bou van landbougereedskap (N.E.V.N.)	
Bankwerk en/of masjienwerk N.E.V.N.	
Perswerk onder hoëdruk (lokomotiefwiele aan asse)	
Vervaardiging van hekke en/of heiningmateriaal en/of bouwerksaamhede as volg:—	
Smeewerk, grofsmidwerk	
Algemene gleufmasjienwerk	
Met die hand en masjien giet en/of kernmaak (yster en/of staal en/of geelkoper en/of ander metale)	
Instrumente maak en/of repareer	
Slotte maak	
Presesslypwerk met masjien, N.E.V.N.	
Maak van metaalmeubels en/of uitrusting—afmerk en/of opsigterswerk	
(N.B.—Daar moet in elke inrigting minstens een arbeider by algemene werksaamhede in diens wees.)	
Metaalperswerk, N.E.V.N.	
Maak en/of vervaardig van metaal-vensterrame en/of deure—algemene werksaamhede, N.E.V.N.	
(N.B.—Daar moet in elke inrigting minstens een arbeider by algemene werksaamhede in diens wees.)	
Masjienstelwerk	
Opsigterswerk by spykermasjien en/of maak van gereedskap	
Dekorasiemetaalwerk	
Modelmaak	
Perswerktoe en/of stempels maak en/of stempelsny	
Pomphuiswerkers (bankwerkers), in verband met die vervaardiging van staalbuis	
Takelwerk	
Weegskale maak en/of repareer	
Diens en herstelwerk—Tikmasjiene, optel-, reken- en alle kantoormasjiene	
Opsigterswerk by trek van staalpype (of buise)	
Stootbankwerk vir staalpype	
Opsigterswerk by staalversterkingswerk	
(N.B.—Daar moet in elke inrigting minstens een arbeider by opsigterswerk in diens wees.)	
Boorwerk in die gereedskapafdeling	
Draaiwerk	
Opsigterswerk by draadtrek	
Vervaardiging van kruiswaaers, motorvoertuigbuffers en bagasierakke—algemene werksaamhede	
(N.B.—Daar moet in elke inrigting minstens een arbeider by opsigterswerk in diens wees.)	
Maak van draadkoord	
Arbeiders in diens in verband met die herstel van huishoudelike elektriese aanwendinge, toestelle, afkoelers en draadloostestelle	

2s. 9d.
per uur.2s. 6d.
per uur.

(b) Werk van Graad I-werksmanne.

Las met outomatiese masjien en/of sny met elektriese of asetilentoestel	
Koudsaag (met uitsondering van herhaalwerk), N.E.V.N.	
Bedien van 'n hyskraan	
(N.B.—Alleen volwassenes mag in diens geneem word.)	
Boorwerk met of sonder leipatrone	
Bou en/of inmeekaarsit van gefabriseerde landbouinstallasies en/of masjinerie in verband waarmee geen ander werk behalwe die werklike bou en/of inmeekaarsit onderneem word	
Slypwerk, met uitsondering van spesiale rotasie-slypwerk	
Voegmasjienwerk	
Ruimmasjienwerk	
Algemene werksaamhede in verband met die vervaardiging van metaalmeubels en/of uitrusting	
Buig van plate, herhaalwerk in verband met die vervaardiging van staalpype	

2s. 1d.
per uur.

4. WAGES.

(1) The minimum wages that shall be paid by employers to employees, other than apprentices, learners or learner-operatives, employed on any of the classes of work specified hereunder shall be as stated against such classes, viz.:—

(a) Journeymen's Work.

Acetylene and/or electrical welding and/or cutting, N.E.S.	
Blacksmithing and/or forging and/or springmaking	
Boilermaking (including steel structural work), plating, angle-iron smithing, sheetmetal working ($\frac{1}{8}$ in. or thicker), riveting, punching, shearing, assembling and/or erecting	
Bolt, nut and rivet manufacture supervisory work	
Brassfinishing, lathe and bench work	
Continuous billet heating furnace work (first hand's work) in steel tube manufacture	
Coppersmithing and/or lead burning	
Drop forging	
Drop stamping in steel tube manufacture	
Electrical work (including electrical fitting, electrical wiring, armature and magnet winding and cable jointing)	
Electrolytic metal plating and/or hot galvanising supervisory work	
Fitting and/or erecting of agricultural implements, N.E.S.	
Fitting and/or machining, N.E.S.	
Forcing press work (locomotive wheels to axles)	
Gate and/or fence manufacture and/or erection operations, as under:—	
Welding	
Blacksmithing	
General slotting machine work	
Hand and machine moulding and/or coremaking (iron and/or steel and/or brass and/or other metals)	
Instrument making and/or repairing	
Locksmithing	
Machine precision-grinding, N.E.S.	
Metal furniture and/or equipment—Marking out and/or supervisory work	
(NOTE.—Not less than one employee on general operations to be employed in each establishment.)	
Metal pressing, N.E.S.	
Metal window-frame and/or door manufacture and/or fabricating—General operations, N.E.S.	
(NOTE.—Not less than one employee on general operations to be employed in each establishment.)	
Millwrighting	
Nailmaking machine, supervisory work and/or tool-making	
Ornamental metal working	
Patternmaking	
Press toolmaking and/or die stamping and/or die sinking	
Pump-house attendance (fitters) in steel tube manufacture	
Rigging	
Scalemaking and/or repairing	
Service and repair work—typewriters, adding, calculating and all office machinery	
Steel pipe (or tube) drawing supervisory work	
Steel pipe push-bench fitting	
Steel reinforcement supervisory work	
(NOTE.—Not less than one employee employed on supervisory work to be employed in each establishment.)	
Tool-room drilling work	
Turning	
Wire drawing supervisory work	
Wheelbarrow, motor vehicle bumper, and luggage carrier manufacture—general operations	
(NOTE.—Not less than one employee on general operations to be employed in each establishment.)	
Wire stranding	
Service men for household electrical appliances—Ranges, refrigerators and radios	

2s. 9d.
per hour.2s. 6d.
per hour.

(b) Grade I Operatives' Work.

Automatic machine welding and/or cutting with electric or acetylene apparatus	
Cold sawing (other than repetition cutting off), N.E.S.	
Crane driving. (NOTE.—Adults only to be employed.)	
Drilling with or without templates	
Erection and/or assembling of fabricated agricultural plant and/or machinery in connection with which no work other than the actual erecting and/or assembling is undertaken	
Grinding, other than special rotary grinding	
Lapping machine work	
Machine broaching	
Metal furniture and/or equipment manufacture—general operations	
Plate bending, repetition work in steel pipe manufacture	

2s. 1d.
per hour.

Herhaalwerk met rewolwer- en toringdraaibank.....
 Skerpmaak van sae met geheel outomatiese masjien..
 Skroefsnijwerk, behalwe skroefsnijwerk met snyblokke
 en/of tappe.....
 Herhaalwerk met semi-outomatiese plaatsnemasjien in
 verband met die vervaardiging van staalpype.....
 Voeg en las van staalpype met asetileen- of elektriese-
 apparaat, in verband met die vervaardiging van staal-
 pype.....
 Vormrolwerk in verkleiningswals.....
 Staalversterking, buig en/of monteër.....
 Slyp van gereedskap (met stelmasjien).....
 Buise volgens tekening buig.....

2s. 1d.
per uur.

(c) *Werk van Graad II-werksmanne.*

Die volgende werksaamhede in verband met die ver-
 vaardiging van Landbou-gereedskap:—
 Inmeekaarsit-werk.....
 Buig met die hulp van stelmiddels.....
 Kouksaagwerk.....
 Boor met die hulp van stelmasjien en/of skoorstukke
 Opstel van windmeuls en handpomp-installasies.....
 Afwerk met masjien met behulp van stelmiddels..
 Pers- en/of stempelwerk.....
 Dun materiaal tot 'n $\frac{1}{4}$ duim dikte pons.....
 Herhaalwerk in verband met die smee van ploegskare
 Outomatiese klink- en boutwerk (met inbegrip van
 outomatiese kloumasjienwerk).....
 Senteermasjienwerk.....
 Handlangerswerk by 'n oond vir onafgebroke verhitting
 van ysterstawe vir die vervaardiging van staalbuise
 Boorwerk met stelmasjien en skoorstukke.....
 Maak van metaalstroke met stamphamer in verband
 met die vervaardiging van staalbuise.....
 Meervormige vormmasjienwerk (minstens twee masjien)
 Maak en/of vervaardiging van metaal-vensterrame
 en/of deure.....
 Kouksaag, sny, buig, boor, pers, uitrol of inmeekaarsit
 Opdraaimasjienwerk.....
 Spesiale rotasieslypmasjienwerk.....
 Vervaardiging van staalpype (of buise)—toesig oor
 enigeen van die in paragraaf (d) van hierdie sub-
 artikel vermelde klasse werk.....
 Bediening van stootbank vir staalpype.....
 Vervaardiging van kruiwaens, bagasierakke, motorvoer-
 tuigbuffers—sny, buig, pons, boor, pers of klink....

1s. 9d.
per uur.

(d) *Werk van Graad III-werksmanne.*

Outomatiese metaalperswerk (onder $\frac{1}{8}$ duim dikte)....
 Outomatiese werk by 'n staalpyp- en/of -buisver-
 kleiningswals in verband met die vervaardiging van
 staalpype.....
 Outomatiese reguitmaak en/of rondmaak van staalpype
 in verband met die vervaardiging van staalpype...
 Boor van gate in ysterstawe in verband met die ver-
 vaardiging van staalpype.....
 Aankop van boute en klinknaels.....
 Afsny, N.E.V.N.....
 Boor van lasboutgate—herhaalwerk.....
 Skoonmaak met slypmasjien, afsplinter met hand- of
 luggereedskap.....
 Skoonmaak in verband met die vervaardiging van
 staalpype naamlik afwerk van staalpype met lug-
 gereedskap en/of slypmasjien.....
 Werk met rand- en puntslypmasjien.....
 Inslyp van proppe of krane en dergelyke werk in verband
 met die vervaardiging van krane.....
 Warsaag in verband met die vervaardiging van staal-
 pypherhaalwerk.....
 Hidroliese perswerk in verband met die vervaardiging
 van staalpype.....
 Hidroliese toets-masjienwerk in verband met die vervaar-
 diging van staalpype.....
 Uittrek van spille, met inbegrip van outomatiese rek van
 pype of buise in verband met die vervaardiging van
 staalpype.....
 Afvryf en polys van metaal.....
 Maak van spykers.....
 Giet van permanente vorms waarby gebruik van sand
 geheel en al uitgesluit is.....
 Ringbedding- en gatperswerk in verband met die ver-
 vaardiging van staalpype.....
 Skroefsnijwerk met snyblokke en/of tappe.....
 Werk met semi-outomatiese snymasjien in verband met
 die vervaardiging van staalpype.....
 Semi-outomatiese maak van buigvorms vir staalpype
 en/of -buis.....
 Enemmel-sproeiwerk.....
 Vervaardiging van wigvormige pypklemme (met uit-
 sondering van boor en/of las).....
 Vervaardiging van kruiwaens, motorvoertuigbuffers,
 bagasierakke—buig van stuurhandvatsels, wiele en
 onderdele van rame met die masjien, uitsny en/of
 maak van rante om oliebakke.....
 Draadtrek.....
 Draadweefmasjienwerk.....

6d.
per uur.

(e) Minderjariges in diens in aangewese vakke onder die
 „Vakleerlingen Wet, 1922”, gedurende die voor-
 vakleerlingskap-periode van hulle diens.....

13s. 3d.
per week.

(f) Alle ander klasse werk.....

2s. 9d.
per uur.

Repetition capstan and turret lathe work.....
 Saw sharpening in full automatic machine.....
 Screwing other than screwing with die-heads and/or taps
 Semi-automatic plate guillotine repetition work, steel
 pipe manufacture.....
 Steel pipe assembling and tacking with oxy-acetylene
 or electric apparatus in steel pipe manufacture....
 Steel pipe reducing mill-roll shaping.....
 Steel reinforcement, bending and/or fixing.....
 Tool grinding (with jigs).....
 Tube bending to sketch.....

2s 1d.
per hour.

(c) *Grade II Operatives' Work.*

Agricultural implement manufacture, the following
 operations:—
 Assembling.....
 Bending to jigs.....
 Cold sawing.....
 Drilling with jigs and/or fixtures.....
 Erection of windmills and hand-pumping plant....
 Machine nibbling to jigs.....
 Pressing and/or stamping.....
 Punching of light materials up to $\frac{1}{4}$ -in. thick.....
 Repetition welding of plough shares.....
 Automatic stud and bolt work (including automatic
 chucking bar machine work).....
 Centering machine work.....
 Continuous billet heating furnace work (second
 hand's work) in steel tube manufacture.....
 Drilling with jigs and fixtures.....
 Drop stamp stripping in steel tube manufacture....
 Gang shaping machine work (not less than two machines)
 Metal window-frames and/or door manufacture and/or
 fabricating—Cold sawing, cutting, bending, drilling,
 pressing, rolling or assembling.....
 Reeling machine work.....
 Special rotary grinding machine work.....
 Steel pipe (or tube) manufacture—supervision of any
 classes of work enumerated in paragraph (d) of
 this sub-section.....
 Steel pipe bush bench driving.....
 Wheelbarrow, luggage carrier, motor vehicle bumper
 manufacture—cutting, bending, punching, drilling,
 pressing, riveting.....

1s. 9d.
per hour.

(d) *Grade III Operatives' Work.*

Automatic metal press work (under $\frac{1}{8}$ in. thick)..
 Automatic steel pipe and/or tube reducing mill work
 in steel pipe manufacture.....
 Automatic straightening and/or rounding of steel pipes
 in steel pipe manufacture.....
 Bloom piercing in steel pipe manufacture.....
 Bolt and rivet heading.....
 Cutting off, N.E.S.....
 Drilling fish bolt holes—repetition work.....
 Fettling by grinding, chipping by hand or air tools..
 Fettling in steel pipe manufacture, viz., dressing of
 steel pipes with air tools and/or grinder.....
 Frazing and pointing machine work.....
 Grinding-in of cocks or plugs and the like in cock
 manufacture.....
 Hot sawing in steel tube manufacture—repetition work
 Hydraulic staving work in steel pipe manufacture..
 Hydraulic testing machine work in steel pipe manu-
 facture.....
 Mandrel extracting, including automatic expanding
 of pipe or tube in steel pipe manufacture.....
 Metal buffing and polishing.....
 Nail making.....
 Permanent mould casting wherein sand is entirely
 excluded.....
 Ring bed and piercing press work in steel pipe manu-
 facture.....
 Screwing with die heads and/or taps.....
 Semi-automatic cutting off machine work in steel pipe
 manufacture.....
 Semi-Automatic formation of steel pipe and/or tube
 bends.....
 Spraying of enamel.....
 Wedge type pipe clamp manufacture (excluding
 drilling and/or welding).....
 Wheelbarrow, motor vehicle bumper, luggage carrier
 manufacture—bending handles, wheels and frame
 parts in machines, cutting out and/or beading pans
 Wire drawing.....
 Wire weaving machine work.....

6d.
per hour.

(e) Minors employed in trades designated under the
 Apprenticeship Act, 1922, during the pre-apprentice-
 ship period of their employment.....

13s. 3d.
per week.

(f) All other classes of work.....

2s. 9d.
per hour.

(2) Die leertyd vir leerlingwerksmanne en leerlinge en die minimum uurlone betaalbaar aan sodanige arbeiders hang af van die klas of klasse werk waarby hulle in diens is, as volg:—

(a) *Leerlingwerksmanne*—

1.	2.	3.	4.	5.	6.
Leertermyn.	Enigeen van die in sub-artikel (1) (b) van hierdie artikel genoemde klasse werk.	Enigeen van die klasse werk genoem in sub-artikel (1) (c) van hierdie artikel, behalwe die klasse genoem in kolomme 4 en 5 van hierdie paragraaf.	Vervaardiging van metaalmeubels en/of uitrusting.	Vervaardiging en/of maak van metaalvensterrame, en/of deure: koudsaag, sny, buig, boor, pers, rol of inmeekaarsit.	Vervaardiging van Landbougereedskap: Boor met die hulp van stelmasjiene en/of skoorstukke, koudsaag, buig met die hulp van stelmiddels, pers en/of stamp, dun materiaal tot $\frac{1}{4}$ " dikte pons, of werk met masjiene met die hulp van stelmiddels en inmeekaarsit.

	Volwassenes.	Jongmense.	Volwassenes en/of Jongmense.	Werksmanne. (Volwassenes en Jongmense.)	Algemene Werk-saamhede. (Jongmense.)	Volwassenes.	Jongmense.	Jongmense.
Eerste jaar..	Drie jaar. 1s. 0 $\frac{1}{2}$ d.	Drie jaar. 6d.	Drie jaar. 6d.	Vier jaar. 1s. 0 $\frac{1}{2}$ d.	Ses jaar. 5d.	1s. 0 $\frac{1}{2}$ d.	5d.	Drie jaar. 6d.
Tweede jaar..	1s. 4d.	1s. 2d.	1s.	1s. 4d.	7d.	1s. 4d.	7d.	10d.
Derde jaar...	1s. 10d. Daarna 2s. 1d.	1s. 9d. Daarna solank as hy 'n jongmens is, 1s. 11d.	1s. 7 $\frac{1}{2}$ d. Daarna 1s. 9d.	1s. 7 $\frac{1}{2}$ d.	10d.	1s. 7 $\frac{1}{2}$ d. Daarna 1s. 9d.	9d. Daarna solank hy 'n jongmens is 1s. 1d. Daarna 1s. 9d.	1s. 4d. Daarna 1s. 9d.
Vierde jaar..	—	—	—	1s. 9d. Daarna 2s. 1d.	1s. 4d.	—	—	—
Vyfde jaar...	—	—	—	—	1s. 7 $\frac{1}{2}$ d.	—	—	—
Sesde jaar...	—	—	—	—	1s. 9d. Daarna 2s. 9d. †	—	—	—

* N.B.—By hierdie klasse werk mag alleen arbeiders wat 18 jaar oud of ouer is in diens geneem word.

† N.B.—Met die toestemming van die Raad en na drie jaar, mag jongmense, op algemene werksaamhede in diens, as hulle beskou word ongeskik te wees om die algemene werksaamhede in die nywerheid aan te leer, verplaas word na die toepaslike graad vir leerlingwerksmanne.

(2) The periods of learnership for learner-operatives and learners and the minimum wages per hour payable to such employees shall be according to the class or classes of work on which they are employed, viz.:—

(a) *Learner-operatives*:

1.	2.	3.	4.	5.	6.
Period of Learnership.	Any of the classes of work enumerated in sub-section (1) (b) of this section.	Any of the classes of work enumerated in sub-section (1) (c) of this section other than the classes enumerated in Columns 4 and 5 of this para- graph.	Metal furniture and/or equipment manufac- ture.	Metal window frames and/or door manufac- ture and/or fabri- cating: Cold sawing, cutting, bending, drill- ing, pressing, rolling, or assembling.	Agricultural imple- ment manufacture: Drilling with jigs and/or fixtures, cold sawing, bend- ing to jigs, pressing and/or stamping, punching of light materials up to $\frac{1}{4}$ " thick, machine nib- bling to jigs, and assembling.

	Adults.	Juveniles.	Adults and/or Juveniles.	Operatives (Adults and Juveniles).	General Operations (Juveniles).	Adults.	Juveniles.	Juveniles.
First year..	Three years. 1s. 0½d.	Three years. 6d.	Three years. 6d.	Four years. 1s. 0½d.	Six years. 5d.	1s. 0½d.	5d.	Three years. 6d.
Second year	1s. 4d.	1s. 2d.	1s.	1s. 4d.	7d.	1s. 4d.	7d.	10d.
Third year..	1s. 10d. Thereafter 2s. 1d.	1s. 9d. Thereafter while a Juvenile, 1s. 11d.	1s. 7½d. Thereafter 1s. 9d. *	1s. 7½d.	10d.	1s. 7½d. Thereafter 1s. 9d.	9d. Thereafter while a Juvenile, 1s. 1d. Thereafter 1s. 9d.	1s. 4d. Thereafter 1s. 9d.
Fourth year	—	—	—	1s. 9d. Thereafter 2s. 1d.	1s. 4d.	—	—	—
Fifth year..	—	—	—	—	1s. 7½d.	—	—	—
Sixth year..	—	—	—	—	1s. 9d. Thereafter 2s. 9d. †	—	—	—

* NOTE.—Only employees of the age of 18 years and over may be employed on these classes of work.

† NOTE.—With the permission of the Council juveniles employed to learn general operations may, after three years, be transferred to the appropriate grade for Learner Operatives should they be considered unsuitable to learn the general occupations in the industry.

(b) *Leerlinge*—

1. Leertermyn.	2. Staalversterkingswerk.	3. Opsigterswerk in verband met die maak van koord.	4. Algemene werksaamhede in verband met die maak en/of vervaardiging van metaalvensterrame en/of deure.
	Jongmense. Vier jaar.	Jongmense. Vyf jaar.	Jongmense. Vyf jaar.
Eerste jaar.....	5d.	5d.	5d.
Tweede jaar.....	7d.	7d.	7d.
Derde jaar.....	9d.	10d.	10d.
Vierde jaar.....	11d.	1s. 2½d.	1s. 2½d.
	Daarna, solank as hy 'n jongmens is 1s. 4½d.		
	Daarna, as hy 'n volwassene is, 2s. 1d.		
	*		
Vyfde jaar.....	—	1s. 7d. Daarna 2s. 9d.	1s. 7d. Daarna 2s. 9d.

* N.B.—Enige tyd in 'n tekenkantoor van 'n inrigting deurgebring, of voor of na leerlingenskap, word by die leerlingkaptermyn gereken.

(b) *Learners.*

1. Period of Learnership.	2. Steel Reinforcement Work.	3. Wire stranding supervisory work.	4. Metal window frame and/or door manufacture and/or fabrication— General Operations.
	Juveniles. Four years.	Juveniles. Five years.	Juveniles. Five years.
First year.....	5d.	5d.	5d.
Second year.....	7d.	7d.	7d.
Third year.....	9d.	10d.	10d.
Fourth year.....	11d.	1s. 2½d.	1s. 2½d.
	Thereafter while a juvenile 1s. 4½d. Thereafter when an adult 2s. 1d.		
	*		
Fifth year.....	—	1s. 7d. Thereafter 2s. 9d.	1s. 7d. Thereafter 2s. 9d.

* NOTE.—Any time spent in the Drawing Office of an establishment either before or during learnership shall count towards the learnership period.

(3) 'n Arbeider kan alleen teen die loonskale voorgeskryf by subartikels (1) (b) en (c) en (2) (a) en (b) in diens geneem word indien hy in die nywerheid by enigen van die klasse werk geneem in sodanige subartikels, te werk gestel word, met dien verstande dat 'n arbeider gedurende enige een werkskof nie op meer as een van die werksaamhede opgenoem in artikel 4 van hierdie Ooreenkoms, emplojeer mag word nie, tensy betaling aan sodanige arbeider gemaak word teen die skaal waarop hy geregtig sou gewees het, indien hy vir die hele skof op die klas werk werksaam was ten opsigte waarvan die hoër loon betaalbaar is.

(4) Nagskof- en ononderbroke werk:—

- Vir werk op nagskof moet vir elke vyf skofte van 8½ uur betaal word op die basis van loon vir 48 uur.
- Vir werk op nagskof wat langer as 8½ uur duur, moet tot die begin van die volgende dagskof betaal word teen een en 'n halfmaal die gewone loon en daarna teen dubbel die gewone loon.
- 'n Arbeider word, vir die toepassing van paragrafe (a) en (b) van hierdie subartikel, nie beskou op nagskof te werk nie, tensy hy tussen Maandag en die begintyd op Saterdag op minstens drie agtereenvolgende nagte werk.
- Die bepalinge van hierdie subartikel is nie op inrigtings, waar ononderbroke produksie- of herhaalwerk verrig word van toepassing nie, indien daar onder normale omstandighede in die loop van elke 24 uur twee of meer skofte gewerk word, met dien verstande dat geen arbeider in so'n inrigting agtereenvolgens meer as 14 opeenvolgende dae gedurende die nag mag werk nie, en voorts met dien verstande dat geen arbeider in so'n inrigting meer as een skof in die loop van elke 24 uur mag werk nie.
- Nie minder as 6 uur moet verloop tussen die werkure van 'n arbeider op nagskof en op dagskof, met dien verstande dat 'n arbeider tussen sodanige tussenperiodes van 6 uur mag te werk gestel word, mits hy oortyd betaal word volgens die skaal neergelê vir nagskof ooreenkomstig artikel sewe of paragraaf (b) van hierdie subartikel.

(5) *Stukwerk*.—(a) Wanneer 'n arbeider op stukwerk emplojeer word en voor die begin van stukwerk deur sodanige arbeider, is die skaal waarteen hy besoldig word onderhewig aan die goedkeuring van die Raad.

(b) Vakleerlinge, leerlinge of leerlingwerksmanne mag nie op stukwerk te werk gestel word nie.

(6) Van geen arbeider kan geëis word, om as deel van sy dienskontrak, by sy werkgever te eet of te loseer, of beide te eet en te loseer, of om van sy werkgever goedere te koop of eiendom te huur nie.

(3) An employee may only be employed at the rates of wages prescribed in sub-sections (1) (b) and (c) and (2) (a) and (b) if he is employed while in the industry on any of the classes of work enumerated in such sub-sections, provided that no employee shall be employed on more than one occupation scheduled in Section 4 of this Agreement during any one working shift unless payment be made to such employee as if employed for the whole shift on the grade of work undertaken by such employee during such shift in respect of which the higher rate is payable.

(4) Night shift and continuous work:—

- Night shift work shall be paid for on the basis of 48 hours' pay for every five shifts of 8½ hours;
- Night shift work in excess of 8½ hours shall be paid for at time and a half until the commencement of the next day shift, thereafter at double time.
- For the purposes of paragraphs (a) and (b) of this sub-section, unless an employee works not less than three consecutive nights between Monday and starting time on Saturday, he shall not be regarded as being on night shift work.
- The provisions of this sub-section shall not apply to establishments engaged in continuous production or repetitive work if two or more shifts are normally worked in any period of 24 hours, provided that in any such establishment no employee shall work at night time for more than 14 continuous days, and provided further that no employee engaged in such establishment shall work more than one shift in any period of 24 hours.
- Not less than six hours shall elapse between the employment of an employee on night shift and on day shift, provided that an employee may work during such interim period of six hours if overtime rates are paid in accordance with the scale laid down for night shift in accordance with Section 7 or paragraph (b) of this sub-section.

(5) *Piece-work*.—(a) If an employee is employed on piece-work the rate at which he is remunerated shall be subject to the approval of the Council prior to the commencement of piece-work by such employee.

(b) Apprentices, learners or learner-operatives may not be employed on piece-work.

(6) No employee shall be required, as part of his contract of service, to board or lodge or both with his employer, or to purchase any goods or hire any property from his employer.

Van 'n arbeider, wat toestem om by sy werkgever te eet of te loseer, of beide te eet en te loseer, mag nie geëis word, en hy mag ook nie toegelaat word nie, om meer as ses sjielings en ses pennies per week vir kos en losies of vier sjielings alleen vir kos of twee sjielings en ses pennies alleen vir losies te betaal nie.

(7) Aan 'n minderjarige, gedurende die periode wat hy volgens artikel vier (2) van die „Vakleerlingen Wet, 1922” in diens mag wees sonder 'n vakleerlingskontrak in 'n vak aangewys in genoemde Wet, moet 'n loon van minstens 13s. 3d. per week, betaal word.

5. UITBETALING VAN LONE.

(1) Tyd-, stuk- en oortydloone moet weekliks op Vrydag, binne 15 minute nadat die werk gewoonlik eindig, of by diensbeëindiging, ingeval dit vóór die gebruikelike betaaldag val, in kontant betaal word.

(2) Vir die opleiding van 'n arbeider mag deur 'n werkgever geen premie bereken of aangeneem word nie.

(3) Van die bedrae aan 'n arbeider betaalbaar ooreenkomstig hierdie Ooreenkoms, mag geen ander bedrae van watter aard ook, behalwe die onderstaande, gekort word nie—

- ingeval 'n arbeider van die werk afwesig is, insluitende afwesigheid gedurende enige verdere verlof toegestaan afgesien van die waarvoor voorsiening gemaak is in artikel 10 van hierdie Ooreenkoms, 'n pro rata bedrag vir die duur van sodanige afwesigheid;
- met die skriftelike toestemming van die arbeider, kortings vir siekte-, versekerings-, of pensioenfondse of kontribusies aan 'n vakvereniging wat 'n party is by hierdie Ooreenkoms;
- bydraes aan die Raadskas ingevolge artikel 13 van hierdie Ooreenkoms;
- enige bedrag wat deur 'n werkgever, ingevolge 'n verpligting hom opgelê deur enige wet, ordonnansie of regsgeeding, ten behoeve van 'n arbeider, betaal is.

(4) Indien in 'n inrigting of plek werk verrig word deur arbeiders wat in spanne of ploes georganiseer is, dan moet die lone van elke arbeider deur die werkgever aan hom uitbetaal word.

6. WERKURE.

(1) Die gewone werkure mag nie meer wees nie as 48 per week in die geval van arbeiders op dagskof en 43½ in die geval van arbeiders op nagskof.

(2) Aan 'n arbeider wat stukwerk verrig, moet 'n ruspoos van tien minute toegestaan word so na moontlik aan die middel van elke voor- en namiddagskof, en sodanige ruspoos moet as werktyd beskou en voor betaal word teen die uurlone voorgeskryf vir 'n arbeider wat dieselfde klas of klasse werk as sodanige arbeider verrig.

7. OORTYD EN BETALING VIR WERK OP SONDAG.

(1) Tyd gewerk deur arbeiders op dagskof na die beëindiging van die gewone dagskof moet, behoudens die bepalings van subartikel (2) van hierdie artikel, as oortydwerk beskou en voor betaal word as volg:—

- Tot middernag teen anderhalfmaal die gewone loon;
- vanaf middernag vir enige tydperk tot aan die gewone begintyd op die volgende dag teen dubbel die gewone loon.

(2) Vir werk verrig op Sondag, Goeie Vrydag, en Kersdag moet teen dubbel die gewone loon betaal word; behalwe wanneer sodanige werk noodsaaklikerwys verrig moet word in verband met dringende reparasies aan die uitrusting van 'n inrigting en die Raad daarvan kennis kry, en in so'n geval moet anderhalfmaal die gewone loon betaal word; met dien verstande verder dat aan 'n arbeider wat op sulke dringende reparasies werksaam is, nie die vrye dag bepaal by artikel 10 (2) in plaas van sodanige vakansiedag, sal toegestaan word nie.

(3) 'n Arbeider op stukwerk mag geen oortydwerk verrig nie.

8. REIS- EN ONDERHOUDSTOELAE.

(1) Waar plattelandswerk verwyderd van die werkgever se inrigting verrig word, moet die werkgever vir tweedeklas retoerkaartjies betaal en die navolgende bedrae vir die heen- en terugreis aan die arbeider betaal—

- ingeval hy gedurende werkure reis—die gewone loon, maar vir hoogstens een dagskof in die loop van elke 24 agtereenvolgende ure;
- ingeval die reis na die einde van 'n skof en voor die begin van die volgende skof begin—die helfte van die gewone loon.

Vir die toepassing van hierdie subartikel word Sondag as 'n gewone werkdag beskou.

(2) 'n Arbeider moet vir maaltye en slaapplek op die trein, betaal word. As van 'n arbeider vereis word om weg van sy huis te bly moet vir redelike kos en losies by die werk, nie een maand te bowe gaande nie, betaal word.

9. BUITEWERK.

(1) Geen werkgever mag van enigen van sy arbeiders eis of aan hom toestaan om enige algemene, werktuigkundige, elektrotegniese of skeepsingenieurswerk, met inbegrip van

An employee who agrees to accept board and lodging or both from his employer shall not be required or allowed to pay per week more than six shillings and sixpence for board and lodging or four shillings for board only or two shillings and sixpence for lodging only.

(7) A wage of not less than 13s. 3d. per week shall be paid to a minor employed in a trade designated under the Apprenticeship Act, 1922, during the period during which he may in terms of Section 4 (2) of the said Act, be employed without a contract of Apprenticeship.

5. PAYMENT OF EARNINGS.

(1) Wages, piece-work rates and overtime shall be paid weekly, in cash, on Fridays, within 15 minutes of the ordinary stopping time, or upon termination of employment if this takes place before the ordinary pay day.

(2) No premium for the training of an employee shall be charged or accepted by an employer.

(3) No deductions of any description other than the following may be made from the amounts payable in terms of this Agreement to any employee:—

- where an employee is absent from work, including absence during any holiday granted in extension of the holiday provided for in section 10 of this Agreement, a pro rata amount for the period of such absence;
- with the written consent of the employee, deductions for sick, insurance, pension funds or contributions to a trade union which is a party to this Agreement;
- contributions to the funds of the Council in terms of Section 13 of this Agreement;
- any amount paid by an employer, compelled by any law, ordinance or legal process, to make payment on behalf of an employee.

(4) Where in any establishment or place work is performed by employees organized in sets or teams, each employee shall be paid his earnings by the employer.

6. HOURS OF WORK.

(1) The ordinary hours of work shall not exceed forty-eight in any one week for employees on day shift or 43½ hours for employees on night shift.

(2) An employee engaged on piece-work shall be allowed a rest period of ten minutes at as near as possible the middle of the morning and afternoon work periods, such rest periods to be reckoned as working time, and paid for at the hourly rate of wages prescribed for an employee performing the same class or classes of work as such employee.

7. OVERTIME AND PAYMENT FOR WORK ON SUNDAYS.

(1) Save as is provided in sub-section (2) of this section, time worked by employees employed on day shift after the completion of the usual day shift shall be regarded as overtime and be paid for as follows:—

- until midnight at the rate of time and a half;
- from midnight for any period until the usual starting time next day, at the rate of double time.

(2) Work performed on Sundays, Good Friday, and Christmas Day shall be paid for at the rate of double time, except where such work is necessary in connection with urgent repairs to the plant of the establishment and is notified to the Council, when time and a half shall be paid; provided further that where an employee is employed on such urgent shop repairs, the day off in lieu of such holiday, provided for in section 10 (2), shall not be given.

(3) No overtime may be worked by an employee engaged on piece-work.

8. TRAVELLING AND SUBSISTENCE ALLOWANCE.

(1) Where country work is done away from the establishment of the employer, second class return fares shall be paid by the employer and the following shall be paid to the employee during the period of the journey to and fro:—

- if travelling during working hours—at ordinary rates of wages not exceeding, however, pay for one day's shift in respect of every period of 24 consecutive hours;
- if the journey commences between the end of one shift and the beginning of the next shift—at half rates of pay.

For the purposes of this sub-section, Sunday shall be considered to be an ordinary working day.

(2) Employees shall be paid for meals and bed on the train. Where an employee is required to live away from home, reasonable board and lodging shall be paid for on the job for a period not exceeding one month.

9. OUTWORK.

(1) No employer shall require or allow any of his employees to undertake any general, mechanical, electrical or marine engineering work, including repairing or assembling, else-

herstel- of inmeekaarsitwerk, elders as in sy inrigting te verrig nie, tensy sodanige werk verrig word ter uitvoering of voltooiing van 'n bestelling wat by die werkgewer geplaas is.

(2) Geen arbeider mag, solank as hy by 'n werkgewer in die metaalingerieursnywerheid in diens is, bestelling vir algemene, werktuigkundige, elektrotegniese of skeepsiengerieurswerk, met inbegrip van herstel- of inmeekaarsitwerk, vir eie rekening vir verkoop, en/of vir wins, en/of ten behoeve van enige ander persoon of firma, aanvra of aanneem of sodanige werk onderneem nie.

10. BETALING GEDURENDE VAKANSIE EN WERKLOOSHEID.

(1) Betalings gedurende vakansie, waarvoor in hierdie artikel voorsiening gemaak is, moet op die volgende basis bereken word:—

- (a) Waar 'n arbeider vir minder as twee onafgebroke jare by dieselfde werkgewer in diens was; teen die minimum loonskaal;
- (b) waar 'n arbeider vir enige twee onafgebroke jare of meer by dieselfde werkgewer in diens was, afgesien daarvan of hy sy diens daarna onderbreek het of nie; teen sy kontrakloon.

(2) Goeie Vrydag en Kersdag is vakansiedae waarvoor betaal moet word, met dien verstande dat as 'n werkgewer van 'n arbeider eis om die skofte onmiddellik voor of na sodanige vakansiedae te werk en die arbeider nie by die werk opdaag nie word die vakansiedag met vol betaling verbeur. Aan 'n arbeider van wie vereis word om op enige van hierdie dae te werk, moet binne een maand 'n ander dag as 'n vakansiedag met vol betaling, toegestaan word.

(3) 'n Arbeider is, ooreenkomstig hierdie Ooreenkoms en behoudens onderstaande bepalings, geregtig tot 'n vakansie van agtien werksdae teen volle betaling—

- (a) die kwalifikasies vir sodanige verlof is 300 skofte werklik gewerk, bereken vanaf 20 Junie 1934, met dien verstande dat 'n arbeider wat gebroke verlofperiodes ingevolge die Ooreenkoms, gedateer 10 Junie 1932, onderworpe aan die bepalings van daardie Ooreenkoms en die bepalings van subartikel 6 (a), (9) en (10) van hierdie artikel, laat oploop, krediet moet ontvang vir sodanige gebroke periodes in die ooploop van die 300 skofte wat volgens hierdie Ooreenkoms gewerk moet word, met dien verstande dat—
 - (i) die aantal dae waarop 'n arbeider geregtig is ingevolge hierdie Ooreenkoms, waar daar 300 skofte gesamentlik ingevolge die Ooreenkoms, gedateer 10 Junie 1932, en hierdie Ooreenkoms, opgeloopt het, verkry word deur 12 te vermenigvuldig met die aantal skofte wat ingevolge die vorige Ooreenkoms gewerk is en die resultaat met 300 te deel; terwyl die aantal dae waartoe 'n arbeider ingevolge hierdie Ooreenkoms geregtig is verkry word deur 18 dae met die aantal skofte wat ingevolge hierdie Ooreenkoms gewerk is, te vermenigvuldig en die resultaat met 300 te deel;
 - (ii) diens van minder as 30 skofte nie vir verlofdoeleindes in aanmerking geneem word nie;
 - (iii) enige tydperk van afwesigheid weens siekte of ongeval wat in enige jaar in die geheel nie ses weke te bowe gaan nie, vir verlofdoeleindes in aanmerking geneem word. 'n Werkgewer het die reg om van 'n arbeider 'n mediese sertifikaat te eis om die oorsaak van afwesigheid te staaf;
 - (iv) 'n arbeider, wat sonder voldoende rede tot bevreemding van die werkgewer, van die werk wegbly vir elke skof wat hy gedurende sodanige afwesigheid verloor, tien skofte wat hy gewerk het vir verlofdoeleindes verbeur, met dien verstande dat die werkgewer binne sewe dae vanaf sodanige afwesigheid die Raad skriftelik daarvan in kennis stel;
- (b) die vakansie moet drie naweke insluit en moet nie onderbreek word nie;
- (c) ingeval of Goeie Vrydag of Kersdag binne die vakansie-tydperk val word sodanige tydperk verleng met een dag teen volle betaling;
- (d) 'n arbeider moet binne een maand vanaf die datum waarop hy tot verlof geregtig word daarom aansoek doen;
- (e) die verlof moet binne vier maande vanaf die datum waarop dit verskuldig word deur die werkgewer toegestaan word;
- (f) 'n arbeider moet sy verlof neem en is daartoe geregtig binne 'n periode van vier maande vanaf die datum waarop dit aan hom toekom, tensy vrystelling deur die Raad toegestaan is;
- (g) geen arbeider mag solank as hy op verlof is enige loontrekkende werk verrig nie.
- (4) (a) As 'n arbeider op die punt staan om op verlof te gaan moet die gelde aan hom verskuldig vir die doeleindes van sodanige verlof onmiddellik voor hy werk staak deur sy werkgewer aan hom uitbetaal word. Die werkgewer moet

where than in his establishment, except when such work is in execution or completion of any order placed with such employer.

(2) No employee shall solicit or take orders for or undertake general, mechanical, electrical or marine engineering work, including repairing or assembling, on his own account for sale and/or for gain and/or on behalf of any other person or firm whilst in the service of an employer engaged in the Metal Engineering Industry.

10. HOLIDAY AND UNEMPLOYMENT PAY.

(1) Holiday payments provided in this section shall be computed on the following basis:—

- (a) where an employee has worked for less than two years continuously with the same employer—at minimum rates of pay;
- (b) where an employee has worked any continuous period of two years or more with the same employer, irrespective of whether he subsequently breaks his service or not—at contract rates of pay.

(2) Good Friday and Christmas Day shall be paid holidays, provided that where an employee is required by his employer to work the shifts immediately preceding and/or following such holidays, and fails to present himself for employment, the paid holidays shall be forfeit. If an employee is required to work on either of these days, he shall be granted, within a period of one month, another day as a holiday with full pay.

(3) Each employee shall be entitled under this Agreement to eighteen working days' paid holiday, subject to the following conditions—

- (a) the qualification for such holiday shall be 300 shifts actually worked, calculated from the 20th June, 1934, provided that an employee who accumulates broken periods of leave under the Agreement dated the 10th June, 1932, shall subject to the provisions of that Agreement, and to the provisions of sub-sections 6 (a), (9) and (10) of this section, receive credit for such broken periods in accumulating the 300 shifts required to be worked under this Agreement, provided that—
 - (i) where 300 shifts are accumulated under the Agreement dated the 10th June, 1932, and this Agreement, jointly, the number of days to which an employee shall be entitled under the former Agreement shall be arrived at by multiplying 12 by the number of shifts worked under the Agreement and dividing the result by 300; while the number of days to which an employee shall be entitled under this Agreement shall be arrived at by multiplying 18 days by the number of shifts worked under this Agreement, and dividing the result by 300;
 - (ii) employment for less than 30 shifts shall not count for leave purposes;
 - (iii) any periods of absence on account of sickness or accident aggregating not more than six weeks in any one year shall count for holiday purposes. Any employer shall be entitled to call upon an employee for a medical certificate in proof of cause of absence; and
 - (iv) any employee who absents himself from work without adequate reason satisfactory to his employer shall in respect of each shift lost by him during such absence forfeit ten shifts worked towards his holiday qualification, provided that notification of such absence shall be made by the employer in writing to the Council within seven days of such absence.
- (b) The holiday shall include four week-ends and be for one unbroken period.
- (c) Should either Good Friday or Christmas Day fall within the period of the holiday, such period shall be extended by one day with full pay.
- (d) Application for holiday shall be made by an employee within one month of the date he becomes entitled thereto.
- (e) The holiday shall be granted by the employer within a period of four months of due date.
- (f) An employee shall be entitled to and shall take his holiday within a period of four months from due date unless exemption be granted by the Council.
- (g) No employee shall engage in any employment for gain during the period of his holiday.
- (4) (a) When an employee is about to take his leave the moneys payable to him for the purposes of such leave shall be paid to him by his employer immediately prior to his ceasing work to go on holiday. The employer shall at the

teglykertyd aan die Raad 'n bewys van vakansiebetaling, opgestel in 'n vorm aanneembaar vir die Raad en deur die arbeider onderteken as 'n bewys vir die bogemelde betaling, stuur.

(b) Ingeval 'n arbeider nie binne vier maande nadat verlof aan hom toekom daarom aansoek doen en dit neem nie, verbeur hy die bedrag verskuldig en dit moet dan deur die werkgewer in die fondse van die Raad gestort word.

(5) Indien die diens van 'n arbeider by dieselfde werkgewer beëindig is voordat hy tot betaalde verlof ooreenkomstig subartikel 3 (a) van hierdie artikel geregtig is, is hy geregtig tot 'n proporsionele aantal dae op die basis uiteengesit in daardie subartikel. Die werkgewer moet die arbeider, wanneer hy uit sy diens tree, voorsien van 'n order, met vermelding van die getal skofte wat vir verlofdoeleindes in aanmerking geneem moet word, en terselfdertyd die geldwaarde van die verlof, waartoe die arbeider aldus geregtig is, aan die Sekretaris van die Raad stuur.

(6) (a) Indien die tydperk van werkloosheid tussen twee dienste meer as ses dae duur, dan is 'n arbeider, op vertoon van sy order of orders aan die Algemene Sekretaris van een van die vakverenigings, wat partye is by hierdie Ooreenkoms, sodra sodanige order of orders deur die Sekretaris van die Raad of deur 'n geoutoriseerde persoon as plaasvervanger geëindosseer is, geregtig gedurende die betrokke tydperk van sy werkloosheid tot betaling van 'n bedrag van hoogstens twee pond per week, wat beskou word as werkloosheidsbetaling, tot tyd en wyl die krediet aangedui in die order of orders uitgeput is. Ingeval die arbeider voordat sodanige krediet uitgeput is, werk kry, moet hy in die boeke van die Raad gekrediteer word met die bedrag wat nog nie uitbetaal is nie en dit is vir hom beskikbaar ooreenkomstig die voorgaande bepalings wanneer hy of vir sy volgende verlof gekwalifiseer het of vir meer as ses dae werkloos word.

(b) 'n Arbeider, wat betaling ooreenkomstig paragraaf (a) van hierdie subartikel eis en ontvang, moet, wanneer hy weer in die nywerheid werk kry, vanaf die datum waarop hy sodanige werk aanvaar, vir verlof begin kwalifiseer, met dien verstande dat as daar enige onopgeëiste saldo is, waartoe hy geregtig is om gekrediteer te word ooreenkomstig hierdie artikel, moet hy gekrediteer word met verlof gelykstaande aan sodanige saldo.

(7) Ingeval 'n arbeider sterf, of in die loop van sy diens onbekwaam raak om sy beroep uit te oefen, is die bedrag, aan hom verskuldig ten opsigte van verlof, betaalbaar aan sy boedel of aan homself na gelang van die omstandighede.

(8) Elkeen van die vakverenigings is, op vertoon van orders wat behoorlik geëindosseer is ooreenkomstig subartikels (4) en (6) van hierdie artikel, geregtig tot terugbetaling deur die Raad van die bedrae wat hulle ten opsigte van sodanige orders uitbetaal het.

(9) Enige order vir 'n gebroke dienstermyn wat ingevolge subartikel (5) van hierdie artikel aan 'n arbeider uitgereik is, is geldig vir 'n tydperk van twee jaar vanaf die datum van die laaste skof wat sodanige arbeider gewerk het. Na afloop van sodanige tydperk vervall die bedrae, waarmee 'n arbeider in die boeke van die Raad gekrediteer staan, aan die fondse van die Raad, met dien verstande dat enige bewysstukke nadat 'n arbeider 'n groot totaal van 300 skofte te goed het, onderworpe is aan verbeuring ooreenkomstig subartikel (4) (b) van hierdie artikel.

(10) 'n Arbeider wat weens ernstige pligversuim ontslaan word, verbeur alle reg op verlof of betaling vir verlof. Die bedrag waartoe die arbeider andersins geregtig sou wees, moet deur die betrokke werkgewer aan die Raad betaal word en dit vervall aan die fondse van die Raad; met dien verstande dat die Raad die bedrag of sodanige deel daarvan as hy nodig mag ag, terugbetaal vir reparasies aan enige uitrusting of gereedskap wat die arbeider beskadig het, en verder met dien verstande dat kennisgewing van ontslag ingevolge hierdie subartikel deur die werkgewer skriftelik aan die Raad, binne 14 dae vanaf ontslag, gegee moet word.

(11) 'n Arbeider wat 'n werkgewer word, na 'n ander nywerheid gaan, na 'n ander gebied nie deur hierdie Ooreenkoms omvat nie, gaan, of vir enige ander rede die nywerheid verlaat, is nie geregtig om gelde op sy krediet onder die verlofartikel te vorder nie; met dien verstande dat die Raad met enige ander nywerheid wederkerige reëlins kan tref vir die omruiling van verlofbewysstukke ten voordele van die arbeider wat die nywerheid verlaat het.

(12) Die bepalings van hierdie artikel is van toepassing op alle arbeiders, met inbegrip van vakleerlinge, op wie die bepalings van hierdie Ooreenkoms van toepassing is, behalwe arbeiders wat werk-soos bepaal in artikel 4 (1) (d) hiervan, verrig.

11. DIENSBEËINDIGING.

(1) 'n Werkgewer of 'n arbeider moet minstens een volle dag vooraf die diens opse, met dien verstande dat dit op—

(a) die reg van 'n werkgewer of 'n arbeider om die diens sonder opsegging te beëindig weens enige gegronde rede wat deur die Wet as voldoende erken word;

(b) enige ooreenkoms tussen 'n werkgewer en 'n arbeider waarby vir 'n langer diensopseggingstermyn as een volle werkdag voorsiening gemaak word;

geen inbreuk maak nie, en voorts met dien verstande dat 'n werkgewer aan 'n arbeider 'n dagloon kan betaal pleks van die diens volgens hierdie bepaling op te sê.

same time forward to the Council a holiday receipt voucher drawn up in a form acceptable to the Council, and containing the employees' signature as a receipt for the above payment.

(b) If an employee does not apply for and take his holiday within a period of four months after it becomes due to him, the money shall be forfeit and be paid by the employer to the funds of the Council.

(5) When the employment of an employee with the same employer terminates before he becomes entitled to a paid holiday in terms of sub-section (3) (a) of this section, he shall be entitled to a proportionate number of days on the basis set out in that sub-section. The employer shall furnish the employee at the time he leaves his service with a voucher setting out the number of shifts which count for holiday purposes, and at the same time forward to the Secretary to the Council the money equivalent of the holiday to which the employee is so entitled.

(6) (a) Where the period of unemployment between one engagement and another is more than six days, an employee on presenting his voucher or vouchers to the General Secretary of one of the trade union parties to this Agreement, during the relative period of his unemployment, shall be entitled, when such voucher or vouchers have been endorsed by the Secretary to the Council or some person authorized to act in his place, to the payment of an amount not exceeding two pounds a week, to be regarded as unemployment pay, until such time as the credit indicated in the voucher or vouchers is exhausted. Should the employee obtain employment before such credit has been exhausted, the unpaid amount shall be credited to him in the books of the Council and shall be available to him in accordance with the foregoing provisions either when next he qualifies for leave or becomes unemployed for a longer period than six days.

(b) Any employee claiming and receiving payment in terms of paragraph (a) of this sub-section, shall, on obtaining further employment in the industry, commence to qualify for leave as from the date of such employment, provided that if there is any unclaimed balance to which he is entitled to be credited in terms of this section, the leave equivalent of such balance shall be credited to him.

(7) When an employee dies, or is, in the course of his work, incapacitated from continuing at his trade, the amount which has accrued in respect of holiday shall be payable to his estate or to himself, as the case may be.

(8) On the production of vouchers duly endorsed in terms of sub-sections (4) and (6) of this section, each of the trade unions shall be entitled to be reimbursed by the Council, the amounts paid out by them in respect of such vouchers.

(9) Any voucher issued to an employee for a broken period of employment in terms of sub-section (5) of this section shall be valid for a period of two years from the date of the last shift worked by such employee. Amounts standing to the credit of an employee in the books of the Council shall on expiration of such period accrue to the funds of the Council, provided that any vouchers for broken periods of employment when an employee has accumulated an aggregate of 300 shifts shall be subject to forfeit in terms of sub-section (4) (b) of this section.

(10) An employee dismissed owing to flagrant breach of duty shall forfeit any claim to holiday or payment for holiday. The amounts to which the employee would otherwise have been entitled shall be paid by the employer concerned to the Council, and shall accrue to the funds of the Council, provided that the Council may refund to the employer the amount or such portion thereof as it may consider necessary to effect repairs to any of the plant or tools which may have been damaged by the employee, and further provided that notification of dismissal under this sub-section shall be made by the employer in writing to the Council within 14 days of dismissal.

(11) An employee who leaves the industry to become an employer, to go to another industry, to proceed to an area not covered by this Agreement or for any other reason whatsoever, shall not be entitled to claim moneys standing to his credit under the holiday leave clause; provided that the Council may make reciprocal arrangements with any other industry for the interchange of leave vouchers to the benefit of the employee leaving the industry.

(12) The provisions of this section shall apply to all employees, including apprentices, to whom the terms of this Agreement apply, save employees performing work scheduled in clause 4 (1) (d) hereof.

11. TERMINATION OF EMPLOYMENT.

(1) Not less than one clear working day's notice shall be given by the employer or employee to terminate a contract of service, provided that this shall not affect—

(a) the right of an employer or employee to terminate a contract of service without notice for any good cause recognised by law as sufficient;

(b) any agreement between an employer and employee providing for a longer period of notice than one clear working day;

and provided further, that an employer may pay to an employee a day's wage for and in lieu of the prescribed period of notice.

(2) Vir die toepassing van hierdie artikel word Saterdag nie as 'n volle werkdag beskou nie. Wanneer die werkweek op Saterdag ophou moet diensopsegging voor middag op Vrydag gegee word.

12. VRYSTELLINGS.

(1) Die Raad kan aan enige werkgewer of arbeider van enigen van die bepalings van artikels 4, 5, 8 en 10 van hierdie Ooreenkoms vrystelling verleen.

(2) Die Raad moet die voorwaardes vasstel waarop sodanige vrystelling verleen word; met dien verstande dat die Raad, na goedgekeurde en nadat aan die betrokke persoon een week vooraf skriftelik kennis gegee is, enige vrystellingstifikaat kan intrek of die termyn waarvoor vrystelling verleen was verstryk het al dan nie.

(3) Die Sekretaris van die Raad moet aan elke persoon aan wie vrystelling verleen word, 'n deur hom ondertekende sertifikaat uitreik waarin vermeld word—

- (a) die volle naam van die betrokke persoon;
- (b) die bepalings van die Ooreenkoms waarvan vrystelling verleen word;
- (c) die voorwaardes waarop sodanige vrystelling verleen word;
- (d) die tydperk waarvoor die vrystelling geldig is.

(4) Die Sekretaris van die Raad moet—

- (a) alle sertifikate wat uitgereik word in volgorde nommer;
- (b) van elke uitgereikte sertifikaat een afskrif hou en al na gelang een afskrif aan die Afdelingsinspekteur van Arbeid, Posbus 4560, Johannesburg, of aan die Afdelingsinspekteur van Arbeid, Posbus 393, Pretoria, stuur;
- (c) ingeval aan 'n arbeider vrystelling verleen word, 'n afskrif van die sertifikaat aan die betrokke werkgewer stuur.

13. UITGAWES VAN DIE RAAD.

Ten einde die uitgawes van die Raad te kan dek, moet elke werkgewer weekliks van die lone van elkeen van sy arbeiders (behalwe vakleerlinge en leerlingwerksmanne), vir wie lone in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf is, 1½d. aftrek. Die werkgewer moet by die bedrag aldus gekort 'n gelyke bedrag voeg en die totale bedrag, tesame met 'n opgaaf van die name van arbeiders ten opsigte van wie kortings ingestuur word, maandeliks voor of op die vyftiende dag van elke maand, aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 4581, Johannesburg, stuur.

14. TOEPASSING VAN FABRIEKSWET, 1918.

(1) Niks in hierdie Ooreenkoms het die uitwerking om enige vermeerdering in die maksimum aantal werkure of oortydwerkure, toegelaat ingevolge die bepalings van die Fabriekswet, 1918, wettig te maak, of om die tewerkstelling van 'n persoon op ure waarop die tewerkstelling van sodanige persoon ingevolge daardie Wet verbode is, toe te laat nie.

(2) Geen persoon mag in enige inrigting wat nie 'n fabriek is, te werk gestel word op ure of op 'n dag waarop dit ingevolge die bepalings van die Fabriekswet, 1918, onwettig sou wees om sodanige persoon te werk te stel indien die inrigting 'n fabriek was.

(3) Arbeiders aan wie ingevolge artikel sewe-en-twintig van die Fabriekswet, 1918, van die beperkings ingevolge daardie Wet ten opsigte van werkplek of werkure of vakansie vrystelling verleen is, word nie deur die bepalings van hierdie Ooreenkoms betreffende sodanige sake geraak nie.

15. INDIENSNEMING VAN WERKSMANNE, LEERLINGWERKSMANNE EN LEERLINGE.

(1) (a) Alle werksmanne wat in die nywerheid in diens is, moet by die Raad geregistreer word.

(b) Vir die toepassing van paragraaf (a) van hierdie subartikel moet elke werkgewer, wat werksmanne in sy diens het, maandeliks voor of op die vyftiende dag van elke maand, aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 4581, Johannesburg, onderstaande besonderhede stuur aangaande die werksmanne wat in die loop van die vorige maand deur hom in diens geneem en ontslaan is:—

- (i) Naam van werksman;
- (ii) klas werk en loon;
- (iii) datum van indiensneming of ontslag.

(2) (a) Geen werkgewer mag sonder voorafgaande toestemming van die Raad en 'n sertifikaat van die Raad waarin die naam en die ouderdom van die arbeider, die minimum loon aan hom betaalbaar en die tydperk waarvoor die toestemming geldig is, vermeld word, 'n leerling of 'n leerlingwerksman in diens neem nie. 'n Afskrif van die sertifikaat moet aan die arbeider verstrekk word.

(b) Enige toestemming verleen ingevolge paragraaf (a) van hierdie subartikel kan deur die Raad herroep word nadat aan die werkgewer een week vooraf skriftelik kennis gegee is. Die werkgewer moet die sertifikaat in so'n geval aan die Raad terugstuur om vernietig te word.

16. TENTOONSTELLING VAN OOREENKOMS.

Elke werkgewer moet in of by die plek waar sy arbeiders werk 'n leesbare eksemplaar van hierdie Ooreenkoms tentoonstel en tentoongestel hou.

(2) For the purpose of this section, Saturday shall not be considered as a clear working day. Notice to terminate a contract of service at finishing time on Saturday shall be given prior to midday on Friday.

12. EXEMPTIONS.

(1) The Council may grant exemption from any of the provisions of sections 4, 5, 8 and 10 of this Agreement to any employer or employee.

(2) The Council shall fix the conditions subject to which such exemption shall operate, provided that the Council may if it deems fit, after one week's notice has been given in writing to the person concerned, withdraw any exemption certificate whether or not the period for which such exemption was granted has expired.

(3) The Secretary to the Council shall issue to every person granted exemption, a certificate, signed by him, setting out—

- (a) the full name of the person concerned;
- (b) the provisions of the Agreement from which exemption is granted;
- (c) the conditions subject to which such exemption is granted;
- (d) the period during which the exemption shall operate.

(4) The Secretary to the Council shall—

- (a) number consecutively all certificates issued;
- (b) retain a copy of each certificate issued, and forward a copy to the Divisional Inspector of Labour, P.O. Box 4560, Johannesburg, or to the Divisional Inspector of Labour, P.O. Box 393, Pretoria, as the case may be;
- (c) where exemption is granted to an employee, forward a copy of the certificate to the employer concerned.

13. EXPENSES OF THE COUNCIL.

For the purpose of meeting the expenses of the Council each employer shall deduct 1½d. per week from the earnings of each of his employees (other than apprentices and learner operatives) for whom wages are prescribed in this agreement. To the amounts so deducted the employer shall add a like amount and forward month by month and not later than the fifteenth day of each month, the total sum, together with a statement giving the names of the employees in respect of whom deductions are remitted, to the Secretary to the Council, P.O. Box 4581, Johannesburg.

14. APPLICATION OF FACTORIES ACT, 1918.

(1) Nothing in this Agreement shall operate to make lawful any increase in the maximum number of working or overtime hours allowed under the Factories Act, 1918, or to allow the employment of any persons during any hours in which the employment of persons is prohibited under that Act.

(2) No person may be employed in any establishment which is not a factory during any hours or day when it would under the provisions of the Factories Act, 1918, be unlawful to employ such person if the establishment were a factory.

(3) Employees to whom exemption from the restrictions under the Factories Act, 1918, in respect of place or hours of work or holidays has been granted in terms of section twenty-seven of that Act, shall not be affected by the provisions of this Agreement relating to such matters.

15. EMPLOYMENT OF OPERATIVES, LEARNER-OPERATIVES AND LEARNERS.

(1) (a) All operatives employed in the industry shall be registered with the Council.

(b) For the purposes of paragraph (a) of this sub-section each employer who has operatives in his employ shall forward to the Secretary to the Council, P.O. Box 4581, Johannesburg, month by month and not later than the fifteenth day of each month, a statement giving the following particulars of the operatives engaged and discharged by him during the preceding month:—

- (i) Name of operative;
- (ii) class of work and wage;
- (iii) date of engagement or discharge.

(2) (a) No employer shall employ a learner-operative or a learner without obtaining the prior approval of the Council and a certificate from the Council setting out the name, age, the minimum wage payable to the employee and the period during which the permission is effective. A copy of the certificate shall be furnished to the employee.

(b) Any permission given in accordance with paragraph (a) of this sub-section may be withdrawn by the Council at any time by giving not less than one week's notice in writing to the employer. The employer shall thereupon return the certificate to the Council for cancellation.

16. EXHIBITION OF AGREEMENT.

Every employer shall affix and keep affixed, in or at the place where his employees are working, a legible copy of this agreement.

17. REGISTRASIE VAN WERKGEWERS EN ARBEIDERS.

(1) Elke werkgewer wat nie die bepaling van artikel 17 van die Ooreenkoms wat gepubliseer was by Goewermementskennisgewing No. 756 van 10 Junie 1932, nagekom het nie, moet, binne een maand vanaf die datum waarop hierdie Ooreenkoms van krag word, en elke werkgewer wat na sodanige datum werk in die nywerheid aanvaar, moet binne een maand nadat hy met sy werksaamhede begin, onderstaande besonderhede aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 4581, Johannesburg, stuur:—

- (a) Volle naam;
- (b) adres;
- (c) bedrywe of werksaamhede wat hy uitoefen.

(2) Ingeval die werkgewer 'n vennootskap is, dan moet benewens die besonderhede vermeld in subartikel (1) van hierdie artikel, ook die naam waaronder die vennootskap besigheid dryf, verstrek word.

18. UITVOERING VAN DIE OOREENKOMS.

Die Raad is die liggaam wat vir die uitvoering van hierdie Ooreenkoms verantwoordelik is.

19. WERKENDE VENNOTE.

Alle werkende werkgewers en/of vennote in die nywerheid moet die erkende werkure in hierdie Ooreenkoms vir arbeiders voorgeskryf betrag.

20. AGENTE.

Die Raad moet een of meer bepaalde persone aanstel as agente om by die uitvoering van die bepaling van hierdie Ooreenkoms behulpsaam te wees. 'n Agent sal geregtig wees om enige inrigting te betree en enige werkgewer of arbeiders te ondervra en die rekords van lone wat betaal, tyd wat gewerk en bedrae wat vir stukwerk en oortyd betaal word, na te sien ten einde te kan bepaal of aan die bepaling van hierdie Ooreenkoms voldoen word.

Geteken te Johannesburg namens die partye op hede die 11de dag van Augustus 1936.

C. V. PATTERSON,
Voorsitter van die Raad.

J. C. JAMES,
Ondervoorsitter van die Raad.

W. W. SCALES,
Sekretaris van die Raad.

SKEDULE „B”.

1. WOORDBEPALINGS.

- „Dagskof” beteken enige tydperk, van hoogstens agt-en-drie-kwart uur tussen die ure 6 v.m. en 6 n.m. op Maandag tot en met Vrydag, of enige tydperk van hoogstens vyf uur tussen die ure 6 v.m. en 12-uur (middag) op Saterdag, wat deur 'n persoon in diens by die nywerheid gewoonlik gewerk word, met dien verstande dat indien 'n werkgewer die persoon in sy diens vir hoogstens vyf dae in enige week laat werk, dit enige tydperk van hoogstens nege-en-eenhalf uur, tussen 6 v.m. en 6 n.m. op elke sodanige dag, beteken;
- „inrigting” beteken enige plek waar die metaalingenieurs-nywerheid uitgeoefen word;
- „stelmasjien” of „skoorstuk” beteken 'n toestel aan 'n masjien waarmee bore en/of ruimers suiwer gestel kan word;
- „vakman” beteken 'n persoon wat sy vakleerlingskontrak in enigeen van die klasse werk vermeld in subartikel (1) (a) van artikel 2 van hierdie skedule uitgedien het en wat by enigeen van sodanige klasse werk in diens is, of 'n persoon wat meer as een-en-twintig jaar oud is en wat by enigeen van sodanige klasse werk in diens is;
- „jongmens” beteken 'n persoon wat nog nie een-en-twintig jaar oud is nie;
- „leerling” beteken 'n persoon wat in diens is om enigeen van die klasse werk genoem in subartikel (2) (b) van artikel 2 van hierdie skedule te leer;
- „leerlingwerksman” beteken 'n persoon in diens om enigeen van die klasse werk genoem in subartikels (1) (b) en (c) en subartikel (2) (a) van artikel 2 van hierdie skedule te leer;
- „metaalingenieursnywerheid”, of „nywerheid” beteken sonder in enige opsig hoegenaamd die gewone betekenis van die uitdrukking te beperk, die nywerheid wat uitgeoefen word in inrigtings of plekke waar enige werk-tuigkundige of elektriese masjiene herstel, vernuut, inmekaargesit of gebou word en waar metaalstruktuurwerk (met inbegrip van versterkte staalwerk) verrig word en/of waar metaalgoedere vervaardig word met gereedskap gedryf deur meganiese en/of elektriese krag en/of met handgereedskap. Vir die toepassing van hierdie woordbepaling beteken „masjien” enige toestel, afgesien van die materiaal waarvan dit gemaak is;
- „N.E.V.N.” beteken „nie elders vermeld nie”;

17. REGISTRATION OF EMPLOYERS AND EMPLOYEES.

(1) Every employer who did not comply with the provisions of section 17 of the Agreement published under Government Notice No. 756 of the 10th June, 1932, shall within one month from the date on which this Agreement comes into operation, and every employer entering the industry after that date, shall, within one month from the date of commencement of operations by him, forward to the Secretary to the Council, P.O. Box 4581, Johannesburg, the following particulars:—

- (a) Full name;
- (b) address;
- (c) trades or operations carried out by him.

(2) Where the employer is a partnership, information in accordance with sub-section (1) of this section, as well as the title under which the partnership operates shall be furnished.

18. ADMINISTRATION OF AGREEMENT.

The Council shall be the body responsible for the administration of this Agreement.

19. WORKING PARTNERS.

All working partners and/or employers in the industry shall observe the recognized hours prescribed for employees in this Agreement.

20. AGENTS.

The Council shall appoint one or more specified persons as agents to assist in giving effect to the terms of this Agreement. An agent shall be entitled to enter any establishment and may question the employer or any employees and inspect the records of wages paid, time worked and payment made for overtime and piece-work, for the purpose of ascertaining whether the terms of this Agreement are being observed.

Signed at Johannesburg, on behalf of the parties, on this 11th day of August, 1936.

C. V. PATTERSON,
Chairman of the Council.

J. C. JAMES,
Vice-Chairman of the Council.

W. W. SCALES,
Secretary of the Council.

SCHEDULE B.

1. INTERPRETATION OF TERMS.

“Day shift” means any period of not more than eight and three quarter hours normally worked by a person employed in the industry between the hours of 6 a.m. and 6 p.m. on Mondays to Fridays inclusive, or any period not exceeding five hours worked between the hours of 6 a.m. and 12 noon on Saturdays, provided that where an employer does not require the person in his employ to work on more than five days in any week it means any such period of not more than nine and a half hours between 6 a.m. and 6 p.m. on each of such days;

“establishment” means any place in which the Metal Engineering Industry is carried on;

“jig or fixture” means a device used on a machine through which drills and/or reamers may be accurately located;

“journeyman” means a person who has completed a contract of apprenticeship in any of the classes of work enumerated in sub-section (1) (a) of Section 2 of this Schedule, and is employed on any such classes of work, or any person over the age of twenty-one years employed on any such classes of work;

“juvenile” means a person under the age of twenty-one years who is employed in the industry;

“learner” means a person who is employed learning any of the classes of work enumerated in sub-section (2) (b) of section 2 of this Schedule;

“learner-operative” means a person who is employed learning any of the classes of work enumerated in sub-sections (1) (b) and (c) and sub-section (2) (a) of Section 2 of this Schedule;

“Metal Engineering Industry” or “Industry” means, without in any way limiting the ordinary meaning of the expression, the industry carried on in establishments or places where repairs, replacements, assembling or erecting of any mechanical or electrical machines and structural metal work (including steel reinforcement work) is carried out, and/or where metal goods are manufactured with tools operated by mechanical and/or electrical and/or hand power. For the purposes of this definition “machine” means any appliance, irrespective of the material of which it is made;

“N.E.S.” means “not elsewhere specified”;

- „nagskof” beteken enige tydperk, van hoogstens agt-en-driekwart uur, tussen die ure 6 n.m. en 6 v.m., vanaf begintyd op Maandag tot begintyd op Saterdag wat gewoonlik deur 'n persoon gewerk word;
- „werksman”, beteken 'n persoon (behalwe 'n leerling-werksman) wat by eniger v.n die klasse werk genoem in subartikels (1) (b) en (c) en subartikel (3) van artikel 2 van hierdie skedule in diens is;
- „herhaalwerk” beteken die werk wat 'n persoon, wat voortdurend een of meer herhalingsprosesse uitvoer, verrig.

2. LONE.

(1) Werkgewers moet aan persone in diens, behalwe vakleerlinge, leerlinge van leerlingwerksmanne by enigen van die hierondervermelde klasse werk die minimumlone betaal wat teenoor sodanige klasse vermeld word, nl.:—

(a) Vakmanswerk.

Las met asetileentoestel en/of elektrisiteit en/of snywerk, N.E.V.N.	
Grofmidsmerk en/of vuurwerk en/of springvere maak.	
Ketelmaak (met inbegrip van staalstruktuurwerk), plaatwerk, hoekystersmidsmerk, metaalplaatwerk ($\frac{1}{8}$ ” of dikker), klink, perforeer, knip, inmeekaarsit, en/of bou	
Opsigterswerk by die vervaardiging van boue, moere en klinknaels	
Geelkoper afwerk, draaibank- en bankwerk	
Voormanswerk by 'n oond vir onafgebroke verhitting van ysterstawe in verband met die vervaardiging van staalbuis	
Kopersmidsmerk en/of loodsmelt	
Smeewerk met 'n stoomhamer	
Werk met 'n stamphamer in verband met die vervaardiging van staalbuis	
Elektrotegniese werk (met inbegrip van elektrotegniese bankwerk, aanleg van elektriese geleiding, ankerwind en magneetwikkel en kables las)	
Opsigterswerk by elektrolities en/of vuurgalvaniseer van metaal	
Pas en/of bou van landbougereedskap (N.E.V.N.)	
Bankwerk en/of masjienwerk N.E.V.N.	
Perswerk onder hoogsdruk (lokomotiefwiele aan asse)	
Vervaardiging van hekke en/of heiningmateriaal en/of bouwerkzaamhede as volg:—	
Smeewerk grofmidsmerk	
Algemene gleufmasjienwerk	
Met die hand en masjien giet en/of kernmaak (yster en/of staal en/of geelkoper en/of ander metale)	
Instrumente maak en/of repareer	2s. 9d. per uur.
Slotte maak	
Prosiesslypwerk met masjien, N.E.V.N.	
Maak van metaalmeubels en/of uitrusting—afmerk en/of opsigterswerk	
Metaalperswerk N.E.V.N.	
Maak en/of vervaardig van metaal-vensterrame en/of deure—algemene werksaamhede, N.E.V.N.	
Masjienstelwerk	
Opsigterswerk by spykermaakmasjien en/of maak van gereedskap	
Dekorasiemetaalwerk	
Modelmaak	
Perswerkstake en/of stempels maak en/of stempelsny	
Pomphuiswerkers (bankwerkers), in verband met die vervaardiging van staalbuis	
Takelwerk	
Weegskale maak en/of repareer	
Diens en herstelwerk—Tikmasjiene, optel-, reken- en alle kantoormasjiene	
Opsigterswerk by trek van staalpype (of buise)	
Stootbankwerk vir staalpype	
Opsigterswerk by staalversterkingswerk	
Boorwerk in die gereedskapafdeling	
Draaiwerk	
Opsigterswerk by draadtrek	
Vervaardiging van kruiwaens, motorvoertuigbuffers en bagasierakke—algemene werksaamhede	
Maak van draadkoord	
Persone in diens in verband met die herstel van huishoudelike elektriese aanwendings, toestelle, afkoelers en draadloostestelle	2s. 6d. per uur.

(b) Werk van Graad I-werksmanne.

Las met outomatiese masjien en/of sny met elektriese of asetileentoestel	
Koudsaag (met uitsondering van herhaalwerk), N.E.V.N.	
Bedien van 'n hyskraan	
Boorwerk met of sonder leipatrone	
Bou en/of inmeekaarsit van gefabriseerde landbouinstallasies en/of masjienerie in verband waarmee geen ander werk behalwe die werklike bou en/of inmeekaarsit onderneem word	2s. 1d. per uur.
Slypwerk, met uitsondering van spesiale rotasie-slypwerk	
Voegmasjienwerk	
Ruimmasjienwerk	
Algemene werksaamhede in verband met die vervaardiging van metaalmeubels en/of uitrusting	
Buig van plate, herhaalwerk in verband met die vervaardiging van staalpype	
Herhaalwerk met rewolwer- en toringdraaibank	

- „night shift” means any period of not more than eight and three quarter hours normally worked by a person employed between the hours of 6 p.m. and 6 a.m. from starting time on Monday to starting time on Saturday;
- „operative” means a person (other than a learner-operative) employed in any of the classes of work enumerated in sub-sections (1) (b) and (c) and sub-section (3) of Section 2 of this Schedule;
- „repetition work” means work performed by a person constantly employed on one or more repetitive processes.

2. WAGES.

(1) The minimum rates of wages that shall be paid by employers to persons, other than apprentices, learners or learner-operatives, employed on any of the classes of work specified hereunder, shall be as stated against such classes, viz.:—

(a) Journeyman's Work.

Acetylene and/or electrical welding and/or cutting, N.E.S.	
Blacksmithing and/or forging and/or springmaking	
Boilermaking (including steel structural work), plating, angle-iron smithing, sheetmetal working ($\frac{1}{8}$ in. or thicker), riveting, punching, shearing, assembling and/or erecting	
Bolt, nut and rivet manufacture supervisory work	
Brassfinishing, lathe and bench work	
Continuous billet heating furnace work (first hand's work) in steel tube manufacture	
Coppersmithing and/or lead burning	
Drop forging	
Drop stamping in steel tube manufacture	
Electrical work (including electrical fitting, electrical wiring, armature and magnet winding and cable jointing)	
Electrolytic metal plating and/or hot galvanising supervisory work	
Fitting and/or erecting of agricultural implements, N.E.S.	
Fitting and/or machining, N.E.S.	
Forcing press work (locomotive wheels to axles)	
Gate and/or fence manufacture and/or erection operations, as under:—	
Welding	
Blacksmithing	
General slotting machine work	
Hand and machine moulding and/or coremaking (iron and/or steel and/or brass and/or other metals)	2s. 9d. per hour.
Instrument making and/or repairing	
Locksmithing	
Machine precision-grinding, N.E.S.	
Metal furniture and/or equipment—Marking out and/or supervisory work	
Metal pressing, N.E.S.	
Metal window-frame and/or door manufacture and/or fabricating—General operations, N.E.S.	
Millwrighting	
Nailmaking machine supervisory work and/or tool-making	
Ornamental metal working	
Patternmaking	
Press toolmaking and/or die stamping and/or die sinking	
Pump-house attendance (fitters) in steel tube manufacture	
Rigging	
Scalemaking and/or repairing	
Service and repair work—typewriters, adding, calculating and all office machinery	
Steel pipe (or tube) drawing supervisory work	
Steel pipe push-bench fitting	
Steel reinforcement supervisory work	
Tool-room drilling work	
Turning	
Wire drawing supervisory work	
Wheelbarrow, motor vehicle bumper, and luggage carrier manufacture—general operations	
Wire stranding	
Service men for household electrical appliances—Ranges, refrigerators and radios	2s. 6d. per hour.

(b) Grade I Operatives' Work.

Automatic machine welding and/or cutting with electric or acetylene apparatus	
Cold sawing (other than repetition cutting off), N.E.S.	
Crane driving	
Drilling with or without templates	
Erection and/or assembling of fabricated agricultural plant and/or machinery in connection with which no work other than the actual erecting and/or assembling is undertaken	2s. 1d. per hour.
Grinding, other than special rotary grinding	
Lapping machine work	
Machine broaching	
Metal furniture and/or equipment manufacture—general operations	
Plate bending, repetition work in steel pipe manufacture	
Repetition capstan and turret lathe work	

Skerpmaak van sae met geheel outomatiese masjien..
 Skroefsnijwerk, behalwe skroefsnijwerk met snyblokke
 en/of tappe.....
 Herhaalwerk met semi-outomatiese plaatsnemasjien in
 verband met die vervaardiging van staalpype.....
 Voeg en las van staalpype met asetileen- of elektriese-
 apparaat, in verband met die vervaardiging van staal-
 pype.....
 Vormrolwerk in verkleiningswals.....
 Staalversterking, buig en/of monteer.....
 Slyn van gereedskap (met stelmasjien).....
 Buise volgens tekening buig.....

2s. 1d.
per uur.

(c) *Werk van Graad II-werksmanne.*

Die volgende werksaamhede in verband met die ver-
 vaardiging van Landbou-gereedskap:—
 Inmeekaarsit-werk.....
 Buig met die hulp van stelmiddels.....
 Kouksaagwerk.....
 Boor met die hulp van stelmasjien en/of skoorstukke
 Opstel van windmeuls en handpomp-installasies.....
 Afwerk met masjien met behulp van stelmiddels..
 Pers- en/of stempelwerk.....
 Dun materiaal tot 'n $\frac{1}{8}$ duim dikte pons.....
 Herhaalwerk in verband met die smee van ploegskare
 Outomatiese klink- en boutwerk (met inbegrip van
 outomatiese kloumasjienwerk).....
 Sentreermasjienwerk.....
 Handlangerswerk by 'n oond vir onafgebroke verhitting
 van ysterstawe vir die vervaardiging van staalbuise
 Boorwerk met stelmasjien en skoorstukke.....
 Maak van metaalstrokke met stampamer in verband
 met die vervaardiging van staalbuise.....
 Meervormige vormmasjienwerk (minstens twee masjien)
 Maak en/of vervaardiging van metaal-vensterrame
 en/of deure.....
 Kouksaag, sny, buig, boor, pers, uitrol of inmeekaarsit
 Opdraaimasjienwerk.....
 Spesiale rotasieslypmasjienwerk.....
 Vervaardiging van staalpype (of buise)—toesig oor
 enigeen van die in paragraaf (d) van hierdie sub-
 artikel vermelde klasse werk.....
 Bediening van stootbank vir staalpype.....
 Vervaardiging van kruivaens, bagasierakke, motorvoer-
 tuigbuffers—sny, buig, pons, boor, pers of klink....

1s. 9d.
per uur.

(d) *Werk van Graad III-werksmanne.*

Outomatiese metaalperswerk (onder $\frac{1}{8}$ duim dikte)....
 Outomatiese werk by 'n staalpypp- en/of -buisver-
 kleiningswals in verband met die vervaardiging van
 staalpype.....
 Outomatiese reguitmaak en/of rondmaak van staalpype
 in verband met die vervaardiging van staalpype...
 Boor van gate in ysterstawe in verband met die ver-
 vaardiging van staalpype.....
 Aankop van boute en klinknaels.....
 Afsny, N.E.V.N.....
 Boor van lasboutgate—herhaalwerk.....
 Skoonmaak met slypmasjien, afsplinter met hand- of
 luggereedskap.....
 Skoonmaak in verband met die vervaardiging van
 staalpype naamlik afwerk van staalpype met lug-
 gereedskap en/of slypmasjien.....
 Werk met rand- en puntslypmasjien.....
 Inslyp van proppe of krane en dergelike werk in verband
 met die vervaardiging van krane.....
 Warsaag in verband met die vervaardiging van staal-
 pypherhaalwerk.....
 Hidroliese perswerk in verband met die vervaardiging
 van staalpype.....
 Hidroliese-toetsmasjienwerk in verband met die vervaar-
 diging van staalpype.....
 Uittrek van spille, met inbegrip van outomatiese rek van
 pype of buise in verband met die vervaardiging van
 staalpype.....
 Afvryf en polys van metaal.....
 Maak van spykers.....
 Giet van permanente vorms waarby gebruik van sand
 geheel en al uitgesluit is.....
 Ringbedding- en gatperswerk in verband met die ver-
 vaardiging van staalpype.....
 Skroefsnijwerk met snyblokke en/of tappe.....
 Werk met semi-outomatiese snymasjien in verband met
 die vervaardiging van staalpype.....
 Semi-outomatiese maak van buigvorms vir staalpype
 en/of -buis.....
 Enemmel-sproeiwerk.....
 Vervaardiging van wigvormige pypklemme (met uit-
 sondering van boor en/of las).....
 Vervaardiging van kruivaens, motorvoertuigbuffers,
 bagasierakke—buig van stuurhandvatsels, wiele en
 onderdele van rame met die masjien, uitsny en/of
 maak van rante om oliebakke.....
 Draadtrek.....
 Draadweefmasjienwerk.....

6d.
per uur.

(e) Minderjariges in diens in aangewese vakke onder die
 „Vakleerlingen Wet, 1922”, gedurende die voor-
 vakleerlingskap-periode van hulle diens.....

13s. 3d.
per week.

(f) Alle ander klasse werk.....

2s. 9d.
per uur.

Saw sharpening in full automatic machine.....
 Screwing other than screwing with die-heads and/or taps
 Semi-automatic plate guillotine repetition work, steel
 pipe manufacture.....
 Steel pipe assembling and tacking with oxy-acetylene
 or electric apparatus in steel pipe manufacture....
 Steel pipe reducing mill-roll shaping.....
 Steel reinforcement, bending and/or fixing.....
 Tool grinding (with jigs).....
 Tube bending to sketch.....

2s. 1d.
per hour.

(c) *Grade II Operatives' Work.*

Agricultural implement manufacture, the following
 operations:—
 Assembling.....
 Bending to jigs.....
 Cold sawing.....
 Drilling with jigs and/or fixtures.....
 Erection of windmills and hand-pumping plant....
 Machine nibbling to jigs.....
 Pressing and/or stamping.....
 Punching of light materials up to $\frac{1}{4}$ -in. thick.....
 Repetition welding of plough shares.....
 Automatic stud and bolt work (including automatic
 chucking bar machine work).....
 Centering machine work.....
 Continuous billet heating furnace work (second
 hand's work) in steel tube manufacture.....
 Drilling with jigs and fixtures.....
 Drop stamp stripping in steel tube manufacture....
 Gang shaping machine work (not less than two machines)
 Metal window-frames and/or door manufacture and/or
 fabricating—Cold sawing, cutting, bending, drilling,
 pressing, rolling or assembling.....
 Reeling machine work.....
 Special rotary grinding machine work.....
 Steel pipe (or tube) manufacture—supervision of any
 classes of work enumerated in paragraph (d) of
 this sub-section.....
 Steel pipe bush bench driving.....
 Wheelbarrow, luggage carrier, motor vehicle bumper
 manufacture—cutting, bending, punching, drilling,
 pressing, riveting.....

1s. 9d.
per hour.

(d) *Grade III Operatives' Work.*

Automatic metal press work (under $\frac{1}{8}$ in. thick)..
 Automatic steel pipe and/or tube reducing mill work
 in steel pipe manufacture.....
 Automatic straightening and/or rounding of steel pipes
 in steel pipe manufacture.....
 Bloom piercing in steel pipe manufacture.....
 Bolt and rivet heading.....
 Cutting off, N.E.S.....
 Drilling fish bolt holes—repetition work.....
 Fettling by grinding, chipping by hand or air tools..
 Fettling in steel pipe manufacture, viz., dressing of
 steel pipes with air tools and/or grinder.....
 Frazing and pointing machine work.....
 Grinding-in of cocks or plugs and the like in cock
 manufacture.....
 Hot sawing in steel tube manufacture—repetition work
 Hydraulic staving work in steel pipe manufacture.
 Hydraulic testing machine work in steel pipe manu-
 facture.....
 Mandrel extracting including automatic expanding
 of pipe or tube in steel pipe manufacture.....
 Metal buffing and polishing.....
 Nail making.....
 Permanent mould casting wherein sand is entirely
 excluded.....
 Ring bed and piercing press work in steel pipe manu-
 facture.....
 Screwing with die heads and/or taps.....
 Semi-automatic cutting off machine work in steel pipe
 manufacture.....
 Semi-automatic formation of steel pipe and/or tube
 bends.....
 Spraying of enamel.....
 Wedge type pipe clamp manufacture (excluding
 drilling and/or welding).....
 Wheelbarrow, motor vehicle bumper, luggage carrier
 manufacture—bending handles, wheels and frame
 parts in machines, cutting out and/or beading pans
 Wire drawing.....
 Wire weaving machine work.....

6d.
per hour.

(e) Minors employed in trades designated under the
 Apprenticeship Act, 1922, during the pre-apprentice-
 ship period of their employment.....

13s. 3d.
per week.

(f) All other classes of work.....

2s. 9d.
per hour.

(2) Die leertyd vir leerlingwerksmanne en leerlinge en die minimum uurlone betaalbaar aan sodanige persone hang af van die klas of klasse werk waarby hulle in diens is, as volg:—

(a) *Leerlingwerksmanne*—

1.	2.	3.	4.	5.	6.
Leertermyn.	Enigeen van die in sub-artikel (1) (b) van hierdie artikel genoemde klasse werk.	Enigeen van die klasse werk genoem in sub-artikel (1) (c) van hierdie artikel, behalwe die klasse genoem in kolomme 4 en 5 van hierdie paragraaf.	Vervaardiging van metaalmeubels en/of uitrusting.	Vervaardiging en/of maak van metaalvensterrame, en/of deure: koude saag, sny, buig, boor, pers, rol of inmeekaarsit.	Vervaardiging van Landbougereedskap: Boor met die hulp van stelmasjiene en/of skoorstukke, koude saag, buig met die hulp van stelmiddels, pers en/of stamp, dun materiaal tot 1/4" dikte pons, of werk met masjiene met die hulp van stelmiddels en inmeekaarsit.

	Volwassenes.	Jongmense.	Volwassenes en/of Jongmense.	Werksmanne. (Volwassenes en Jongmense.)	Algemene Werk-saamhede. (Jongmense.)	Volwassenes.	Jongmense.	Jongmense.
Eerste jaar..	Drie jaar. 1s. 0½d.	Drie jaar. 6d.	Drie jaar. 6d.	Vier jaar. 1s. 0½d.	Ses jaar. 5d.	1s. 0½d.	5d.	Drie jaar. 6d.
Tweede jaar.	1s. 4d.	1s. 2d.	1s.	1s. 4d.	7d.	1s. 4d.	7d.	10d.
Derde jaar...	1s. 10d. Daarna 2s. 1d.	1s. 9d. Daarna solank as hy 'n jongmens is, 1s. 11d.	1s. 7½d. Daarna 1s. 9d.	1s. 7½d.	10d.	1s. 7½d. Daarna 1s. 9d.	9d. Daarna solank hy 'n jongmens is 1s 1d Daarna 1s. 9d.	1s. 4d. Daarna 1s. 9d.
Vierde jaar..	—	—	—	1s. 9d. Daarna 2s. 1d.	1s. 4d.	—	—	—
Vyfde jaar...	—	—	—	—	1s. 7½d.	—	—	—
Sesde jaar...	—	—	—	—	1s. 9d. Daarna 2s. 9d.	—	—	—

(2) The periods of learnership for the purpose of ascertaining the minimum rates of wages to be paid to learner-operatives and learners and the minimum wages per hour payable to such persons shall be according to the class or classes of work on which they are employed, viz. :—

(a) *Learner-operatives* :

1.	2.	3.	4.	5.	6.
Period of Learnership.	Any of the classes of work enumerated in sub-section (1) (b) of this section.	Any of the classes of work enumerated in sub-section (1) (c) of this section other than the classes enumerated in Columns 4 and 5 of this para- graph.	Metal furniture and/or equipment manufac- ture.	Metal window frames and/or door manufac- ture and/or fabri- cating: Cold sawing, cutting, bending, drill- ing, pressing, rolling, or assembling.	Agricultural imple- ment manufacture: Drilling with jigs and/or fixtures, cold sawing, bend- ing to jigs, pressing and/or stamping, punching of light materials up to $\frac{1}{4}$ " thick, machine nib- bling to jigs, and assembling.

	Adults.	Juveniles.	Adults and/or Juveniles.	Operatives (Adults and Juveniles).	General Operations (Juveniles).	Adults.	Juveniles.	Juveniles.
First year..	Three years. 1s. 0½d.	Three years. 6d.	Three years. 6d.	Four years. 1s. 0½d.	Six years. 5d.	1s. 0½d.	5d.	Three years. 6d.
Second year	1s. 4d.	1s. 2d.	1s.	1s. 4d.	7d.	1s. 4d.	7d.	10d.
Third year..	1s. 10d. Thereafter 2s. 1d.	1s. 9d. Thereafter while a Juvenile, 1s. 11d.	1s. 7½d. Thereafter 1s. 9d.	1s. 7½d.	10d.	1s. 7½d. Thereafter 1s. 9d.	9d. Thereafter while a Juvenile, 1s. 1d. Thereafter 1s. 9d.	1s. 4d. Thereafter 1s. 9d.
Fourth year	—	—	—	1s. 9d. Thereafter 2s. 1d.	1s. 4d.	—	—	—
Fifth year..	—	—	—	—	1s. 7½d.	—	—	—
Sixth year..	—	—	—	—	1s. 9d. Thereafter 2s. 9d.	—	—	—

(b) *Leerlinge*—

1. Leertermyn.	2. Staalversterkingswerk.	3. Opsigterswerk in verband met die maak van koord.	4. Algemene werksaamhede in verband met die maak en/of vervaardiging van metaalvensterrame en/of deure.
Eerste jaar..... Tweede jaar..... Derde jaar..... Vierde jaar..... Vyfde jaar.....	Jongmense. Vier jaar. 5d. 7d. 9d. 11d. Daarna, solank as hy 'n jongmens is 1s. 4½d. Daarna, as hy 'n volwassene is, 2s. 1d. —	Jongmense. Vyf jaar. 5d. 7d. 10d. 1s. 2½d. 1s. 7d. Daarna 2s. 9d.	Jongmense. Vyf jaar. 5d. 7d. 10d. 1s. 2½d. 1s. 7d. Daarna 2s. 9d.

(b) *Learners*.

1. Period of Learnership.	2. Steel Reinforcement Work.	3. Wire stranding supervisory work.	4. Metal window frame and/or door manufacture and/or fabrication— General Operations.
First year..... Second year..... Third year..... Fourth year..... Fifth year.....	Juveniles. Four years. 5d. 7d. 9d. 11d. Thereafter while a juvenile 1s. 4½d. Thereafter when an adult 2s. 1d. —	Juveniles. Five years. 5d. 7d. 10d. 1s. 2½d. 1s. 7d. Thereafter 2s. 9d.	Juveniles. Five years. 5d. 7d. 10d. 1s. 2½d. 1s. 7d. Thereafter 2s. 9d.

3. MAKSIMUM AANTAL URE.

(1) Die werkure van 'n persoon in diens op dagskof mag nie 48 uur gedurende enige week te bowe gaan nie.
(2) Die werkure van 'n persoon in diens op nagskof mag nie 43½ uur gedurende enige week te bowe gaan nie.

* No. 1338.] [4 September 1936.
KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL NEGE (4)
VAN DIE „NIJVERHEID VERZOENINGS WET”,
1924, SOOS GEWYSIG.

Nademaal die „Industrial Council for the Furniture Industry (Witwatersrand and Pretoria)” ingevolge sub-artikel (4) van artikel nege van die „Nijverheid Verzoenings Wet”, 1924, soos gewysig, aan my gerapporteer het dat die doel van die Ooreenkoms, wat op 13 Augustus 1936, deur die partye by genoemde „Council” aangegaan is, en wat die onderwerp was van 'n aansoek om 'n verklaring ingevolge subartikel (1) van artikel nege van genoemde Wet, soos gewysig, en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1254 in die *Staatskoerant* van 21 Augustus 1936 volgens sy mening waarskynlik vrydel sal word deurdadig persone, wat nie onder die woordbepaling van „arbeider” in artikel vier-en-twintig van genoemde Wet, soos gewysig, val nie in die Meubelnywerheid in diens geneem word teen lone en werkure wat verskil van dié wat in die Ooreenkoms uiteengesit word; en nademaal genoemde „Council” aan my 'n aanbeveling gemaak het betreffende die minimum lone wat aan sulke persone betaal en die maksimum aantal ure wat in enige week deur sulke persone gewerk moet word ten einde so 'n gevolg te voorkom; en nademaal die lone en maksimum aantal ure, aldus aanbeveel, nie meer is as dié wat in genoemde Ooreenkoms vasgestel is nie;

So is dit dat ek, NICOLAAS CHRISTIAAN HAVENGA, Waarnemende Minister van Arbeid en Volkswelsyn, die minimum lone en maksimum aantal werkure, aldus aanbeveel, in die skedule hiervan uiteensit en bekend maak dat sodanig lone en ure, met ingang van 14 September 1936 en vir die res van die tydvak waarvoor genoemde Ooreenkoms van krag is, te wete, tot 30 Augustus 1937 in die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Benoni, Boksburg, Brakpan, Springs, Pretoria en Witbank, van toepassing is op alle persone wat by die Meubelnywerheid in diens is en wat nie onder die woordbepaling van „arbeider” in artikel vier-en-twintig van genoemde Wet, soos gewysig, val nie.

N. C. HAVENGA,

Waarnemende Minister van Arbeid en Volkswelsyn.
C.1058/105.

SKEDULE.

1. WOORDBEPALING.

Onderstaande terme het die volgende betekenisse:—

„Vakleerling”, 'n werker in diens onder 'n skriftelike vakleerlingkontrak wat ingevolge die „Vakleerlingen Wet, 1922”, geregistreer is;
„diens”, die totale duur van alle dienstdynerke van 'n werker in die meubelnywerheid;

3. MAXIMUM NUMBER OF HOURS.

(1) The hours of work of a person employed on day shift shall not exceed 48 hours in any one week.
(2) The hours of work of a person employed on night shift shall not exceed 43½ hours in any one week.

* No. 1338.] [4 September 1936.
NOTICE UNDER SECTION NINE (4) OF THE
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1924, AS
AMENDED.

Whereas the Industrial Council for the Furniture Industry (Witwatersrand and Pretoria) has, in terms of sub-section (4) of section nine of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, reported to me that, in its opinion, the objects of the Agreement entered into on the 13th August, 1936, by the parties to the said Council, which was the subject of an application for a declaration in terms of sub-section (1) of section nine of the said Act, as amended, and which was published under Government Notice No. 1254 in the *Gazette* of the 21st August, 1936, will probably be defeated by the employment in the Furniture Industry at rates of wages and for hours of work other than those specified in the Agreement, of persons excluded from the definition of “employee” in section twenty-four of the said Act, as amended, and has recommended to me minimum rates of wages to be paid to such persons and the maximum number of hours in any week to be worked by such persons as being necessary to prevent any such consequence, the rates of wages and the maximum number of hours so recommended not exceeding those fixed under the said Agreement;

Now, therefore, I, NICOLAAS CHRISTIAAN HAVENGA, Acting Minister of Labour and Social Welfare, specify in the Schedule hereto the minimum rates of wages and maximum number of hours so recommended and notify that, from the 14th September, 1936, and for the remainder of the period during which the said Agreement shall be in force, to wit, to the 30th August, 1937, and in the Magisterial Districts of Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Benoni, Boksburg, Brakpan, Springs, Pretoria and Witbank such rates and hours shall apply in respect of all persons employed in the Furniture Industry who are excluded from the definition of “employee” in section twenty-four of the said Act, as amended.

N. C. HAVENGA,

Acting Minister of Labour and Social Welfare.
C. 1058/105.

SCHEDULE.

1. INTERPRETATION OF TERMS.

The undermentioned expressions have the following meanings:—

“Apprentice” means a worker serving under a written contract of apprenticeship registered under the provisions of the Apprenticeship Act, 1922;
“employment” means the total length of all periods of a worker's service in the furniture industry;

„inrigting”, enige plek waarin die meubelnywerheid beoefen word, met inbegrip van enige plek waar ’n werker by enigeen van die soorte werk, gespesifiseer in artikel 2 (1) van hierdie Skedule in diens is;

„meubelnywerheid” of „nywerheid”, sonder dat daardeur die gebruikelike betekenis van die uitdrukking in ’n enkele opsig beperk word, die nywerheid wat beoefen word in inrigtings waarin meubels deels of geheel vervaardig, herstel, gestoffeer, herstoffeer, gekleur, met verf gesproei of gepolys word en/of meubels herpolys, los oortreкке en/of kussings gemaak word en/of waar springveermatrasse en/of houtrame vir stoffeerwerk gemaak en/of herstel word of waar houtmasjienwerk, houtdraai en/of houtsnijwerk in verband met die vervaardiging en/of herstel van meubels verrig en/of pianos gepolys of herpolys word, of waar meubels vir teekamers, kantore of kantene en kabinette vir musiekinstrumente en draadloostoestelle, vervaardig en/of gekleur, met verf gesproei en gepolys en/of herpolys word, en waarby inbegrepe is die vervaardiging of prosesse vir die vervaardiging van beddegoed wat omskryf en vertolk moet word as insluitende alle soorte matrasse, springveermatrasse, oortreкке, bedkussings, bultakke en stoelkussings, maar waarby die vervaardiging van meubels, gemaak uitsluitlik van biesies, gras en/of rotting nie inbegrepe is nie;

„leerling” ’n werker, behalwe ’n vakleerling, wat ’n minderjarige is en minder as drie jaar diens in die nywerheid het en wat in diens is om enige klas werk gespesifiseer in artikel 2 (1) van hierdie Skedule te leer;

„werker”, ’n persoon in diens by die meubelnywerheid.

2. LOONSKALE.

(1) Die volgende loonskale moet aan werkers in diens by ondervermelde klasse werk, of aan ondervermelde klasse werkers, na gelang van die geval, betaal word.

Per uur.
s. d.

(a) Masjienskraynwerk.

Graad-I-werk, naamlik—

(i) werk op enigeen van of al die ondervermelde masjiene: Spoelmasjiene, swaeltstertmaker, voegmasjiene, vierbeitel, lyswerkmasjiene, drie-trommelskuurmasjiene, vlakskaaftmasjiene.

(ii) Saagherstellers en masjiniis-werktuigkundiges ... 2 9½

Graad II-werk, naamlik, werk op enige masjiene nie onder Graad I genoem, of elders gespesifiseer nie ... 2 5½

Diverse werksaamhede—

Gate boor in hout ... 1 8
Gate boor in marmer ... 0 6

(b) Meubelvervaardiging.

Graad I-werk, naamlik—

(i) Werk, nie elders gespesifiseer nie, aan enige deel van of proses in verband met die vervaardiging van enigeen van of al die onderstaande:—

Klerkekaste van 4 vt. 6 dm. en groter; buffette van 5 vt. en groter, afgesien van materiaal wat gebruik word, behalwe onversierde buffette van 5 voet met gelyke bokante, sye met panele van drielaaghout en onversierde paneeldeure.

Skroef-uitskuiptafels of tafels met uitskuiptbare blad.

Niervormige kaste.

Stoele (afgesien van die materiaal wat daarvoor gebruik word), met cabriol-, spiraal- of groefpote.

Alle meubels van mahoniehout, okkerneuthout, ahornhout, grys ahornhout, „bird’s eye”-essenhout of enige Afrikaanse harde houtsoort, behalwe teakhout, in een stuk of gefineer, met uitsondering van artikels gespesifiseer onder Graad II.

Houtsnijwerk ... 2 9½

(ii) Enigeen van of al die onderstaande:—

Fineer en/of afmerk en/of fineersny- en/of fineervoegwerk.

Fineer van meubels of daardie dele daarvan wat gefineer moet word.

Uitwerking van alle soorte fineerwerk ... 2 9½

Graad II-werk, naamlik, werk nie elders gespesifiseer nie, van enige deel of proses in verband met die vervaardiging of herstel van alle ander soorte meubels as dié wat onder Graad I gespesifiseer word, met inbegrip van:—

(i) Lym- en paswerk wanneer dit verrig word deur ’n werker wat uitsluitlik daardie werk doen, anders moet lym- en paswerk beskou word as deel van die proses in verband met die vervaardiging van die bepaalde artikel ... 2 5½

„establishment” means any place where the furniture industry is carried on and includes any place where a worker is employed on any of the classes of work specified in section 2 (1) of this Schedule;

„furniture industry” or „industry” means, without in any way limiting the ordinary meaning of the expression, the industry carried on in establishments where the manufacture—either in whole or in part—repairing, upholstering, reupholstering, staining, spraying or polishing and/or repolishing of furniture, making of loose covers, and/or cushions, and/or the making, and/or repairing of box spring mattresses, and/or wooden frames for upholstering is carried on, or where wood-machining, wood-turning, and/or carving in connection with the manufacture and/or repair of furniture, and/or the polishing and/or repolishing of pianos, or the manufacture and/or staining, spraying, and polishing and/or repolishing of tearoom, office and bar or canteen furniture, and cabinets for musical instruments and radio or wireless cabinets is carried on, and shall include the manufacture, or processes in the manufacture of bedding, the definition and interpretation of which shall include all manner or types of mattresses, spring mattresses, overlays, pillows, bolsters and cushions, but does not include the manufacture of articles made exclusively of wicker, grass and/or cane;

„learner” means a worker, other than an apprentice, who is a minor, and has had less than 3 years’ employment in the industry, who is employed in learning any class of work specified in section 2 (1) of this Schedule;

„worker” means a person employed in the furniture industry.

2. RATES OF WAGES.

(1) The following rates of wages shall be paid to the workers employed in the undermentioned classes of work or to the undermentioned classes of workers, as the case may be:—

(a) Furniture Machining.

Per hour.
s. d.

Grade I work, viz.:—

(i) Work on any or all of the following machines: Spindle, dovetailer, jointing machine, fourcutter, moulding machine, triple drum sanding machine, surface planing machine.

(ii) Saw doctoring, and machinery maintenance mechanic ... 2 9½

Grade II work, viz., work on any machine not specified in Grade I, except where elsewhere specified ... 2 5½

Sundry Operations:

Boring holes in wood ... 1 8
Boring holes in marble ... 0 6

(b) Furniture Making.

Grade I work, viz.:—

(i) Work not elsewhere specified on any part of or process in the manufacture or repair of all or any of the following:—

Wardrobes, 4 ft. 6 in. and over; sideboards, 5 ft. and over, irrespective of materials used, excepting plain 5 ft. sideboards with flush tops, 3-ply panelled sides and plain panelled doors.

Screw top extension tables or sliding frame tables.

Kidney chests.

Chairs (irrespective of the materials used in construction) with cabriol, spiral or fluted legs.

Any furniture in mahogany, walnut, sycamore, sycamore grey wood, bird’s eye maple or any African hardwood—excepting teak—either in solid or in veneer, with the exception of articles specified under Grade II.

Carving ... 2 9½

(ii) All or any of the following work:—

Veneer placing and/or laying and/or veneer cutting, and/or jointing.

Veneering furniture or those parts thereof which are to be veneered.

Setting out of any description ... 2 9½

Grade II work, viz., work not elsewhere specified on any part of or process in the manufacture or repair of furniture other than referred to in Grade I work, including—

(i) Gluing up and fitting up, when performed by a worker kept entirely to that work, otherwise gluing and/or fitting are to be regarded as part of the process of manufacture of the particular article concerned 2 5½

	Per uur. s. d.
(ii) Die inmeekaarsit van enigeen van die ondervermelde voorwerpe, afgesien van die materiaal waaruit dit vervaardig word:—	
Kaste op pote.	
Oopboekrakke.	
Skinkbordtafeltjies.	
Palmtafels.	
Gramfoontafels.	
Los tafels tot 4 vierkantvoet.	
Koffietafels.	
Skeerkassies.	
Voetbanke.	
Skermmrame.	
Spieëlrame en -agterkante.	
Oop teewaentjies.	
Bedkaste.	
Toiletstoele.	
Musiekstoele	2 5½
Vir alle afmetings word die grootste meetbare lengte van die klaargemaakte artikel geneem.	
(iii) Diverse Werksaamhede.	
Vervaardiging van kombuismeubels uit plank en greinhout, as arbeiders uitsluitlik daarby in diens is	1 3
Bedysters aanskroef	0 8½
Houtpenne inslaan	0 8½
Sprei van lym vir fineerwerk	0 6
(c) Houtdraaiwerk.	
Werk, graad I, naamlik—	
Spiraaldraaiwerk.	
Verhoogde draaiwerk	2 9½
Werk, graad II, naamlik—	
Alle draaiwerk, behalwe die werk wat onder Graad I val	2 5½
(d) Poleer van Meubels.	
Werk, graad I, naamlik—	
Poleer en/of herpoleer met die hand of met 'n spuit van mahoniehout, okkerneuthout, ahornhout, grys ahornhout, „bird's eye“-essenhout of enige Afrikaanse harde houtsoort (behalwe „teak“) en alle fineersoorte (behalwe „teak“- en eikehout) met inbegrip van met was bestryk van enigeen van of al die voorgaande.	
Ook die produksie van 'n blad deur middel van enige mengsel met die hand of met 'n masjien op die bogenoemde hout- en fineersoorte, en/of spreid of aanbring met die hand van wit of gekleurde vernis of enige verf van enige aard op enige houtsoort om 'n geveerde of gepoleerde blad te produseer, met inbegrip van alle stadiums in die produksie van sodanige blad.	
Enige artikels wat met wynges afgeveerf word	2 9½
Werk, graad II, naamlik—	
Polys en/of herpolyswerk wat nie onder graad I val nie	2 5½
Diverse werksaamhede, naamlik—	
Beits van agter- en binnekante	0 8½
Aanbring van olie	0 8½
Opvul met pasta, talk of gips	0 8½
Skuur met die hand	0 6
(e) Maak van Rame.	
Werk, graad I, naamlik, afmerk en/of werk in verband met die vervaardiging van alle raamwerk waarvan mahoniehout, okkerneuthout, ahornhout, grys ahornhout, „bird's eye“-essenhout en/of 'n Afrikaanse harde houtsoort (behalwe „teak“) deel uitmaak, en werk in verband met die vervaardiging van enige soort raamwerk vir rugleunings en/of sitplekke en/of sykante van rotting, werk in verband met die vervaardiging van alle rame met paneelsye, afgesien van materiaal, en/of alle fineerwerk.	
Werk in verband met die verandering van gestoffeerde raamwerk in raamwerk soos hierbo genoem	2 9½
Werk, graad II, naamlik werk in verband met die vervaardiging van alle ander soorte as raamwerk, graad I	2 5½
Diverse Werksaamhede.	
Gate boor	1 8
Houtpenne inslaan	0 8½
(f) Stoffeerwerk.	
Werk, graad I, naamlik—	
(i) Ontwerp en/of fatsoeneer van gordyn-rabatte en/of afmerk en/of uitsny van materiaal.	
(ii) Los oortrekkende uitsny en/of pas en/of lino-leum en/of tapyt lê, wanneer dit gedoen word deur 'n werker in diens om werk gespesifiseer in (i) en (iii) van hierdie paragraaf te verrig.	

	Per hour. s. d.
(ii) The assembling of any of the following articles, irrespective of the timber of which they are made:—	
Pedestal cupboards.	
Open book shelves.	
Tray stands.	
Palm stands.	
Gramophone tables.	
Occasional tables up to 4 square feet.	
Coffee tables.	
Shaving cabinets.	
Foot-stools.	
Screen frames.	
Mirror frames and backs.	
Open tea-wagons.	
Bedside cupboards.	
Dressing stools.	
Music stools	2 5½
All measurements shall be taken as the greatest length measurable on the completed article.	
(iii) Sundry Operations.	
Kitchen furniture manufactured in deal, and pine when workers are engaged on this class of work exclusively	1 3
Screwing on bed irons	0 8½
Knocking in dowels	0 8½
Spreading glue for veneering	0 6
(c) Wood-turning.	
Grade I work, viz.:—	
Spiral turning.	
Raised turning	2 9½
Grade II work, viz.:—	
All turning, other than work in Grade I	2 5½
(d) Furniture Polishing.	
Grade I work, viz.:—	
Polishing, and/or repolishing, by hand or spray, of mahogany, walnut, sycamore, sycamore grey wood, bird's eye maple, or any African hardwood (excepting teak) and all veneers, excepting teak and oak, including waxing of any or all of the foregoing.	
Also the production of a surface, by means of any composition by hand or machine, on the aforesaid woods, and veneers, and/or the spraying or application by hand of white or coloured lacquers or any paints of any description on any wood for producing a painted or polished surface, including all stages in the production of such surface.	
Any spirited out articles	2 9½
Grade II work, viz.:—	
Polishing and/or repolishing, other than Grade I work	2 5½
Sundry Operations, viz.:—	
Staining backs and interiors	0 8½
Oiling	0 8½
Filling in with paste, tallow or plaster of paris	0 8½
Hand sandpapering	0 6
(e) Frame Making.	
Grade I work, viz., setting out, and/or work in the construction of all frames in which mahogany, walnut, sycamore, sycamore greywood, bird's eye maple, and/or any African hardwood (excluding teak) are a component part, and work in the construction of frames of any description for cane backs and/or seats and/or sides; work in the construction of all frames with panel sides, irrespective of materials, and/or work with veneers.	
Work in the conversion of all stuff-over frames into frames as above	2 9½
Grade II work, viz., work in the construction of all classes of frames, other than Grade I	2 5½
Sundry Operations.	
Boring holes	1 8
Knocking in dowels	0 8½
(f) Upholstery.	
Grade I work, viz.:—	
(i) Designing and/or shaping of pelmets, and/or marking and/or cutting of materials.	
(ii) Cutting and/or fitting loose covers, and/or laying lino, and/or carpets, where performed by a worker who is engaged to perform work specified in (i) and (iii) of this paragraph.	

Per uur.
s. d.Per
hour.
s. d.

- (iii) Werk aan enige deel of proses in verband met die stoffeer of herstoffeer van—
Rusbanke met vere en/of harde kante en/of artikels met vere in leunings, afgesien van materiaal wat gebruik word.
Artikels wat hoofsaaklik met leer oorgetrek word en/of artikels met kantvere wat uitsluitlik met kunsleer oorgetrek word, en die heroortrekking van artikels gespesifiseer in graad I wanneer dit uitsluitlik met leer of kunsleer oorgetrek word.
Artikels gestop of dubbelgestop met perdehaar.
Springveermatrasses en/of divans met kantvere ... 2 9½
- Werk, graad II, naamlik—
Werk aan enige deel of proses in verband met die stoffeer of herstoffeer van ander voorwerpe as wat onder graad I opgesom is ... 2 5½
- Diverse Werksaamhede.*
Springveer-stoelkussings stop ... 2 1
Stoelkussings stop wat ander materiaal as springvere bevat ... 0 6
Klapperhaar uitpluis ... 0 6
Tweedehandsmebels afstroop ... 0 6
- (g) *Vervaardiging van Beddegoed.*
(i) Werker in diens vir die vervaardiging van oortrekke vir matrasse, bultakke, bed- en/of stoelkussings, draadleg- en masjienskuurpapierwerk (behalwe skuurpapierwerk met twee- of drietrommelmasjiene) ... 1 3
(ii) Werker in diens vir die vervaardiging van of by enige proses in verband met die vervaardiging van matrasse gestop met klapperhaar, vlok, perdehaar, kapok of vere of enige samestelling daarvan (behalwe top- of springveermatrasses) ... 1 3
(iii) Werker in diens vir die afwerking van of by enige proses in verband met die afwerking van matrasse met springvere en in verband waarmee vulsel van enige ander materiaal gebruik mag word al dan nie ... 1 8
(iv) Werker in diens vir enigeen van die prosesse in verband met die vervaardiging van springveerbinnekante en/of aparte springvere ... 0 6½
(v) Werker in diens vir een of meer van ondervermelde prosesse:—
Houtrame vir matrasse, beits of vernis.
Rolletjies aansit.
Rame vir beddegoed, behalwe rame gemaak van yster of staal, vasbout.
Springveermatrasse, drade en kettingveerskakels aan rame vir beddegoed vasspyker of -haak, onverskillig van watter materiaal sodanige rame gemaak is ... 0 8½
- (h) *Werk van Naaiers.*
Materiaal naai wat reeds gesny is, rebatte naai, ook kussings vir stoffeerwerk, los oortrekke en kantstrookies, stikwerk met die hand en koordstikwerk—ook materiaal vir gordyne sny, naai en/of afwerk ... 1 1½
- (i) (i) Leerlinge, met inbegrip van leerlingnaaiers maar met uitsondering van leerlingbeddegoedmakers—
Eerste jaar ... 0 6½
Tweede jaar ... 0 10
Derde jaar ... 1 0½
(ii) Leerlinge (Beddegoedvervaardigingsbedryf)—
Vir die eerste ses maande ... 0 6½
Vir die tweede ses maande ... 0 7½
Vir die derde ses maande ... 0 8½
Vir die vierde ses maande ... 0 10
- (j) *Algemeen.*
(i) Drywer van motorvoertuig.
Oppasser.
Versendingsklerk.
Pakhuisbediende.
Tydpsigter.
Nagwag ... 1 3
(ii) Enige ander werker nie elders gespesifiseer nie ... 0 6
- (2) 'n Werker, of hy gegradeerde of diverse werksaamhede verrig, wat gedurende enige week te werk gestel word op werk waarop twee of meer loonskale van toepassing is, moet vir die hele week betaal word teen die tarief voorgeskryf vir die soort werk wat hy verrig het en waarvoor 'n hoër of die hoogste loon betaalbaar is.

3. MAKSIMUM AANTAL WERKURE.

Die werkure mag 54 in enige afsonderlike week nie te bowe gaan nie.

- (iii) Work in any part of or process in the upholstering or re-upholstering of:—
Settees with spring and/or hard edge, and/or spring-arm articles, irrespective of materials used.
Articles covered principally in leather and/or spring-edge articles covered solely in artificial leather, and the re-covering of articles specified in Grade I, when covered solely in leather or artificial leather.
Articles stuffed or second stuffed in horse-hair.
Box spring mattresses, and/or spring-edge divans ... 2 9½

Grade II work, viz.:—

- Work on any part of or process in the upholstering or re-upholstering of articles other than those detailed under Grade I ... 2 5½
- Sundry Operations.*
Filling of cushions with spring interiors and/or spring units ... 2 1
Filling of cushions with substances or materials other than spring interiors and/or spring units ... 0 6
Teasing coir ... 0 6
Stripping second-hand furniture ... 0 6

(g) *Bedding Making.*

- (i) Worker employed in making mattress covers, bolster covers, pillow covers and/or cushion covers, wire weaving and machine sandpapering (other than sandpapering by double or triple drum machines) ... 1 3
(ii) Worker employed in making, or any of the processes in the making of mattresses filled with coir, flock, horsehair, kapoc or feathers, or any combination thereof (excluding top stuffed or box spring mattresses) ... 1 3
(iii) Worker employed in finishing or any of the processes in the finishing of mattresses filled with spring interiors and/or spring units, and in connection with which any other filling material may or may not be used ... 1 8
(iv) Workers employed in connection with any of the processes in the construction of spring interiors and/or spring units ... 0 6½
(v) Worker employed in one or more of the following processes:—

Staining or varnishing wooden frames for mattresses,
Fitting casters,
Bolting of frames for bedding, other than frames made of iron or steel,
Knocking or hooking on spring mattresses, wires and chain spring meshes to frames for bedding irrespective of the material of which such frames are made ... 0 8½

(h) *Seamsters' Work.*

- Sewing of materials already cut; sewing flaps, cushions for upholstering, loose covers and welts; stitching by hand, and cord stitching, including cutting, sewing and/or trimming of materials for curtains ... 1 1½

(i) (i) *Learners, including Learner-seamsters, but excluding Learner Bedding Makers.*

- First year of employment ... 0 6½
Second year of employment ... 0 10
Third year of employment ... 1 0½
(ii) *Learners (bedding making trade).*
For the first six months ... 0 6½
For the second six months ... 0 7½
For the third six months ... 0 8½
For the fourth six months ... 0 10

(j) *Miscellaneous.*

- (i) Caretaker,
Despatch clerk,
Driver of motor vehicle,
Storemen,
Time-keeper,
Watchman ... 1 3
(ii) Any other worker not otherwise specified ... 0 6

(2) A worker, whether engaged on graded work or on sundry operations, who is employed during any one week on work falling under two or more rates of pay, shall be paid for the whole week at the rate prescribed for the class of work on which he has been employed for which the higher or highest wage is payable.

3. MAXIMUM HOURS OF WORK.

The hours of work shall not exceed 54 hours in any one week.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermetskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1315.] [4 September 1936.
HOEWES BESKIKBAAR KRAGTENS DIE „KROON-GROND-NEDERZETTINGS WET”, No. 12 VAN 1912 (SOOS GEWYSIG).

Gedurende 'n termyn van ses weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing (wat dus op 15 Oktober 1936 verstryk) en solank daarna as die hoewes of enigeen daarvan nog nie toegeken is nie, kan by die Departement van Lande, te Pretoria, Kaapstad en Bloemfontein, aansoek ingedien word om toekenning volgens huurkontrak vir 'n termyn van vyf (5) jaar met die reg om die grond te eniger tyd gedurende die termyn van die huurkontrak of by verstryking daarvan aan te koop op voorwaardes van Voorwaardelike Koophuurkontrak lopende oor 'n tydperk van veertig (40) jaar, ooreenkomstig en onderworpe aan die bepalings van die „Kroongrond Nederzettingen Wet”, No. 12 van 1912, en Wysigingswette, en regulasies ingevolge daarvan gepubliseer.

Die Goewerment behou hom die reg voor om een of meer van die hoewes wat in hierdie kennisgewing aangebied word, te eniger tyd terug te trek.

Alle vorige kennisgewings waarin enigeen van hierdie hoewes geadverteer is, word hierby teruggetrek vir sover dit die advertensie van genoemde hoewes betref.

Na die datum waarop hierdie kennisgewing verstryk moet applikante eers by die Departement van Lande uitvind watter hoewes nog beskikbaar is alvorens enige van hulle te gaan inspekteer.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notice is published for general information:—

* No. 1315.] [4 September 1936.
HOLDINGS AVAILABLE UNDER THE LAND SETTLEMENT ACT, No. 12 OF 1912 (AS AMENDED).

Applications will be received by the Department of Lands, Pretoria, Capetown and Bloemfontein, respectively, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice (thus expiring on the 15th October, 1936), and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned holdings, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of forty (40) years, under and subject to the provisions of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, and amending Acts, and any regulations published thereunder.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this notice.

All previous notices advertising any of these holdings are hereby withdrawn in so far as the advertisement of the said holdings is concerned.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

Hoewe No. Holding No.	HOEWE BESKIKBAAR.	HOLDING FOR DISPOSAL.	Grootte. Area.		Koop- som. Purchase Price.	Huurprys gedurende Huurtermyn, 1ste en 2de Jaar, Niks. Rental during Lease Period, 1st and 2nd Year, Nil.		Jaarlikse Paaient van Koopsom (Rente inbegrepe). Yearly Purchase Instalment (including Interest).
	Geregistreeerde Naam, Nommer en Distrik.	Registered Name, Number, and District.	Morge.	Vk. Roede.		3de Jaar Jaarlikse Huur.	4de en 5de Jaar, Jaarlikse Huur.	
				Morgen.			Sq. Roods.	

TRANSVAAL.

1	(1) Sekere oorblywende gedeelte van 'n gedeelte van die noordelike gedeelte	(1) Certain remaining extent of a portion of the northern portion	66	87 en/and 68 vk. vt. sq. ft.	£ 721	£ s. d. 14 8 5	£ s. d. 25 4 8	£ s. d. 33 4 6 § xi.
	(2) Sekere gedeelte van erf No. XIX van die noordelike gedeelte	(2) Certain portion of Erf No. XIX of the northern portion						
	(3) Gedeelte No. VI van die noordelike gedeelte	(3) Portion No. VI of the northern portion						
	(4) Gedeelte No. VII van die noordelike gedeelte en	(4) Portion No. VII of the northern portion and						
	(5) Gedeelte 1 van gedeelte van die noordelike gedeelte van die plaas	(5) Portion 1 of portion of the northern portion of the farm						
	STEENBOKFONTEIN No. 570, DIST. RUSTENBURG.							
2	(1) Sekere gedeelte gemerk XVC, synde 2 gedeeltes van die noordelike gedeelte	(1) Certain portion marked XVC, being 2 portions of the northern portion	14	135 en/and 129 vk. vt. sq. ft.	300	6 0 0	10 10 0	13 16 6 § xi.
	(2) Sekere gedeelte gemerk No. VIII van die noordelike gedeelte en	(2) A certain portion marked No. VIII of the northern portion and						
	(3) 'n onverdeelde 1/44ste aandeel in die resterende gedeelte van die noordelike gedeelte van die plaas (groot 1,458 morge, 578 vk. rde., 67 vk. vt.)	(3) An undivided 1/44th share in the remaining extent of the northern portion of the farm (measuring 1,458 morgen, 578 sq. roods, 67 sq. ft.)						
	STEENBOKFONTEIN No. 570, DIST. RUSTENBURG.							
3	(1) Sekere gedeelte gemerk L van die noordelike gedeelte	(1) Certain portion marked L of the northern portion	173	349 en/and 132 vk. vt. sq. ft.	600	12 0 0	21 0 0	27 13 0 § xi.
	(2) Sekere gedeelte gemerk G van die noordelike gedeelte	(2) Certain portion marked G of the northern portion						
	(3) Sekere erf of gedeelte gemerk No. XXI van die noordelike gedeelte en	(3) Certain Erf or portion marked No. XXI of the northern portion and						
	(4) Sekere onverdeelde 1/11de aandeel in die oorblywende gedeelte van die noordelike gedeelte van die plaas (groot 1,458 morge, 578 vk. rde., 67 vk. vt.)	(4) Certain undivided 1/11th share in the remaining extent of the northern portion of the farm (measuring 1,458 morgen, 578 sq. roods, 67 sq. ft.)						
	STEENBOKFONTEIN No. 570, DIST. RUSTENBURG.							

Hoeve No. Holding No.	HOEWES BESKIKBAAR.	HOLDING FOR DISPOSAL.	Grootte. Area.		Koop- som.	Huurprys gedurende Huurtermyn. 1ste en 2de Jaar, Niks. Rentals during Lease Period. 1st and 2nd Year, Nil.		Jaarlikse Paaiemment van Koopsom (Rente inbegrepe). Yearly Purchase Instalment (including Interest).
			Morge. Morgen.	Vk. Roede. Sq. Roods.		3de Jaar Jaarlikse Huur. 3rd Year Yearly Rental.	4de en 5de Jaar Jaarlikse Huur. 4th and 5th Years, Yearly Rental.	
	Geregistreerde Naam. Nommer en Distrik.	Registered Name. Number, and District.			Purchase Price.			
4	BULTFONTEIN No. 42, DIST. RUSTENBURG.....		1,802	452	1,350	27 0 0	47 5 0	62 4 3 § xi.
5	Gedeelte „A” van gedeelte 1 van TWEEFONTEIN No. 43, WITBANK.	Portion “A” of portion 1 of van	549-6423		1,232	24 12 10	43 2 5	56 15 6 § xi.
6	Gedeelte „B” van gedeelte 1 van TWEEFONTEIN No. 43, WITBANK.	Portion “B” of portion 1 of van	650-6816		1,690	33 16 0	59 3 0	77 17 7 § xi.
7	Gedeelte „C” van gedeelte 1 van TWEEFONTEIN No. 43, WITBANK.	Portion “C” of portion 1 of van	599-9975		1,426	28 10 5	49 18 2	65 14 3 § xi.
8	(1) Gedeelte genoem van die plaas van die plaas (2) Die oorblywende gedeelte van die plaas (3) Gedeelte 3 van gedeelte C van die plaas LEEWSPRUIT SCHOONGEZICHT No. 7. DALMANUTHA No. 104. DEERBOON No. 39, DIST. BELFAST.	(1) Portion called of the farm (2) Remaining extent of the farm (3) Portion 3 of portion C of	538	241	1,790 5s.	35 16 0	62 13 0	82 10 0 § xi.
9	Gedeelte D van GROENFONTEIN No. 228, DIST. MIDDELBURG.	Portion D of	1,103	35	1,410	28 4 0	49 7 0	64 19 6 § xi.
10	Gedeelte C van die suidelike gedeelte van die plaas en die Resterende gedeelte van die suidelike gedeelte van die plaas KROKODILSPRUIT No. 3, PRETORIA.	Portion C of the southern portion of the farm and the remaining extent of the southern portion of the farm	351	286	614	12 5 7	21 9 10	28 5 11

KAAPPROVINSIE.—CAPE PROVINCE.

					£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
11	Perseel O. 240 AFDELING (Division of) HAY.	Lot O. 240	3,463	487	433	8 13 2	15 3 1
12	Perseel O. 239 AFDELING (Division of) HAY?	Lot O. 239	3,294	470	529	10 11 7	18 10 4
13	Die plaas Gedeelte van Perseel F van Rouxvale, 'n belasbare stuk grond in die Breederivier (Robertson) Besproeiings-distrik VERGELEGEN Portion of Lot F of Rouxvale, being a rateable area in the Breede River (Robertson) Irrigation District ROBERTSON.	The farm	26	339	1,000	20 0 0	35 0 0
14	Anna's Hoop, gedeelte van ZANDHEUVEL K. 15, KIMBERLEY.	Anna's Hoop, portion of	1,204	—	900	18 0 0	31 10 0
15	KALKGAT EAST, CALVINIA.....		4,245	370	244	4 17 7	8 10 10
16	Perseel No. 7 nou genoem BLUEGUMS, MACLEAR.	Lot No. 7 now called	243	—	1,200	24 0 0	42 0 0
17	Die resterende gedeelte van die plaas te Verloren Valley DE GUNST OF (or) JACKALSLOOF AFDELING (Division) PIQUETBERG.	The remaining extent of the farm at Verloren Valley	1,551	300	1,065	21 6 0	37 5 6
							49 1 7 (\$ 20 Wet/Act 29/1933.)

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

18	TWEESPRUIT No. 1173 EN (and) VREDEBOND No. 1175, VREDE		599	62	1,200	24 0 0	42 0 0	55 6 0
19	Gedeelte Van die plaas SAM No. 1350 ROODEDRAAL No. 408, HOOPSTAD.	Portion Of the farm	667 mg. 7,099 vk. vt. (sq. ft.)		800	16 0 0	28 0 0	36 17 4 § xi.

BESKRYWING VAN HOEWES.

Aansoek om Hoewes Nos. 1-10 moet gerig word aan die Sekretaris, Departement van Lande, Pretoria.

Hoewe No. 1.—Geleë omtrent 14 myl noord van Koster. (Vorige huurder L. J. Erasmus.) Volgens rapporte is die hoewe geskik vir koring, tabak, mielies en beeste. Gerapporteer word dat die volgende verbeterings op die hoewe bestaan: Woonhuis, waenhuis, pakkamer, tabakhuis, rondawel, omheining en windpomp, put-water aangelê na huis.

Servitude.—Die hoewe is geregtig tot en onderworpe aan sekere servitude in verband met water, soos meer volledig uiteengesit in Aktes van Transport Nos. 15419/1919 en 15420/1919, afskrifte waarvan op aanvraag van die Sekretaris van Lande, Pretoria, verkry kan word.

Hoewe No. 2.—Geleë omtrent 12 myl noord van Koster en omtrent 7 myl noordoos van Twinbrook-Halte. (Vorige huurder S. E. Holm.) Volgens rapporte is die hoewe geskik vir landbou en veeboerdery. Gerapporteer word dat die volgende verbeterings op die hoewe bestaan: Huis, 2 rondawels, 100 lemoenbome, boorgat en omheining.

Servitude.—Die hoewe is geregtig tot en onderworpe aan sekere servitude in verband met water, reg van weg, weiregte en uitspanning, soos meer volledig uiteengesit in Akte van Transport No. 5668/1921, afskrifte waarvan op aanvraag van die Sekretaris van Lande, Pretoria, verkry kan word.

Hoewe No. 3.—Geleë omtrent 14 myl noord van Koster. (Vorige huurders J. H. van Dyk, Snr., en Jnr., en J. H. van Dyk.) Volgens rapporte is die hoewe geskik vir beeste, koring, mielies, tabak en sitrus. Gerapporteer word dat die volgende verbeterings op die hoewe bestaan: Woonhuis, rondawel, waenhuis, tabakhuis, 200 lemoenbome en 1½ myl omheining.

Servitude.—Die hoewe is geregtig tot en onderworpe aan sekere servitude in verband met weiding, houtkap, omheining, water en uitspanning, soos meer volledig uiteengesit in Akte van Transport No. 12814/1927, afskrifte waarvan op aanvraag van die Sekretaris van Lande, Pretoria, verkry kan word.

Hoewe No. 4.—Geleë omtrent 24 myl noord-oos van Rustenburg-dorp en spoorwegstasie. (Vorige huurder M. van Rooyen.) Volgens rapporte is die hoewe geskik vir vee, en is die volgende verbeterings daarop: 2 Woonhuise, 2 rondawels, melkkamer, hoenderhok, latrine, 54 sinkplate, stal, Fuller Johnson-masjien, boorgat met masjienekamer, buite- en binne-omheining.

Die hoewe is onderworpe aan Sertifikaat van Minerale Regte No. 283/1912 S., waarvolgens alle mineraleregte en edelgesteentes voorbehou word ten gunste van 'n sekere maatskappy, soos meer volledig uiteengesit in Akte van Transport No. 11376/1927. Kopieë van die servitude kan op aanvraag by die Sekretaris van Lande, Pretoria, verkry word.

Hoewe No. 5.—Geleë omtrent 11 myl van dorp Witbank en 3 myl van Minnaar-spoorwegstasie. Volgens rapporte is dit gesond en geskik vir mielies, boontjies, aartappels, koring, hawer, beeste, skape en perde, en is die volgende verbeterings daarop: Woonhuis, dam, put en omheining.

Die suksesvolle applikant sal toegelaat word om 1/3de van 'n omheining wat die oorspronklike plaas, nl. Gedeelte 1 van Tweefontein No. 43, in twee gedeeltes sny, te gebruik.

Hoewe No. 6.—Geleë omtrent 11 myl van dorp Witbank en 3 myl van Minnaar-spoorwegstasie. Volgens rapporte is dit gesond en geskik vir mielies, boontjies, aartappels, koring, hawer, beeste, skape en perde en is die volgende verbeterings daarop: Woonhuis, dam, 2 putte, vrugtebome, kraal, stal en karhuis, waenhuis en omheining.

Die suksesvolle applikant sal toegelaat word om 1/3de van 'n omheining wat die oorspronklike plaas, nl. Gedeelte 1 van Tweefontein No. 43, in twee gedeeltes sny, te gebruik.

Die hoewe is onderhewig aan 'n servituut van uitspanning.

Hoewe No. 7.—Geleë omtrent 11 myl van dorp Witbank en 3 myl van Minnaar-spoorwegstasie. Volgens rapporte is dit gesond en geskik vir mielies, boontjies, aartappels, koring, hawer, beeste, skape en perde, en is die volgende verbeterings daarop: Woonhuis met waenhuis, kamer, rondawel, damme en klein huis.

Die suksesvolle applikant sal toegelaat word om 1/3de van 'n omheining wat die oorspronklike plaas, nl. Gedeelte 1 van Tweefontein No. 43, in twee gedeeltes sny, te gebruik.

Hoewe No. 8.—Geleë omtrent 6 myl suid van Machadodorp en omtrent ½ myl van Fairview-spoorweghalte. (Vorige huurder, M. J. Britt.) Volgens rapporte is die hoewe geskik vir teff, mielies, hawer, beeste, skape en perde. Gerapporteer word dat die volgende verbeterings op die hoewe bestaan: Woonhuis, 2 rondawels, klein stal, klipkraal en skuur, blougom- en wattlebome, grens- en binne-omheining.

Servitude.—Die oorblwyende gedeelte van Dalmanutha No. 104 is geregtig tot en onderworpe aan sekere servitude in verband met water uit die dam geleë op „Boven end van Leeuwspruit“, op Gedeelte „E“ van die eiendomsplaas Dalmanutha, groot 326 morges 459 vierkante roede, en wat loop in die bestaande watervoor na hierdie eiendom en wat meer volledig uiteengesit is in Notariële Akte No. 170/1910 S. en Akte van Transport No. 15670/1920, afskrifte waarvan op aanvraag van die Sekretaris van Lande, Pretoria, verkry kan word.

Hoewe No. 9.—Geleë omtrent 10 myl noordwes van Middelburg-dorp en spoorwegstasie. (Vorige huurder, A. J. Fourie.) Volgens rapporte is die hoewe geskik vir koring, mielies, boontjies, tabak, skape, beeste en perde. Daar is egter „Gifblaar“ op die hoewe en applikante moet hulself op hoogte stel aangaande die omvang daarvan. Gerapporteer

DESCRIPTION OF HOLDINGS.

Applications for Holdings Nos. 1-10 must be forwarded to the Secretary, Department of Lands, Pretoria.

Holding No. 1.—Situate about 14 miles north of Koster. (Ex-lessee, L. J. Erasmus.) Reported to be suitable for wheat, tobacco, maize and cattle. The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house, wagon-house, store-room, tobacco shed, rondavel, fencing and windmill, well-water laid on to house.

Servitudes.—The holding is subject and entitled to certain servitudes in connection with water, as more fully described in Deeds of Transfer Nos. 15419/1919 and 15420/1919, copies of which are obtainable on request from the Secretary for Lands, Pretoria.

Holding No. 2.—Situate about 12 miles north of Koster and about 7 miles north-east of Twinbrook Halt. (Ex-lessee, S. E. Holm.) Reported to be suitable for agricultural and stock farming. The following improvements are reported to be on the holding: House, 2 rondavels, 100 citrus trees, borehole and fencing.

Servitudes.—The holding is subject and entitled to certain servitudes in connection with water, right of way, grazing rights and outspan, as more fully described in Deed of Transfer No. 5668/1921, copies of which are obtainable on request from the Secretary for Lands, Pretoria.

Holding No. 3.—Situate about 14 miles north of Koster. (Ex-lessees, J. H. van Dyk, Snr. and Jnr., and J. H. van Dyk.) Reported to be suitable for cattle, wheat, mealies, tobacco and citrus. The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house, rondavel, wagon-house, tobacco shed, 200 citrus trees and 1½-mile fencing.

Servitudes.—The holding is subject and entitled to certain servitudes in connection with grazing, wood-cutting, fencing, water and outspan, as more fully described in Deed of Transfer No. 12814/1927, copies of which are obtainable on request from the Secretary for Lands, Pretoria.

Holding No. 4.—Situate about 24 miles north-east of Rustenburg Township and Railway Station. (Ex-lessee, M. van Rooyen.) Reported to be suitable for stock, and the following improvements are reported to be on the holding: 2 Dwelling-houses, 2 rondavels, dairy, fowl-run, latrine, 54 sheets corrugated iron, stable, Fuller Johnson engine, borehole with engine-room, external and internal fencing.

The holding is subject to Certificate of Mineral Rights No. 283/1912 S., whereby all rights to minerals and precious stones are reserved in favour of a certain company, as set out in Deed of Transfer No. 11376/1927. Copies of the servitude may be obtained on application to the Secretary for Lands, Pretoria.

Holding No. 5.—Situate about 11 miles from Witbank Township and 3 miles from Minnaar Railway Station. It is reported to be healthy and suitable for mealies, beans, potatoes, wheat, oats, cattle, sheep and horses, and the following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house, dam, well and fencing.

The successful applicant will be allowed to make use of one-third of a fence dividing the original farm, viz. Portion 1 of Tweefontein No. 43, into two portions.

Holding No. 6.—Situate about 11 miles from Witbank Township and 3 miles from Minnaar Railway Station. It is reported to be healthy and suitable for mealies, beans, potatoes, wheat, oats, cattle, sheep and horses, and the following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house, dam, 2 wells, fruit trees, kraal, stable and cart-house, wagon-house and fencing.

The successful applicant will be allowed to make use of one-third of a fence dividing the original farm, viz. Portion 1 of Tweefontein No. 43, into two portions.

The holding is subject to a servitude of outspan.

Holding No. 7.—Situate about 11 miles from Witbank Township and 3 miles from Minnaar Railway Station. It is reported to be healthy and suitable for mealies, beans, potatoes, wheat, oats, cattle, sheep and horses, and the following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house with wagon-house, room, rondavel, dams and small house.

The successful applicant will be allowed to make use of one-third of a fence dividing the original farm, viz. Portion 1 of Tweefontein No. 43, into two portions.

Holding No. 8.—Situate about 6 miles south of Machadodorp and about ½ mile from Fairview Railway Halt. (Ex-lessee, M. J. Britt.) Reported to be suitable for teff, mealies, oats, cattle, sheep and horses. The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house, 2 rondavels, small stable, stone kraal and shed, bluegum and wattle trees, boundary and internal fencing.

Servitudes.—The remaining extent of Dalmanutha No. 104 is subject and entitled to certain servitudes in connection with water from the dam situate on „Boven end van Leeuwspruit“ on Portion „E“ of the freehold farm Dalmanutha, measuring 326 morges 459 square roods, and flowing in the existing water-furrow to this property, and more fully described in Notarial Deed No. 170/1910 S. and Deed of Transfer No. 15670/1920, copies of which are obtainable on request from the Secretary for Lands, Pretoria.

Holding No. 9.—Situate about 10 miles north-west of Middelburg Township and Railway Station. (Ex-lessee, A. J. Fourie.) Reported to be suitable for wheat, mealies, beans, tobacco, sheep, cattle and horses. „Gifblaar“, however, exists, and applicants should satisfy themselves as to

word dat die volgende verbeterings op die hoewe bestaan: Huis, rondawel, damme, klipkrale, vrugtebome en bietjie omheining (in slegte toestand).

Hoewe No. 10.—Geleë omtrent 13 myl noordwes van Premiersmyn en 31 myl van Pretoria. (Vorige huurders, P. H. Currie en W. B. J. Prinsloo.) Volgens rapporte is die hoewe geskik vir koring, boontjies, kafferkoring en mielies. Ook geskik vir beeste en bokke, alhoewel daar „Gifblaar” is, en volgens ontvange rapporte is die volgende verbeterings daarop: Woonhuis, buitegeboue, 2 damme en omheining, watervoorraad; twee klein fonteine.

Servitude.—Die resterende gedeelte is onderworpe aan sekere servitude in verband met water, reg van weg en uitspanning, soos meer volledig beskrywe in Akte van Transport No. 4106/1925. Afskrifte van gemelde servitude kan op aanvraag van die Sekretaris van Lande, Pretoria, verkry word.

Aansoek om Hoewes Nos. 11 tot 17 moet gerig word aan die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Parlementstraat, Kaapstad.

Hoewe No. 11.—Geleë omtrent 26 myl wes van Postmasburgstasie en omtrent 50 myl noordwes van Grikwastad. (Vorige huurder, S. J. Becker.) Gerapporteer as slegs geskik vir weiding, veral vir beeste en bokke. Daar is 'n boorgat op die hoewe, die opbrengs waarvan volgens toets 250 gellings per uur is. Daar is geen woonhuis nie.

Hoewe No. 12.—Geleë omtrent 26 myl wes van Postmasburgstasie en omtrent 50 myl noordwes van Grikwastad. (Vorige huurder, J. J. Becker.) Gerapporteer as slegs geskik vir weiding, veral vir beeste en bokke; ligte sanderige grond. Daar is 'n boorgat op die hoewe, die getoetste opbrengs waarvan 240 gellings per uur is. Verder is daar ook 'n bietjie omheining, maar geen woonhuis nie.

Hoewe No. 13.—Geleë omtrent 9 myl oos van Robertson en 3½ myl oos van Klaarvoogds-spoorwegstasie. (Vorige huurders, E. J. en J. J. Vermeulen.)

Volgens rapporte is die hoewe geskik vir sultanas, roesyn-tjie- en wyndruiwe, vrugtebome, lusern, boontjies en graan-soorte. Dit word gerapporteer dat die volgende verbeterings op die hoewe bestaan: Woonhuis, waenhuis en kamer, stal, kleurlingkamer, ongeveer 20,000 sultanas, 11,000 hermitage (geen waarde), 900 appelkoosbome (feitlik waardeloos weens knopwortel), 3 sement wyntenks, 2 damme, gemengde vrugtebome en binne- en buite-omheining. Ongeveer 20 morg grond is onder besproeiing.

Hierdie hoewe is onderhewig aan en geregtig tot al die terme en voorwaardes vermeld in Akte van Transport No. 8377/1927 waarby die hoewe aan die Goewerment getransporeer is, besonderhede waarvan op aanvraag van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 747, Kaapstad, verkry kan word.

OPMERKING.—Die suksesvolle aplikant moet by toekenning 'n pro rata deel van die waterbelasting op die hoewe, wat opbetaal is tot 31 Julie 1937, aan die Departement van Lande terugbetaal.

Hoewe No. 14.—Geleë omtrent 30 myl suidwes van Kimberley, op die Kimberley-Douglas pad, en 20 myl wes van Modderivierstasie. Grens aan Rietrivier. (Vorige huurder W. H. Kruger.) Gerapporteer as geskik vir beeste, skape en bokke. Volgens rapporte is onderstaande verbeterings op die hoewe: Woonhuis (baie bouvallig), stal, waenhuis, kraal, grens- en binne-omheining (omheining in swak toestand).

Hoewe No. 15.—Geleë omtrent 28 myl suid van Calvinia. (Tydelike opsigter, J. A. Faul.) Gerapporteer geskik te wees vir veeboerdery en gesaaides met vloedwater. Dit word ook gerapporteer dat die volgende verbeterings op die hoewe is: Boorgat met windpomp, tuin aangelê wat omhein is, dam, huis van gebrande steen met sinkdak (drie kamers), en 'n kafhuis. (Die opsigter mag toegelaat word om die windpomp en ander verbeterings deur hom aangebring te word, verwyder, op voorwaarde dat die grond nie beskadig word nie.)

Hoewe No. 16.—Geleë omtrent 14 myl wes van Maclear-dorp en spoorwegstasie. (Vorige huurder, E. Roos.) Volgens rapporte is die hoewe geskik vir die meeste soorte graan, mielies en vir groot- en kleinvee. Dit word gerapporteer dat die volgende verbeterings op die hoewe bestaan: Woonhuis, kraal en skuur, stal, bywonershuis, bloekom-, wilger- en vrugtebome, grens- en binneomheining. Die Mooirivier loop langs die suidoostelike grens van die plaas.

Hoewe No. 17.—Geleë omtrent 6 myl noordoos van Redelinghuis en omtrent 18 myl wes van Het Kruis-stasie. (Vorige eienaar, J. A. van Zyl.) Gerapporteer as geskik vir rog, beeste, skape en bokke. Volgens rapporte is onderstaande verbeterings op die hoewe: 2 Woonhuise, waenhuis, stal, ens., gedeeltelik omhein.

Servitude.—Die eienaar van hierdie plaas sal die uitsluitlike reg hê tot 'n fontein en 'n dam en tot die water wat daaruit vloei, geleë op die plaas Jackalskloof A, met die reg van toegang met die doel om dit sowel as die watervoor skoon te maak en dit in orde te hou, met dien verstande dat die eienaar van die plaas Jackalskloof A die reg sal hê om sy vee by hierdie dam te laat suip en om daaruit en uit die gesegde fontein water te neem vir huishoudelike doeleindes.

Aansoek om Hoewes Nos. 18 en 19 moet gerig word aan die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 316, Bloemfontein.

Hoewe No. 18.—Geleë omtrent 25 myl noordoos van Vrede, wat die naaste dorp en spoorwegstasie is. (Vorige huurder, J. G. Els.) Volgens rapporte is die hoewe geskik vir enige soort vee en 'n oppervlakte van 40 morg is ploegbaar en

the extent thereof. The following improvements are reported to be on the holding: House, rondavel, dams, stone kraals, fruit trees and some fencing (in poor condition).

Holding No. 10.—Situate about 13 miles north-west of Premier Mine and 31 miles from Pretoria. (Ex-lessees, P. H. Currie and W. B. J. Prinsloo.) Reported to be suitable for wheat, beans, kaffircorn and mealies. Also suitable for cattle and goats, although „Gifblaar” is present. The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house, outbuildings, 2 dams and fencing. Water supply: Two small springs.

Servitudes.—The remaining extent is subject to certain servitudes in connection with water, right of way and out-span, as more fully described in Deed of Transfer No. 4106/1925. Copies of the servitudes are obtainable on request from the Secretary for Lands, Pretoria.

Applications for Holdings Nos. 11 to 17 must be forwarded to the Provincial Representative, Department of Lands, Parliament Street, Capetown.

Holding No. 11.—Situate about 26 miles west of Postmasburg Station and about 50 miles north-west of Griquatown. (Ex-lessee, S. J. Becker.) Reported to be suitable for grazing only, specially for cattle and goats. There is a borehole on the holding which, when tested, yielded 250 gallons per hour. There is no dwelling-house.

Holding No. 12.—Situate about 26 miles west of Postmasburg Station and about 50 miles north-west of Griquatown. (Ex-lessee, J. J. Becker.) Reported to be suitable for grazing only, especially for cattle and goats. Light, sandy soil. There is a borehole on the holding which when tested yielded 240 gallons per hour. There is some fencing on the holding but no dwelling-house.

Holding No. 13.—Situate about 9 miles east of Robertson and about 3½ miles east of Klaarvoogds Railway Station. Ex-lessees, E. J. and J. J. Vermeulen. Reported to be suitable for sultanas, raisin and wine grapes, fruit trees, lucerne, beans, and cereals. The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house, wagon-house and room, stable, boy's room, approximately 20,000 sultans, 11,000 hermitage (valueless), 900 apricot trees (practically useless on account of Crown Gall), 3 cement wine tanks, 2 dams, mixed fruit trees, boundary and internal fencing. About 20 morgen is under irrigation.

This holding is subject and entitled to all the terms and conditions referred to in Deed of Transfer No. 8377/1927, whereby the holding was transferred to the Government, particulars whereof may be obtained on application from the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 747, Capetown.

NOTE.—The successful applicant shall upon allotment refund the Department of Lands a pro rata share of the water rates on the holding which have been paid up to 31st July, 1937.

Holding No. 14.—Situate about 30 miles south-west of Kimberley on the Kimberley-Douglas road, and 20 miles west of Modder River Station. Borders on the Riet River. (Ex-lessee, W. H. Kruger.) Reported to be suitable for cattle, sheep and goats. According to reports the following improvements are on the holding: Dwelling-house (very dilapidated), stable, wagon-house, kraal, boundary and internal fencing (fencing in bad condition).

Holding No. 15.—Situate about 28 miles south of Calvinia. (Temporary caretaker, J. A. Faul.) Reported to be suitable for stock farming and crops—under flood water. It is also reported that the following improvements are on the holding: Borehole with windmill, garden fenced, reservoir, dwelling-house (burnt brick and iron roof, three rooms) and a chaff house. (The caretaker may be allowed to remove the windmill and other improvements effected by him, provided he causes no damage to the property.)

Holding No. 16.—Situate about 14 miles west of Maclear Township and Railway Station. (Ex-lessee, E. Roos.) Reported to be suitable for most kinds of grain, mealies, large and small stock. The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house, kraal, and shed, stable, bywoner's house, bluegum, willow and fruit trees, boundary and internal fencing. The Mooi River runs along the south-eastern boundary of the holding.

Holding No. 17.—Situate about 6 miles north-east of Redelinghuis and about 18 miles west of Het Kruis Station. (Previous owner, J. A. van Zyl.) Reported to be suitable for rye, cattle, sheep and goats. The following improvements are reported to be on the holding: 2 Dwelling-houses, wagon-house, stable, etc., partly fenced.

Servitudes.—The owner of this farm shall have the sole right to the spring and dam and water flowing therefrom situate on Jackalskloof A with right of access for the purpose of cleaning and keeping same in order as also the water-course, provided the owner of Jackalskloof A shall have the right to water stock at the dam and to use the water from it and from the spring for household purposes.

Applications for Holdings Nos. 18 and 19 must be forwarded to the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 316, Bloemfontein.

Holding No. 18.—Situate about 25 miles north-east of Vrede, which is the nearest town and railway station. (Ex-lessee, J. G. Els.) The holding is reported to be suitable for all kinds of stock and an area of 40 morgen is arable.

bestaan die volgende verbeterings daarop: 2 Huise, 2 waen-huise, 2 krale en omheining. Die geboue is in 'n vervalte toestand. Water word verkry van 'n spruit met standhou-dende water.

Hoewe No. 19.—Geleë 18 myl suid van Hoopstad en 27 myl noordwes van Bultfontein. (Vorige huurder, S. J. J. van Rensburg.) Volgens rapporte is die hoewe geskik vir mielies, kafferkooring en kafferboontjies. Byna die hele plaas is ploegbaar maar die weiveld is swak. Die volgende ver-beterings word gerapporteer: Kie-rondawel, windpomp en omheining (alles bouvallig).

N.B.—Op verskillende hoewes wat hierby geadverteer word, is tydelike huurders, en hulle sal toegelaat word om die gesaides, wat op datum van toekenning op daardie hoewes is, op te pas en te oes.

SPEZIALE VOORWAARDES.

Hoewes Nos. 11 tot 17.

Onderstaande spesiale voorwaardes sal in die voorgestelde huurkontrakte en die daaropvolgende Kroongrondbriewe opge-neem word, nl., waarby—

- (a) Aan die Goewerment die reg verleen word om teen betaling van skadevergoeding die hoewe of enige gedeelte daarvan vir publieke doeleindes of vir 'n uitspanning terug te neem;
- (b) bepaal word dat bestaande paaie en deurgange vry en onbelemmerd moet bly, of hulle op die kaart aangetoon word of nie, en die huurder van die hoewe verplig word om aan enige aangrensende of naburige eienaar 'n noodweg of -pad te gee na of van die grond van sodanige aangrensende of naburige eienaar;
- (c) die ontginning van minerale gereël sal word.

ALGEMENE VOORWAARDES.

Die huurkontrakte wat uitgegee word, bevat voorwaardes in verband met okkupasie, verbeterings, omheining, minerale, uitspannings, paaie en sulke ander voorwaardes wat gewoonlik gestel word in landbou-huurkontrakte, uitgereik kragtens die Kroongrond-Nedersettingswet, No. 12 van 1912, en Wysigings-wette. Die huurgeld, wat jaarliks vooruitbetaal moet word, is bereken op die koopprys volgens onderstaande persentasie-basis:—

Huurgeld—

Eerste en tweede jaar: Niks.

Derde jaar: 2 persent per jaar.

Vierde en vyfde jaar: 3½ persent per jaar.

Ingeval van verlenging van huurkontrak na vyf jaar: 3½ persent per jaar.

Ingeval die opsie van voorwaardelike aankoop uitgeoefen word, sal die koopprys betaalbaar wees in 40 gelyke jaarlikse paaimente wat kapitaal en rente insluit. Laasgenoemde word bereken teen 'n rentekoers van 3½ persent.

Okkupasie—

Die huurkontrakte wat uitgereik moet word sal die bepalings bevat dat die huurders die plase wat aan hulle toe-geken word persoonlik en op nuttig wyse moet bewoon binne 'n sekere termyn vanaf die datum van toekenning en daarna vir 'n bepaalde termyn elke jaar, soos hieronder aangegee:—

Hoewes Nos. 1, 2, 3, 13, 16, 18 en 19 moet binne 3 maande geokkuppeer word en vir minstens 11 maande in elke kalenderjaar.

Hoewes Nos. 4, 11, 12 en 17 binne 3 maande en vir minstens 10 maande in elke kalenderjaar.

Hoewes Nos. 5, 6, 7, 8, 9, 10, 14 en 15 binne 3 maande en vir minstens 9 maande in elke kalenderjaar.

Boorgate—

Die huurkontrakte wat aangegaan moet word ten aansien van die hoewes waarop boorgate reeds gesink is of later gesink mag word, sal 'n klousule bevat wat die Goewerment die reg van toegang verleen en die reg om water te neem uit die boorgate vir boordoeleindes, gedurende 'n termyn van vyf jaar vanaf die datum van die huurkontrakte.

'n Voorwaarde van die huurkontrak sal wees, dat die suksesvolle applikant vir enige van bogenoemde hoewes waarop boorgate bestaan of voor of na toekenning gesink mag word, met ingang van die datum van toekenning of van voltooiing van die werk, verantwoordelik gehou sal word vir die behoorlike oppas en instandhouding van die boorgat of boorgate op sy hoewe en aanspreeklik sal wees vir enige skade daaraan veroorsaak. Hy moet derhalwe in geen geval sonder behoorlike pompmasjiene water daaruit trek nie.

Alle boorgate is in die reël met handpompe uitgerus, maar dit is moontlik dat daar in sommige gevalle geen pomp op-gerig is nie. In sulke gevalle behoort die suksesvolle appli-kant, alvorens pompmasjinerie op te rig, by die Direkteur van Besproeiing, Pretoria, navraag te doen betreffende die masjinerie wat die geskikste is vir gebruik in verband met so'n boorgat.

Die toets deur die Besproeiingsdepartement geneem in ver-band met die hoeveelheid water wat uit die genoemde boorgate gepomp kan word, was so betroubaar moontlik. Die Geewer-ment aanvaar egter geen verantwoordelikheid vir enige verlies of skade wat deur 'n huurder gely mag word indien dit 'by 'n nuwe of uitgebreide toets blyk dat die water in die boorgat minder is as in hierdie kennisgewing vermeld, of ingeval ander besonderhede aangaande die boorgat gegee, onjuis mag blyk nie.

Opmetings—

Indien dit ooit noodsaaklik blyk om die hoewe opnuut op te meet of 'n sertifikaat van geamendeerde titel uit te neem weens foute in die bestaande opmeting, moet alle koste van

Improvements reported: 2 Houses, 2 wagon-houses, 2 kraals and fencing. The buildings are in a poor state of repair. Water is obtained from a spruit with a permanent water supply.

Holding No. 19.—Situate 18 miles south of Hoopstad and 27 miles north-west of Bultfontein. Ex-lessee, S. J. J. van Rensburg.) Reported to be suitable for mealies, kaffir corn and kaffir beans. Practically the whole area is arable but the grazing is poor. The following improvements are reported: Clay road, windmill and fencing (all in poor state of repair).

NOTE.—On several of the holdings hereby advertised there are temporary lessees, and they will be allowed all facilities for the tending and reaping of any crops that may be on these holdings at the date of allotment.

SPECIAL CONDITIONS.

Holdings Nos. 11 to 17.

The following special conditions will be inserted in the leases which it is proposed to issue and in the Crown Grants to be issued later:—

- (a) Giving the Government the right to resume the whole or a portion of any holding required for public purposes or outspan purposes on payment of compensation therefor;
- (b) stipulating that roads and thoroughfares, whether they are described on the diagram or not, existing on the lands shall remain free and uninterrupted, and requiring the lessee of any holding to grant to any adjacent or neighbouring proprietor a way or road of necessity to or from the land of such adjacent or neighbouring proprietor;
- (c) governing the exploitation of minerals.

GENERAL CONDITIONS.

The leases to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in the agri-cultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended.

The rentals, which are payable yearly in advance, are calculated on the purchase price on the following percentage basis:—

Rentals:—

First and second years: Nil.

Third year: 2 per cent. per annum.

Fourth and fifth years: 3½ per cent. per annum.

In the event of extension of lease after five years: 3½ per cent. per annum.

In the event of the option of conditional purchase being exercised, the purchase price becomes payable in 40 equal yearly instalments, which include capital and interest, the latter being calculated at the rate of 3½ per cent.

Occupation—

The leases to be issued will contain conditions to the effect that the lessees shall personally and beneficially occupy the holdings allotted within a certain period from the date of allotment, and thereafter for a particular period during every calendar year, as follows:—

Holdings Nos. 1, 2, 3, 13, 16, 18 and 19 to be occupied within 3 months and for at least 11 months in every calendar year.

Holdings Nos. 4, 11, 12 and 17 within 3 months and for at least 10 months in every calendar year.

Holdings Nos. 5, 6, 7, 8, 9, 10, 14 and 15 within 3 months and for at least 9 months in every calendar year.

Boreholes—

A clause will be inserted in the leases which it is proposed to issue in respect of those holdings on which boreholes have been or may be sunk, giving the Government access to and the right to take water from the boreholes for drilling purposes for a period of five years from the dates of the leases.

It will be a condition of lease that the successful applicant for any of the above holdings on which boreholes exist or may be sunk previous to or after allotment will be held responsible, as from the date of allotment or of completion of the work, for the proper care and maintenance of the borehole or bore-holes on his holding, and shall be liable for any damage caused thereto. He must, therefore, on no account raise water with-out proper pumping machinery.

All boreholes are, as a rule, equipped with hand-pumps, but it may possibly occur that in isolated cases no pump has been erected, in which case inquiries as to the most suitable machinery to be utilized in connection with any borehole should be made to the Director of Irrigation, Pretoria, by the successful applicant before proceeding to erect pumping machinery.

The pumping test made by the Irrigation Department in connection with the boreholes mentioned was as reliable as possible, but the Government accepts no responsibility for any loss or damage that may be sustained by a lessee should on a new or extended pumping test taking place the water supply in the borehole be found to be less than that stated in this notice, or in the event of the other particulars given in respect of the borehole being found to be inaccurate.

Surveys—

Should it at any time be found necessary to resurvey a holding, or take out a certificate of amended title, owing to errors in the existing survey, all costs incidental to such

so'n opmeting of sertifikaat van geamendeerde titel deur die huurder gedra word. Indien dit blyk dat die hoeve groter is as in hierdie kennisgewing vermeld, kom die voordeel daarvan aan die huurder toe sonder dat die koopprys van die hoeve verhoog word; blyk dit daarenteen dat die grond kleiner is as in hierdie kennisgewing vermeld, moet die huurder dit aanvaar sonder vermindering van die koopprys en in so 'n geval het hy, ten opsigte daarvan, geen vordering teen die Goewerment nie.

Onderverdelings—

'n Spesiale bepaling van die huurkontrak is, dat, ingeval 'n hoeve toegeken word aan twee of meer huurders, die Minister, na goeddunke, die huurders kan oproep om die hoeve op hulle eie koste onder te verdeel op 'n wyse soos deur die huurders ooreengekom en deur die Minister goedgekeur, of as hulle in geb. eke bly om binne 'n tydperk van hoogstens drie maande so 'n ooreenkoms te tref, dan op 'n wyse wat die Minister vasstel. So 'n ooreenkoms tussen die huurders of vasstelling van die Minister moet vermeld—

- (1) die aandeel van die onderverdelingskoste wat elke huurder moet betaal, met inbegrip van die koste van opmeting;
- (2) indien 'n voorskot verleen word, waarvan die bedrag nie by die koopprys gevoeg is nie, die aandeel wat elke huurder moet ontvang van enige vee, gereedskap of ander goedere en tot watter bedrag 'n huurder aanspreeklikheid moet aanvaar vir die aandeel wat hy ontvang het;
- (3) wat die koopprys is van elke onderverdeling met behoorlike inagneming van alle verbeterings wat deur die Minister aangebring of deur middel van 'n voorskot deur die Minister verleen is, en watter deel van die reeds betaalde paaiement kapitaal is.

Die huurders moet binne drie maande na so 'n ooreenkoms gesluit of 'n vasstelling deur die Minister gemaak is, onderneem om op hulle eie koste sodanige maatreëls te tref as nodig is om volgens Wet die regte in die huurkontrak, volgens bogenoemde ooreenkoms of vasstelling deur die Minister, behoorlik te sedeer.

ALGEMENE OPMERKINGS.

Uitreiking van Kroongrondbriewe—

Kroongrondbriewe van hoewes kan in spesiale gevalle met toestemming van die Goewerneur-generaal uitgereik word voor afloop van 'n termyn van tien (10) jaar na datum van toekenning. As 'n huurder, nadat hy 'n hoeve vir vyf (5) jaar gehuur het, die Landraad kan oortuig dat die waarde van sy hoeve met permanente verbeterings van 'n deeglike aard een-vierde meer bedra as die totale skuld van die huurder aan die Goewerment, is die Minister kragtens artikel agt van Wet No. 21 van 1922 bevoeg om 'n Kroongrondbrief uit te reik en vir die totale bedrag van die skuld wat daar oorbly 'n verband aan te neem.

Omheinings—

Ingval die Goewerment, ooreenkomstig die Omheiningswet, No. 17 van 1912, of enige wysiging daarvan, moet bydra tot bestryding van die koste van die tussenheinings of enige gedeelte daarvan ten opsigte van die hoewes in hierdie kennisgewing geadverteer, of om aanspreeklikheid vir die betaling van sodanige bydraes te aanvaar voor die registrasie van die huurkontrak, moet die suksesvolle applikant by die toekenning van 'n hoeve aan hom, die verantwoordelikheid vir die betaling van sodanige bydraes aanvaar. Die bedrag van sodanige bydraes moet deur die persone aan wie die hoeve toegeken word, in kontant aan die Goewerment betaal word, of kan, as die persoon aan wie die hoeve toegeken word, sulks verkies, by die koopprys van die hoeve gevoeg word, en in so 'n geval word die bedrag van huurgeld en rente op die koopprys ooreenkomstig verhoog. Die suksesvolle applikante vir enige van die hoewes wat geheel of gedeeltelik omhein is, moet ooreenkomstig die Omheiningswet van 1912, of wysiging daarvan, verantwoordelikheid aanvaar vir enige bedrae wat deur die eienaars van aangrensende plase kragtens die wet gevorder word.

Diverse—

Ingval van ongelukke van persone of vee wat plaasvind as gevolg van die bestaan van skagte, tonnells en ander toestande veroorsaak deur prospekter- en mynwerksaamhede onderneem voor die datum van aanvang van die huurkontrak, is die huurder nie geregtig tot vergoeding van die kant van die Goewerment of die prospekterder of die kleimeenaar nie.

Die Goewerment behou alle regte op minerale, minerale produkte, minerale olies, metale en edelgesteentes.

Die Departement het alle pogings aangewend om die informasie in hierdie kennisgewing vervat, so korrek moontlik op te gee, maar is nie aanspreeklik vir moontlike onjuisthede daarin nie.

Die huurgeld gedurende die huurtermyn van vyf jaar betaal, word nie van die koopprys afgetrek nie ingeval die opsie van aankoop uitgeoefen word.

Applikante word aangeraai om die hoewes persoonlik te inspekteer alvorens aansoek daarom te doen. Landrade is, by die oorweging van aansoeke om hoewes, nie geneig om aan te beveel dat toekenning gemaak word aan applikante wat versuim het om die hoewes waarom hulle aansoek gedoen het persoonlik te inspekteer of deur iemand anders namens hulle te laat inspekteer nie. Die Goewerment staan geen spoorweg- of ander transportkonsessies in verband met die inspeksie van hoewes toe nie.

Okkupasie kan onmiddellik na toekenning toegestaan word tensy in die brief van toekenning anders bepaal word.

survey or certificate of amended title must be borne by the lessee. Should it be found that the holding is of greater extent than that stated in this notice the lessee shall benefit thereby, without any increase of purchase price being made; on the other hand, should the area be found to be less than that stated in this notice, the lessee shall accept such lesser area without reduction of the purchase price, and no claim against the Government will exist in respect of any reduced area.

Sub-divisions—

In the event of any of the holdings being allotted to two or more lessees it shall be a special condition of the lease that the Minister may at his discretion call upon the lessees to have the holding sub-divided at their own expense in a manner agreed upon by the lessees and approved by the Minister, or, failing such agreement within a period of not more than three months, in a manner to be determined by the Minister. Such agreement amongst the lessees or determination by the Minister shall state—

- (1) the share to be borne by each lessee in respect of the costs of sub-division, inclusive of the costs of survey;
- (2) where any advance has been made, the amount whereof has not been added to the purchase price, the share to be received by each lessee in respect of any stock, implements, or other things and the amount of the liability to be assumed by each lessee in respect of the share received by him;
- (3) the purchase price of each sub-division, due regard being had to any improvements effected by the Minister or by means of an advance made by the Minister, and the share of the capital amount of such instalments as may have been paid.

The lessees shall undertake, within three months after such agreement has been reached or determination has been made by the Minister, to take at their own expense such steps as may be necessary to effect proper and legal cession of the interests in the lease in accordance with the aforesaid agreement or determination by the Minister.

GENERAL REMARKS.

Issue of Crown Grants—

Crown grants of holdings may, in special cases, with the approval of the Governor-General, be issued before the expiry of a period of ten (10) years from the date of allotment. When a lessee, after five (5) years' tenancy, can satisfy the Land Board that the value of his holding with permanent and substantial improvements exceeds by one-fourth the total indebtedness of the lessee to the Government, section eight of Act No. 21 of 1922 enables the Minister to issue a Crown grant and accept a mortgage bond for the total amount of the then remaining indebtedness.

Fencing—

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendments thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and interest on the purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, or any amendment thereof, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

Miscellaneous—

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the date of the commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but does not hold itself responsible for any inaccuracies which may be contained in this notice.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

Applicants are recommended personally to inspect the holdings before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf the holding applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

Alle aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm wat verkrybaar is by die Magistrate van die distrikte waarin die hoewes geleë is; die Sekretaris van Lande, Pretoria; die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande; Parlementstraat, Kaapstad, of die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 316, Bloemfontein.

Die Departement het 'n personeel wat spesiale aansoeke en navrae betreffende grond behandel en aanstaande nedersetters wat met betrekking tot landnedersetting informasie verlang, word aangeraai om hulle met die versoek om informasie regstreeks tot die Departement van Lande, Uniegebou, Pretoria, te wend.

* No. 1340.] [4 September 1936.

Aandag word hierby bepaal op Goewermentskennissgewing No. 1293 in die Staatskoerant van 28 Augustus 1936 wat volle besonderhede aangee insake die voorgestelde verkoop per publieke veiling op Saterdag, 26 September 1936, van die ondergenoemde grond:—

PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.

Afdeling Riversdale.

1. Perseel No. 165, geleë in die Riversdale Nedersetting synde 'n gedeelte van die weiveld van die Oakdale Opleidingsplaas.

2. Die hoewe bestaande uit—

(a) die Resterende Gedeelte van Deel No. 1 van Perseel E van die grond wat grens aan die plaas Zeekoegat.

(b) Perseel G synde 'n gedeelte van die Resterende Gedeelte van die plaas Zeekoegat.

(c) Perseel H synde 'n gedeelte van die plaas Zeekoegat.

No.			Koste.				Registrasie-kantoor-leges.
			Insetprys.	Opmeting.	Grond-brief.		
		Vk. rde.	Vk. vt.	£ s. d.	£ s. d.	s. d.	s. d.
1	Morge.	77.2742	—	247 0 0	30 2 3	12 3	5 0
2	28	157	106	382 10 0	—	12 3	5 0

Afskrifte van bogenoemde kennisgewing is verkrybaar, op aanvraag, van die Magistraat, Riversdale, en die kantoor van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Nuwe Goewermentsgebou, Parlementstraat, Kaapstad.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennissgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

* No. 1313.] [26 Augustus 1936.
BEHANDELING VAN NUTTELOSE REKORDS.

Ingevolge paragraaf vier van Goewermentskennissgewing No. 2279 van 17 Desember 1926, word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake 'n verdere lys dokumente wat vernietig moet word en wat op die oomblik in die Argief, Kaapstad, bewaar word, goedgekeur het. Kopieë van die skedule waarin besonderhede van die dokumente vervat is sal vir 'n tydperk van sestig dae, gereken van die datum van hierdie kennisgewing, ter insage van die publiek lê by die Argiefkantoor te Pretoria, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, en enige persoon wat wens om besware teen die vernietiging van enige dokument in te dien, kan dit binne die genoemde tydperk, per brief, gerig aan die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, doen.

Indien, na verloop van hierdie tydperk, geen besware ingedien is nie, sal stappe gedoen word om die dokumente waarna gerefereer word geheel te vernietig.

Ingeval besware ingedien word sal die Minister van Binnelandse Sake daaroor beslis.

* No. 1321.] [4 September 1936.

„WET TOT REGELING VAN IMMIGRATIE, 1913”.—
AMPTENARE GEMAGTIGD OM PERMITTE TE TEKEN.

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, ooreenkomstig subartikel (2) van artikel drie-en-twintig van die „Wet tot Regeling van Immigratie, 1913” (Wet No. 22 van 1913), die ondervermelde beaampptes gemagtig het om tydelike permitte wat uitgereik word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel vyf-en-twintig van voormelde Wet, te onderteken vir solank as hulle die aange-deuide poste beklee of vir die tydperk teenoor hulle name vermeld:—

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the magistrates of the districts in which the farms are situate; the Secretary for Lands, Pretoria; the Provincial Representative, Department of Lands, Parliament Street, Capetown; and the Provincial Representative, Department of Lands, Box 316, Bloemfontein.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

* No. 1340.] [4 September 1936.

Attention is hereby invited to Government Notice No. 1293 appearing in the *Government Gazette* of the 28th August, 1936, giving full particulars in regard to the proposed sale by public auction on Saturday, 26th September, 1936, of the undermentioned land:—

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Division of Riversdale.

1. Lot No. 165, situate in the Riversdale Settlement, being a portion of the grazing area of Oakdale Training Farm.

2. The holding comprising—

(a) the Remaining Extent of Part No. I of Lot E of the land adjoining the farm Zeekoegat;

(b) Lot G, being a portion of the Remaining Extent of the farm Zeekoegat; and

(c) Lot H, being portion of the farm Zeekoegat.

No.			Cost.				Deeds Office Fee.
			Upset Price.	Survey.	Crown Grant.		
		Sq. Rds.	Sq. Ft.	£ s. d.	£ s. d.	s. d.	s. d.
1	Morgen.	77.2742	—	247 0 0	30 2 3	12 3	5 0
2	28	157	106	382 10 0	—	12 3	5 0

Copies of the above-mentioned Government Notice are obtainable, on application, from the Office of the Magistrate, Riversdale, and the Office of the Provincial Representative, Department of Lands, New Government Buildings, Parliament Street, Capetown.
4-11-18-25

DEPARTMENT OF INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information.

* No. 1313.] [26 August 1936.
DISPOSAL OF VALUELESS RECORDS.

It is notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of paragraph four of Government Notice No. 2279 of the 17th December, 1926, approved of a further list of documents to be destroyed and at present deposited in the Archives at Capetown. Copies of the schedule containing particulars of the documents will lie for public inspection for a period of sixty days from the date of publication hereof at the Archives Offices at Pretoria, Capetown, Bloemfontein and Pietermaritzburg, and any person desiring to raise an objection to the destruction of any document may do so by letter addressed to the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria, within the period mentioned.

If after the lapse of that period no objection has been raised, steps will be taken for the effective destruction of the documents referred to.

In the event of an objection being lodged, the Minister of the Interior will decide the matter.

* No. 1321.] [4 September 1936.

IMMIGRANTS REGULATION ACT, 1913,—OFFICERS
AUTHORIZED TO SIGN PERMITS.

It is hereby notified that in terms of sub-section (2) of section twenty-three of the Immigrants Regulation Act (Act No. 22 of 1913), the Minister of the Interior has authorized the undermentioned officers to sign temporary permits issuable in terms of sub-section (1) of section twenty-five of that Act, for so long as they hold the posts indicated or for the period set opposite their names:—

ALLEN VIR KLEURLINGE—FOR COLOURED PERSONS ONLY.

Naam—Name.	Rang—Rank.	Standplek—Station.	Distrik—District.	Tydperk—Period.
Van Zyl, Nicolaas Johannes..	Op die personeel van die Magistraat—On the staff of the Magistrate.	Carolina.....	Carolina.....	13/7/36 —

PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP—PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Barnardo, Frederik Hermanus	Assistent-magistraat—Assistant Magistrate...	Simonstown.....	Simonstown.....	4/8/36—31/8/36
Breedt, Andries Lukas.....	Klerklike Assistent: Graad I—Clerical Assistant: Grade I	George.....	George.....	1/8/36 —
Murdoch, John Marshall Auld	Spesiale Vrederegter—Special Justice of the Peace	Kaapstad—Cape-town	Kaap—Cape.....	13/7/36—22/8/36
Rein, Carl Lawton.....	Klerklike Assistent: Graad I—Clerical Assistant: Grade I	Robertson.....	Robertson.....	1/9/36 —
Stander, Jan Hendrik.....	Klerklike Assistent: Graad II—Clerical Assistant: Grade II	Knysna.....	Knysna.....	30/7/36 —
Van der Walt, Hendrik Johannes	Klerklike Assistent: Graad I—Clerical Assistant: Grade I	Uitenhage.....	Uitenhage.....	1/9/36 —
Van der Westhuizen, Johannes Jacobus Jacobs	" " " " " " " "	Dordrecht.....	Wodehouse.....	1/9/36 —
Whiley, Clifford Ernest.....	Assistent-magistraat—Assistant Magistrate...	Kaapstad—Cape-town	Kaap—Cape.....	7/7/36—11/7/36 13/7/36—22/8/36

PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT—PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.

Beste, Lourens Johannes	Klerklike Assistent: Graad I—Clerical Assistant: Grade I	Lindley.....	Steynsrust.....	1/9/36 —
Jakobus Erasmus	" " " " " " " "	Edenville.....	Kroonstad.....	1/9/36 —
Botha, David Hercules.....	" " " " " " " "	Theunissen.....	Winburg.....	1/9/36 —
Brink, Arend.....	" " " " " " " "	Petrusburg.....	Fauresmith.....	1/9/36 —
Carstens, Frederik Johannes Christoffel	" " " " " " " "	Excelsior.....	Winburg.....	1/9/36 —
Gottschalk, Johan Lund.....	" " " " " " " "	Springfontein.....	Bethulie.....	1/9/36 —
O'Neill, John Dennis.....	" " " " " " " "	Parys.....	Vredefort.....	1/9/36 —
Ras, Jacobus Abraham.....	" " " " " " " "	Bultfontein.....	Hoopstad.....	1/9/36 —
Wessels, Johannes Nel.....	" " " " " " " "			

PROVINSIE NATAL—PROVINCE OF NATAL.

Chambers, Rupert George	Klerklike Assistent: Graad I—Clerical Assistant: Grade I	Magut.....	Ngotshe.....	1/9/36 —
Curtis	" " " " " " " "			
Reiche, Fritz Joachim Botho Wilhelm Otto	Assistent-magistraat—Assistant Magistrate...	Ixopo.....	Ixopo.....	17/8/36—12/9/36

* No. 1333.]

[31 Augustus 1936.

ARGIEFKOMMISSIE.

Ooreenkomstig artikel vyf van die „Publieke Archiewe Wet, 1922 (Wet No. 9 van 1922)”, het dit die Minister van Binnelandse Sake behaag om goed te keur dat Dr. H. M. Robertson aangestel word as lid van die Argiefkommissie vir die tydperk wat op 27 September 1937 eindig, in die plek van Prof. Eric Walker, wat bedank het.

* No. 1342.]

[1 September 1936.

Vir algemene informasie word hierby bekendgemaak dat dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die mag en bevoegdheid hom verleen by artikel veertien van die „Zuid-Afrika Wet, 1909”, die Edelagbare Patrick Duncan aan te stel as Waarnemende Minister van Binnelandse Sake, van Onderwys en Volksgeondheid, gedurende die afwesigheid van die Edelagbare Jan Hendrik Hofmeyr, met ingang van 1 September 1936.

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1316.]

[4 September 1936.

Hierby word bekendgemaak dat vanaf en na datum hiervan Goewermensboormasjiene gehuur kan word ooreenkomstig die terme en voorwaardes vervat in bygaande regulasies.

Goewermenskennisgewing No. 732, gedateer 8 Junie 1934, word hierby gekanselleer aangaande applikasies vir die huur van boormasjiene wat ontvang word op en na datum hiervan.

A. D. LEWIS,
Direkteur van Besproeiing.

Besproeiingsdepartement,
Pretoria, 4 September 1936.

REGULASIES VIR DIE HUUR VAN GOEWERMENS-WATERBOORMASJIENE.

1. Goedgekeurde applikasies om vir landboudoeleindes na water te boor het die voorkeur bo ander applikasies vir boorwerk.

Betalings van Boorgelde.

2. Betaling vir die huur van 'n boor geskied of—

- (a) in kontant vooruit; of in spesiale gevalle goedgekeur deur die Direkteur van Besproeiing, in kontant op aanvraag, of
- (b) in kontant deur paaiemente binne 'n tydperk van (20) twintig jaar;

Vooruitbetaling van Boorgelde in Kontant.

3. As van 'n applikant verlang word dat hy vir die huur van 'n boor vooruit in kontant moet betaal, moet hy, voordat die boor gestuur kan word na die plek waar die boorwerk verrig moet word, die som van vyf-en-sewentig pond (£75) by die Direkteur van Besproeiing of by enige ander daartoe

* No. 1333.]

[31 August 1936.

ARCHIVES COMMISSION.

In terms of section five of the Public Archives Act, 1922 (Act No. 9 of 1922), the Minister of the Interior has been pleased to approve of the appointment of Dr. H. M. Robertson as a member of the Archives Commission for the period ending the 27th September, 1937, vice Prof. Eric Walker, resigned.

* No. 1342.]

[1 September 1936.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section fourteen of the South Africa Act, 1909, to appoint the Honourable Patrick Duncan to act as Minister of Interior, of Education and of Public Health, during the absence of the Honourable Jan Hendrik Hofmeyr, with effect from the 1st September, 1936.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1316.]

[4 September 1936.

It is hereby notified that from and after the date hereof Government drills may be hired under the terms and conditions set forth in the subjoined regulations.

Government Notice No. 732, dated 8th June, 1934, is hereby cancelled in respect of applications for the hire of drills received from and after the date hereof.

A. D. LEWIS,
Director of Irrigation.

Department of Irrigation,
Pretoria, 4th September, 1936.

REGULATIONS FOR THE HIRE OF GOVERNMENT WATER DRILLS.

1. Approved applications to bore for water for agricultural purposes shall have precedence over other applications for boring.

Payment of Charges.

2. Payment for the hire of a drill shall be made either—
- (a) by cash in advance; or in special cases approved by the Director of Irrigation by cash on demand; or
- (b) by cash instalments within a period of (20) twenty years.

Payment of Charges by Cash in Advance.

3. If an applicant is required to pay cash in advance for the hire of a drill, he shall deposit with the Director of Irrigation or with any other duly authorized officer of the Government the sum of seventy-five pounds (£75) before the drill may

behoorlik geautoriseerde Regeringsbeampte deponeer, en daarna sulke verder paaiemente as deur die Direkteur van Besproeiing geëis mag word, met dien verstande dat, ingeval na voltooiing van boorwerk bemerk word dat 'n groter bedrag as die boorgeld, betaal ooreenkomstig die regulasies, gedeponeer was, sodanige teveel terugbetaal sal word, en dat ingeval die totale bedrag gedeponeer nie vir sodanige boorgeld toereikend is nie, die saldo op aanvraag in kontant betaal moet word.

Betaling van Boorgeld in Paaiemente.

4. (a) Indien 'n applikant wie se applikasie vir die huur van 'n boor teen kontant paaiemente goedgekeur is binne 'n tydperk van twintig (20) jaar wens te betaal, dan moet hy onderneem om, op versoek van die Direkteur van Besproeiing, onmiddellik die transportakte van die grond waarop die boorwerk gedoen moet word, te lewer, sodat ingevolge artikel 97 van Wet No. 35 van 1936, die Registrateur van Aktes die totale boorkoste op sodanige akte kan aanteken nadat die boorwerk voltooi is.

(b) Die eerste paaiement van die boorgeld tesame met rente teen 4 persent per jaar, bereken vanaf die datum van voltooiing van boorwerk verval en is betaalbaar ses maande na datum van sodanige voltooiing, en 'n verder paaiement elke volgende ses maande.

5. Aandag word gevestig op sekere bepalinge in die „Landnedersettings Wet” (soos gewysig) in verband met boorwerk vir huurders van Kroongronde onder die administrasie van die Departement van Lande.

Voorlegging van Applikasies.

6. (a) Elke applikasie vir die huur van 'n boor word op Vorm „A” aan die Direkteur van Besproeiing, Pretoria, deur middel van die Magistraat van die distrik waarin die eiendom van die applikant geleë is, gemaak.

(b) By ontvangs van 'n applikasie op Vorm „A” moet die magistraat sodanige ondersoek instel as nodig mag wees om uit te vind of die applikasie in orde is, en, wanneer daarvan oortuig, moet hy die applikasie tesame met sy aanbeveling op Vorm „B”, aan die Direkteur van Besproeiing stuur.

Aanname van Applikasie.

7. Die aanname of andersins van 'n applikasie is onderworpe aan die diskresie van die Direkteur van Besproeiing wat sodanige ondersoek kan laat instel as hy nodig ag.

Kennisgewing van Aanname van Applikasie en Moontlike Terugtrekking daarvan.

8. Wanneer 'n applikasie aangeneem is, word die applikant daarvan in kennis gestel op die vorm gemerk „C”; maar geen sodanige aanname of kennisgewing word beskou die Goewernment te verplig om boorwerk te onderneem vir die applikant, en die Direkteur van Besproeiing mag enige aanname en kennisgewing daarvan kasselleer, en ingeval hierdie regulasies gewysig word voordat boorwerk op die eiendom van 'n applikant begin word, sal die applikant in kennis gestel word van die verandering van die regulasies, en kan hy sy applikasie terugtrek of ooreenkomstig die gewysigde regulasies, binne twee maande, hernu.

Kennisgewing van Beskikbaarheid van Boor.

9. (a) Aan die applikant moet skriftelik kennis gegee word dat 'n boor beskikbaar is, en die kennisgewing moet die datum waarop, en plek vanwaar hy die boor moet oorneem, aangee. Ingeval die applikant die boor nie voor verloop van sodanige termyn oorneem nie, kan die aanname van sy applikasie teruggetrek word en die applikant moet, indien sulks van hom geëis word, die volle koste betaal vir enige versuim wat veroorsaak is, soos beskrywe in die betreffende voorwaardes van betaling.

(b) Die oorneem van 'n boor belet die applikant sy aanspreeklikheid vir die huur daarvan te ontken.

(c) Die herroeping van sy applikasie, nadat hy kennis ontvang het dat die boor verkrygbaar is, onthef die applikant nie van die verpligting om die volle koste te betaal vir enige vertraging wat veroorsaak is deur sy herroeping.

Soorte Goewernmentsbore.

10. Ingevolge hierdie regulasies, word die soorte bore na goedkeuring van die Direkteur van Besproeiing verskaf.

Die Voorman.

11. (a) Die Departement stel 'n voorman aan wat in volkome beheer van die boor en boorwerk is.

(b) Ingeval die applikant enige klagte het teen die voorman of sy werk, dan moet hy dit op skrif stel en sonder versuim aan die Direkteur van Besproeiing stuur wat 'n ondersoek in die saak sal laat instel. Die applikant maak geen betaling aan die voorman vir sy dienste nie.

Arbeid.

12. Die Departement verskaf kosteloos die werkliede wat vir die drywe van die boor nodig is, maar verskaf geen werkliede vir die vervoer van water en brandstof, en addisionele werkliede wat vir die aflaai, opstel, afbreek of oplaai van die boortoestel nodig is nie.

Vervoer.

13. (a) Die Departement dra die koste van vervoer van die boor, die toestelle, die boorpersoneel en bagasie na die naaste spoorwegstasie van die plaas van die applikant wat die boor die eerste in 'n distrik huur, of ingeval van distrikte wat afgeleë is van die spoorwegstasie, na 'n geskikte sentrale plek deur die Direkteur van Besproeiing bepaal.

proceed to the site at which boring is to take place, and thereafter such further deposits as may be required by the Director of Irrigation, provided that if, when drilling operations are completed, it is found that an amount in excess of the charges fixed under the regulations has been deposited, such excess shall be refunded, and that if the total amount deposited is not sufficient to meet such charges the balance shall be payable in cash on demand.

Payment of Charges by Instalments.

4. (a) If an applicant whose application may be approved desires to pay for the hire of a drill by cash instalments, within a period of (20) twenty years he shall undertake to produce to the Director of Irrigation immediately upon demand the title-deed to the property on which boring is to be done in order that the Registrar of Deeds may note against such title the total cost of the boring work when completed, in terms of section eight of Act No. 35 of 1936.

(b) The first instalment of the boring charges including interest at the rate of 4 per cent. per annum calculated from the date of completion of boring operations shall become due and payable six months from the date of such completion and a further instalment each succeeding six months.

5. Attention is directed to certain provisions of the Land Settlement Act (as amended) dealing with boring for lessees of Crown Lands and administered by the Department of Lands.

Submission of Applications.

6. (a) Every application for the hire of a drill shall be made on form marked “A” to the Director of Irrigation, Pretoria, through the Magistrate of the district in which the property on which boring is desired is situated.

(b) On the receipt of an application on form “A”, the Magistrate shall make such inquiries as are necessary to ascertain if the application is in order and, when satisfied, shall forward the application to the Director of Irrigation with his recommendation on form marked “B”.

Acceptance of Application.

7. The acceptance or otherwise of an application shall be subject to the discretion of the Director of Irrigation, who may cause such inquiry to be made as he may consider necessary.

Notification of Acceptance of Application and Liability to Cancellation thereof.

8. When an application has been accepted, notice of the acceptance on form marked “C” shall be sent to the applicant, but no such acceptance or notice shall be understood to render the Government liable to undertake boring for the applicant, and the Director of Irrigation may cancel any acceptance and notice thereof, and in case these regulations are altered before boring is commenced on an applicant's property under the acceptance the applicant will be informed of the revision and he may withdraw his application or renew it under the revised regulations within two months.

Notice of Availability of Drill.

9. (a) Written notice that a drill is available shall be given to the applicant, and in such notice shall be set forth the date and place from which he shall take over the drill. If on the expiry of such notice the applicant shall not have taken over the drill, the acceptance of his application may be cancelled, and the applicant shall, if required, pay the full charges as prescribed by the terms of payment applicable for any delay caused.

(b) The taking over of the drill shall preclude the applicant from any denial of liability for its hire.

(c) The cancellation of his application after notice of the availability of a drill has been received by the applicant shall not absolve him from liability to pay full charges for any delay caused by such cancellation.

Classes of Government Drills.

10. The class of drill provided under these regulations shall be at the discretion of the Director of Irrigation.

The Drill Foreman.

11. (a) The Department shall provide a foreman, who shall have the entire direct charge of the drill and boring operations.

(b) Should the applicant have any complaint to make regarding the foreman or his work, he shall reduce it to writing and shall forward it without delay to the Director of Irrigation, who shall inquire into the matter. No payment for his services shall be made to the foreman by the applicant.

Labour.

12. The Department shall provide, free of charge, the labour required for working the drill, but shall not provide labour for carriage of water and fuel, or additional labour required for unloading, erecting, dismantling, and loading up the plant.

Transport.

13. (a) The Department shall bear the cost of transport of the drill appliances, drill staff, and baggage to the railway station nearest the farm of the applicant who first hires the drill in any district, or in the case of districts remote from the railway to some convenient central place fixed by the Director of Irrigation.

(b) Die applikant wat die eerste die boor in 'n distrik huur, moet die boor, die toestelle, die boorpersoneel en bagasie van die spoorwegstasie of sentrum na sy plaas vervoer en moet dit met alle spoed doen.

(c) die volgende applikant verskaf op dieselfde manier vervoer van die vorige plaas na sy eie plaas en die laaste applikant verskaf, indien dit van hom geëis word, die vervoer terug na die naaste spoorwegstasie of sentrum.

(d) Die applikant verskaf die vervoer tussen sy plaas en die spoorwegstasie of sodanige ander sentrum as uitgekies word vir die spoedige vervoer van masjinerie en benodigdhede vir die uitvoer van die boorwerk.

(e) Die applikant moet die voorman ook voorsien ten minste eenmaal per week van verkeersmiddels na en van die naaste pos- en telegraafkantoor.

(f) As 'n applikant nie in staat is nie, of as hy versuim om ooreenkomstig hierdie regulasies die nodige vervoer te verskaf, kan die Direkteur van Besproeiing self sodanige vervoer verskaf as nodig mag wees vir die behoorlike en spoedige uitvoer van die boorwerk, en die koste van sodanige vervoer word by die ander koste wat deur die applikant, ooreenkomstig hierdie regulasies betaal moet word, bygereken.

Voering.

14. (a) Die Departement kan kosteloos die voering verskaf nodig vir die uitvoer van 'n boorgat tot op 'n maksimum van sestig voet lengte van omtrent ses duim deursny; enige voering bo die maksimum lengte hierbo vermeld, word teen werklike inkoopprys verskaf.

(b) As die aard van die formasie of rots wat geboor word dit nodig maak dat 'n vergroting of verkleining van die deursny van die boorgat gemaak moet word, of om voering in te sit van meer of minder deursny as ses duim, dan sal die hoeveelheid van die voering wat gratis verskaf word, gelykstaar in waarde met die sestig voet ses-duim voering, soos hierbo gespesifiseer.

(c) Deur hoeveelheid voering nodig om enige boorgat doelmatig uit te voer, is heeltemal binne die diskresie van die Direkteur van Besproeiing.

Werkure.

15. 'n Werkdag word bereken op 'n basis van nege uur per dag; Saterdagmiddag, word as 'n halwe vakansiedag beskou. On Sondag word nie gewerk nie.

Waarom Applikant moet Voorsien.

16. (a) *Werkliede:* Die applikant verskaf op eie koste alle sodanige addisionele arbeid as nodig mag wees vir die aflaai, opstel, afbreuk en oplaai van die boortoestel, die toebehoorsels en uitrusting.

(b) *Brandstof en Water:* Die applikant verskaf en vervoer op sy eie koste 'n voldoende hoeveelheid brandstof en water van goeie kwaliteit vir die boormasjien, en vir die boorpersoneel. Die Direkteur van Besproeiing mag egter onder sekere omstandighede en volgens eie oordeel in bogenoemde behoeftes voorsien en wel op koste van die applikant.

(c) *Lewensbehoeftes vir Boorpersoneel:* Die applikant moet of die boorpersoneel van lewensmiddels voorsien volgens onderlinge private ooreenkoms en teen redelike pryse, of so nie minstens eenmaal per maand lewensmiddels van 'n winkel of van die naaste spoorwegstasie, soos nodig geag mag word, bring, en wel op eie vervoerkoste.

(d) Die applikant moet in die algemeen sodanige verdere hulp verleen as die voorman nodig het, ten einde sy werk behoorlik te verrig.

Staking van Boorwerk.

17. Boorwerk mag gestaak word—

(a) wanneer 'n voldoende en behoorlike voorraad water gevind word;

(b) na goeddunke van die Direkteur van Besproeiing wanneer die boor of toebehoorsels beskadig mag word, of wanneer verder boorwerk waarskynlik geen bevredigende resultate sal lewer nie.

(c) na goeddunke van die Direkteur van Besproeiing wanneer 'n diepte van 400 voet bereik is.

Verantwoordelikheid van Sukses.

18. Die Departement waarborg geen suksesvolle resultate van die boorwerk nie. Die onderneming is dus op risiko van die applikant, dog alle redelike hulp vir 'n suksesvolle uitslag van die werk sal behoorlik gegee word.

Beperking van die Getal Boorgate.

19. Die aantal boorgate, wat kragtens 'n applikasie op een-dieselfde eiendom geboor kan word, word aan die goedkeuring van die Direkteur van Besproeiing oorgelaat.

Spesiale Voorwaardes.

20. (a) Wanneer dit as gevolg van die aard van die grond waarin geboor moet word, of ingeval van moeilikheid om by die plek te kom, of wanneer meer werk vir 'n bestaande boorgat of meer diepte nodig is, of onder enige ander omstandigheid gedoen moet word, nodig is, kan die Direkteur van Besproeiing, bo en behalwe die gewone terme van betaling wat van toepassing is, spesiale voorwaardes opleë waaronder die boorwerk uitgevoer moet word; dog die werk sal nie onderneem word of mee voortgegaan word nie, tensy die applikant skriftelik kennis gegee het, dat hy sodanige voorwaardes aanvaar.

(b) The applicant who hires the drill first in any district shall provide transport for the drill, its appliances, the drill staff, and baggage from the railway station or centre to his farm, and shall use all expedition in this respect.

(c) A succeeding applicant shall similarly provide transport from the previous farm to his own farm, and the last applicant shall, if required, provide transport back to the nearest railway station or centre.

(d) The applicant shall provide transport between his farm and the railway station or such other centre as may be selected for the expeditious conveyance of machinery and stores required to conduct boring operations.

(e) The applicant shall provide the foreman with means of communication to and from the nearest post and telegraph office at least once a week.

(f) If an applicant is unable or fails to provide transport in accordance with these regulations, the Director of Irrigation may, solely at his discretion, provide such transport as may be necessary to conduct boring operations in an efficient and expeditious manner, and the cost of such transport shall be added to the other charges to be paid by the applicant in accordance with these regulations.

Casing.

14. (a) The Department may provide, free of charge, casing required to line a borehole up to a maximum length of 60 lineal feet of casing approximately 6 inches in diameter; and casing required in excess of the maximum length above specified will be supplied at actual cost.

(b) If the nature of the deposits or rock being bored necessitates an increase or reduction of the diameter of the borehole and the employment of casing of a greater or lesser diameter than 6 inches, the quantity of such casing supplied free of charge will be equivalent in value to the 60 feet of 6-inch casing above specified.

(c) The quantity of casing required to line any borehole effectively shall be at the sole discretion of the Director of Irrigation.

Working Hours.

15. A working day shall consist of nine hours. Saturday afternoon shall be considered a half-holiday. No work shall be done on Sundays.

Supplies by Applicants.

16. (a) *Labour.*—The applicant shall supply at his own cost such labour, additional to the drilling staff, as may be required for the unloading, erecting, dismantling, and loading of the drill, appliances, and equipment.

(b) *Water and Fuel.*—The applicant shall supply and transport at his own cost sufficient water and fuel both of good quality for the efficient working of the drill and for the use of the drill staff. The Director of Irrigation may, however, in certain circumstances and solely at his discretion, provide for the above services at the cost of the applicant.

(c) *Provisions for Drill Staff.*—The applicant shall either supply food for the drill staff by private arrangement and at reasonable prices or shall transport such provisions at his own cost, at least once a month, from the nearest railway station or from a store as may be required.

(d) The applicant shall generally give such other assistance as the foreman may require to perform his work efficiently.

Cessation of Operations.

17. Boring operations may be stopped—

(a) when a fair and reasonable supply of water has been obtained in a borehole;

(b) at the discretion of the Director of Irrigation when there is a likelihood of the drill or appliances being damaged or when satisfactory results from further boring are improbable;

(c) at the discretion of the Director of Irrigation when a depth of 400 feet has been reached.

Responsibility for Success.

18. The Department does not guarantee any successful result from boring operations. The undertaking shall, therefore, be at the risk of the applicant, but every reasonable assistance towards a successful issue of the work will be readily given.

Limit of Number of Boreholes.

19. The number of boreholes drilled on any one property under one application shall be at the discretion of the Director of Irrigation.

Special Conditions.

20. (a) When necessitated by the nature of the ground to be bored in, or by difficulty in getting to the site, or when additional work is required to be done to an existing borehole, or great depth is required or under any other exceptional circumstances, the Director of Irrigation may impose special conditions in addition to the ordinary terms of payment applicable under which boring shall be carried out, but the work shall not be undertaken or continued unless the applicant shall have notified in writing his acceptance of such conditions.

(b) Die Direkteur van Besproeiing behou die reg voor om spesiale kondisies op te lê aangaande die huur, en 'n hoër tarief van betaling ingeval boorwerk onderneem word vir munisipaliteite en ander plaaslike liggame, maatskappye, sindikate of ander liggame, of ingeval geprospekter word vir minerale.

Kerns.

21. Die kern wat deur die boorwerk verkry word is die eiendom van die Goewerment. Die applikant mag dit egter ondersoek en ingeval hy sulks wens, klein stukkie daarvan vir ontleding neem.

Betaling van Huur van 'n Boormasjien.

22. Betaling van huur van 'n boormasjien, behalwe soos beskrywe in paragraaf 14 en 20 van hierdie regulasies, is as volg:—

- (a) Vir die eerste dag, terwyl die boor en toebehoorsels opgesit word, die som van £2. 10s.;
- (b) vir elke dag wat, vanweë die aard van die boorhoeve, die opsittyd langer as een dag duur, die som van £3. 10s.;
- (c) vir elke dag waarop werk verrig word, na die opsit van die boor, die som van £3. 10s.;
- (d) vir elke dag maar nie meer as twee dae van 9 uur elk, dat die wateropbrings van 'n boorgat getoets word, met insluiting van die opsitwerk en afbreekwerk van die pomp, die som van £2. 10s.;
- (e) vir elke dag langer as twee dae van 9 uur elk, waarop pomptoetsing verrig word, die som van £3. 10s.;
- (f) vir elke dag waarop pomptoetsing, afgesien van boorwerk, verrig word, die som van £3. 10s.;
- (g) vir elke dag waarop boorwerk vertraag word deur skuld van die applikant of sy versuim om die nodige dienste te verskaf, die som van £3. 10s. na goeddunke van die Direkteur van Besproeiing;
- (h) vir elke dag waarop die boor en die toebehoorsels afgebreek word, die som van £2. 10s.;
- (i) vir elke dag langer as 'n halwedag, om die boor en die toebehoorsels te vervoer van die een boorgat na die ander op een-en-dieselfde plaas of eiendom, die som van £2. 10s. na goeddunke van die Direkteur van Besproeiing;
- (j) die koste vir die herstel van enige brekasie of skade waarvoor die applikant of sy agent self verantwoordelik is;
- (k) die Direkteur van Besproeiing kan die koste in verband met dae of gedeeltes van dae waarop 'n boor mag gestaan het, of in gebreke bly om bevredigende vordering te maak vanweë slegte weer, oponthoud, of tegniese moeilikhede wat nie aan die applikant toe te skrywe is nie, of vanweë siekte van die boorvoorman, verminder.

Afslag.

23. (a) As die waarde van die hoeveelheid voering wat in 'n boorgat gelaat word, minder is as die 60 voet, soos in klousule 14 (a) van hierdie regulasies gespesifiseer, dan kan eweredige afslag, gelyk aan die verskil, toegestaan word; mits die totale koste vir sodanige boorgat vir die applikant op nie minder as £35 te staan kom nie.

(b) Die totale koste vir iedere enkelboorgat, ingevolge paragraaf 22, mag £350 nie te bowegaan nie.

24. (a) As die gemete opbrings van water uit 'n boorgat 50 gelling of minder per uur is, of wanneer die kwaliteit van die water die boorgat nutteloos maak, sal daarvoor geen koste in rekening gebring word nie. Geen voering sal in sodanige boorgat gelaat word nie, behalwe wanneer die applikant daarvoor ten volle betaal.

(b) As die gemete opbrings van water uit 'n boorgat meer as 50 gelling per uur, dog nie meer as 100 gelling per uur is nie, sal die huurgeld van £3. 10s. per dag, soos in paragraaf 22 vir hierdie regulasies vermeld, verminder word tot £1. 15s. per dag.

Geen voering bo 50 persent van dié wat kosteloos verskaf word volgens paragraaf 14 van hierdie regulasies, sal in sodanige boorgat gelaat word nie, behalwe wanneer die applikant daarvoor ten volle betaal.

25. Om oor die kwessie van afslag te kan oordeel, is die gemete opbrings en kwaliteit van water uit 'n boorgat daardie soos goedgekeur deur die Direkteur van Besproeiing wat die reg het om die water te toets, en wie se besluit finaal is.

Keuse van Boorplekke.

26. Paragraaf 24 van hierdie regulasies is alleen op boorplekke wat deur die Direkteur van Besproeiing goedgekeur word, toepaslik. Enige boorwerk op 'n plek wat nie deur die Direkteur van Besproeiing goedgekeur is nie, word ooreenkomstig die spesiale kondisies van paragraaf 20 behandel.

Dispute.

27. In geval van dispute wat in verband met die verklaring van enigeen van die klousules, hierbo uiteengesit, ontstaan, moet die beslissing van die Direkteur van Besproeiing as finaal beskou word.

Vir die doel van hierdie regulasies word met die Direkteur van Besproeiing bedoel die Direkteur van Besproeiing of sy gevolmagtigde verteenwoordiger.

(b) The Director of Irrigation reserves the right to impose special conditions of hire and higher terms of payment in the case of boring operations being undertaken for municipalities and other local bodies, companies, syndicates, or other bodies, or in prospecting for minerals.

Cores.

21. All cores obtained in drilling shall be the property of the Government. The applicant, however, may examine them, and may, if he desires, have pieces for analytical purposes.

Charges for the Hire of a Drill.

22. The charges to be paid for the hire of a drill, excepting as provided for in paragraphs 14 and 20 of these regulations, shall be—

- (a) for the first day while the drill and appliances are being erected, the sum of £2. 10s.;
- (b) for each day when, owing to the nature of the boring site, the time spent in erecting the drill exceeds one day, the sum of £3. 10s.;
- (c) for each day on which operations are conducted after the drill has been erected, the sum of £3. 10s.;
- (d) for each day not exceeding two days of 9 hours each while the yield of water from a borehole is being tested, including the erection and dismantling of the pump, the sum of £2. 10s.;
- (e) for each day in excess of two days of 9 hours each on which pumping tests are conducted, the sum of £3. 10s.;
- (f) for each day on which pumping tests, independent of boring operations, are conducted, the sum of £3. 10s.;
- (g) for each day on which operations are delayed owing to the fault of the applicant or his failure to supply essential services, the sum of £3. 10s., at the discretion of the Director of Irrigation;
- (h) for each day while the drill and appliances are being dismantled, the sum of £2. 10s.;
- (i) for each day in excess of one-half day occupied in transporting the drill and appliances from one boring site to another on the same farm or property, the sum of £2. 10s., at the discretion of the Director of Irrigation;
- (j) the cost of repairing any breakage or damage for which the applicant or his agent is responsible;
- (k) the Director of Irrigation may reduce charges in respect of days or portion of days during which a drill may be stopped, or fail to make satisfactory progress, on account of bad weather, a breakdown or technical difficulties not due to the applicant; or of the illness of the drill foreman.

Rebates.

23. (a) When the quantity of casing left in any borehole is of less value than the 60 feet of casing specified in clause 14 (a) of these regulations, a proportional rebate equal to the difference may be granted; provided that the total charges to the applicant for such borehole shall be not less than £35.

(b) The total charge for any single borehole under paragraph 22 shall not exceed £350.

24. (a) When the measured yield of water from a borehole is 50 gallons, or less, per hour, or when the quality of the water makes the hole useless, no charge for such borehole will be raised. No casing shall remain in such a borehole except at full cost to the applicant.

(b) When the measured yield of water from a borehole is more than 50 gallons per hour, but not more than 100 gallons per hour, the rate of £3. 10s. per day quoted in paragraph 22 of these regulations will be reduced to £1. 15s. per day. No casing over and above 50 per cent. of the free issue provided for in paragraph 14 of these regulations shall remain in such a borehole except at full cost to applicant.

General Conditions in Regard to all Rebates.

25. For the purpose of deciding rebates, the measured yield and the quality of the water from a borehole shall be those approved by the Director of Irrigation, who shall have the right to test water supplies, and whose decision shall be accepted as final.

Selection of Borehole Sites.

26. Paragraph 24 of these regulations shall only apply to borehole sites approved by the Director of Irrigation. Any boring carried out at a site not approved by the Director of Irrigation shall be treated under the special conditions of paragraph 20.

Disputes.

27. In the case of disputes arising out of the interpretation of any of the above clauses the decision of the Director of Irrigation shall be accepted as final.

For the purposes of these regulations, the Director of Irrigation shall mean the Director of Irrigation or his accredited representative.

Toepassing van Regulasies.

28. Hierdie regulasies is nie van toepassing op werk wat voor die datum van publikasie van hierdie kennisgewing voltooi is nie; sodanige werk val onder die regulasies wat in iedere geval toepaslik is.

AANTEKENING.—Die aandag word gevestig op 'n reëling wat tans oorweging geniet om vir boorgate, wat deur private boorkontrakteurs gesink word, geldelike ondersteuning te verleen. Besonderhede omtrent hierdie reëling sal binnekort verkrygbaar wees, en sal onder afsonderlike Goewerments-kennisgewing gepubliseer word.

* No. 1341.] [4 September 1936.
BESPROEINGSKOMMISSIE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit, ooreenkomstig sub-artikel 2 van artikel drie van die Besproeiingskommissiewet, No. 33 van 1926, soos gewysig, Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om—

Paul Hendrik Nel,
John de Villiers van Ryneveld,
Isaac Jordaan Pronk Kleyn,

as lede van die Besproeiingskommissie aan te stel vir 'n tydperk van vyf jaar beginnende op 2 Augustus 1936.

Verder word bekendgemaak dat dit, ooreenkomstig sub-artikel (4) van genoemde artikel drie Sy Eksellensie behaag het om genoemde Paul Hendrik Nel as Voorsitter van die Kommissie te benoem.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

* KENNISGEWING No. 545 VAN 1936.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (3) van artikel een-en-dertig van die Wet op Koöperatiewe Verenigings (No. 28 van 1922).

Pretoria, 31 Augustus 1936.

WESTELIKE GRAAN BOEREN KO-OPERATIEWE VERENIGING.

BEDANKING VAN LID. RESIGNATION OF MEMBER.

No.	Naam.	Adres.	Datum waarop bedanking van krag word.
No.	Name.	Address.	Date upon which resignation takes effect.
334	Prins, P. J. J.	Driefontein, P.K. Ceres	30/6/1936.

WESTELIKE GRAAN BOEREN KO-OPERATIEWE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE. ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
1067	Duckitt, Marthinus	Alexandersfontein, P.K. Darling.
1068	Duckitt, William	Alexandersfontein, P.K. Darling, Dist. Malmesbury.
1069	Kirsten, Andries Frederick	Klipfontein, P.K. Mamre Road, Malmesbury.
1070	Loedolf, Gert Francois	Soutdam, P.K. Darling.
1071	Loubser, Petrus Johannes	Doornkuil, Posbus 63, Malmesbury.
1072	Schellink, Jakobus Abraham	Driefontein, P.K. Malmesbury.
1073	Singer, Uria	P.K. Saldanha, Dist. Hopefield.

VREDE KO-OPERATIEWE LANDBOUW VERENIGING.

BEEÏNDIGING VAN LIDMAATSKAP. TERMINATION OF MEMBERSHIP.

No.	Naam en Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatskap.	Rede vir beëindiging van lidmaatskap.
No.	Name and Address.	Date of termination of membership.	Reason for termination of membership.
1039	Thom, Charl du Toit, Hoperoyal, P.K. Langhoek	30/6/36	Oorlede. Death.

Application of Regulations.

28. These regulations shall not apply to operations completed prior to the date of the publication of this notice; such operations will be governed by the regulations applicable in each case.

NOTE.—Attention is drawn to an arrangement which is under consideration whereby subsidies may be granted on boreholes drilled by private boring contractors. Particulars of this arrangement will be available shortly and will be published under a separate Government Notice.

* No. 1341.] [4 September 1936.
IRRIGATION COMMISSION.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (2) of section three of the Irrigation Commission Act, No. 33 of 1926, as amended, to appoint—

Paul Hendrik Nel, Esq.,
John de Villiers van Ryneveld, Esq.,
Isaac Jordaan Pronk Kleyn, Esq.,

as members of the Irrigation Commission for a period of five years commencing on the 2nd August, 1936.

It is further notified that His Excellency has been pleased, in terms of sub-section (4) of the said section three to designate the said Paul Hendrik Nel, Esq., as Chairman of the Commission.

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 545 OF 1936.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

Pretoria, 31st August, 1936.

VREDE KO-OPERATIEWE LANDBOUW VERENIGING.

LYS VAN BEDANKINGS. LIST OF RESIGNATIONS.

No.	Naam.	Adres.	Datum waarop bedanking van krag word.
No.	Name.	Address.	Date upon which resignation takes effect.
1090	Biljon, van, Jacoba Elizabeth	Rishton, P.K. Vrede	30/6/1936.
1150	Cronje, Hendrik Jacobus	Wildealskraal, P.K. Roadside	"
1166	Eksteen, Petrus Arnoldus Lourens	Langspruit, P.K. Vrede	"
1100	Hattingh, Johannes Christiaan	Hooggelegen, P.K. Ascent	"
738	Jager, de, Gerhardus Johannes Beukes, Jnr.	Vogelstruislaagte, P.K. Vrede	"
848	Krogmann, Otto Wilhelm Wessels	Schaapkraal, P.K. Vrede	"
1174	Kruger, Dederik Johannes	Towlands, P.K. Vrede	"
1307	Meyer, de, Petrus Christoffel	Saaifontein, P.K. Ascent	"
1156	Pentz, Johannes Jacobus Adolph	Klipplaat, P.K. Vrede	"
989	Pienaar, Joubert	Lyding, P.K. Ascent	"
512	Rademan, Marthinus Petrus Jacobus	Rondehoek, P.O. Vrede	"
1159	Saaiman, Willem Marthinus	Kruisfontein, P.K. Presentskraal	"
1314	Theron, Thomas	Kibo, P.K. Cornelia	"
1123	Venter, Lourens Francois	Rietfontein, P.K. Roodedraai	"

DIE MAGALIESBERGSE KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERS-
VERENIGING.AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. No.	Naam. Name.	Adres. Address.
8991	Annandale, Cornelius Johannes	Krokodilrdrift Wes, P.K. Brits.
8992	Beer, de, Josef Erasmus	Uitvalgrond, P.K. Sonop.
8993	Beer, de, Matthys Jacobus	Bankdrift, P.K. Koster.
8994	Beer, de, Petrus Johannes	Uitvalgrond, P.K. Brits.
8995	Bekker, Johannes Jurie, Jnr.	Geluk, P.K. Vorentoe.
8996	Bence, Jurgens, J./Sn.	Rooiwal 751, Posbus 48, Rusten- burg.
8997	Bester, Frans Johannes	Wysfontein, P.K. Moedwil.
8998	Bezuidenhout, Jan Louis, Jnr.	Waterkloof, P.K. Rustenburg.
8999	Bezuidenhout, Nicolaas Jacobus	Paardedrift, P.K. 24 Riviere.
9000	Bisschoff, Johan Hendrik	Veeplaas, P.K. Riekersdam.
9001	Blignaut, Cornelius Jacob	Boekenhoutkloof, P.K. Zandrivers- poort.
9002	Botha, Renier Jacobus	Middelfontein, P.K. Heldinia.
9003	Bredenhann, Philippus Albertus	Hartebeestfontein, P.K. Hekpoort.
9004	Buitendag, Dirk Albertus Louw	Woodstock, P.K. Millvale.
9005	Bunge, Frederik Theodor	Arnoldstad, P.K. Kroondal.
9006	Burger, Albert Stefanus	Grootnylsoog, P.K. Warmbad.
9007	Byleveld, Jacobus Marthinus	Rusvoorby, P.K. Zwartuggens.
9008	Combrinck, Cornelius Gerhardus	Rietfontein 894, Posbus 45, Zwartuggens.
9009	Deventer, van, Abraham Albertus Myburgh	Gemsbokfontein, P.K. Naboom- spruit.
9010	Diedericks, Jacob Johannes	Uitvalgrond, P.K. Sonop.
9011	Duvenage, Theunis Johannes	Jonghanshoek, P.K. Sukses.
9012	Engelbrecht, Maatjan	Sandfontein, P.K. Brits.
9013	Engelbrecht, Oekert Johannes Jacobus, O/Seun	De Kroon, P.K. Brits.
9014	Erasmus, Douw Gerbrand	Buffelshoek, Posbus 11, Rustenburg.
9015	Fouché, Jacobus Paulus	Bronkhorstfontein, P.K. Groot Marico.
9016	Fourie, Pieter Stephanus Robberts	Scheerpoort, P.K. Scheerpoort.
9017	Geyer, Paul Hendrik	Rietfontein 894, P.K. Zwartuggens.
9018	Grobler, Christiaan Lourens	Rooikoppies, P.K. Vasval.
9019	Grundlingh, Cornelis Johannes Ignatius	Veeplaas, P.K. Riekersdam.
9020	Harmse, Dawid Petrus Johannes	Krokodilrdrift Wes, P.K. Brits.
9021	Havenga, Philippus Albertus, P/Sn.	Waterval 68, P.K. Koster.
9022	Heerden, van, Pieter Willem	Uitvalgrond, P.K. Brits.
9023	Heever, van der, Johan Willem Adriaan	Schuinsdrift, P.K. Schuinsdrift.
9024	Hewson, Charles Clifford	Gemsbokfontein, P.K. Vaalwater.
9025	Joubert, Willem Jacobus	Waterval, Plot 22, P.K. Rustenburg.
9026	Klerck, Hudson Henry	Arnoldstad, P.K. Rustenburg.
9027	Labuschagne, Coenraad Christoffel Andreas, Jnr.	Buffelsfontein, P.K. Breetsvlei.
9028	Lange, de, Gerhardus Coenradus	Waterval, P.K. Zandriverspoort.
9029	Lessing, Johannes Christian	Hartebeestfontein 118, P.K. Hekpoort.
9030	Loggenberg, van, Gerhardus Daniel	Rietspruit, P.K. Lead Mine.
9031	Loubser, Andries Jacobus	Waterval Wes, P.K. Magaliesburg.
9032	Malan, Jacobus Stephanus, J/Seun	Elandsdrift, P.K. Mooiooi.
9033	Malherbe, Daniel Francois Du Toit	Rooikoppies 32, Posbus 99, Brits.
9034	Manders, Willem Johannes	Rietfontein, P.K. Mabaalstad.
9035	Mans, Johannes Petrus	Rhenosterfontein, P.K. Kuilfontein.
9036	Mathews, George Robert	Lindleyspoort, P.K. Lindleyspoort.
9037	Merwe, van der, Hendrik Jacobus	Otterfontein, P.K. Otterfontein.
9038	Merwe, van der, Lukas Cornelius	Excelsior, P.K. Zandriverspoort
9039	Merwe, van der, Michael Christoffel	Geluk, P.K. Vorentoe.
9040	Mescht, van der, Hendrik Jacobus	Schuinsdrift, P.K. Schuinsdrift.

No. No.	Naam. Name.	Adres. Address.
9041	Mulder, Andries Hermanus	Rooikoppies 32, Posbus 8, Brits.
9042	Nagel, Dawid Jacobus	Uitvalgrond, P.K. Sonop.
9043	Nel, Willem Adriaan	Zoutpansdrift, P.K. Pansdrift.
9044	Nolte, Isak Petrus Albertus	Eensaamheid, P.K. Zwartuggens.
9045	Olekens, Frans Christiaan	Rietfontein, P.K. Honingfontein.
9046	Peyper, Abraham Petrus Christoffel	Olifanstpoort, Privaat Sak, Schoonkloof.
9047	Pieterse, David Jacobus	Donkerhoek, Posbus 20, Rusten- burg.
9048	Pistorius, Mathys Herman	Rooikoppies, P.K. Vasval.
9049	Plessis, du, Hendrik Lourens Stefanus Daniel	Groothoek, P.K. Maraheki.
9050	Plessis, du, Johannes Petrus Lafras	Driefontein, P.K. 24 Riviere.
9051	Plessis, du, Pieter Andries	Henningneskrans, P.K. Derby.
9052	Plessis, du, Pieter Theunis Christiaan	Klipkop, P.K. Werkmetlus.
9053	Plessis, du, Stefanus Hermanus	Zondagsloep, P.K. Sukses.
9054	Potgieter, Christiaan Wilhelmus, M/Sn.	Straatsdrift, P.K. Straatsdrift.
9055	Potgieter, Frans Andries Stephanus, F/Seun	Plot 177, P.K. Mamagalieskraal.
9056	Potgieter, Gysbert Johannes	Straatsdrift, P.K. Straatsdrift.
9057	Potgieter, Jacob	Straatsdrift, P.K. Straatsdrift.
9058	Potgieter, Jacobus Ernst	Geluk, P.K. Vorentoe.
9059	Potgieter, Pieter Christiaan	Rooikoppies 32, P.K. Brits.
9060	Prinsloo, Cornelius Johannes	Middelfontein, P.K. Vischgat.
9061	Rensburg, van, Josephus Jansen	Hartebeestfontein, P.K. Hekpoort.
9062	Rooyen, van, Petrus Jacobus	Sterkspruit, P.K. Vaalwater.
9063	Schalkwyk, van, Jacobus Marthinus	Kameeldrift Wes, P.K. Corona.
9064	Schoeman, Johannes Stephanus	Klipkop, Privaat Sak, Werkmetlus.
9065	Schutte, Tjaart Andries	Rooikoppies 44, P.K. Vasval.
9066	Sittert, van, Jacobus Johannes	Rondawelskraal, P.K. Groot Marico.
9067	Smidt, Christiaan Hendrik Stephanus, J/Sn.	Hartebeestfontein, P.K. Breedsvlei.
9068	Smith, Jacob	Broederstroom 163, Posbus 727, Pretoria.
9069	Smuts, Geles Cornelius Francois, G/Sn.	Hartebeestfontein, P.K. Breedsvlei.
9070	Snyman, Gerhardus, Jacobus, J/Seun	Sanddrift, P.K. Hoëwal.
9071	Staden, van, Gabriel Erns	Hartebeestfontein, P.K. Brits.
9072	Staden, van, Hermanus Johannes	Kameelfontein, P.K. 24 Riviere.
9073	Steenkamp, Carel Johannes Sybrand	Uitvalgrond, P.K. Sonop.
9074	Steyn, Pieter Cornelis	Samenkoms, P.K. Riekersdam.
9075	Stroh, Hendrik Stephanus Johannes	Donkerhoek, Posbus 20, Rustenburg.
9076	Strydom, Johannes Jacobus Meiring	Geluk, P.K. Vorentoe.
9077	Swart, Josea Johannes Gerhardus	Vlakte, P.K. Lindleyspoort.
9078	Toit, du, Daniel Francois Petrus	Zoutpansdrift, P.K. Pansdrift.
9079	Toit, du, Thomas Arnoldus	Geluk, P.K. Vorentoe
9080	Trichardt, Hertzog	Rooikoppies, P.K. Brits.
9081	Visser, De Villiers	De Kroon, Posbus 13, Brits.
9082	Vos, Johannes Casparus	Rietvlei, P.K. Rustenburg.
9083	Vuuren, van, Jakob Jakobus Jansen, Jnr.	Boschfontein, P.K. Maanhaarand.
9084	Welgemood, Jan Gerhardus	Soutpansdrift, P.K. Pansdrift.
9085	Wessels, Johannes Matheus	Driefontein, P.K. 24 Riviere.
9086	Young, Jacobus Martkanus	Moedwil, P.K. Moedwil.

LICHTENBURG KO-OPERATIEWE LANDBOUW VERENIGING.

AANVULLINGS LYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. No.	Naam. Name.	Adres. Address.
3161	Rooyen, van, Frederick Petersen	Kafferspan 64, P.K. Coligny.
3162	Coetzee, Cornelius Johannes Jacobus, Jnr.	Rooipoortje, P.K. Tweebuffels.
3163	Jager, de, Maria Magdalena	Villiershoop, P.K. Barberspan.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

E. P. EITZEN,
Waarnemende Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information.

E. P. EITZEN,
Acting Surveyor-General.

Office of the Surveyor-General, Pretoria.

* No. 546.]

[4 September 1936.]

Hierby word bekendgemaak dat die kaarte van die onderstaande myneiendomme, ens., vir goedkeuring na die kantoor van die Landmeter-generaal gestuur is ooreenkomstig sub-artikel (2) van artikel vyf-en-dertig van die „Edele en Onedele Metale” Wet van 1908 (Wet No. 35 van 1908, Transvaal), en dat, volgens die bepalings van regulasie No. 37 van die derde bylae van genoemde Wet, hierdie kaart vir die tydperk van een maand vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, in die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, en in die kantoor van die Mynkommissaris van die myndistrik waarin die eiendom geleë is, en indien voor of op die laaste dag van hierdie tydperk geen beswaar by genoemde Landmeter-generaal of Mynkommissaris ingedien word nie, genoemde kaarte goedgekeur sal word.

Vir die gerief van die publiek lê ook 'n kopie van gesegde kaarte in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, ter insage.

* No. 546.]

[4 September 1936.]

Notice is hereby given that the diagram of the under-mentioned mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for confirmation in terms of sub-section (2) of section thirty-five of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908, Transvaal), and that, under the provisions of regulation No. 37 of this schedule of the said Act these diagrams will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, and at the office of the Mining Commissioner, in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice and should no objection be lodged with the said Surveyor-General or Mining Commissioner on or before the date of expiration, the said diagram will be confirmed.

For the convenience of the public a copy of the said diagrams will also lie for inspection at the Mining Titles Office, Johannesburg.

4-11-18

Kaart L.G. No. Diagram S.G. No.	Aard en Nommer van Myneiendom, ens. Nature and Number of Mining Property, etc.	Naam en Nommer van Plaas waarop geleë en Distrik. Name and number of Farm whereon situated, and District.	Myndistrik Mining District.	Eienaar. Owner.	Grootte. Area.
B. 63/36...	2133 Onedele Metaal Kleims/Base Metal Claims	Kirsten 1232, Linden 1233, Boltman 1231, Distrik/District Zoutpansberg	Pietersburg.....	New Union Gold-fields, Ltd	1481·1008 morge/ morgen.

* No. 558.]

[4 September 1936.]

Hierby word bekendgemaak dat die kaarte van die onderstaande myneiendomme, ens., vir goedkeuring na die kantoor van die Landmeter-generaal gestuur is ooreenkomstig sub-artikel (2) van artikel vyf-en-dertig van die „Edele en Onedele Metale” Wet van 1908 (Wet No. 35 van 1908, Transvaal), en dat, volgens die bepalings van regulasie No. 37 van die derde bylae van genoemde Wet, hierdie kaart vir die tydperk van een maand vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, in die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, en in die kantoor van die Mynkommissaris van die myndistrik waarin die eiendom geleë is, en indien voor of op die laaste dag van hierdie tydperk geen beswaar by genoemde Landmeter-generaal of Mynkommissaris ingedien word nie, genoemde kaarte goedgekeur sal word.

Vir die gerief van die publiek lê ook 'n kopie van gesegde kaarte in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, ter insage.

* No. 558.]

[4 September 1936.]

Notice is hereby given that the diagrams of the under-mentioned mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for confirmation in terms of sub-section (2) of section thirty-five of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908, Transvaal), and that, under the provisions of regulation No. 37 of the third schedule of the said Act these diagrams will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, and at the office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, and should no objection be lodged with the said Surveyor-General or Mining Commissioner on or before the date of expiration, the said diagram will be confirmed.

For the convenience of the public, a copy of the said diagrams will also lie for inspection at the Mining Titles Office, Johannesburg.

4-11-18

Kaart L.G. No. Diagram S.G. No.	Aard en Nommer van Myneiendom, ens. Nature and Number of Mining Property, etc.	Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik. Name and Number of Farm whereon situated, and District.	Myndistrik. Mining District.	Eienaar. Owner.	Grootte. Area.
B. 81/36	91 Onedele Metaal Kleims (Base Metal Claims)	Zuurbult No. 16, Distrik (District) Roodepoort	Johannesburg	James Burns McNally.	62·9562 Morge (Morgen).
B. 82/36	236 Onedele Metaal Kleims (Base Metal Claims)	Zuurbult No. 16, Distrik (District) Roodepoort	Johannesburg	Bright, Joseph John. Engelbrecht, Wilhelmus Christoffel. Engelbrecht, Gerhardus Johannes.	163·4095 Morge (Morgen).
B. 83/36	300 Edele Metaal Kleims (Precious Metal Claims)	Zuurbult No. 16, Distrik (District) Roodepoort	Johannesburg	Genn, Dora Hody., m.o. c.p. to Charles Genn. Tucker, Mollie., m.o. c.p. to Harry Tucker. Genn, Charles. Rickles, Yetta., m.o.c.p. to Ivan Rickles. Tucker, Harry. Katz, Meyer. McNally, James Burns. Osrin, Jacob Gustav.	208·3309 Morge (Morgen).
B. 84/36	50 Edele Metaal Kleims (Precious Metal Claims)	Zuurbult No. 16, Distrik (District) Roodepoort	Johannesburg	McNally, James Burns. Osrin, Jacob Gustav.	34·7181 Morge (Morgen).
B. 85/36	9 Edele Metaal Kleims (Precious Metal Claims)	Zuurbult No. 16, Distrik (District) Roodepoort	Johannesburg	Robert Redmond McGuire.	5·8189 Morge (Morgen).
B. 86/36	3 Edele Metaal Kleims (Precious Metal Claims)	Zuurbult No. 16, Distrik (District) Roodepoort	Johannesburg	Douw Gerbrand Grobler.	2·0067 Morge (Morgen).
B. 87/36	56 Edele Metaal Kleims (Precious Metal Claims)	Zuurbult No. 16, Distrik (District) Roodepoort	Johannesburg	du Plessis, Johanna Susanna., m.o.c.p. to Nicolaas Jacobus du Plessis. du Plessis, Nicolaas Jacobus. Torr, Herbert. Cash, Louis. Wirtz, Ivan.	38·3175 Morge (Morgen).
B. 88/36	20 Edele Metaal Kleims (Precious Metal Claims)	Zuurbult No. 16, Distrik (District) Roodepoort	Johannesburg	Cash, Louis. Wirtz, Ivan.	13·2082 Morge (Morgen).
B. 89/36	5 Edele Metaal Kleims (Precious Metal Claims)	Zuurbult No. 16, Distrik (District) Roodepoort	Johannesburg	Harry Nathan Solomon.	3·4714 Morge (Morgen).
B. 90/36	6 Edele Metaal Kleims (Precious Metal Claims)	Zuurbult No. 16, Distrik (District) Roodepoort	Johannesburg	Harry Nathan Solomon.	4·0719 Morge (Morgen).
B. 91/36	10 Edele Metaal Kleims (Precious Metal Claims)	Zuurbult No. 16, Distrik (District) Roodepoort	Johannesburg	Louis Cash.	6·4062 Morge (Morgen).

Kaart L.G. No. Diagram S.G. No.	Aard en Nommer van Myneindom, ens. <i>Nature and Number of Mining Property, etc.</i>	Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik. <i>Name and Number of Farm whereon situated, and District.</i>	Myndistrik. <i>Mining District.</i>	Eienaar. <i>Owner.</i>	Grootte. <i>Area.</i>
B. 92/36	4 Edele Metaal Kleims (<i>Precious Metal Claims</i>)	Zuurbult No. 16, Distrik (<i>District</i>) Roodepoort	Johannesburg	Harry Nathan Solomon.	2-7162 Morge (<i>Morgen</i>).
B. 93/36	16 Edele Metaal Kleims (<i>Precious Metal Claims</i>)	Zuurbult No. 16, Distrik (<i>District</i>) Roodepoort	Johannesburg	Edith Shakinovsky, jonge dogter (<i>spinster</i>)	10-9193 Morge (<i>Morgen</i>).
B. 94/36	22 Edele Metaal Kleims (<i>Precious Metal Claims</i>)	Zuurbult No. 16, Distrik (<i>District</i>) Roodepoort	Johannesburg	William Hollander. Sheila McGregor, jonge dogter—onmondig (<i>spinster—minor</i>)	14-9880 Morge (<i>Morgen</i>).
B. 95/36	9 Edele Metaal Kleims (<i>Precious Metal Claims</i>)	Zuurbult No. 16, Distrik (<i>District</i>) Roodepoort	Johannesburg	Harry Nathan Solomon.	6-0090 Morge (<i>Morgen</i>).
B. 96/36	19 Edele Metaal Kleims (<i>Precious Metal Claims</i>)	Zuurbult No. 16, Distrik (<i>District</i>) Roodepoort	Johannesburg	Levitan, Charles. Levitan, Abe. Rabinowitz, Isaac. Judes, Aaron. Ladner, William Henry.	12-4719 Morge (<i>Morgen</i>).

KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATS- VOORSKOTTE.

★ KENNISGEWING No. 550 VAN 1936.

KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOR- SKOTTE.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDI- TEURE BELE IN TERME VAN DIE BOERE- BYSTANDSWET, 1935.

Kennis word hiermee gegee dat die Boere-Bystandsraad besluit het om vergaderings van krediteure van ondergenoemde applikante te belê op die plekke en datums genoem kragtens artikel *tien* van die Boere-Bystandswet van 1935, teneinde skuldeisers in staat te stel om hulle vorderinge te bewys, en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

J. C. VAN W. STEYTLER,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

Insaake Applikasie van.
Re Application of.

Cornelius Johannes Volschenk, van/of Keerom, P.K./P.O. Middelburg, Tvl.
Johannes Jacob Frederick Markram, van/of Uitkyk, P.K./P.O. Kuruman
Hugo Amos van Niekerk, van/of Opdamkolkies, P.K./P.O. Boomrivier, Dist. Kenhardt
Lionel George Cary-Smith, van/of Magnolia, P.K./P.O. Greytown
Arnoldus Jacobus Greyling, van/of Winterslow, P.K./P.O. Clanville, Dist. Wodehouse
Jan Willem Roux, van/of Piet Retief, P.K./P.O. Wepener....
Hermanus Bernardus Swart, van/of Wolwespruit, P.K./P.O. Platrand, Dist. Standerton
Nicolaas Willem Loubser, van/of Eikenhof, P.K./P.O. Porter-ville
Dirk Andries Grobbelaar, van/of Blindefontein, P.K./P.O. Eendekuil, Dist. Piquetberg
Casparus Jacobus Maree Gouws en/and Stephanus Johannes Gouws, Jnr., van/of Driehoek, P.K./P.O. Excelsior
Andries Gerhardus Nienaber en/and Andries Gerhardus Pretorius Nienaber, van/of Ruiterskuilen, Dist. Standerton

STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.

★ NOTICE No. 550 of 1936.

STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935.

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call meetings of the creditors of the under-mentioned applicants to be held at the places and on the dates mentioned in pursuance of section *ten* of the Farmers' Assistance Act of 1935, for the purpose of proving their claims and to consider a proposal by the Board.

J. C. VAN W. STEYTLER,
Secretary, State Advances Recoveries Office.

Plek van Byeenkoms.
Place of Meeting.

Datum en Tyd.
Date and Time.

Magistraatskantoor/Magistrate's Office, Middelburg, 23 Okt./23rd Oct., 1936,
Tvl. 10 v.m./a.m.
Magistraatskantoor/Magistrate's Office, Kuruman...
Magistraatskantoor/Magistrate's Office, Kenhardt...
Magistraatskantoor/Magistrate's Office, Greytown...
Magistraatskantoor/Magistrate's Office, Dordrecht...
Magistraatskantoor/Magistrate's Office, Wepener....
Magistraatskantoor/Magistrate's Office, Standerton...
Magistraatskantoor/Magistrate's Office, Piquetberg...
Magistraatskantoor/Magistrate's Office, Piquetberg.. 23 Okt./23rd Oct., 1936,
2 n.m./p.m.
Spesiale Vrederegter/Special Justice of the Peace, 23 Okt./23rd Oct., 1936,
Excelsior 10 v.m./a.m.
Magistraatskantoor/Magistrate's Office, Standerton.. 23 Okt./23rd Oct., 1936
2 n.m./p.m.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 520 VAN 1936.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

HANDEL OP MYNGRONDE.

Onderstaande kennisgewing word ingevolge die bepalings van artikels *vier* en *vyf* van die „Handelen op Myngronde Regelingwet, 1910” (Wet No. 13 van 1910, Transvaal), soos gewysig, gepubliseer:—

Departement van Mynwese,
Kantoor van die Mynkommissaris,
Nuwe Gereghshof,
Johannesburg, 17 Augustus 1936.

Aangetekend.

Die Johannesburg Consolidated
Investment Company, Limited,
Sekretarisse,
Randfontein Estates Gold Mining
Company, Witwatersrand, Limited,
Posbus 590, Johannesburg.

Weledele here,

Ek het die eer om u te berig dat, ingevolge subartikel (3) van artikel *vier* van Wet No. 13 van 1910 (Transvaal), soos gewysig, ek voornemens is om voorlopig as 'n handelsterrein, die terrein soos in die onderstaande Skedule uiteengesit, uit

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 520 of 1936.

DEPARTMENT OF MINES.

TRADING ON MINING GROUND.

The following notice is published in terms of section *four* and *five* of the Trading on Mining Ground Regulation Act, 1910 (Act No. 13 of 1910, Transvaal), as amended.

Department of Mines,
Office of the Mining Commissioner,
New Law Courts,
Johannesburg, 17th August, 1936.

Registered.

Messrs. The Johannesburg Consolidated
Investment Company, Limited,
Secretaries,
Randfontein Estates Gold Mining
Company, Witwatersrand, Limited,
P.O. Box 590,
Johannesburg.

Gentlemen,

I have the honour to inform you that in terms of sub-section (3) of section *four* of Act No. 13 of 1910 (Transvaal), as amended, I intend to select provisionally as a trading site

te kies, en dat ek op die 21ste dag van September 1936, om 11 uur in die voormiddag in kamer No. 106, Nuwe Gereghshof, Johannesburg, sal wees om enige beswaar teen die finale reservasie van die gemelde terrein, as 'n handelsterrein, te behandel.

Ingeval u maatskappy in sy hoedanigheid as houër van die myntitel, beswaar wil maak teen die finale reservasie van gemelde terrein, sal dit vir u maatskappy nodig wees om my op of voor die 16de dag van September 1936, van sodanige beswaar skriftelik in kennis te stel.

Hoogagtend,

U dienswillige dienaar,

J. ANDERSON,
Mynkommissaris.

SKEDULE.

Groote in ek. vt.	Geregistreerde houër van myntitel.	Plaas en nommer.	Ligging van terrein.
15,000	Randfontein Estates Gold Mining Com- pany, Witwaters- rand, Limited	Rietvlei No. 113	Ongeveer 1,125 voet oos van No. 2 Noordskag- kafferkamp.

Van alle persone wat teen die finale reservasie van gemelde handelsterrein beswaar wil maak, word verlang om die Mynkommissaris, Johannesburg, op of voor 16 September 1936, daarvan skriftelik in kennis te stel.

KENNISGEWING No. 530 VAN 1936.

AANSOEK OM WYSIGING VAN DIE VOORWAARDES VAN SEKERE MYNHUURKONTRAKTE.

Onderstaande aansoek om wysiging van die voorwaardes van sekere mynhuurkontrakte word gepubliseer in terme van artikel dertien (2) van die „Transvaal Mijnverhuring en Minerale Wet Wijzigings Wet”, No. 30 van 1918.

L. HAM,
Sekretaris van Mynwese.

Departement van Mynwese,
Pretoria, 20 Augustus 1936.

M.M. 152/3.

MODDERFONTEIN EAST, LIMITED.

The Corner House,
Posbus 1056,
Johannesburg, Transvaal,
11 Augustus 1936.

Die Voorsitter,
Mynverhuringraad,
Johannesburg.

Weledele heer,

AANSOEK OM DIE WYSIGING VAN DIE VOOR- WAARDES VAN SEKERE MYNHUURKONTRAKTE.

Ingevolge artikel dertien van Wet No. 30 van 1918, doen ons hierby namens die „Modderfontein East, Limited”, aansoek om die wysiging van die voorwaardes van die volgende mynhuurkontrakte, wat 'n deel van die geamalgameerde eiendom van daardie maatskappy uitmaak:—

- Huurkontrak, gedateer 6 Junie 1917, van 'n oppervlakte op die plaas Modderfontein No. 6, bestaande uit 651 kleims.
- Huurkontrak, gedateer 11 Junie 1924, van 'n oppervlakte op die plaas Welgedacht No. 2, bestaande uit 300 kleims.
- Huurkontrak, gedateer 31 Desember 1927, van 'n oppervlakte op die plaas Klipfontein No. 11, bestaande uit 1,146 kleims.
- Huurkontrak, gedateer 10 September 1928, van 'n oppervlakte op die plaas Klipfontein No. 11, bestaande uit 51 kleims.
- Huurkontrak, gedateer 4 Julie 1930, van 'n oppervlakte op die plaas Klipfontein No. 11, bestaande uit 106 kleims.
- Huurkontrak, gedateer 12 September 1933, van 'n oppervlakte op die plaas Klipfontein No. 11, bestaande uit 122 kleims, en van 'n area op die plaas Welgedacht No. 2, bestaande uit 501 kleims.
- Huurkontrak, gedateer 21 Januarie 1935, van 'n oppervlakte van die plaas Modderfontein No. 6, bestaande uit 106 kleims.

Hierdie huurkontrakte maak voorsiening dat die huurder tien persent van die winste uit die geamalgameerde eiendom aan die regering sal betaal, maar die huurkontrakte van 31 Desember 1927 en 10 September 1928, ten opsigte van die oppervlakte bestaande uit 1195.82 kleims, maak verder voorsiening dat die konsiderasie van tien persent as 'n minimum beskou sal word en dat, indien die toepassing van die skaal

the site specified in the Schedule hereunder and that I will sit at Room 106, New Law Courts, Johannesburg, on the 21st day of September, 1936, at 11 o'clock in the forenoon, to hear objections to the final setting apart of the said area as a trading site.

Should your Company in its capacity as the holder of the mining title affected desire to object to the final setting apart of the said site, it will be necessary for your Company to give notice to me in writing of such objection on or before the 16th day of September, 1936.

I have the honour to be,

Gentlemen,

Your obedient Servant,

J. ANDERSON,
Mining Commissioner.

SCHEDULE.

Area in Sq. Ft.	Registered Holder of Mining Title.	Farm and No.	Situation of Site.
15,000	Randfontein Estates Gold Mining Com- pany, Witwaters- rand, Limited	Rietvlei No. 113	About 1,125 feet east of No. 2 North Shaft Compound.

All persons wishing to object to the final setting apart of the said trading site are required to give notice to the Mining Commissioner, Johannesburg, in writing, of such objection on or before the 16th day of September, 1936.

21-28-4-11

NOTICE No. 530 OF 1936.

APPLICATION FOR AMENDMENT OF THE TERMS OF CERTAIN MINING LEASES.

The following application for amendment of the terms of certain mining leases is published in terms of section thirteen (2) of the Transvaal Mining Leases and Mineral Law Amendment Act, No. 30 of 1918.

L. HAM,
Secretary for Mines.

Department of Mines,
Pretoria, 20th August, 1936.

M.M. 152/3.
28-4.

MODDERFONTEIN EAST, LIMITED.

The Corner House,
P.O. Box 1056,
Johannesburg, Transvaal,
11 August, 1936.

The Chairman,
Mining Leases Board,
Johannesburg.

Dear Sir,

APPLICATION FOR AMENDMENT OF THE TERMS OF CERTAIN MINING LEASES.

Under section thirteen of Act No. 30 of 1918 we hereby apply, on behalf of Modderfontein East, Limited, for the amendment of the terms of the following mining leases forming part of the amalgamated property of that Company:—

- Lease, dated 6th June, 1917, of an area on the farm Modderfontein No. 6, divided into 651 claims.
- Lease, dated 11th June, 1924, of an area on the farm Welgedacht No. 2, divided into 300 claims.
- Lease, dated 31st December, 1927, of an area on the farm Klipfontein No. 11, divided into 1,146 claims.
- Lease, dated 10th September, 1928, of an area on the farm Klipfontein No. 11, divided into 51 claims.
- Lease, dated 4th July, 1930, of an area on the farm Klipfontein No. 11, divided into 106 claims.
- Lease, dated 12th September, 1933, of an area on the farm Klipfontein No. 11, divided into 122 claims, and of an area on the farm Welgedacht No. 2, divided into 501 claims.
- Lease, dated 21st January, 1935, of an area on the farm Modderfontein No. 6, divided into 106 claims.

These leases make provision that the lessee shall pay to the Government ten per cent. of the profits to be derived from the amalgamated property, but the leases of the 31st December, 1927, and 10th September, 1928, in respect of areas totalling 1195.82 claims provide further that the ten per cent. consideration shall be regarded as a minimum and

van winste, wat in die Eerste Skedule van Wet No. 30 van 1918 uiteengesit is, tot gevolg sou hê dat die aandeel van winste uit daardie oppervlaktes aan die regering verskuldig meer as tien persent is, die aandeel van winste dan volgens die gemelde skedule betaal moet word.

Die sewe oppervlaktes, waarna verwys is, is tesame 2978.4448 kleims groot en die totale myn oppervlakte van die maatskappy is 4542.1191 kleims. Die geamalgameerde oppervlakte word ontgin as een mynonderneming en dit is dus onder bestaande omstandighede onprakties om verskillende voorwaardes ten opsigte van mynuuropervlaktes, wat 'n betreklik klein gedeelte van die gehele eiendom uitmaak, te hê.

Dit is dus in belang van die regering, sowel as van die maatskappy, dat die voorwaardes van hierdie kontrakte gewysig sal word om voorsiening te maak vir eenvormige betalings en, om 'n sodanige bepaling te maak en om te verseker dat ten opsigte van die huurkontrakte respektieflik, gedateer 31 Desember 1927 en 10 September 1928, die regering nie minder sal ontvang as die skaal vermeld in die Eerste Skedule van Wet No. 30 van 1918 nie, versoek ons hierby dat die voorwaardes van al die sewe huurkontrakte, waarna verwys is, gewysig sal word om te voorsien vir 'n huur-konsiderasie van tien persent van die winste ten opsigte van die geamalgameerde oppervlakte, plus twaalf en 'n half persent van die bedrag waarmee die persentasie van sulke winste, volgens gemelde skedule bereken en aan die regering betaalbaar, tien persent te bowe gaan.

Die uwe,

RAND MINES, LIMITED,
Sekretarisse.
per J. DOUGLAS DOWNS.

* KENNISGEWING No. 539 VAN 1936.

ANGORA-BESPROEINGSRAAD.

Kennis geskied hiermee dat die dienstryd van die here L. A. en S. W. Wentzel, lede van bogemelde raad, op 8 Oktober 1936 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die Magistraats-hof, Robertson, om 10 uur v.m. op 30 September 1936, vir die nominasie en verkiesing van twee lede om die aftredende lede te vervang.

THOS. TILNEY,
Magistraat.

Robertson, 24 Augustus 1936.

* KENNISGEWING No. 540 VAN 1936.

EGMONT-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekend gemaak dat die ampstryd van mnr. C. W. Smith as lid van die Egmont-besproeiingsraad op 24 Oktober 1936 sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die Magistraats-kantoor, Wepener, op Vrydag, 9 Oktober 1936, om 10 uur v.m., vir verkiesing van 'n lid om die aftredende lid te vervang.

T. KIKILLUS,
Magistraat.

Wepener, 24 Augustus 1936.

* KENNISGEWING No. 541 VAN 1936.

ONSEEPKANS-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstryd van die here P. W. Kuhn, N. C. Thirion en S. D. de Kock as lede van die Onseepkans-besproeiingsraad, op 19 Oktober 1936 sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die Polisie-kantoor, Onseepkans, op Donderdag, 8 Oktober 1936, om 10-uur v.m., vir die verkiesing van lede om die aftredendes te vervang.

W. H. MARTIN,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Kenhardt, 24 Augustus 1936.

* KENNISGEWING No. 542 VAN 1936.

BESPROEINGS- EN WATERBEWARINGSWET,
No. 8 VAN 1912.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOFDISTRIK
No. 3 VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

In sake die aansoek van Daniël Willem Viljoen, van Moordkuil, distrik Worcester, vir die ondersoek, bepaling en aantekening van regte op gebruik van water van die Hoeksrivier, en 'n verdeling van die water, vir besproeiing- en ander doeleindes, tussen homself en die volgende partye:—

1. Hendrik Andries Viljoen, Moordkuil, Worcester.
2. Johanna Catharina Celliers (gebore van Breda), in haar persoonlike hoedanigheid en ook in haar hoedanigheid as eksekutrieuse-testamentêr in die boedel van wyle Jacob Petrus Celliers, Worcester.

that, should the application of the scale of profits set out in the First Schedule of Act No. 30 of 1918 result in the share of profits due to the Government from these areas exceeding ten per cent., then the share of the profits shall be paid in accordance with that Schedule.

The seven lease areas referred to are together equal in extent to 2978.4448 claims and the total mining area of the Company is 4542.1191 claims. The amalgamated area is being worked as one mining proposition and it is, therefore, impracticable under present conditions to have varying terms in respect of lease areas forming a comparatively small proportion of the whole property.

It is, therefore, in the interest of the Government, as well as the Company, that the terms of these leases should be amended so as to provide for uniform payments and, in order to make such provision and to ensure in respect of the leases, dated 31st December, 1927, and 10th September, 1928, respectively, that the Government shall not receive less than the scale specified in the First Schedule of Act No. 30 of 1918, we hereby request that the terms of all the seven leases referred to be amended so as to provide for a lease consideration of ten per cent. of the profits in respect of the amalgamated area, plus twelve and one-half per cent. of the amount by which the percentage of such profits payable to the Government, ascertained in accordance with the said Schedule, would exceed ten per cent.

Yours faithfully,

RAND MINES, LIMITED,
Secretaries.
per J. DOUGLAS DOWNS.

* NOTICE No. 539 of 1936.

ANGORA IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the periods of office of Messrs. L. A. and S. W. Wentzel, members of the above-mentioned Board, will expire on the 8th October, 1936.

A Public Court will be held at the Court-house, Robertson, at 10 a.m. on the 30th September, 1936, for the nomination and election of two members to replace the outgoing members.

THOS. TILNEY,
Magistrate.

Robertson, 24th August, 1936.

* NOTICE No. 540 of 1936.

EGMONT IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of Mr. C. W. Smith as a member of the Egmont Irrigation Board will expire on the 24th October, 1936.

A public court will be held at the Magistrate's Office, Wepener, on Friday, 9th October, 1936, at 10 a.m., for an election to replace the outgoing member.

T. KIKILLUS,
Magistrate.

Wepener, 24th August, 1936.

* NOTICE No. 541 of 1936.

ONSEEPKANS IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of Messrs. P. W. Kuhn, N. C. Thirion and S. D. de Kock as members of the Onseepkans Irrigation Board will expire on the 19th October, 1936.

A Public Court will be held at the Police Office, Onseepkans, on Thursday, the 8th October, 1936, at 10 o'clock a.m., for the election of three members to replace those outgoing.

W. H. MARTIN,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Kenhardt, 24th August, 1936.

* NOTICE No. 542 of 1936.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT,
No. 8 of 1912.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT
DISTRICT No. 3 OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

In the matter of the application of Daniel Willem Viljoen, of Moordkuil, District of Worcester, for the investigation, definition and recording of rights to the use of the water of the Hoeks Rivier, and an apportionment of the water, for irrigation and other purposes, between himself and the following parties:—

1. Hendrik Andries Viljoen, Moordkuil, Worcester.
2. Johanna Catharina Celliers, born Van Breda, in her individual capacity and also in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Jacob Petrus Celliers, Worcester.

3. Carel Stephanus Viljoen, Moordkuil, Worcester.
4. Daniel de Wet, Blydskap, Worcester.
5. Hendrik Christoffel Viljoen, Lemoenpoort, Worcester.
6. Johannes Jacobus Theron, Mimosa, Worcester.
7. Jacobus Johannes Viljoen, Worcester.

Hierby word bekendgemaak dat bostaande aansoek, waarvan kennis gegee is in die *Staatskoerant* van 31 Julie 1936, die *Worcester Standard and Advertiser* van 8 Augustus 1936, en *Die Burger* van 8 Augustus 1936, gehoor sal word in die Magistraatshof, Worcester, om 10 uur v.m. op Maandag, 2 November 1936.

Alle persone wat belang het by voorgemelde aansoek word hierby opgeroep om aan die Griffier van bostaande Hof skriftelik kennis te gee, nie later as sewe dae voor die datum bepaal vir die behandeling van die aansoek nie, van sy of haar besware, aansprake, pleidooie, of eksepsies daarteen ('n kopie waarvan tegelykertyd op die here Malan & Gie, prokureurs, Worcester, gedien moet word); en word verder opgeroep om te verskyn, indien hulle dit nodig ag, op die datum, tyd en plek hierbo vermeld om ten opsigte van die aansoek gehoor te word.

Kopie van die aansoek met aangehegte skets sal ter insage lê op die kantoor van bogenoemde prokureurs en op die kantoor van die ondergetekende.

P. J. OLIVIER,

Waarnemende Griffier van die Hof.

Kamer 103, Nuwe Gereghshof,
Keeromstraat (Posbus 23),
Kaapstad, 21 Augustus 1936.

* KENNISGEWING No. 543 VAN 1936.

UPINGTON-BESPROEINGSRAAD.—VERKIESING
VAN LEDE.

Kennis geskied hiermee dat die here L. J. Kriel en J. H. Booysen behoorlik verkies is as lede van die bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie hiervan.

J. D. HOLTZHAUSEN,

Magistraat.

Upington, 24 Augustus 1936.

* KENNISGEWING No. 544 VAN 1936.

„WET OP MATEN EN GEWICHTEN”, 1922.

Ooreenkomstig artikel vier-en-twintig (1) van die „Wet op Maten en Gewichte”, 1922, gelees in verband met Regulasie No. 3 (1), Deel I, van die Regulasies, ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Dundee, Newcastle, Utrecht, Vryheid en Paulpietersburg, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 9 November 1936 moet vertoon om nagesien en geyk of heryk te word.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing skriftelik daarom aansoek doen.

Persone wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoe van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1047, Durban, of die Polisiestasie naaste aan die plekke vermeld op die onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan skriftelik in kennis stel, sodat sulke instrumente as dit nodig is op die werf geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geyk word, word ekstra koste vir besoek in rekening gebring. Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

A. C. MARSH,

Superintendent van Ykwese.

Johannesburg, 27 Augustus 1936.

SKEDULE.

Waschbank, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 1 n.m., 24 September 1936.
Glencoe, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 1 n.m., 28 September 1936.
Dundee, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 29 en 30 September 1936.
Hattingspruit, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 10 v.m., 2 Oktober 1936.
Dannhauser, Polisiestasie, van 9 v.m., 6 Oktober, tot 12 middag, 7 Oktober 1936.
Alcockspruit, mnr. A. Mather se winkel, van 2 n.m. tot 3 n.m., 12 Oktober 1936.
Newcastle, Polisiestasie, van 9 v.m., 13 Oktober, tot 12 middag, 14 Oktober 1936.
Normandien, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 11 v.m., 16 Oktober 1936.
Spitzkop, mnr. J. Pride se winkel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 19 Oktober 1936.
Ingogo, Polisiestasie, van 2 n.m. tot 3 n.m., 19 Oktober 1936.
Charlestown, mnr. A. E. Essack se winkel, van 10 v.m. tot 12 middag, 20 Oktober 1936.

3. Carel Stephanus Viljoen, Moordkuil, Worcester.
4. Daniel de Wet, Blydskap, Worcester.
5. Hendrik Christoffel Viljoen, Lemoenpoort, Worcester.
6. Johannes Jacobus Theron, Mimosa, Worcester.
7. Jacobus Johannes Viljoen, Worcester.

Notice is hereby given that the above application, notice whereof was published in the *Government Gazette* of 31st July, 1936, the *Worcester Standard and Advertiser* of 8th August, 1936, and *Die Burger* of 8th August, 1936, will be heard in the Magistrate's Court, Worcester, at 10 a.m., on Monday, 2nd November, 1936.

All persons interested in the said application are hereby called upon to notify, in writing, to the Registrar of the above Court, not later than seven days before the date fixed for the hearing of the application, his or her objections, claims, pleas, or exceptions thereto (copy whereof should at the same time be served on Messrs. Malan & Gie, attorneys, Worcester); and are further called upon to appear, should they think fit, on the date, time, and place hereinbefore set out and be heard thereupon.

Copy of the application with annexed plan will lie for inspection at the office of the above-named attorneys and at the office of the undersigned.

P. J. OLIVIER,

Acting Registrar of the Court.

Room 103, New Law Courts,
Keerom Street (P.O. Box 23),
Capetown, 21st August, 1936.

* NOTICE No. 543 OF 1936.

UPINGTON IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF
MEMBERS.

Notice is hereby given that Messrs. L. J. Kriel and J. H. Booysen have been duly elected as members of the above Board for a period of three years from the date of publication hereof.

J. D. HOLTZHAUSEN,

Magistrate.

Upington, 24th August, 1936.

* NOTICE No. 544 OF 1936.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section twenty-four (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Dundee, Newcastle, Utrecht, Vryheid and Paulpietersburg, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 9th November, 1936.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, in writing, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, in writing, the District Assizer, P.O. Box 1047, Durban, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule, of the position thereof in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

A. C. MARSH,

Superintendent of Assize.

Johannesburg, 27th August, 1936.

SCHEDULE.

Waschbank, Police Station, from 10 a.m. to 1 p.m., 24th September, 1936.
Glencoe, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 28th September, 1936.
Dundee, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 29th and 30th September, 1936.
Hattingspruit, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 2nd October, 1936.
Dannhauser, Police Station, from 9 a.m., 6th October, to 12 noon, 7th October, 1936.
Alcockspruit, Mr. A. Mather's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 12th October, 1936.
Newcastle, Police Station, from 9 a.m., 13th October, to 12 noon, 14th October, 1936.
Normandien, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 16th October, 1936.
Spitzkop, Mr. J. Pride's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 19th October, 1936.
Ingogo, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 19th October, 1936.
Charlestown, Mr. A. E. Essack's Store, from 10 a.m. to 12 noon, 20th October, 1936.

Utrecht, Polisiestatie, van 10 v.m. tot 1 n.m., 21 Oktober 1936.
 Kingsley, mnr. T. Pollack se winkel, van 11 v.m. tot 12 middag, 22 Oktober 1936.
 Vryheid, Ou Geregsaal, van 9 v.m. tot 4 n.m., 23 en 26 Oktober 1936.
 Gluckstadt, mnr. R. Puttkamer se winkel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 30 Oktober 1936.
 Paulpietersburg, Polisiestatie, van 9 v.m. tot 12 middag, 2 November 1936.
 Sunkelsdrift, Polisiestatie, van 10 v.m. tot 11 v.m., 3 November 1936.
 Hlobane, Polisiestatie, van 10 v.m. tot 11 v.m., 4 November 1936.
 Enyati, „Enyati Trading Company's Store”, van 10 v.m. tot 11 v.m., 5 November 1936.

*** KENNISGEWING No. 547 VAN 1936.**

VAN RYNEVELD'S PAS-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van die here Ross Hockly en D. G. Collett as lede van die Van Ryneveld's Pas-besproeiingsraad, op 23 Oktober 1936 sal verstryk.
 'n Openbare hofsitting sal gehou word in die Magistraatskantoor, Graaff-Reinet, op Woensdag, 7 Oktober 1936, om 10-uur v.m., vir die verkiesing van lede om die aftredendes te vervang.

CLAUDE H. HONEY,
Magistraat.

Graaff-Reinet, 27 Augustus 1936.

*** KENNISGEWING No. 548 VAN 1936.**

BREEDERIVIER-BEWARINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van die onderstaande besproeiingsraad-lede op die datums teenoor hulle name sal verstryk.
 Openbare hofsittings sal gehou word op die plekke, datums en tye soos aangegee vir die verkiesing van lede om die aftredendes te vervang.

THOS. TILNEY,
Magistraat.

Robertson, 27 Augustus 1936.

Utrecht, Police Station, from 10 a.m. to 1 p.m., 21st October, 1936.
 Kingsley, Mr. T. Pollack's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 22nd October, 1936.
 Vryheid, Old Court Room, from 9 a.m. to 4 p.m., 23rd and 26th October, 1936.
 Gluckstadt, Mr. R. Puttkamer's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 30th October, 1936.
 Paulpietersburg, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 2nd November, 1936.
 Sunkelsdrift, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 3rd November, 1936.
 Hlobane, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 4th November, 1936.
 Enyati, Enyati Trading Company's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 5th November, 1936.

*** NOTICE No. 547 OF 1936.**

VAN RYNEVELD'S PASS IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of Messrs. Ross Hockly and D. G. Collett as members of the Van Ryneveld's Pass Irrigation Board will expire on the 23rd October, 1936.

A Public Court will be held at the Magistrate's Office, Graaff-Reinet, on Wednesday, the 7th October, 1936, at 10 o'clock a.m., for the election of two members to replace those outgoing.

CLAUDE H. HONEY,
Magistrate.

Graaff-Reinet, 27th August, 1936.

*** NOTICE No. 548 OF 1936.**

BREEDERIVER CONSERVATION BOARD.

Notice is hereby given that the periods of office of the undermentioned Irrigation Board members will expire on the dates set opposite their respective names.

Public Courts will be held at the place, date and time stated for the election of members to replace those outgoing.

THOS. TILNEY,
Magistrate.

Robertson, 27th August, 1936.

Naam van Raad. Name of Board.	Aftredende Lede. Retiring Members.	Datum van verstryking. Date of expiration period.	Plek, datum en tyd van byeenkoms. Place, date and time of meeting.
Breederivier/Breederiver Bewaringsraad/Conservation Board	A. P. de Wet..... Johan M. van Zyl..... Jacobus S. Bruwer..... Daniel S. Rossouw.....	26/10/36 26/10/36 26/10/36 26/10/36	Hoofsaal/Court House, Robertson op/on 16/10/36 om/at 10 uur v.m./a.m.

*** KENNISGEWING No. 549 VAN 1936.**

LOERIERIVIER-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van die here H. J. Bonthuys en C. W. E. Ingram as lede van die Loerie-rivier-besproeiingsraad, op 16 Oktober 1936 sal verstryk.
 'n Openbare hofsitting sal gehou word in die winkel van mnr. M. Meyer te Loerie, op 6 Oktober 1936, om 11 uur v.m., vir die verkiesing van lede om die aftredendes te vervang.

M. J. STREAK,
Magistraat.

Port Elizabeth, 26 Augustus 1936.

*** NOTICE No. 549 OF 1936.**

LOERIE RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of Messrs. H. J. Bonthuys and C. W. E. Ingram as members of the Loerie River Irrigation Board, will expire on the 16th October, 1936.

A Public Court will be held at the shop of Mr. M. Meyer, at Loerie, on the 6th day of October, 1936, at 11 a.m., for the election of two members to replace those outgoing.

M. J. STREAK,
Magistrate.

Port Elizabeth, 26th August, 1936.

*** KENNISGEWING No. 551 VAN 1936.**

Die onderstaande brief word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel honderd-en-twee van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), gepubliseer.

J. ANDERSON,
Mynkommissaris, Distrik Johannesburg.
Johannesburg, 21 Augustus 1936.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Posbus 1190.

Geregistreerd. Kantoor van die Mynkommissaris,
Nuwe Gereghof,
Johannesburg, 21 Augustus 1936.

Die Sekretaris,
Die Here Motan, Limited,
11 Postkantoorgebou,
Hoek van Rissik- en Markstraat,
Johannesburg.

Meneer,
Ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (1) van artikel honderd-en-twee van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), het ek die eer u kennis te gee dat die lisensiegeld betaalbaar ten opsigte van

*** NOTICE No. 551 OF 1936.**

The following letter is published in terms of sub-section (1) of section one hundred and two of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal).

J. ANDERSON,
Mining Commissioner, Johannesburg District.
Johannesburg, 21st August, 1936.

DEPARTMENT OF MINES.

P.O. Box 1190.

Registered. Office of the Mining Commissioner,
New Law Courts,
Johannesburg, 21st August, 1936.

The Secretary,
Messrs. Motan, Limited,
11 Post Office Buildings,
Corner Rissik and Market Streets,
Johannesburg.

Sir,
In accordance with the provisions of sub-section (1) of section one hundred and two of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), I have the honour to give you notice that the licence money in respect

Prospekteerkleim No. 1236, Bezitrecht No. 1596, gehou onder Lisensie No. 457, geleë op die plaas Doornfontein No. 24 (Eienaar van plaas: „Central Rand Freehold Proprietary, Limited”), in die myndstrik Johannesburg, en op naam van u maatskappy geregistreer, meer as ses maande agterstallig is, en ek dus hierby betaling van al die agterstallige lisensiegelde daarop verskuldig tesame met boetes en die koste van publikasie van hierdie kennisgewing eis.

By gebreke van betaling van die lisensiegelde, boetes en koste, binne drie maande vanaf publikasie volgens wet van hierdie eis in die *Staatskoerant* sal die kleim aan die Goewerment veral, soos bepaal by subartikel (4) van artikel honderden-twee van gemelde Wet No. 35 van 1908.

U dienswillige,

J. ANDERSON,

M.C.A. 34/283.

Mynkommissaris.

★ KENNISGEWING No. 552 VAN 1936.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Raad van Beheer op die Vee- en Vleisnywerhede, kragtens die bevoegdheid hom verleen by Proklamasie van Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, No. 134 van 1 Augustus 1934, bepaal het dat gedurende enige week wat val binne die tydperk van die 16de dag van September 1936 tot en met die 15de dag van Desember 1936 dit nie wettig sal wees by die Munisipale Mark vir Lewende Hawe, Johannesburg, meer as vierduisend vyfhonderd slagbeeste en vyf-en-twintig duisend slagskape te verkoop of vir verkoop aan te bied nie.

Die aandag van die publiek word gevestig op die regulasies uitgevaardig ingevolge Goewermentskennisgewing No. 1712 van 30 November 1934.

Op las van die Raad.

J. R. McLOUGHLIN,

Algemene Sekretaris, Raad van Beheer op die Vee- en Vleisnywerhede.

Johannesburg, 29 Augustus 1936.

★ KENNISGEWING No. 553 VAN 1936.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Raad van Beheer op die Vee- en Vleisnywerhede, kragtens die bevoegdheid hom verleen by Proklamasie van Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, No. 134 van 1 Augustus 1934, bepaal het dat gedurende enige week wat val binne die tydperk van die 16de dag van September 1936 tot en met die 15de dag van Desember 1936 dit nie wettig sal wees om meer as vyduisend vyfhonderd stuks slagbeeste of meer as vyf-en-twintig duisend stuks slagskape of meer as vyf ton beesvleis of meer as vyf ton skaapvleis te vervoer na, of in te voer in, die gebied bestaande uit die magistraatsdistrikte Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Pretoria en Springs nie.

Die aandag van die publiek word gevestig op die regulasies uitgevaardig ingevolge Goewermentskennisgewing No. 1712 van 30 November 1934.

Op las van die Raad.

J. R. McLOUGHLIN,

Algemene Sekretaris, Raad van Beheer op die Vee- en Vleisnywerhede.

Johannesburg, 29 Augustus 1936.

★ KENNISGEWING No. 554 VAN 1936.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Raad van Beheer op die Vee- en Vleisnywerhede, kragtens die bevoegdheid hom verleen by Proklamasie van Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, No. 134 van 1 Augustus 1934, bepaal het dat gedurende enige week wat val binne die tydperk van die 16de dag van September 1936 tot en met die 15de dag van Desember 1936 dit nie wettig sal wees om meer as 1,200 stuks slagbeeste of meer as 10,000 stuks slagskape of meer as 5 ton beesvleis of meer as 5 ton skaapvleis te vervoer na, of in te voer in, die gebied bestaande uit die magistraatsdistrikte Kaap, Bellville, Simonstad en Wynberg nie.

Op las van die Raad.

J. R. McLOUGHLIN,

Algemene Sekretaris, Raad van Beheer op die Vee- en Vleisnywerhede.

Johannesburg, 29 Augustus 1936.

★ KENNISGEWING No. 555 VAN 1936.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Raad van Beheer op die Vee- en Vleisnywerhede, kragtens die bevoegdheid hom verleen by Proklamasie van Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, No. 134 van 1 Augustus 1934, bepaal het dat gedurende enige week wat val binne die tydperk van die 16de dag van September 1936 tot en met

of Prospecting Claim No. 1236, Bezitrecht No. 1596, held under Licence No. 457, situate on the farm Doornfontein No. 24 (Freehold Owner: Central Rand Freehold Proprietary, Limited), in the Mining District of Johannesburg, and registered in the name of your Company, is now more than six months in arrear, and I, therefore, hereby demand payment of all licences due thereon, together with the fines and the costs of publication of this notice.

In default of payment of the licence money, fines and costs within three months from the date of publication of this demand in the *Government Gazette*, according to law, the claim will lapse to the Government, as provided in subsection (4) of section one hundred and two of the said Act No. 35 of 1908.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

J. ANDERSON,

M.C.A. 34/283.

Mining Commissioner.

★ NOTICE No. 552 OF 1936.

It is hereby notified for general information that the Livestock and Meat Industries Control Board has, under and by virtue of the powers conferred upon it by Proclamation by His Excellency the Governor-General, No. 134, dated the 1st day of August, 1934, determined that during any week falling within the period from the 16th day of September, 1936, to the 15th day of December, 1936 (both dates included), it shall not be lawful to sell or to offer for sale at the Municipal Livestock Market, Johannesburg, more than four thousand five hundred head of slaughter cattle and twenty-five thousand slaughter sheep.

The attention of the public is directed to the regulations published under Government Notice No. 1712, dated the 30th day of November, 1934.

By Order of the Board.

J. R. McLOUGHLIN,

General Secretary, Livestock and Meat Industries Control Board.

Johannesburg, 29th August, 1936.

★ NOTICE No. 553 OF 1936.

It is hereby notified for general information that the Livestock and Meat Industries Control Board has, under and by virtue of the powers conferred upon it by Proclamation by His Excellency the Governor-General, No. 134, dated the 1st day of August, 1934, determined that during any week falling within the period from the 16th day of September, 1936, to the 15th day of December, 1936 (both dates included), it shall not be lawful to transport or bring more than five thousand five hundred head of slaughter cattle nor more than twenty-five thousand head of slaughter sheep nor more than five tons of beef nor more than five tons of mutton into the Magisterial Districts of Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Pretoria and Springs.

The attention of the public is directed to the regulations published under Government Notice No. 1712, dated the 30th day of November, 1934.

By Order of the Board.

J. R. McLOUGHLIN,

General Secretary, Livestock and Meat Industries Control Board.

Johannesburg, 29th August, 1936.

★ NOTICE No. 554 OF 1936.

It is hereby notified for general information that the Livestock and Meat Industries Control Board has, under and by virtue of the powers conferred upon it by Proclamation by His Excellency the Governor-General, No. 134, dated the 1st day of August, 1934, determined that during any week falling within the period from the 16th day of September, 1936, to the 15th day of December, 1936 (both dates included), it shall not be lawful to transport or bring more than 1,200 head of slaughter cattle nor more than 10,000 head of slaughter sheep, nor more than 5 tons of beef, nor more than 5 tons of mutton into the area comprising the Magisterial Districts of Cape, Bellville, Simonstown and Wynberg.

By Order of the Board.

J. R. McLOUGHLIN,

General Secretary, Livestock and Meat Industries Control Board.

Johannesburg, 29th August, 1936.

★ NOTICE No. 555 OF 1936.

It is hereby notified for general information that the Livestock and Meat Industries Control Board has, under and by virtue of the powers conferred upon it by Proclamation by His Excellency the Governor-General, No. 134, dated the 1st day of August, 1934, determined that during any week falling within the period from the 16th day of September,

die 15de dag van Desember 1936 dit nie wettig sal wees om by die Munisipale Mark vir Lewende Hawe en Slagpaal, Kaapstad, meer as eenduisend tweehonderd slagbeeste en tienduizend slagskape te verkoop of vir verkoop aan te bied nie.

Die aandag van die publiek word gevestig op die regulasies uitgevaardig ingevolge Goewermentskennissgewing No. 1712 van 30 November 1934 en die wysigings daarvan gepubliseer onder Goewermentskennissgewing No. 193 van 8 Februarie 1935 en Goewermentskennissgewing No. 1251, gedateer 30 Augustus 1935.

Op las van die Raad.

J. R. McLOUGHLIN,
Algemene Sekretaris, Raad van Beheer op die
Vee- en Vleisnywerhede.

Johannesburg, 29 Augustus 1936.

* KENNISGEWING No. 556 VAN 1936.

SUID-AFRIKAANSE SKEEPVAARTRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende vergadering van die Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad op Donderdag, 10 September 1936, in Durban gehou sal word.

C. A. SMITH,
Sekretaris.

Johannesburg, 31 Augustus 1936.

* KENNISGEWING No. 557 VAN 1936.

DRANKWET, 1923.

LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK ROODEPOORT.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Kennis geskied hiermee, ingevolge artikel twee-en-twintig van die Drankwet, 1923, dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Roodepoort gehou sal word by die Magistraatskantoor te Roodepoort, om 10 v.m., op die 19de dag van September 1936, vir behandeling van 'n applikasie van Oscar Edgar Lloyd, van Roodepoort, vir 'n hoteldranklisensie ten opsigte van persele 323, 504 en 648b Van Wykstraat, Roodepoort, in die distrik Roodepoort.

H. R. ELLIOT,
Magistraat.

Roodepoort, 27 Augustus 1936.

* KENNISGEWING No. 559 VAN 1936.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 34 VAN 1936, VIR DIE WEEK GEEINDIG
29 AUGUSTUS 1936.

Pes.

Geen.

POKKIES.

Nuwe Uitbrekings.—Geen.
'n Uitbreking word in die distrik Trompsburg (Oranje-Vrystaat) behandel.

TIFUS-(LUIS)-KOORS.

Nuwe Uitbrekings.—Runnymede, distrik Cathcart, Alandale en Culmstock, distrik Middelburg, Lokasie van Nququ, distrik St. Marks; Lokasies van Bo-Cala en Tsengiwe, distrik Xalanga (Kaap); Munisipaliteit Colenso, distrik Colenso (Natal).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel: Glen Grey, Graaff-Reinet, Idutywa, Somerset-Oos, Sterkstroom, Tarka (Kaap); Harrismith, Kroonstad, Ladybrand (Oranje-Vrystaat).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Cholera in Bassein, Calcutta, Negapatam, Tavoy, Cholon. *Pes* in die sentrale streek (Madagascar); die Sentrale Provinsie (Kenya-kolonie en -protektoraat); Uganda-protektoraat; Tunis; Colombo, Pnom-Penh; Philippeville; Santos; Guayaquil.

Pokkies in distrik Mosambiek (Mosambiek-kolonie); Lindi Provinsie (Tanganyika-gebied); Bombaai, Calcutta, Moulmein, Vizagapatam, Shanghai; Osaka.

Tifus-(luis)-koors by Galatz; Houston, Norfolk; Panama. *Geelkoors* by Kano (Nigerië).

F. C. WILLMOT,

Waarnemende Sekretaris van Volksgeesondheid.

1936, to the 15th day of December, 1936 (both dates included), it shall not be lawful to sell or to offer for sale at the Municipal Livestock Market and Abattoir, Capetown, more than 1,200 head of slaughter cattle and 10,000 head of slaughter sheep.

The attention of the public is directed to the regulations published under Government Notice No. 1712 of the 30th November, 1934, and the amendment thereto published under Government Notice No. 193 of 8th February, 1935, and Government Notice No. 1251, dated the 30th August, 1935.

By Order of the Board.

J. R. McLOUGHLIN,
General Secretary, Livestock and Meat Industries
Control Board.

Johannesburg, 29th August, 1936.

* NOTICE No. 556 OF 1936.

SOUTH AFRICAN SHIPPING BOARD.

Notice is hereby given that the next meeting of the South African Shipping Board will be held in Durban on Thursday, 10th September, 1936.

C. A. SMITH,
Secretary.

Johannesburg, 31st August, 1936.

* NOTICE No. 557 OF 1936.

LIQUOR ACT, 1923.

LICENSING BOARD OF THE DISTRICT OF
ROODEPOORT.

SPECIAL MEETING.

It is hereby notified, in terms of section twenty-two of the Liquor Act, 1923, that a Special Meeting of the Licensing Board for the District of Roodepoort will be held at the Magistrate's Court, at Roodepoort, at 10 o'clock a.m., on the 19th day of September, 1936, for the consideration of the application of Oscar Edgar Lloyd, residing at Roodepoort, for a hotel liquor licence in respect of certain premises situate on Stands Nos. 323, 504 and 648a, Van Wijk Street, Roodepoort, in the Magisterial District of Roodepoort.

H. R. ELLIOT,
Magistrate.

Roodepoort, 27th August, 1936.

* NOTICE No. 559 OF 1936.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 34 OF 1936, FOR THE WEEK ENDED
29TH AUGUST, 1936.

PLAGUE.

NIL.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Nil.

An outbreak is being dealt with in the District of Trompsburg (Orange Free State).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Runnymede, Cathcart District; Farms Alandale and Culmstock, Middelburg District; Nququ Location, St. Marks District; Upper Cala and Tsengiwe Locations, Xalanga District (Cape); Colenso Municipality, Colenso District (Natal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Glen Grey, Graaff-Reinet, Idutywa, Somerset East, Sterkstroom, Tarka (Cape); Harrismith, Kroonstad, Ladybrand (Orange Free State).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Bassein, Calcutta, Negapatam, Tavoy, Cholon. *Plague* in the central region (Madagascar); Central Province (Kenya Colony and Protectorate); Uganda Protectorate; Tunis; Colombo; Pnom-Penh; Philippeville; Santos; Guayaquil.

Smallpox in Mozambique District (Mozambique Colony); Lindi Province (Tanganyika Territory); Bombay, Calcutta; Moulmein, Vizagapatam, Shanghai; Osaka.

Typhus Fever at Galatz; Houston, Norfolk (U.S.A.); Panama.

Yellow Fever at Kano (Nigeria).

F. C. WILLMOT,
Acting Secretary for Public Health.

* KENNISGEWING No. 560 VAN 1936.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

ERNSTIGE EPIDEMIESE SIEKTES IN DIE UNIE.

Gevalle, Strefgevalle en Uitbrekings, gerapporteer gedurende die maand Julie 1936.

* NOTICE No. 560 OF 1936.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE UNION.
Cases, Deaths and Outbreaks reported during the month of July, 1936.

Provinsie.—Province.	Tifuskoors. <i>Typhus Fever.</i>				Pokkies. <i>Smallpox.</i>				Pes. <i>Plague.</i>				Getal Uitbrekings gedurende die Maand behandel. <i>Number of Outbreaks dealt with during Month.</i>					
	Blanke. <i>European.</i>		Kleurling. <i>Coloured.</i>		Blanke. <i>European.</i>		Kleurling. <i>Coloured.</i>		Blanke. <i>European.</i>		Kleurling. <i>Coloured.</i>		Vroeër Voorgekom. <i>Pre-existing.</i>		Nuwe. <i>New.</i>			
	Gevalle. <i>Cases.</i>	Sterf- gevalle. <i>Deaths.</i>	Gevalle. <i>Cases.</i>	Sterf- gevalle. <i>Deaths.</i>	Gevalle. <i>Cases.</i>	Sterf- gevalle. <i>Deaths.</i>	Gevalle. <i>Cases.</i>	Sterf- gevalle. <i>Deaths.</i>	Gevalle. <i>Cases.</i>	Sterf- gevalle. <i>Deaths.</i>	Gevalle. <i>Cases.</i>	Sterf- gevalle. <i>Deaths.</i>	Tifus. <i>Typhus.</i>	Pokkies. <i>Smallpox.</i>	Pes. <i>Plague.</i>	Tifus. <i>Typhus.</i>	Pokkies. <i>Smallpox.</i>	Pes. <i>Plague.</i>
Kaap—Cape.....	2	—	56	5	—	—	—	—	—	—	—	—	9	—	—	8	—	1
Transvaal.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Oranje-Vrystaat—Orange Free State.....	—	—	2	1	—	—	—	—	—	—	1	—	4	—	—	7	—	7
Natal.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totale—Totals.....	2	—	58	6	—	—	—	—	—	—	1	—	13	—	—	15	—	8

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m. van.
Aanbou aan die Natalse Herbarium, te Durban	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Distriksingenieur, D.P.W., Pietermaritzburg; Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	1936. 28 Aug.	—	1936. 18 Sept.
Poskantoor te New Amalfi, Oos-Griqualand, K.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Pietermaritzburg	28 Aug.	—	18 Sept.
Selblok vir vrouens by die Tronk te Klerksdorp	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	28 Aug.	—	18 Sept.
Veranderinge en aanbou aan die Poskantoor, by die Poskantoor en Publieke-kantore te Vereeniging	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	28 Aug.	—	18 Sept.
Reparasies aan die gevangenis te Vrede	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein	28 Aug.	—	18 Sept.
Nuwe geboue vir die Polisiepos te Kings Rest	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Distriksingenieur, D.P.W., Pietermaritzburg; Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	28 Aug.	—	18 Sept.
Aanbou aan die Polisiekantoor te Oos-Londen	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth; Inspekteur van Werke, D.P.W., Oos-Londen	4 Sept.	—	25 Sept.
Geboue vir nuwe Lugstasie vir die Departement van Verdediging, Kontrak No. 1, te Waterkloof, Pretoria	Tendervorms, gespesifiseerde hoeveelhede, Tekeninge Nos. 8884/1, 2, 3, 5, 6 en 7	Sekretaris, D.P.W., Pretoria...	11 Sept.	Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	25 Sept.
Lewering, aflewering en oprigting van Lugsuiweringsstoestel in die Simonstadse Outomatiese Telefoon-sentrale *	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Kapaad	28 Aug.	—	6 Nov.
*Siekesaalblok vir jeugdige persone en wonings vir personeel, Rietfontein Hospitaal te Johannesburg, T.P.	Tendervorms en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	11 Sept.	—	2 Okt.
*Wilgerivier Brug bestaande uit:—Bobou, aanritte en twaalf 60' gewapende beton spannings, en afbreking en heroprigting van die twee bestaande 140' staal-spannings. Pad: Orangeville-Frankfort. Stadsgebied: Oranjeville. Distrik: Heilbron, O.V.S.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein	18 Sept.	—	9 Okt.
Lewering, aflewering en oprigting van 'n afkoel- en lugsuiweringsinstallasie by die nuwe koelkamerblok, Onderstepoort Laboratorium, Pretoria	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Elektriese ingenieur, D.P.W., Pretoria	4 Sept.	—	6 Nov.

* Tenders moet in dupikaat ingestuur word.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District, and Province.	Documents Available for Issues to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due on or before 11 a.m.
Additions to the Natal Herbarium at Durban	Tender forms, drawings and specifications	District Engineer, P.W.D., Pietermaritzburg; Inspector of Works, P.W.D., Durban	1936. 28th Aug.	—	1936. 18th Sept.
Post Office at New Amatfi, East Griqualand, C.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Pietermaritzburg	28th Aug.	—	18th Sept.
Female Cell Block at Gaol, Klerksdorp	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Johannesburg	28th Aug.	—	18th Sept.
Alterations and Additions to Post Office and Public Offices, Vereeniging	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Johannesburg	28th Aug.	—	18th Sept.
Repairs to Vrede Gaol.....	Tender forms, drawings and specifications	District Engineer, P.W.D., Bloemfontein	28th Aug.	—	18th Sept.
New buildings for Police Post, Kings Rest	Tender forms, drawings and specifications	District Engineer, P.W.D., Pietermaritzburg; Inspector of Works, P.W.D., Durban	28th Aug.	—	18th Sept.
Additions to the East London Police Station	Tender forms, drawings and specifications	District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth; Inspector of Works, P.W.D., East London	4th Sept.	—	25th Sept.
Buildings for new Air Station for Department of Defence (Contract No. 1), at Waterkloof, Pretoria	Tender forms, specified quantities, Drawings Nos. 8884/1, 2, 3, 5, 6 and 7	Secretary, P.W.D., Pretoria...	11th Sept.	District Engineer, P.W.D., Pretoria	25th Sept.
Supply, delivery and erection of Air Conditioning Plant at Simons-town Automatic Telephone Exchange*	Tender forms, drawings and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Capetown	28th Aug.	—	6th Nov.
*Juvenile Ward Block and Staff Quarters at Rietfontein Hospital, Johannesburg	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Johannesburg	11th Sept.	—	2nd Oct.
*Wilge River Bridge consisting of:— Substructure approaches, twelve 60' reinforced concrete spans and dismantling and re-erecting two existing 140' steel spans Road: Orangeville-Frankfort. Township: Orangeville. District: Heilbron, O.F.S.	Tender forms, drawings and specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Bloemfontein	18th Sept.	—	9th Oct.
Supply, delivery and erection of refrigerating and air conditioning plant at the new cold storage block Onderstepoort Laboratory, Transvaal	Tender forms, drawings and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	4th Sept.	—	6th Nov.

* Tenders to be submitted in duplicate.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are available in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (a)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekening en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m.
KAAP— Lewering en aflewering van lokomotief-tipe-stoomketels en voedingspompe, ens., vir die Pinelands Kroniese Siekehuis, Kaapstad*	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	1936. 21 Aug.	—	1936. 16 Okt.
Lewering en aflewering van elektriese kooktoestel by die Kroniese Sieke-inrigting te Pinelands, Kaapstad	Tendervorms en spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria, Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	4 Sept.	—	6 Nov.
TRANSVAAL— Nil.					
NATAL— Nil.					
ORANJE-VRYSTAAT— *Aanbou aan woning vir onderwysers te Villiers, O.V.S.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein	11 Sept.	—	29 Sept.

*Tenders moet in duplo ingestuur word.

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad, of deur die Tenderraad Posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koefert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatighede in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

NOTICE TO CONTRACTORS.

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender forms, etc., are obtainable from and returnable to (a).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 a.m.
CAPE— Supply and delivery of locomotive type boilers and feed pumps, etc., for Pinelands Chronic Sick Home, Capetown*	Tender forms, drawings, specifications	Electrical, Engineer, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Capetown	1936. 21st Aug.	—	1936. 16th Oct.
Supply and delivery of electric cooking apparatus at Pinelands Chronic Sick Home, Cape Town	Tender forms and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria, District Engineer, P.W.D., Cape Town	4th Sept.	—	6th Nov.
TRANSVAAL— Nil.					
NATAL— Nil.					
ORANGE FREE STATE— *Additions to teachers' quarters at Villiers, O.F.S.	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Bloemfontein	11th Sept.	—	29th Sept.

*Tenders to be submitted in duplicate

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Capetown.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box No. 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Govt. Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in Column (3).

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender. Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste:—

Dienste.	Nader besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
<i>Tender No. 468, Poskantoor.</i> —Maak van pos-sakke	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 83, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; Die Afdelingskontroleur, Pietermaritzburg; Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Durban, Johannesburg, Port Elizabeth, Bloemfontein en Oos-Londen	11 Sept. 1936.
<i>Tender No. 466, Poskantoor.</i> —Lewering van houtwerk-items (klaat-muurplanke, battery-kissies, lere, ens.)	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein, en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	18 Sept. 1936.
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 133.</i> —Vir die lewering en aflewering van: 12 stelle padwiele vir boormasjiene, stiptelik ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie en ligdrukke. <i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8, spesifikasie en ligdrukke verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 528, Bloemfontein	25 Sept. 1936.
Lewering van hooimied-masjinerie aan die Afdeling Plantenywerheid, Pretoria	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	25 Sept. 1936.
Lewering van garagegereedskap aan die Kontroleur van Vervoer, Pretoria	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	25 Sept. 1936.
Lewering van draadloos-onderdele gedurende die tydperk 1 Oktober 1936 tot 30 September 1937, aan die Departement van Verdediging	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	25 Sept. 1936.
Lewering en aflewering van hoog- en laagspanning-skakelinrigting en transformators vir die werktuigkundige Laboratorium, Departement van Myne, Johannesburg*	Spesifikasies en tendervorms is beskikbaar vir uitreiking op 21 Augustus 1936 en is verkrygbaar by die kantore van die Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria	9 Okt. 1936.
Lewering van spuitnaalde aan die Onderste-poort-laboratorium	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	9 Okt. 1936.
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 135.</i> —Vir die lewering en aflewering van: Skuifafsluiters van gegote yster, met flens, pype van gegote yster, sagte-staaldekplate, ens., stiptelik ooreenkomstig uitgereikte departementele tekening—wat die spesifikasie insluit. <i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en tekening verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	9 Okt. 1936.
<i>Tender No. 467, Poskantoor.</i> —Lewering van skakelborde met lampindikators (meervoudige tipe) vir private taksentrales	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	23 Okt. 1936.
Voedselbereidingmasjiene vir die S.D.B. te Robertshoogte*	Spesifikasies en tendervorms is beskikbaar vir uitreiking op 21 Augustus 1936 en is verkrygbaar by die kantore van die Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria	30 Okt. 1936.
Lewering van klerasie vir ontslane prisoniers, gedurende die kalenderjaar 1937	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	30 Okt. 1936.
P. 18, Lewering van papier vir drukwerk en van kartonborde	Die Staatsdrukker, Pretoria.....	30 Okt. 1936.
Lewering van produkte, afgelewer, gedurende die tydperk 1 Oktober 1936 tot 31 Augustus 1937	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestreet 271 (Posbus 371), Pretoria	11 Sept. 1936.
<i>Tender No. 6/144.</i> —Vir die lewering van fotografiese kopieermasjiene, „Photostat” of dergelike	Die Staatsdrukker, Pretoria.....	11 Sept. 1936.
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 138.</i> —Vir die vervaardiging en aflewering, v.o.s. tenderaar se naaste spoorwegstasie, van:—48 sagte-staal stortbakke en toebehoorsels, stiptelik ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie en tekening <i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8, tekening en spesifikasie verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	18 Sept. 1936.
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 155.</i> —Vir die lewering uit Unievoorrade of spoedige invoer en aflewering van:—Een 15 B.P.K. lugmotor-laai-skraper, kompleet in elke opsig, en stiptelik ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie <i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasie verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	18 Sept. 1936.
Lewering van bindgaring aan die Losperfontein-opleidingsplaas	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	18 Sept. 1936.
Lewering en aflewering van maatapparaat vir behandeling van rioolstowwe met chemikalieë, Sielsiekgestig, Fort Beaufort	Sekretaris, D.P.W., Pretoria. Dokumente is verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs op 28 Augustus 1936 en is verkrygbaar op die kantoor van die Sekretaris, D.P.W., Pretoria	25 Sept. 1936.
Lewering van leer-possakke aan die Direkteur van Veeartsenydiens, Onderstepoort	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	25 Sept. 1936.
Lewering van gebruikte pype en sifdraad aan die Departement van Publieke Werke, vir gebruik in Pretoria	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	25 Sept. 1936.
Lewering en aflewering van een vertikale stoomketel vir die Sielsiekgestig te Queens-town*	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth. Spesifikasies en tendervorms is verkrygbaar vir uitreiking en is van 28 Augustus 1936 van die bogemelde kantore verkrygbaar	16 Oktober 1936.
Lewering en aflewering van washuis-masjinerie en elektriese-motor vir die Sielsiekgestig, Queenstown*	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth. Tekeninge, tendervorms en spesifikasies is van 28 Augustus 1936 van die bogemelde kantore verkrygbaar	6 November 1936.
* <i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 133.</i> —Vir die lewering en aflewering van: 12 stelle padwiele vir boormasjiene, stiptelik ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie en ligdrukke. <i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8, spesifikasie en ligdrukke verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 528, Bloemfontein	2 Okt. 1936.

Dienste.	Nader besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
*Lewering van ysterware en elektriese voorrade aan die Staatsdelwerye, Alexanderbaai	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	4 Sept. 1936.
*Langlaagte en Newlands Polisiestasies—Lewering en aflewering van yskaste	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria. Spesifikasies en tendervorms is verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs en is verkrygbaar van bogemelde kantoor op of na 4 September 1936	25 Sept. 1936.
*Lewering van kaastrakke, kompleet met ysterklampe. Tender No. 469, Poskantoor.	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	2 Okt. 1936.
*Lewering van trekker, terrasseerder en oop-skeurder aan die Departement van Naturelle-sake	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	2 Okt. 1936.
*Lewering van stofsuiers en opvrywers gedurende die tydperk 1 Oktober 1936 tot 30 September 1937	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	2 Okt. 1936.
*Lewering van katels aan die Departement van Binnelandse Sake	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	9 Okt. 1936.
*Lewering en aflewering van pompinstallasie en motor by die pakhuis van die Departement van Publieke Werke, Durban, vir die Amati-kulu Leprosegestig *	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Pietermaritzburg. Spesifikasies en tendervorms is verkrygbaar vir uitreiking op of na die 4de September 1936 en is verkrygbaar van die bogemelde kantore	16 Okt. 1936.
*Lewering van chemikalieë en apparate aan die Afdeling Suiwelbereiding, Pretoria	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	16 Okt. 1936.
*Lewering van trokke en onderdele aan die Staatsdelwerye, Alexanderbaai	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	16 Okt. 1936.
*Tender No. 8. 9.—Lewering van skryfboeften vir 'n tydperk van twee jaar vanaf 1 Januarie 1937	Die Staatsdrukker, Pretoria, en die Sekretaris, Kantoor van die Hoë Kommissaris, Londen. Tendervorms sal verkrygbaar wees by die laasgenoemde omstreeks 22 September 1936	6 Nov. 1936.

*Tenders moet in duplikaat ingestuur word.

† Geen deposito nodig.

VOORWAARDES.

(a) As 'n tender aangeneem word, mag die aanneming van die tender per brief of per telegram aan die tenderaar meegedeel word, en in so'n geval sal al na gelang van die geval die Pos- en Telegraafkantoor beskou word as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- of Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(b) Die Suid-Afrikaanse Wetgewing is van toepassing op die kontrak wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en die *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar wat hom onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(c) Waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, sal dit nodig wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddel besit wat alleenlik vir sy besigheidsdoeleindes gebruik word nie: Alle voorrade wat ingevoer moet word vir aflewering op terrein of in stoor, of v.o.s., v.o.s. in entrepôt of K.A.V., van die Verenigde Koninkryk of uit Europese Vastelande hawens tussen Bordeaux en Hamburg (beide ingesluit), moet verskeep word met skepe van of aangewys deur die Union Castle Mail Steamship Co., Ltd.

Alle tenderpryse moet in vaste Suid-Afrikaanse geld opgegee word.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat, Posbus 371, Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opschrift dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services :—

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tenders due on or before 11 a.m.
Tender No. 468, Post Office. —Making of Mail bags	The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria; The Divisional Controller, Pietermaritzburg; The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein	11th Sept., 1936.
Tender No. 466, Post Office. —Supply of wood-work items (teak backboards, battery cupboards, ladders, etc.)	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	18th Sept., 1936.
Irrigation Department, Tender No. 133. For the supply and delivery of : 12 sets road wheels for boring machines, in strict accordance with Departmental specification and blue print issued. <i>Important.</i> —Tenders must be submitted in duplicate.	Tender Form U.T.S.B. 8, specification and blue prints obtainable from : The Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 528, Bloemfontein	25th Sept., 1936.
Supply of haystacking machinery to the Division of Plant Industry, Pretoria	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	25th Sept., 1936.
Supply of garage tools to the Controller of Transport, Pretoria	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	25th Sept., 1936.
Supply of wireless components during the period 1st October, 1936, to 30th September, 1937, to the Defence Department	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	25th Sept., 1936.
Supply and delivery of high and low tension switchgear and transformers for mechanical Laboratory, Department of Mines, Johannesburg*	Specifications and tender forms are available for issue on 21st August, 1936, and may be obtained from the offices of the Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	9th Oct., 1936.
Supply of syringe needles to the Onderstepoort Laboratory	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	9th Oct., 1936.
Irrigation Department, Tender No. 135. For the supply and delivery of : Cast iron flanged sluice valves, cast iron pipes, mild steel cover plates, etc., in strict accordance with the Departmental drawing (which includes the specification) issued <i>Important.</i> —Tenders must be submitted in duplicate.	Tender Form U.T.S.B. 8 and drawing obtainable from : Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	9th Oct., 1936.
Tender No. 467, Post Office. —Supply of lamp signalling multiple type private branch switchboards	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	23rd Oct., 1936.

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tenders due on or before 11 a.m.
Roberts Heights S.S.B. food preparation machines *	Specifications and tender forms are available for issue on 21st August, 1936, and may be obtained from the offices of the Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	30th Oct., 1936.
Supply of discharged prisoners' clothing during the calendar year, 1937	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	30th Oct., 1936.
P. 13, Supply of printing paper and boards..	The Government Printer, Pretoria.....	30th Oct., 1936.
Supply of produce, delivered, during the period 1st October, 1936, to 31st August, 1937	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	11th Sept., 1936.
Tender No. 6/144. For the supply of photographic copying machines—Photostat or equal	The Government Printer, Pretoria.....	11th Sept., 1936.
Irrigation Department, Tender No. 138. For the fabrication and delivery, f.o.r. tenderer's nearest railway station, of:— 48 mild steel hoppers and accessories, in strict accordance with Departmental specification and drawing issued. Important.—Tenders must be submitted in duplicate.	Tender Form U.T.S.B. 8, drawing and specification obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	18th Sept., 1936.
Irrigation Department, Tender No. 155. For the supply ex Union stocks or quick import and delivery of:— One 15 B.H.P. air-motored loading scraper complete in every respect, to conform strictly with Departmental specification issued. Important.—Tenders must be submitted in duplicate.	Tender Form U.T.S.B. 8 and specification obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	18th Sept., 1936.
Supply of binder twine to the Losperfontein Training Farm	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	18th Sept., 1936.
Supply and delivery of mechanical dosing apparatus for the application of chemicals to sewage, Fort Beaufort Mental Hospital	Secretary, P.W.D., Pretoria. Documents are available for issue on the 28th August, 1936, and may be obtained from the office of the Secretary, P.W.D., Pretoria	25th Sept., 1936.
Supply of leather post bags to the Director of Veterinary Services Onderstepoort	The Chairman, Union Tender and Supplies Board 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	25th Sept., 1936.
Supply of second-hand piping and wire netting to the Public Works Department for use in Pretoria	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	25th Sept., 1936.
Supply and delivery of one vertical boiler for Queenstown Mental Hospital *†	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria and District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth. Specifications and tender forms are available for issue and may be obtained from the above offices as from the 28th August, 1936	16th Oct., 1936.
Supply and delivery of laundry machinery and electric motor at Queenstown Mental Hospital, C.P.*	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria and District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth. Drawings, tender forms and specifications are for issue and may be obtained from the above offices as from the 28th August, 1936	6th Nov., 1936.
*Irrigation Department, Tender No. 133. For the supply and delivery of: 12 sets road wheels for boring machines, in strict accordance with Departmental specification and blue print issued. Important.—Tenders must be submitted in duplicate.	Tender Form U.T.S.B. 8, specification and blue prints obtainable from: The Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 528, Bloemfontein	2nd Oct., 1936.
*Supply of hardware and electrical stores to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	4th Sept., 1936.
*Langlaagte and Newlands Police Stations—Supply and delivery of refrigerators	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria. Specifications and tender forms are available for issue to contractors and may be obtained from the above office on or after the 4th September, 1936	25th Sept., 1936.
*Supply of teak shelves, complete with iron brackets. Tender No. 469, Post Office.	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	2nd Oct., 1936.
*Supply of tractor, terracer and ripper to the Native Affairs Department	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	2nd Oct., 1936.
*Supply of vacuum cleaners and polishers, during the period 1st October, 1936, to 30th September, 1937	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	2nd Oct., 1936.
*Supply of bedsteads to the Department of the Interior	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	9th Oct., 1936.
*Supply and delivery of pumping plant and engine at the P.W.D. Stores, Durban, for Amatikulu Lepet Institution *	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Pietermaritzburg. Specifications and tender forms are available for issue on or after the 4th September, 1936, and can be obtained from the above offices.	16th Oct., 1936.
*Supply of chemicals and apparatus to the Division of Dairying, Pretoria	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	16th Oct., 1936.
*Supply of trucks and spares to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 371 Visagie Street (P.O. Box 271), Pretoria	16th Oct., 1936.
*Tender No. 8. 9.—For the supply of stationery for a period of two years as from the 1st January, 1937	The Government Printer, Pretoria, and the Secretary, Office of the High Commissioner, London. Tender forms will be available from the latter on or about 22nd September, 1936.	6th Nov 1936.

* Tenders to be submitted in duplicate.

† No deposit is required.

CONDITIONS.

(a) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(b) That the Law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(c) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business all supplies to be imported for delivery at site or into store or on a f.o.r., f.o.r in bond or C.I.F. basis, from the United Kingdom or through European Continental ports between Bordeaux and Hamburg (both inclusive), must be shipped by ships owned or nominated by the Union Castle Mail Steamship Company, Limited.

All tender prices must be in firm South African currency.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

* TENDERS WORD INGEWAG VIR DIE LEWERING VAN (1) SPOORMOTORTROLLIES.

Tenders vir die lewering van bostaande sal deur die Sekretaris van die Tenderraad, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, nie later as 1 n.m. op die volgende datum ingewag word nie:—

(1) Tender No. 1042, 23 November 1936.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Spoorwegmagasyn, Souttrivier, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein, Durban, Pretoria, en die kantoor van die Hoofmagasynsuperintendent, Parkstasiegebou, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Johannesburg, 4 September 1936.

* TENDERS VIR DIE VERVOER VAN POS.

Tenders word gevra vir die vervoer van pos soos hieronder gespesifiseer:—

Diens.	Termyn van Kontrak.	Tendervorms en nadere besonderhede verkrygbaar van.
HOOFPOS. Tussen die Poskantoor en Spoorwegstasie, Vryburg, wanneer vereis, per kar in 20 minute, of per motor in 10 minute	1/12/36 tot 31/12/39	Die Ondersekretaris, Pk. Pretoria; Die Afdelingskontroleur van Poswese, Pretoria; Die Posmeesters van die vermelde kantore.
HOOFPOS. Tussen die Poskantoor en die Spoorwegstasie, Wakkerstroom, wanneer vereis, per kar in 30 minute of per motor in 15 minute	1/1/37 tot 31/12/39	" "
HOOFPOS. Sirkelroete vanaf die Poskantoor Vrede oor Cornelia, Tafelkop, Roadside, en daarvandaan na Vrede, driemaal in die week, heen en terug in 14 uur per kar met nie minder as twee perde of muile nie, of in 7 uur per motor. Tenders vir 'n diens in die teenoorgestelde rigting, sal ook in aanmerking geneem word	"	" "
HOOFPOS. Tussen die Poskantoor en die Spoorwegstasie, Ventersdorp, wanneer vereis in 15 minute per kar of per motor	"	" "
HOOFPOS. Tussen die Poskantoor en die Spoorwegstasie, Klerksdorp, wanneer vereis in 15 minute, per kar of per motor	"	" "
TAKPOS. Tussen die Poskantore Piet Retief en Mankaiana, via die Poskantoor Sicunusa (Galt se winkel) driemaal per week heen en terug in 7 uur per kar met nie minder as twee perde of muile nie of in 4 uur per motor	"	" "
Tussen die Poskantore van Gerdau en Boschpoort oor Doornbult, driemaal per week, heen en terug, in 3½ uur per kar, of in 1½ uur per motor	"	" "

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* TENDER FOR THE SUPPLY OF (1) RAIL MOTOR TROLLEYS.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways Headquarter Offices, Johannesburg, not later than 1 p.m. on the following date for the supply of the above mentioned:—

(1) Tender No. 1042, 23rd November, 1936.

Forms of tender, with full particulars, may be obtained from the Railway Stores, Salt River, Port Elizabeth, East London, Durban, Bloemfontein, Pretoria, and the office of the Chief Stores Superintendent, Park Station Chambers, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Johannesburg, 4th September, 1936.

7624—4

* TENDERS FOR POSTS.

Tenders are being invited for the conveyance of the following posts.

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
MAIN POST. Between the Post Office and Railway Station Vryburg, whenever required, by cart in 20 minutes or by motor in 10 minutes	1/12/36 to 31/12/39	The Under Secretary, G.P.O., Pretoria; The Divisional Controller of Posts, Pretoria; The Postmasters of the offices mentioned.
MAIN POST. Between the Post Office and Railway Station Wakkerstroom, whenever required, by cart in 30 minutes, or by motor in 15 minutes	1/1/37 to 31/12/39	" "
MAIN POST. Circular route from the Post Office Vrede, via Cornelia, Tafelkop, Roadside and thence to Vrede, three times a week each way, by cart and not fewer than two horses or mules, in 14 hours, or by motor in 7 hours. Tenders for a service in the reverse direction will also be considered	"	" "
MAIN POST. Between the Post Office and Railway Station Ventersdorp, whenever required, by cart or motor in 15 minutes	"	" "
MAIN POST. Between the Post Office and Railway Station Klerksdorp, whenever required, by cart or motor, in 15 minutes	"	" "
BRANCH POST. Between the Post Offices Piet Retief and Mankaiana, via the Post Office Sicunusa (Galt's Store), three times a week each way by cart and not fewer than two horses or mules in 7 hours or by motor in 4 hours	"	" "
Between the Post Offices Gerdau and Boschpoort, via Doornbult, three times per week each way by cart in 3½ hours or by motor in 1½ hours	"	" "

Diens.	Termyn van Kontrak.	Tendervorms en nadere besonderhede verkrygbaar van.	Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
HOOFPOS. Tussen die Poskantore Steytler-ville en Barroe, sesmaal per week heen en terug, per kar in 3 uur, of per motor in 2 uur	1/1/37 tot 31/12/39	Die Ondersekretaris, Pk. Pretoria; Die Afde- lingskontroleur van Pos- wese, Port Elizabeth; Die Posmeesters van die vermelde kantore.	MAIN POST. Between the Post Offices Steytlerville and Barroe, six times a week each way, by cart in 3 hours, or by motor in 2 hours	1/1/37 to 31/12/39	The Under Secretary, G.P.O., Pretoria; The Divisional Controller of Posts, Port Elizabeth; The Postmasters at the offices mentioned.
HOOFPOS. Tussen die Poskantore Klip- plaat en Jansenville, ses- maal per week, heen en terug, per motor in 2 uur	"	" "	MAIN POST. Between the Post Offices Klip- plaat and Jansenville, six times a week each way, by motor in 2 hours	"	" "
HOOFPOS. Tussen die Poskantoor en die Spoorwegstasie, Graham- town, wanneer vereis, per kar of per motor, in 10 mi- nute	"	" "	MAIN POST. Between the Post Office and Railway Station Graham- town, whenever required, by cart or motor, in 10 minutes	"	" "
HOOFPOS. Tenders word gevra vir pos- vervoer tussen die Poskan- tore Avontuur en Uniondale driemaal per week, heen en terug, per kar met nie min- der as twee perde of muile nie in twee uur, of per motor in een uur	"	" "	MAIN POST. Tenders are invited for the conveyance of mails between the Post Offices Avontuur and Uniondale, three times per week each way, by cart and not fewer than two horses or mules in two hours, or by motor in 1 hour	"	" "
TAKPOS. Tussen die Poskantore Stutter- heim en Mfula oor Emgwali, Bolo Reserve, en Great Kei Drift, driemaal per week heen en terug per motor in 5 uur	"	" "	BRANCH POST. Between the Post Offices Stutterheim and Mfula, via Emgwali, Bolo Reserve and Great Kei Drift, three times a week each way by motor in 5 hours	"	" "
Tussen die Poskantore Komgha en Keimouth, oor Impetu, tweemaal per week heen en terug, in 10 uur per kar of in 4 uur per motor	"	" "	Between the Post Offices Kom- gha and Keimouth, via Im- petu twice a week each way by cart in 10 hours, or by motor in 4 hours	"	" "
TAKPOS. Tussen die Poskantore Clarke- bury en Emjanyana drie- maal per week heen en weer in 3 uur per kar of in een uur per motor	"	" "	BRANCH POST. Between the Post Offices Clarkebury and Emjanyana three times a week each way by cart in 3 hours or by motor in one hour	"	" "
HOOFPOS. Tussen die Poskantoor en die Spoorwegstasie, Oudtshoorn, wanneer vereis, per motor in 10 minute of per kar in perde in 20 minute	1/1/37 tot 31/12/39	Die Ondersekretaris, Pk. Pretoria; Die Afde- lingskontroleur van Pos- wese, Kaapstad; Die Posmeesters van die vermelde kantore.	MAIN POST. Between the Post Office and Railway Station Oudts- hoorn, whenever required, by motor in 10 minutes or by cart and horses in 20 min- utes	1/1/37 to 31/12/39	The Under Secretary, G.P.O., Pretoria; The Divisional Controller of Posts, Capetown; The Postmasters of the offices mentioned.
HOOFPOS. Tussen die Poskantore Barry- dale en Buffelsjagtsrivier- stasie oor Zuurbraak, drie- maal per week, heen en terug in 3 uur per motor of in 5 uur per kar	"	" "	MAIN POST. Between the Post Offices Barry- dale and Buffelsjagtsrivier Station via Zuurbraak, three times a week each way, by motor in 3 hours, or by cart in 5 hours	"	" "
TAKPOS. Tussen die Poskantore Her- manus en Gansbaai oor Stan- ford en Mosselrivier, sesmaal per week heen en weer per motor in 2½ uur	"	" "	BRANCH POST. Between the Post Offices Her- manus and Gansbaai via Stanford and Mossel River six times a week each way by motor in 2½ hours	"	" "
TAKPOS. Tussen die Poskantore Benoni en Petit oor Putfontein ses- maal per week heen en weer per motor in 'n half uur	1/1/37 tot 31/12/39	Die Ondersekretaris, Pk. Pretoria; Die Pos- meester, Johannesburg; Die Posmeesters van die vermelde kantore.	BRANCH POST. Between the Post Offices Benoni and Petit via Put- fontein six times per week each way by motor in ½ an hour	1/1/37 to 31/12/39	The Under Secretary, G.P.O., Pretoria; The Postmaster, Johannes- burg; The Postmasters of the offices men- tioned.
Tussen die Spoorwegstasie Stanger en die Poskantoor Mapumulo, via die Poskan- tore Stanger, Kearsney en Otimati, sesmaal per week heen en weer per motor in 2½ uur of per kar met nie minder as twee perde of muile nie, in 5 uur	1/1/37 tot 31/12/39	Die Ondersekretaris, Pk. Pretoria; Die Afde- lingskontroleur van Pos- wese, Pietermaritz- burg; Die Posmeesters van die vermelde kan- tore.	Between the Railway Station Stanger and the Post Office Mapumulo via the Post Offices Stanger, Kearsney and Oti- mati, six times per week each way by motor in 2½ hours or by cart and not less than two horses or mules in 5 hours	1/1/37 to 31/12/39	The Under Secretary, G.P.O., Pretoria; The Divisional Controller of Posts, Pietermaritz- burg; The Postmasters of the Offices mentioned.
HOOFPOS. Tussen die Poskantore Maclear en Matatiele oor Katkop, Mt. Fletcher, Fairview, Keneghadrift, Sigoga en Lunda, driemaal per week heen en terug in 7 uur per motor	"	" "	MAIN POST. Between the Post Offices Mac- lear and Matatiele via the Post Offices Katkop, Mt. Fletcher, Fairview, Kenegha Drift, Sigoga and Lunda, three times a week each way by motor in 7 hours	"	" "

Diens.	Termyn van Kontrak.	Tendervorms en nadere besonderhede verkrygbaar van.	Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
TAKPOS. Tussen die Poskantore Kestel en Witzieshoek, driemaal per week, heen en terug, per kar met nie minder as twee perde of mule nie in 3½ uur, of per motor in 1½ uur	1/1/37 tot 31/12/39	Die Ondersekretaris, Pk. Pretoria; Die Afdelingskontroleur van Poswese, Pietermaritzburg; Die Posmeesters van die vermelde kantore.	BRANCH POST. Between the Post Offices Kestel and Witzieshoek, three times a week, each way, by cart and not fewer than two horses or mules in 3½ hours, or by motor in 1½ hours	1/1/37 to 31/12/39	The Under Secretary, G.P.O., Pretoria; The Divisional Controller of Posts, Pietermaritzburg; The Postmasters of the Offices mentioned.
HOOFPOS. Tussen die Poskantoor Delportshoop en die Spoorwegstasie Wintersrust oor Sydney-on-Vaal en Longlands, wanneer vereis, in een uur per motor	1/1/37 tot 31/12/39	Die Ondersekretaris, Pk. Pretoria; Die Afdelingskontroleur van Poswese, Bloemfontein; Die Posmeesters van die vermelde kantore.	MAIN POST. Between the Post Office Delportshoop and the Railway Station Wintersrust via the Post Offices Sydney-on-Vaal and Longlands, whenever required, by motor in 1 hour	1/1/37 to 31/12/39	The Under Secretary, G.P.O., Pretoria; The Divisional Controller of Posts, Bloemfontein; The Postmaster of the offices mentioned.
HOOFPOS. Tussen die Poskantore Upington en Mier per motor eenmaal per week heen en terug soos volg:—Oor Doornadam, Grondneus, Zwartmodder (oor Afdelingsraad se pad), Inkbospan en Askham in 31 uur vir die heenreis; en oor Inkbospan, Zwartmodder, Grondneus en Doornadam in 27 uur vir die terugreis	"	"	MAIN POST. Between the Post Offices Upington and Mier by motor once a week in each direction as follows:—via Doornadam, Grondneus, Zwartmodder (over Divisional Council's Road), Inkbospan and Askham on forward journey in 31 hours, and via Inkbospan, Zwartmodder, Grondneus en Doornadam on return journey in 27 hours	"	"
HOOFPOS. Tussen die Poskantoor en die Spoorwegstasie, Heilbron, wanneer vereis, in tien minute per kar of per motor	"	"	MAIN POST. Between the Post Office and Railway Station Heilbron, whenever required, by cart or by motor in ten minutes	"	"
TAKPOS. Tussen die Poskantore Jamestown en Flauwakraal tweemaal per week heen en terug in 4½ uur per kar met nie minder as twee perde of mule nie, of in 2½ uur per motor	"	"	BRANCH POST. Between the Post Offices Jamestown and Flauwakraal twice weekly each way by cart and not fewer than two horses or mules in 4½ hours or by motor in 2½ hours	"	"
HOOFPOS. Tussen die Poskantore Ficksburg en Leribe, sesmaal per week, heen en terug, in een uur per motor	"	"	MAIN POST. Between the Post Offices Ficksburg and Leribe, six times a week each way, by motor in one hour	"	"
HOOFPOS. Tussen die Spoorwegstasie Houtkraal en die Poskantoor Philipstown sesmaal per week heen en weer in 2 uur per motor	"	"	MAIN POST. Between the Railway Station Houtkraal and the Post Office Philipstown six times a week each way by motor in 2 hours	"	"

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

* TENDERS VIR DIE AANKOOP VAN HOUT, HARRISMITH-PLANTASIE, 1936-1941.

Tenders word hierby gevra vir die aankoop van die ondervermelde hoeveelhede hout, wat verkry sal word van uitdunnings en kaalkappings, wat gedurende 'n tydperk van vyf jaar vanaf 1 November 1936, in die Harrismith-plantasie, in die distrik Harrismith, O.V.S., onderneem sal word:—

- A. Sagtehout-saaghout van 4 dm.-9 dm., hoofsaaklik 4 dm.-7 dm. in deursnee, onder die bas aan die dun ent—220,000 ku. vt. (Bestaan hoofsaaklik uit *Pinus pinaster*.)
- B. Eucalyptus-hout, 2 dm. en meer in deursnee, onder die bas aan die dun ent—100,000 ku. vt. (Van hierdie hoeveelheid sal naasteby 20,000 ku. vt. geskik wees vir mynhout en die orige vir brandhout.)

Tenderaars moet aparte pryse per kubieke voet aanbied vir (a) die Sagtehout-saaghout en (b) die Eucalyptus-hout, en hulle kan ook alternatiewe pryse aanbied vir elke soort hout of (1) soos dit in die plantasie lê of (2) langs paaie in die plantasie opgestapel.

Die verkoop is onderworpe aan spesiale voorwaardes waarvan afskrifte en enige verdere inligting op aanvraag verkrybaar is van die Direkteur van Bosbou, Posbus 334, Pretoria; die Bosbewaarder, Pietermaritzburg, of die Distriksbosbeampte, Bloemfontein.

Persone wat van plan is om te tender word versoek om die hout te inspekteer. Reëlings vir 'n besoek aan die plantasie kan met die Goewermentsbosbou, Harrismith, getref word.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

* TENDERS FOR THE PURCHASE OF WOOD.—HARRISMITH PLANTATION, 1936-1941.

Tenders are hereby invited for the purchase of the undermentioned quantities of wood to be derived from thinning and clearfellings to be undertaken, during a period of five years from the 1st November, 1936, in Harrismith plantation in the District of Harrismith, Orange Free State:—

- A. Softwood Saw Timber from 4 in.-9 in., mostly 4 in.-7 in. in diameter, under bark at the thin end—220,000 cu.-ft. (consists chiefly of *Pinus pinaster*).
- B. Eucalyptus wood, 2 in. and upwards in diameter, under bark at the thin end—100,000 cu. ft. (of this quantity approximately 20,000 cu. ft. will be suitable for mining timber and the balance for firewood.)

Tenderers must offer separate rates per cubic foot for (a) the Softwood Saw timber and (b) the Eucalyptus wood, and they may also offer alternative rates for each class of wood either (1) lying in the plantation or (2) stacked on roadsides in the plantation.

The sale will be subject to special conditions, copies of which, together with any further information may be had on application either to the Director of Forestry, P.O. Box 334, Pretoria; the Conservator of Forests, Pietermaritzburg, or the District Forest Officer, Bloemfontein.

Prospective tenderers are invited to inspect the timber, and visits to the plantation may be arranged direct with the Government Forester, Harrismith.

Getekende en geslote tenders, met die opskrif „Tender vir Hout, Harrismith”, moet aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria, gerig word en moet hom bereik voor of op Vrydag, 2 Oktober 1936, om 11 uur v.m., en die tenders moet vir een maand na daardie datum van krag bly.

Van die suksesvolle tenderaar sal dadelik vereis word om 'n kontrak, wat die voorwaardes van verkoop bevat, te teken. Die hoogste of enige tender word nie noodwendig aange-
neem nie.

Die Departement behou die reg om die hele of enige gedeelte van enige tender aan te neem. 4-11-18

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

AANKOOP VAN PERDE.

'n Raad vir die aankoop van perde sal die volgende plekke op die aangegewe datums besoek, met die doel om ryperde aan te koop:—

Donnybrook: 15 September 1936.
Himeville: 16 September 1936.
Nottingham Road: 17 September 1936.
Matatiele: 19 September 1936.

Die vereiste soort is die „Boereryperd” met 'n goeie hoe-
veelheid opregte bloed; reuns (merries word net gekoop as hulle buitengewoon goed is en gewaarborg is nie dragtig te wees nie); nie minder as 14.2 en meer as 15 hande hoog nie; suiwer van been en intelligent; geskik vir „figuurry”, „musikry” en dergelike rykskoolwerk; van 4 tot 7 jaar oud. Die diere moet gesond en in goeie kondisie wees.

Die diere sal by die verskillende polisiekompe geïnspekteer word om 10 v.m. op die hierbo aangegewe datums en plekke.

VAKATURES VIR DRIE LANDBOU-BEAMPTES.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir be-
gemelde betrekkings in die Departement van Naturellesake.

Die aanvang salaris is £270 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £15 tot £330 per jaar en daarna met £20 tot £460 per jaar.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het en in besit wees van 'n Diploma van 'n Landbou-skool van die Unie-departement van Landbou of 'n sertifikaat van gelyke of hoër standaard. Tewens moet hulle praktiese ondervinding hê van vee- en graanboerdery.

Die suksesvolle kandidate moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê en vir 12 maande op proef dien.

Die poste is nie pensioengewend en ressorteer onder die Naturelle-ontwikkelingsrekening van hierdie Departement.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris van Naturellesake, Posbus 384, Pretoria, en aplikasies moet die Sekre-
taris van Naturellesake nie later as 25 September 1936, bereik nie. Aplikasies wat na hierdie datum ontvang word sal nie in aanmerking geneem word nie.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

* UNIE-ONDERWYSDEPARTEMENT.

Applikasies word ingewag van behoorlik gekwalifiseerde persone vir benoeming in 'n betrekking van verpleegster aan die Industriële-skool, Heidelberg, op die salarisskaal £150x£10—£180 plus £7. 10s. per jaar uniformtoelae, plus vry kos en inwoning. Die suksesvolle applikant word verwag om vroeg in Oktober 1936 diens te aanvaar.

Applikante moet 'n deeglike kennis hê van die teorie sowel as die praktyk van verpleging, moet in besit wees van erkende sertifikate en moet tweetalig wees.

Aanstelling sal op 12 maande proef gemaak word en is onderhewig aan die voorlê van bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid.

Applikasies wat volle besonderhede moet bevat aangaande opleiding, ervaring, kwalifikasies en ouderdom en wat moet vermeld of die applikant getroud of ongetroud is, moet gerig word aan die Prinsipaal, Industriële-skool, Heidelberg, Trans-
vaal, en hom nie later as 30 September 1936 bereik nie.

Die voorgeskrewe vorm U.E. 43 is verkrygbaar by die Sekretaris, Unie-onderwysdepartement, Unie-gebou, Pretoria.

Signed and sealed tenders superscribed “Tender for Wood, Harrismith”, must be addressed to the Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria, and must be in his hands by 11 a.m. on Friday, the 2nd October, 1936, and tenders must remain firm for one month thereafter.

The successful tenderer will be required forthwith to enter into an agreement of sale, embodying the conditions of sale.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

The Department reserves the right to accept the whole or any portion of any tender.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

PURCHASE OF HORSES.

A purchasing Board will visit the following places, on the dates shown, for the purpose of purchasing riding horses:—

Donnybrook: 15th September, 1936.
Himeville: 16th September, 1936.
Nottingham Road: 17th September, 1936.
Matatiele: 19th September, 1936.

The type required is the “Boer Riding Horse” with a strong strain of the thoroughbred; geldings (mares are pur-
chased only if of exceptional quality and guaranteed not in foal); not less than 14.2 and more than 15 hands high; clean legged and intelligent; suitable for “trick rides”, “musical rides” and similar equitation school work; 4 to 7 years old; animals to be sound and in good condition.

Animals to be inspected at the respective Police Camps at 10 a.m. on the dates at the places indicated above.

21-28-4-11

VACANCIES FOR THREE AGRICULTURAL OFFICERS.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned posts in the Department of Native Affairs.

The commencing salary is £270 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £15 to £330 per annum, and thereafter by £20 to £460 per annum.

Candidates must be British subjects and bilingual, have resided in South Africa for a period of at least three years and be in possession of a Diploma of a School of Agriculture under the Union Department of Agriculture or a certificate of equivalent or higher standard. They must also have had practical experience of stock and grain farming.

The successful candidates will be required to furnish satis-
factory certificates of birth and health and to serve on twelve months' probation.

The posts are non-pensionable and fall under the Native Development Account of this Department.

Application forms are obtainable from the Secretary for Native Affairs, P.O. Box 384, Pretoria, and applications must reach the Secretary for Native Affairs not later than the 25th September, 1936. Applications received after this date will not be considered.

Original certificates and testimonials should not be sub-
mitted in the first instance. 28-4-11

* UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

Applications are invited from suitably qualified persons for appointment to a post of nurse at the Industrial School, Heidelberg, Transvaal, with the salary scale £150x£10—£180 plus £7. 10s. per annum uniform allowance, plus free board and lodging. The successful applicant will be required to assume duties early in October, 1936.

Applicants must have a sound practical and theoretical knowledge of nursing, must possess recognized certificates and should be bilingual.

Appointment will be on 12 months' probation and subject to the production of satisfactory certificates of birth and health.

Applications containing full particulars of training, experience, qualifications, age and conjugal condition must be submitted to the Principal, Industrial School, Heidelberg, Transvaal, to reach him not later than the 30th September, 1936.

The prescribed form U.E. 43 is obtainable from the Secre-
tary, Union Department of Education, Union Buildings, Pretoria. 4-11-18

STAATSDIENSKOMMISSIE.*** VAKATURE VIR MEDIESE BEAMPTTE.**

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir aanstelling in bogemelde betrekking by die Leprosegestig, Pretoria, Departement van Volksgesondheid.

Die aanvangsalaris is £700 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £25 tot £800 per jaar, plus vry woning.

Kandidate moet Britse onderdane, tweetalig wees en vir minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika woonagtig gewees het en moet registreerbare mediese kwalifikasies besit.

Voorkeur sal gegee word aan kandidate wat ondervinding het in die behandeling van melaatsheid.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê en word vir twaalf maande op proef aangestel.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z.83), wat verkrygbaar is by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle applikasies gerig moet word.

Applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 14 Oktober 1936 bereik.

*** VAKATURE VIR ASSISTENT INGENIEUR (ELEKTRO-TEGNIËS).**

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir aanstelling in bogemelde betrekking in die Departement van Publieke Werke.

Die salarisskaal aan die pos verbonde is £270—£290—£340—£360—£30—£600 en die aanvangsalaris word bepaal na gelang van die suksesvolle kandidaat se ondervinding en kwalifikasies.

Kandidate moet Britse onderdane, tweetalig wees en vir minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika woonagtig gewees het; hulle moet in besit wees van die B.Sc. (Ingenieurswese)-graad—wat elektro-tegniek insluit—van 'n erkende Universiteit of 'n diploma wat daarmee gelykstaan.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê en word vir twaalf maande op proef aangestel.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z.83) wat verkrygbaar is by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle applikasies gerig moet word.

Applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 3 Oktober 1936 bereik.

*** VAKATURE VIR 'N BIBLIOTEKARESSE.**

Applikasies word van bevoegde kandidate ingewag vir bogemelde betrekking in die Departement van Buitelandse Sake.

Die pos is geklassifiseer as 'n Vroulike Klerk, Graad I, en die aanvangsalaris is £195 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £15 tot £300 per jaar.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, en vir minstens drie jaar in die Unie of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika woonagtig gewees het. Kennis van een of meer Europese tale, soos Nederlands, Frans en Duits, is 'n vereiste en 'n universiteitsgraad sal 'n aanbeveling wees.

Volle besonderhede aangaande kwalifikasies en ondervinding moet verstrek word.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en moet vir twaalf maande op proef dien.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 12 Oktober 1936 bereik.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.*** VACANCY FOR A MEDICAL OFFICER.**

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the above-mentioned vacancy at the Pretoria Leper Institution, Department of Public Health.

The commencing salary is at the rate of £700 per annum on the scale £700—£25—£800 per annum, plus free quarters.

Candidates must be British subjects, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South-West Africa for a period of at least three years and must hold registrable qualifications. Preference will be given to candidates who have had experience in the treatment of leprosy.

Original certificates and testimonials must not be submitted in the first instance.

The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on twelve months' probation.

Application must be made on the prescribed form Z.83, which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

Applications will be received up to and including the 14th October, 1936. 4-11-18

*** VACANCY FOR ASSISTANT ENGINEER (ELECTRICAL).**

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the above-mentioned post in the Department of Public Works.

The scale of salary attaching to the post is £270—£290—£340—£360—£30—£600 and the commencing salary will be determined according to the successful candidate's qualifications and experience.

Candidates must be British subjects, bilingual, have resided in the Union or in the mandated territory of South West Africa for a period of at least three years and must be in possession of the B.Sc. (Engineering) degree—including electrical engineering—of a University of recognized standing or a diploma of equivalent standard.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on twelve months' probation.

Application must be made on the prescribed form (Z.83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

Applications will be received up to and including the 3rd October, 1936. 4-11-18

*** VACANCY FOR A LIBRARIAN.**

Applications are invited from suitably qualified candidates (women) for the above-mentioned post in the Department of External Affairs.

The post is classified as a first grade woman clerkship, and the commencing salary will be £195 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £15 to £300 per annum.

Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union or the mandated territory of South West Africa for a period of at least three years. A knowledge of one or more European languages, such as Nederlands, French and German, is essential, and the possession of a university degree will be a recommendation.

Full particulars regarding qualifications and experience should be stated.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's Office not later than the 12th October, 1936. 4-11-18

BARCLAYS BANK (DOMINION, COLONIAL AND OVERSEAS).

Notice is hereby given that in the "Statement of Liabilities and Assets of the Head Office and Branches on the 30th day of June, 1936" (prepared in accordance with the Banks Act, 1917) which was published on page 431 of the *Union Gazette*, dated 14th August, 1936, the amount shewn under Assets against item 5, Notes of S.A. Reserve Bank, should be £1,027,451. 10s. 0d. and NOT £1,027,451. 10s. 1d. as published.

7596-4

LEESSTOF VIR BOERE

DIE LANDBOUDEPARTEMENT, PRETORIA, gee die volgende blad uit (in Afrikaans en Engels) in belang van boere en die landboubedryf in die algemeen:—

Boerdery in Suid-Afrika

'n Maandblad met kort, praktiese artikels aantekeninge, ens., spesiaal bestem vir boere wat goeie, departementele advies in eenvoudige, nie tegniese taal wil hê.

Intekengeld in die Unie, Suidwes-Afrika, Bechuanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique, 5s. per jaar posvry (anders 7s. 6d. per jaar).

Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos of in 'n magistraatskantoor, poskantoor of polisie-stasie oorhandig word.

Elke boer behoort met sy Landboudepartement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee deur

Boerdery in Suid-Afrika

te lees.

READING MATTER FOR FARMERS

THE DEPARTMENT OF AGRICULTURE, PRETORIA, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers and the agricultural industry generally:—

Farming in South Africa

A monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for farmers who want sound, departmental advice in plain, non-technical language.

Subscriptions in the Union, South-West Africa Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Mozambique, 5s. per annum post free (otherwise 7s. 6d. per annum).

Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Magistrate's Office, Post Office, or Police Station.

Every farmer should keep in touch with his Department of Agriculture, and obtain the advice it is able to give by reading

Farming in South Africa

ADVERTISEMENT.

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET”, 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 29 AUGUSTUS 1936.

NOTE.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededeling nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 29TH AUGUST, 1936.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

PATENTBRIEWE GESEËL.—LETTERS PATENT SEALED.

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Application.	Datum van Seëling. Date of Sealing.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
600	27/5/35	26/8/36	Arthur Raymond Ellis.....	An improved concrete block to facilitate the fixing of joists and like members over concrete work.
619	4/6/35	28/8/36	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe.....	Improvements in television receivers.
947	30/8/35	28/8/36	Jager-Rand (Proprietary), Ltd.....	Improvements in or relating to water pipes for cleaning out boreholes.
52	10/1/36	28/8/36	Eugene Freyssinet.....	Method and apparatus for the construction of reinforced concrete monolithic structures.
200	21/2/36	28/8/36	Edith Maud Hulme.....	Improvements in and connected with locking closure devices for containers, valves, taps, conduits, bottles, and the like.
223	27/2/36	28/8/36	John William Wheeler.....	Improvements in or relating to bottles or containers of paper wood-pulp, or the like.
227	28/2/36	28/8/36	James Donoghue, senior.....	Improvements in corrugated metal sheets.
231	29/2/36	28/8/36	Percy Douglas Brewster.....	Improvements in or relating to photographic cameras.
242	4/3/36	28/8/36	The Liverpool Electric Cable Co., Ltd.....	Improvements in or relating to the insulation of electric cables.
245	4/3/36	28/8/36	Vacuum Refrigeration, Ltd.....	Apparatus for concentrating and refrigerating liquids.
293	13/3/36	28/8/36	John Carl Thies Boock.....	Improvements in rail-car undercarriages and in means including merging transfer tracks for adapting said undercarriages for running on rail tracks of different gauges.
302	17/3/36	28/8/36	Rudolf Benjamin.....	Improvements in or relating to the manufacture of shaped sections of small dimensions.
307	18/3/36	28/8/36	(1) Charles Hoyes Chamberlain..... (2) Charles Parker Stannard (Chamberlain and Stannard)	An improved wire-binding machine.
311	18/3/36	28/8/36	Macmar Corporation.....	Improvement in process of recovering carbon dioxide.
317	20/3/36	28/8/36	George Foye Ainsa.....	Improved reducing mill.
318	21/3/36	28/8/36	Allyne International, Ltd.....	Method of absorption refrigeration.
324	23/3/36	28/8/36	Eugene Camille St. Jacques.....	An improved furnace for agglomerating of clinkerising pulverulent materials.
329	24/3/36	28/8/36	Heraeus - Vacuumschmelze Aktiengesellschaft	Improvements in and relating to the manufacture of magnetic materials.
356	1/4/36	28/8/36	Edwin Coubray.....	Improved means for use in automatically weighing predetermined quantities of discrete materials.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal moet aangeneem word nie, aangesien sekere vervalle patente hernu mag word ingevolge artikels drie-en-vyfzig en vier-en-vyfzig van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

1926 Nommers (Numbers) :—489.

1929 Nommers (Numbers) :—732, 742, 746, 749.

1933 Nommers (Numbers) :—472, 483, 484, 485.

VOID PATENTS.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections fifty-three and fifty-four of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents become void through non-payment of the prescribed renewal fees:—

APPLIKASIE WAARVAN AFSTAND GEDOEN IS.—APPLICATION ABANDONED.

No. 1372/1935.

DIE KANTOOR VAN HANDELSMERKE.

OFFISIËLE KENNISGEWING VAN SAKKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET”, 1916.

NOTE.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan.

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

ADVERTENSIES.

ONBETAALDE HERNUWINGSFOOIE.
(Vir tydperk eindigende 29 Augustus 1936.)

UNPAID RENEWAL FEES.
(For period ending 29th August, 1936.)

No.	Naam van Eienaar.
No.	Name of Proprietor.
725/22.....	Laura Crystall.
726/22.....	George Payne & Co., Ltd., a company registered under the company laws of England.
733/22.....	Maxwell Motor Corporation, a corporation organized and existing under the laws of the State of West Virginia.
735-6/22.....	Texas Gulf Sulphur Co., a corporation organized and existing under the laws of the State of Texas.
737/22.....	Gillard & Co., Ltd.
738/22.....	Nickolas Adelaine, trading as The Asiatic Tea Co.
3441-2 (C.)....	E. K. Green & Co., Ltd.

HANDELSMERKE VERWYDER.
(Vir tydperk eindigende 29 Augustus 1936.)

TRADE MARKS REMOVED.
(For period ending 29th August, 1936.)

No.	Naam van Eienaar.
No.	Name of Proprietor.
632/22.....	Dalton, Nuttall & Voysey, Ltd.
637/22.....	Morris Ross and Eli Ross, trading as Rosslyn Ladies' Outfitters and Poirette Ladies' Outfitters respectively.
640/22.....	Meyer Hirsch Goldschmidt, trading as M. H. Goldschmidt.
14-18/1894 (N.)	United Tobacco Companies (South), Ltd.

HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir tydperk eindigende 29 Augustus 1936.)

TRADE MARKS RENEWED.
(For period ending 29th August, 1936.)

No.	Naam van Eienaar.
No.	Name of Proprietor.
821/21.....	James Austin & Sons, Ltd.
1058/22.....	Campbell Soup Co., a corporation organized and existing under the laws of the State of New Jersey.
216-22/23.....	Stevenson Mitchell & Co.

PATENTKANTOOR.—PATENT OFFICE.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Patente.

INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorneys-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Patents.

EERSTE ADVERTENSIE.—FIRST ADVERTISEMENT.

No.	Datum van Aansoek.	Datum van Aanneem.	Naam van Applikant.	Adres.	Aard van Uitvinding.
No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
985	7/9/35	28/8/36	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Weisenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in arrangements for supplying voltages to television receivers.
1021	18/9/35	28/8/36	The International General Electric Company of New York, Ltd., a British company	Registered Office: Crown House, Aldwych, London W.C. 2	Improvements in and relating to electric discharge devices.
1097	12/10/35	28/8/36	Johannes Stephanus Strauss...	Lady Greystraat 9, Paarl, in die Provinsie van Goede Hoop	'n Nuwe of verbeterde masjien vir opheffing en trekking van water en andere vloeistowwe uit boorgate, riviere, damme, ens.
1174	31/10/35	28/8/36	British United Shoe Machinery (South Africa), Ltd.	86 Adderley Street, Port Elizabeth, in the Province of the Cape of Good Hope	Improvements in or relating to marking machines.
1349	14/12/35	28/8/36	Merton Lewis Dodge.....	100 East 42nd Street, New York City, United States of America	Improvements in or relating to machines for weighing and sorting filled cans.
338	25/3/36	28/8/36	Canadian Allis-Chalmers, Ltd., a company duly incorporated under the Companies Act of the Dominion of Canada	City of Toronto, Province of Ontario, Canada	Rubber-lined pumps.
339	25/3/36	28/8/36	Canadian Allis-Chalmers, Ltd., a company duly incorporated under the Companies Act of the Dominion of Canada	City of Toronto, Province of Ontario, Canada	Rubber-covered impellers and method of making the same.
408	8/4/36	28/8/36	(1) Ernest Leonard Ford..... (2) Thomas Frederick William Brown (3) Airvac, Ltd.	All of Honeypot Works, Honeypot Lane, Darlington, Durham, England	Improvements in chimney and/or ventilating cowls.
472	23/4/36	28/8/36	W. M. Cuthbert & Co., Ltd....	79 Pritchard Street, Johannesburg	Improvements in boots and shoes.
606	27/5/36	28/8/36	(1) John William Todd..... (2) Rowntree & Co., Ltd.....	(1) Brandon House, East London, Union of South Africa (2) Registered Office: Cocoa Works, Wigginton Road, in the City of York, England	Improvements in and relating to manufactured articles of food or confectionery and to combinations of the same with coverings.
607	27/5/36	28/8/36	(1) John William Todd..... (2) Rowntree & Co., Ltd.....	(1) Brandon House, East London, Union of South Africa (2) Registered Office: Cocoa Works, Wigginton Road, City of York, England	Improved process for manufacturing articles of food or confectionery.
666	10/6/36	28/8/36	Isaak Frenkel.....	Paris (France) 6, avenue Adriin Hebrard	Progressive action change-speed gears.

ADVERTISEMENTS.

TWEDE ADVERTENSIE.—SECOND ADVERTISEMENT.

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Application.	Datum van Aanname. Date of Acceptance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
1251	21/11/35	21/8/36	Charles William Cheney.....	Factory Road, Soho, Birmingham, 19, England	Improvements in and connected with sheens of bags, purses, and the like.
1252	21/11/35	21/8/36	Standard Telephones and Cables, Ltd.	Connaught House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in carrier-wave signalling systems.
1348	14/12/35	21/8/36	Merton Lewis Dodge.....	100 East 42nd Street, New York City, United States of America	Improvements in or relating to machines for weighing and sorting filled cans.
287	12/3/36	21/8/36	Alfina Immobilien-, Finanzierungs- & Verwaltungs A.G.	Glarus, Switzerland.....	A forcing mandrel and ram guide for tube-drawing benches.
389	6/4/36	21/8/36	California Fruit Growers' Exchange	Offices: 707 West Fifth Street, Los Angeles, California, United States of America	Composition of matter and method of making same.
687	16/6/36	21/8/36	Erwin Pommer.....	30 Erdbergerlande, Vienna III, Austria	Devices for applying tear-off caps to bottles and means of closing the bottles by these tear-off caps.

DERDE ADVERTENSIE.—THIRD ADVERTISEMENT.

1361	18/12/35	14/8/36	Metropolitan-Vickers Electrical Co., Ltd.	1 Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements relating to electrically driven locomotives.
1362	18/12/35	14/8/36	Metropolitan-Vickers Electrical Co., Ltd.	1 Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements relating to electrically driven locomotives and trains.
1363	18/12/35	14/8/36	Metropolitan-Vickers Electrical Co., Ltd.	1 Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements relating to the control of electric motors.
319	21/3/36	14/8/36	Allyne International, Ltd.....	Charlottetown, Prince Edward Island, Canada, and 19300 East Euclid Avenue, Cleveland, Ohio, United States of America	Condenser units.
430	16/4/36	14/8/36	Charles William Cheney.....	Factory Road, Soho, Birmingham, 19, England	Improvements in hinged hasp fastenings of attache and suit cases and the like.
623	2/6/36	31/7/36	Sidney William Vine.....	21 Sterkfontein Road, Krugersdorp, Transvaal	Improvements in and relating to valves, cocks, and the like.
642	4/6/36	14/8/36	Ingersoll-Rand Co.....	11 Broadway, New York City, New York, United States of America	Chuck.
650	9/6/36	14/8/36	Frederick Robert Leyland Wilson	Middlebriars, Priorsfield Road, Godalming, Surrey, England	Improvements in or relating to instruments for indicating temperature.
691	16/6/36	14/8/36	Friedrich Marxen.....	Berlin-Halensee, Germany.....	Bottle-stoppers.
692	17/6/36	14/8/36	(1) Alexander Spencer..... (2) George Spencer Moulton & Company, Limited	Both of 2 Central Buildings, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements in and relating to central buffing and draft gear.
693	17/6/36	14/8/36	Mikael Vogel-Jorgensen.....	24 Bulowsvej, Frederiksberg, near Copenhagen, Denmark	Improvements in and relating to rotary kilns.
694	17/6/36	14/8/36	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements relating to television receiving sets.
697	18/6/36	14/8/36	The Buell Combustion Co., Ltd.	49 Moorgate, London, E.C. 2, England	Improvements in and relating to installations for removing dust from dust-laden air, flue gases, and so forth.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Robert Frederick Botting, of 93 Houghton Drive, Johannesburg, Transvaal, seeks leave to amend by way of a disclaimer the Specification of Patent Application No. 254 of 1935 for "Improvements relating to air-motor and similarly driven fans and blowers".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,

Registrar.

First Advertisement: 21st August, 1936.

7263—21-28-4

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Cecil Arthur Cowen, of 169 Cranbourne Avenue, Benoni, seeks leave to amend by way of correction, explanation and disclaimer the claims of the Specification of Patent Application No. 850 of 1935 for "Rig for rigging rock drill machines either underground or on the surface".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,

Registrar.

First Advertisement: 28th August, 1936.

7499—28-4-11

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Robert Lewy, of 85A Loop Street, Capetown; Joseph Brieger, of 85A Loop Street, Capetown; and Robert Wolff, of Alliance House, corner St. George and Castle Streets, Capetown, seeks leave to amend by way of correction and explanation the Specification of Patent Application No. 1034 of 1935 for "Automatic wireless receiver".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,

Registrar.

First Advertisement: 28th August, 1936.

7542—28-4-11

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Thomas Forrest Kelly Brown, of 81 Evans Road, Durban; Horace Egerton Chick, of 100 Club Arcade, Durban, and Leslie George Green, of 40 Morans Lane, Durban, seek leave to amend by way of correction, explanation and disclaimer the Specification of Letters Patent No. 962 of 1935 for "Improvements in and relating to asbestos-cement flanged, socketted, spigotted and ball-jointed pipes and apparatus for making the same".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,

Registrar.

First Advertisement: 28th August, 1936.

7553—28-4-11

ADVERTENSIES.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

F.N.F. Limited, of 1 Frederick's Place, Old Jewry, London, England, seeks leave to amend by way of disclaimer, correction and explanation the Specification of Patent Application No. 6 of 1936, for "improvements relating to the needles and such like of knitting machinery".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First advertisement: 4th September, 1936. 7641-4-11-18

Notice is hereby given that the business of bar and hotel keeper, billiard table keeper and aerated or mineral water dealer carried on by SAMUEL KATZ in the WEST KRUGERSDORP HOTEL, situate on Erven Nos. 430 and 431, corner of Rustenburg Road and Moorcroft Avenue, West Krugersdorp, will, together with the assets thereto pertaining, be transferred to MAURICE SHEVEL and BARNEY SHEVEL on the 28th day of September, 1936, subject to the temporary transfer of the hotel liquor licence in respect of the premises into the name of MAURICE SHEVEL, with BARNEY SHEVEL recognised as partner.

H. HEIMANN,
Solicitor for parties.

P.O. Box 1289, Johannesburg,
2nd September, 1936. 7749-4-11-18

The general dealer's business and dress shop carried on by DAVID LUZA has been removed from 71 Plein Street to Africa House, Rissik Street, First Floor, as from September, 1936.

7750-4-11-18

GEORGE PASCHALL who carried on business as AMERICAN FISHERY at 210 Bree Street, Johannesburg, has disposed of same to KYRIAKAS STAVROU and JOHN KATSOPOS as and from the final publication of this notice.—Hyman Miller & Mayers, attorneys for the parties.

7731-4-11-18

NOTICE.

The business carried on by EILEEN MARIA LAWSON under the style of MAISON ETIENNE, ladies' hairdresser, at 126c Louis Botha Avenue, Yeoville, Johannesburg, has been sold and will be transferred to MARGUERITE GIBSON as and from the 12th day of September, 1936.

LUBBERS, WITKIN, SPITZ & BLOCK,
Attorneys for the parties.

25-30 Meischke's Buildings,
Market and Harrison Streets,
Johannesburg. 7739-4-11

NOTICE.

The business of tearoom keeper and general dealer carried on by MAMIE ACKERMANN as the BOOYSENS RESERVE TEAROOM at 50 Fourth Street, BooySENS Reserve, Johannesburg, has been transferred to EDITH JANKS as from the 27th August, 1936.

WERTHEIM, BECKER & LEVESON,
Attorneys for the parties.

Sanlam Buildings,
Loveday Street,
Johannesburg. 7740-4-11-18

Notice is hereby given that the partnership business of land, estate and financial agents heretofore carried on by and between PIETER FOURIE and STEPHEN SCHUTTE BARNARD under the style of FOURIE AND BARNARD at 6 Court Chambers, Springs, has been dissolved as from the 1st day of September, 1936.

The said PIETER FOURIE will continue to carry on the said business under his own name and for his own account at the above address.—C. E. Rood, solicitor for the parties, 4, 5 and 9 Evelyn Mansions, Springs.

7697-4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the sale of the business, SOGOT SUPPLY STORES, Rosebank, by SOLOMON SOGOT to HARRY ROCK, as advertised in the *Government Gazette* and the *Star*, of the issues, of the 14th, 21st and 28th of August, 1936, has been cancelled, and that the said SOLOMON SOGOT will continue to carry on the said business as heretofore. C. Susser, Attorney for Parties, Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, 1st September, 1936.

7705-4

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between RICHARD FAIRCLOUGH and ALGY KAY HARDS, trading under the name of THE GARDEN DEPOT, Darragh House, Plein Street, Johannesburg, will be dissolved as from the 30th September, 1936. The business will be conducted under the same title by ALGY KAY HARDS as sole proprietor.

RICHARD FAIRCLOUGH.
A. KAY HARDS.

7707-4-11-18

NOTICE OF REMOVAL OF LICENCE.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate and two members of the Liquor Licensing Board at Johannesburg, on the 9th day of October, 1936, for the removal of the wholesale liquor licence held by MONI BROS., LIMITED, from the premises on Stand No. 1113, Harrison Street, Johannesburg, to the premises on Stand No. 1325, Kerk Street, Johannesburg.

Any person desiring to oppose such removal must lodge his objection and state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate at Johannesburg, on or before the 8th day of October, 1936.

Dated at Johannesburg, this 1st day of September, 1936.

N. WERKSMAN,
Attorney for Applicants.

201-208 Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg.

7655-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto carried on by EWALD ESSELEN and ERNA EGGERT at 32 African Arcade, Pretoria, under the style of THE FARMERS OWN CASH FARM PRODUCE DEPOT, has been dissolved with effect from the 1st September, 1936, and will in future be carried on by the said ERNA EGGERT for her sole benefit under the same style. Pretoria, this 30th August, 1936.—E. Teichmann, attorney for the parties, 10 R.S.E. Buildings, Pretoria.

7734-4-11-18

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership subsisting between JUDEL ISSEROW and MATILDA ANNIE ISSEROW (born BROOMBERG), widow, carrying on business in co-partnership at Minnaar, Transvaal, under the style of ISSEROW BROTHERS as farmers, general dealers, butchers, eating-house keepers and patent medicine dealers, has been dissolved by the retirement of the said MATILDA ANNIE ISSEROW, and that the said businesses are being continued by the said JUDEL ISSEROW for his sole account under the same style of ISSEROW BROTHERS.

HAYMAN, GODFREY & SANDERSON,
Solicitors for Judel Isserow.

Transvaal House,
Commissioner Street,
Johannesburg, 1st September, 1936.
7742-4-11-18

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by H. F. BASKIND at 103 President Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st December, 1935.—Emanuel Jacobson & Witkin, attorneys, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.

7741-4-11-18

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die slagtersbesigheid voortgeset deur JACOB JOHANNES PIENAAR onder die style of firma van MONTGOMERY'S SLAGTERY, op Erf No. 105, Piet Retief, oorgeplaas sal word na gedeelte „A” van Erf No. 103, Kerkstraat, Piet Retief, op afdop van hierdie kennisgewing.

Piet Retief, hierdie 12de dag van Augustus 1936.

DEAS & FERREIRA,
Prokureurs vir J. J. PIENAAR.
P.K. Bus 29, Piet Retief.

7213-21-28-4

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931, TESAME MET DIE REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN.

PRYS: 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

ADVERTISEMENT.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN
HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „Vorm H.M. No. 6”, bevat in die Tweede Bylae van die „Handelsmerken Regels”, 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die laaste advertensie van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy merk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangegaan word. By gebreke van so'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Handelsmerke.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF
TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the “Form T.M. No. 6”, contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant, an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Trade Marks.

EERSTE ADVERTENSIE.—FIRST ADVERTISEMENT.

Nos. 274-5/36. No. 274/1936, in Class 50, in respect of tooth brushes and hair brushes; No. 275/1936, in Class 50, in respect of tooth brushes, in the name of Pro-Phy-Lac-Tic Brush Company, a corporation organised under the laws of the State of Delaware, of Florence Station, Northampton, County of Hampshire, State of Massachusetts, United States of America.

Filed 29th February, 1936.

No. 274/1936.

Perma-Grip

No. 275/1936.



No. 275/1936: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the words “The quality brush” or the device of a tooth brush. The mark is limited to the colours red, white, yellow, black and cream. (Both to be associated.)

7492—1st Advt.

No. 621/1936, in Class 3, in respect of liquid corn remover, in the name of Noxacorn Company, Inc., a corporation organised under the laws of the State of New York, one of the United States of America, of 469 Fifth Avenue, New York City, New York, United States of America, manufacturers.

Filed 18th May, 1936.

NOXACORN

7642—1st Advt.

Nos. 1052-3/36. No. 1052/36, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy; No. 1053/36, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, in the name of Petersen Limited, of 3-22 Barrack Street, Capetown.

Filed 10th August, 1936.

AXAMIN

(To be associated.)

7586—1st Advt.

No. 862/1936, in Class 31, in respect of piece goods composed wholly or mainly of artificial silk, in the name of Philip Pariser & Son, Limited, a British Company, of Lancaster House, 80, Princess Street, Manchester, England, manufacturers.

Filed 25th June, 1936.

PARILUXE

(To be associated.)

7650—1st Advt.

No. 1071/1936, in Class 6, in respect of all goods included in this class, in the name of Herbert George William Pillman and Richard Adolph Pillman, of 31 Third Street, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, trading in co-partnership as Safanco, merchants and manufacturers.

Filed 14th August, 1936.

SAFANCO

7684—1st Advt.

No. 1024/1936 and 1025/1936. No. 1024/1936, in Class 44, in respect of mineral and aerated waters, natural and artificial, including ginger-beer; and No. 1025/1936, in Class 42, in respect of fruit juices, syrups and drinks (non-alcoholic), both in the name of Minnie Greenberg, widow, of 46 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, trading as Albion Springs Aerated Water Manufacturers.

Filed 6th August, 1936.

HONEYDEW

(Both to be associated.)

7442—1st Advt.

Nos. 1080-1/1936. No. 1080/1936, in Class 34, in respect of the goods in that class; No. 1081/1936, in Class 34, in respect of the goods in that class, in the name of W. and E. Jackson (Morley), Limited, Peel Mills, Morley, York County, England, a British Company; manufacturers.

Filed 14th August, 1936.

1080/36.

PEELMOR

1081/36.

WEJAX

7712—1st Advt.

OFFICIAL MAPS

(various prices, from 2s. 6d. each. A list of maps can be obtained upon application.)

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

ADVERTENSIES.

TWEEDE ADVERTENSIE.—SECOND ADVERTISEMENT.

Nos. 649 to 655/1936. No. 649 to 651/1936, in Class 3, all in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy; and No. 652/1936, in Class 2, in respect of chemical substances used for agricultural, horticultural, veterinary, and sanitary purposes; and No. 653/1936, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy; and No. 654/1936, in Class 42, in respect of substances used as food or ingredients in food; and No. 655/1936, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair, and perfumed soap), all in the name of Savory & Moore, Limited, of 61, Welbeck Street, London, W., England, chemists and druggists, a British Company.

Filed 20th May, 1936.

No. 649/36.

ASPRIODINE

No. 650/36.

MERCUROME

No. 651/1936.

SEDASPRIN

Nos. 652 to 655/1936.

STERULES

(Nos. 652 to 655/36: To be associated.)
7433—2nd Advt.

Nos. 980/36, 981/36, 983/36 and 984/36. No. 980/36, in Class 2, Nos. 981/36 and 983/36, in Class 3, all in respect of all goods in these classes; No. 984/36, in Class 48, in respect of preparations for the hair, all in the name of Allen & Hanburys Limited, of Plough Court, Lombard Street, London, E.C. 3, England, manufacturing chemists.

Filed 25th day of July, 1936.

Nos. 980/36 and 981/36.

MYSANTOL

No. 983/36.

LUBRONE

No. 984/36.

OLÈME

(Nos. 980/36 and 981/36: To be associated.)
7434—2nd Advt.

No. 1012, in Class 34, in respect of woollen, textile piece goods, in the name of Firth & Marshall Limited, a Company of limited liability duly incorporated and existing in accordance with the laws of England, of 72, Vicar Lane and Curren Street, Bradford, Yorkshire, England.

Filed 4th August, 1936.



7435—2nd Advt.

No. 1054/1936, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Petersen Limited, of 3-22 Barrack Street, Capetown.

Filed 10th August, 1936.

DEXAMIN 7410—2nd Advt.

Nos. 1010 and 1011 of 1936. No. 1010/1936, in Class 16, in respect of all goods included in this class; No. 1011/1936, in Class 17, in respect of all goods included in this class, both in the name of Atlas Cement of South Africa Limited, of Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg.

Filed 1st August, 1936.



(To be associated.) 7459—2nd Advt.

No. 958/1936, in Class 38, in respect of all goods included in this class, in the name of Winget Kickernick Company, a corporation duly organised under the laws of the State of Minnesota, of 2843, 26th Avenue South, Minneapolis, Minnesota, United States of America.

Filed 18th July, 1936.

KICKERNICK

7406—2nd Advt.

Nos. 1028-1037/1936. No. 1028/36, in Class 1, in respect of chemical substances of all kinds used in or for the purpose of or in connection with cooling and refrigeration; No. 1029/36, in Class 6, in respect of refrigerating machinery of all kinds and parts thereof included in this class; No. 1030/36, in Class 13, in respect of metal goods used for or in connection with cooling or refrigeration or similar purposes and parts thereof included in this class; No. 1031/36, in Class 16, in respect of all goods and parts thereof included in this class; No. 1032/36, in Class 18, in respect of refrigerating apparatus and contrivances of all kinds and parts thereof included in this class; No. 1033/36, in Class 22, in respect of all goods and parts thereof included in this class; No. 1034/36, in Class 38, in respect of all goods and parts thereof included in this class; No. 1035/36, in Class 40, in respect of all goods and parts thereof included in this class; No. 1036/36, in Class 41, in respect of all goods and parts thereof included in this class; No. 1037/36, in Class 50, in respect of all goods or parts thereof included in this class used for or in connection with cooling and refrigeration or similar purposes, all in the name of James le Gallais Thelland, of 8 Provident Buildings, Pretorius Street, Pretoria, engineer.

Filed 7th August, 1936.

CARBOFREZER

(All to be associated.) 7541—2nd Advt.

No. 974/1936, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Petersen Limited, of 3-22 Barrack Street, Capetown.

Filed 24th July, 1936.

AMAFUTA SELONZI

The words "Amafuta Selonzi" when translated mean "fat of a pumpkin".

7440—2nd Advt.

Nos. 929-32/36, all in Class 43, in respect of all goods included in this class, in the name of E. K. Green & Company Limited, of 13-29 Somerset Road, Capetown, wine and spirit merchants.

Filed 13th July, 1936.

No. 929/36.

STELLENDAL

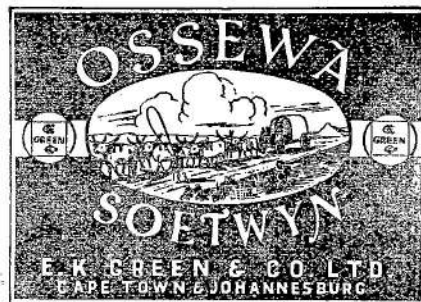
No. 930/36.



No. 931/36.

OSSEWA

No. 932/36.



No. 930/36: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the device of grapes or a vine.

Nos. 930 and 932/1936: The description of goods on the marks in use varies. (All to be associated.)

7494—2nd Advt.

No. 925/36, in Class 43, in respect of fermented liquors and spirits, in the name of The Van Ryn Wine & Spirit Company, Limited, of 101 Waterkant Street, Capetown, merchants.

Filed 11th July, 1936.

SUNTERNE

7403—2nd Advt.

ADVERTISEMENT.

No. 1056/1936, in Class 44, in respect of mineral and aerated waters, natural and artificial, including ginger-beer, in the name of Dalys Limited, of corner Canada and Melbourne Roads, Durban.

Filed 10th August, 1936.

VITOSO 7564—2nd Advt.

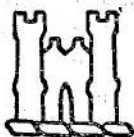
No. 997/1936, in Class 38, in respect of shoes, in the name of Sargent Limited, of 25 Adderley Street, Port Elizabeth, Sargent, Limited.

Filed 29th July, 1936.

OLYMPIAD
7491—2nd Advt.

No. 1016/1936, in Class 39, in respect of writing paper, in the name of Wiggins Teape & Alex Pirie (Export) Limited, a British Company, of 46 to 58, Mansell Street, Aldgate, London, England, paper merchants.

Filed 5th August, 1936.



GATEWAY

(To be associated.) 7495—2nd Advt.

No. 1017/1936, in Class 50, in respect of hose included in this class, in the name of The Goodyear Tire & Rubber Company, a corporation organised under the laws of the State of Ohio, of 1144 East Market Street, City of Akron, Ohio, United States of America, manufacturers.

Filed 5th August, 1936.



(To be associated.) 7496—2nd Advt.

Nos. 1059-61/1936. No. 1059/1936, in Class 47, in respect of all goods included in this class; No. 1060/36, in Class 48, in respect of all goods included in this class; No. 1061/36, in Class 50, in respect of cleansing substances, polishes, dubbin and soaps of all kinds not included in other classes, in the name of Abraham Goodman, trading as "Crystal Soap Works", of Paarden Island Road, Salt River, Cape Province.

Filed 11th August, 1936.

ALIMA

(All to be associated.) 7497—2nd Advt.

No. 1062/1936, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of Samuel Turner & Company, Limited, of Clod Mills, Woodland Road, Spotland, Rochdale, Lancashire, England, cotton and woollen manufacturers, a British Company.

Filed 12th August, 1936.

DORIC

7498—2nd Advt.

No. 998/1936, in Class 39, in respect of paper (except paper hangings), stationery and book-binding, in the name of F. Bender & Company, Limited, a British Company, with Head Office in Vale Road, Finsbury Park, London, N.4., England.

Filed 29th July, 1936.

BUTEX 7563—2nd Advt.

**WET OP DE KRIMINELE
PROCEDURE EN**

BEWIJSLEVERING, 1917

(WET No. 31 VAN 1917)

(MET WYSIGINGS TOT EN MET 1933).

Prys: 2s. 6d.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria

DERDE ADVERTENSIE.—THIRD ADVERTISEMENT.

No. 991/1936, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of J. W. Jagger & Company (Proprietary) Limited, wholesale merchants, of 84 President Street, Johannesburg.

J. W. Jagger & Company (Proprietary) Limited. Filed 28th July, 1936.

JACO

(To be associated.) 7259—3rd Advt.

No. 480/1936, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of J. W. Jagger & Company (Proprietary), Limited, of 84 President Street, Johannesburg, wholesale merchants.

J. W. Jagger & Company (Proprietary), Limited. Filed 17th April, 1936.

JACO

7305—3rd Advt.

No. 1022/1936, in Class 6, in respect of machinery of all kinds, and parts of machinery, except agricultural and horticultural machines and their parts included in Class 7, in the name of Wincharger Corporation, manufacturers, a corporation organized and existing under the laws of the State of Minnesota, United States of America, of 2700 Hawkeye Drive, Sioux City, County of Woodbury, State of Iowa, United States of America; Wincharger Corporation.

Filed 5th August, 1936.



7293—3rd Advt.

No. 924/1936, in Class 48, in respect of all goods included in this class, in the name of Luce's Eau De Cologne Company (South Africa) Limited, of 159m Longmarket Street, Capetown, manufacturers.

Filed 10th July, 1936.

HARFIKSA

7287—3rd Advt.

No. 963/1936, in Class 1, in respect of white ant repellent and timber preservative, and all other goods included in this class, in the name of G. A. Fry (Proprietary) Limited, of 21a Timber Street, Pietermaritzburg, Natal, manufacturers.

Filed 20th July, 1936.

FRYLITE 7289—3rd Advt.

No. 933/1936, in Class 49, in respect of pneumatic and other floating and surfing cushions and other surfing equipment, in the name of Surfoplanes S.A. (Proprietary) Limited, of No. 2 Salisbury House, 338 Smith Street, Durban.

Filed 13th July, 1936.

SURFOPLANE 7288—3rd Advt.

Nos. 1040/1936, 1041/1936 and 1042/1936. No. 1040 and 1042, in Class 44, in respect of mineral and aerated waters, natural and artificial, including ginger-beer, and No. 1041/1936, in Class 42, in respect of fruit juices, syrups and drinks (not alcoholic), all in the name of Max Mendelsohn and Lena Sacks, trading as United Mineral Water Factories, of 119 Vermeulen Street, Pretoria.

Filed 8th August, 1936.

Nos. 1040 and 1041/36.

SUNDEW

No. 1042/36.

RADIO

(Nos. 1040-41/36 to be associated.)

7357—3rd Advt.

No. 900/1936, in Class 43, in respect of fermented liquors and spirits, in the name of E. K. Green & Company Limited, of Somerset Road, Capetown.

Filed 3rd July, 1936.

SOLTERNBERG

7286—3rd Advt.

No. 1018/1936, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Novocol Chemical MFG. Co. Inc., a corporation organised under the laws of the State of New York, of 2921, Atlantic Avenue, Brooklyn, New York, United States of America, manufacturers.

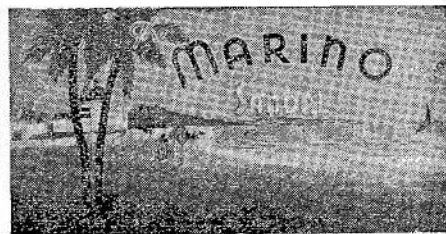
Filed 5th August, 1936.

NOVOL

7292—3rd Advt.

No. 926/36, in Class 38, in respect of sandals, in the name of Mobbs Limited, of 44-46 Adderley Street, Port Elizabeth, manufacturers of footwear.

Filed 13th July, 1936.



7397—3rd Advt.

No. 940/1936, in Class 50, in respect of a building board made of wood wool, cements, chemicals and plaster, in the name of Feder Products (Proprietary) Limited, of Aesco Buildings, Johannesburg. Filed 15th July, 1936.

FEDERTEX

7194—3rd Advt.

MINERALE-WYSIGINGSWET.

(No. 36/1934.)

Prys 9d. per eksemplaar.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

ADVERTENSIES.

Nos. 1026-7/36. No. 1026/36, in Class 27, in respect of linen and hemp piece goods; No. 1027/36, in Class 31, in respect of silk piece goods, in the name of Curt Oppenheimer-Flink and Paul Moritz Peter Flatau, trading as Protea Textile Industries, of 39 Kinfauns Street, Sydenham, Johannesburg, manufacturers.

Filed 7th August, 1936.

nerina

(Both to be associated.)

7371—3rd Advt.

Nos. 289 to 292 of 1935. No. 289/1935, in Class 6, in respect of machinery for lifting, lowering and conveying, and parts thereof included in Class 6; No. 290/1935, in Class 13, in respect of pulley blocks, shear legs, tripods, slings, grabs, hooks, chain clutches and similar articles and parts thereof all being metal goods included in Class 13 and used in connection with machinery for lifting, lowering and conveying; No. 291/1935, in Class 18, in respect of apparatus used in connection with lifting, lowering and conveying included in Class 18; No. 292/1935, in Class 22, in respect of platform trucks propelled by electric batteries and trucks fitted with mechanical means for lifting, lowering and handling the load included in Class 22; all in the name of Herbert Morris Limited, of Empress Works, Loughborough, Leicestershire, a British Company, England.

Filed 1st March, 1935.

MORRIS

Applications proceeded with by order of the Minister in terms of Section 99 (e) of Act No. 9 of 1916.

(All to be associated.) 7283—3rd Advt.

No. 532/1936, in Class 42, in respect of assorted chocolates, chocolate coated sweetmeats, toffee, caramels, butter-scotch and sweetmeats known as neapolitans, in the name of John Mackintosh & Sons, Limited, a British Company, of Albion Mills, Waterside, Halifax, Yorkshire, England, manufacturers.

Filed 29th April, 1936.

QUALITY STREET

7284—3rd Advt.

Nos. 635-7/36. No. 635/1936, in Class 3, in respect of a medicinal preparation for the treatment of chronic constipation, rheumatism and obesity; No. 636/1936, in Class 3, in respect of a medicinal preparation for the treatment of intestinal stasis, kidney and bladder disfunction, and toxemia arising therefrom; No. 637/1936, in Class 3, in respect of a medicinal preparation for the treatment of adenoids, catarrh, coughs, colds and allied complaints, in the name of William James Rogers, of Grant Central Chambers, 141 Clarence Street, Sydney, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia, merchant.

Filed 18th May, 1936.

No. 635/1936.

YOUTH-O-FORM

No. 636/1936.

MENTHOIDS

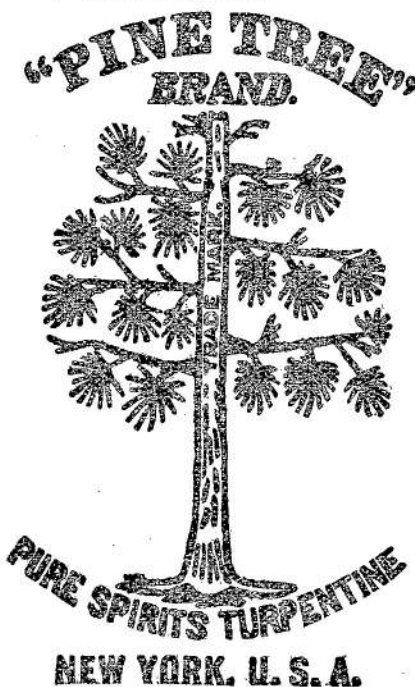
No. 637/1936.

KANATOX

7285—3rd Advt.

No. 672/1936, in Class 4, in respect of spirits of turpentine, in the name of Thomas Sealy Inc., a corporation incorporated under the Laws of the State of New York, United States of America, of 75, West Street, New York, merchants.

Filed 22nd May, 1936.



(To be associated.)

7281—3rd Advt.

No. 1001/1936, in Class 24, in respect of piece goods composed mainly or wholly of cotton, in the name of Quilt Manufacturers Limited, a British Company, of 107, Portland Street, Manchester, England, manufacturers.

Filed 29th July, 1936.

VANTONA

(To be associated.)

7291—3rd Advt.

No. 1386/1935, in Class 48, in respect of hair dressing, oil shampoo, ointment for toilet use, skin tonic, shampoo and dandruff remover, dandruff remover, in so far as such goods are included in this class, in the name of Lucky Tiger Manufacturing Company, of 6th and Delaware Streets, Kansas City, County of Jackson, State of Missouri, United States of America, a corporation of the State of Missouri. Filed 21st November, 1935.

LUCKY TIGER

By consent of Messrs. Hodgson & Simpson (South Africa) (Proprietary) Limited, registered proprietors of Trade Mark No. 453/23.

7246—3rd Advt.

Nos. 846-8/36. No. 846/36, in Class 2, in respect of chemical substances used for agricultural, horticultural, veterinary and sanitary purposes in so far as the same are included in this class; and Nos. 847-8/36, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy in so far as the same are included in this class; all in the name of Reckitts (Africa) Limited, a Company of limited liability duly incorporated and existing in accordance with the Laws of England and having its registered office at Damson Lane, Hull, England.

Filed 20th June, 1936.

Nos. 846-7/36.

DETTOL

No. 848/36.



(All to be associated.) 7272—3rd Advt.

Nos. 975-7/36, in Class 47, in respect of candles; nightlights; illuminating wax; illuminating, heating and lubricating oils, and greases; motor spirit; power oils and power spirit, in the name of The Shell Company of South Africa, Limited, a company organised according to the laws of Great Britain, of St. Helen's Court, Great St. Helen's, London E.C. 3, England, merchants.

Filed 24th July, 1936.

No. 975/36.

SHELL FUSEAX

No. 976/36.

SHELL PENETRAX

No. 977/36.

SHELL POMPAK

(All to be associated.) 7262—3rd Advt.

No. 957/1936, in Class 39, in respect of adhesives, in so far as such goods are included in Class 39, in the name of Petersen Limited, of 3-22 Barrack Street, Capetown.

Filed 18th July, 1936.

JOY STICK

7219—3rd Advt.

No. 969/1936, in Class 38, in respect of stockings, in the name of Julius Kayser & Co., a corporation organized under the laws of the State of New York, one of the United States of America, of 500 Fifth Avenue, New York City, New York, United States of America, trading as Julius Kayser & Co.

Filed 22nd July, 1936.

Mir-O-Kal

(To be associated.)

7290—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between LAURA STATION and ALICE ELIZABETH WILLIS, carrying on the business of a restaurant and tearoom under the style or firm of the ROSE TEAROOM, at 30 Fort Street, Benoni, has been dissolved with effect from the 5th day of September, 1936. The said ALICE ELIZABETH WILLIS has taken over all the assets, and will be responsible for payment of all liabilities of the partnership and will, from the above date, carry on the business for her own account and benefit at the above address under the same style.

Dated at Benoni, this 17th day of August, 1936.

A. E. COOK,
Attorney for Parties.

Goch Buildings,
Taylor Street,
P.O. Box 52, Benoni. 7347—21-28-4

Notice that hemstitching business in name HILDA ANNIE HERZBERG, trading as EUNICE, at 34 St. Mary's Buildings, Kerk Street, Johannesburg, will be transferred to HERBERT YATES from date last publication hereof.—Kentridge & Stoloff, Solicitors for Parties, Johannesburg. 7351—21-28-4

Notice is hereby given that the retail butcher's business carried on by ISAAC TAITZ as the RANDFONTEIN FRESH MEAT MARKET, on Stand No. 418, Main Road, Randfontein, will be transferred to LEWIS BOBROW from the 5th day of September, 1936.—Nathan & Cecil Nathan, Parties Attorneys. 7352—21-28-4

Notice is hereby given that the business carried on by ELIZABETH SHAPIRO as CARMEN'S HAIRDRESSING SALOON at 70b Seventh Avenue, Rosebank, Johannesburg, will be transferred to MARGUERITE GIBSON as from the 1st day of September, 1936. 7333—21-28-4

The partnership existing between LOUIS GAFFEN and JULIUS RICHMORE, trading as retail butchers at 79 Long Road, Greymont, under the style of OSKOP BUTCHERY, has been dissolved by the retirement therefrom of the said JULIUS RICHMORE. The said LOUIS GAFFEN will continue to carry on the said business for his own account and benefit under the same style and at the same address.

Dated at Johannesburg, this 17th day of August, 1936.

I. MENDELOW & BROWDE,

Attorneys for parties.

15 National Mutual Buildings,
Johannesburg. 7334—21-28-4

Notice is hereby given that the business carried on by WERNER GOLDSCHMIDT, trading as ATLAS TRADING COMPANY at 411 Stuttford's Chambers, Rissik Street, Johannesburg, will be transferred to WOOLF HAYMAN on the final appearance of this advertisement. WOOLF HAYMAN will carry on business under the same style at 139 Jeppe Street, Johannesburg. WERNER GOLDSCHMIDT will retain the assets and be responsible for the liabilities of the business.

WESTON & PORTER,

Attorneys to the parties.

Surrey House,
Commissioner & Rissik Streets,
Johannesburg. 7311—21-28-4

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MAXWELL JARBURG at 32 Hatfield House, Johannesburg, has been abandoned as from 30th June, 1936.

7321—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by GOLDA SOLOMON as the METRO DELICACY STORE at 27 Pree Street, Johannesburg, has been transferred to EMIL LASNITZKY as from the 19th day of August, 1936.

NORMAN & CO.

Agents for the parties.

55 Asher's Buildings,
Johannesburg. 7337—21-28-4

Notice is hereby given that the general dealer and fresh produce business carried on by AH TONG and HO FAT at 79 Asiatic Bazaar, Benoni Location, Benoni, has been sold and transferred to YANG SUN as and from 16th August, 1936. 7338—21-28-4

The general dealer's business carried on by BENJAMIN LEVINSOHN under the name of MASON & CO. at East Rand Station, District Boksburg, will be carried on by the same party at the same place under the name of B. LEVINSOHN from the 1st August, 1936. 7340—21-28-4

General dealer and Municipal licences registered Johannesburg, EBRAHIM MOOSA LAHER, Stand No. 660, 18 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg, will be transferred to ISMAIL ESSOP LAHER, EBRAHIM ESSOP LAHER, HASSAN ESSOP LAHER, trading as I. E. LAHER & CO., from 31st August, 1936. 7343—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by EMANUEL GLUCKMANN and ISRAEL FREEDMAN under the style of EMANUEL GLUCKMANN at Somerset House, Fox Street, Johannesburg, as attorneys, notaries and conveyancers, has been dissolved as and from the 8th day of August, 1936, and the said EMANUEL GLUCKMANN will carry on the said business on his own behalf.

Johannesburg, this 18th day of August, 1936.

7369—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by CAMELO NICOSIA at 393 Church Street, Pretoria, as NICOSIA & COMPANY, artificial granite works, has been transferred to NICOSIA PRODUCTS (PTY.), LTD., who will carry on business at the same address as and from the 18th day of August, 1936.

LUDORF & COOPER.

10, 11, 12 Security Buildings,
228 Pretorius Street, Pretoria.

7372—21-28-4

Notice is hereby given that the assets of SCALA CINEMA (PROPRIETARY), LIMITED, as contained in the METRO THEATRE, Main Street and Merriman Avenue, Vereeniging, have been sold and will be delivered on the 29th day of August, 1936, to HERBERT NORTHMORE, CHARLES SACKS and JOSEPH SACKS, and furthermore that the business of fresh produce dealers carried on by the said Company at the said address will be abandoned as from the said date.

A. W. KATZEN,

Attorney for the seller.

608/9 Surrey House,
Rissik and Commissioner Streets,
Johannesburg. 7393—21-28-4

Notice is hereby given that the business carried on in Market Avenue, Vereeniging, under the style of the MIGNON CAFE will be transferred to E. GENIS, on the 7th September, 1936.

7378—21-28-4

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between CHARLES BANESHIK and LOUIS LUTRIN, as general dealers and pawnbrokers, trading under the style or firm of UNCLE BEN, at 46 Kerk Street, Johannesburg, will be dissolved as and from the 18th August, 1936, from which date the said CHARLES BANESHIK will take over all the assets and liabilities of the said business and will carry on the said business on his own behalf at the same address under the same style.

E. Franklin, Attorney for Parties,
29/32 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg.

7385—21-28-4

Notice is hereby given that the tearoom-keeper and restaurant business, heretofore carried on by A. GEORGIOU, under the style or firm of EXCELSIOR TEAROOM, at Stand No. 12, Market Hall, Church Street, Pretoria, is being transferred to ALEXANDER ALEXANDROU, on the 5th day of September, 1936, who will from such date carry on the said business under the same style and at the same premises for his sole benefit.

Dated at Pretoria, this 21st August, 1936.

MACROBERT, DE VILLIERS
& HITGE,

Attorneys for the Parties.

7387—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by S. TEPERSON under the style of URDANG'S CAFE on Stands Nos. 753, 887/8, Harrison Street, Johannesburg, has been closed and will be transferred to Hall P. Empire Exhibition, Milner Park, under the style of RAND BAR, GRILL & TEAROOM, as from 15th September, 1936.—Eric Rosenthal, attorney for proprietor, 6 Netherlands Bank Buildings, Johannesburg.

7394—21-28-4

NOTICE.

The general dealer's business carried on by EBRAHIM AHMED DINAT as EBRAHIM A. DINAT on the farm Hamelfontein No. 37, District Ermelo, has been sold and will be transferred, as and from 11th August, 1936, to ESSOP EBRAHIM JASSAT, who will carry on the said business as E. A. JASSAT.

Ermelo, 14th August, 1936.

BEKKER, BRINK & BRINK,

Attorneys for parties.

P.O. Box 73, Ermelo.

7209—21-28-4

Notice is hereby given that the garage business carried on by BARNEY NESTADT at Stand No. 833, being 160a Main Street, Rosettenville, Johannesburg, is being sold and will be transferred to the ROSETTENVILLE GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, on the 4th day of September, 1936, with effect from the 1st day of September, 1936.

Dated at Johannesburg, this 15th day of August, 1936.

SLOOT & BROIDO,

Attorneys for parties.

1-8 Sacke's Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.

7216—21-28-4

ADVERTENSIES.

The tailor business carried on by T. RODGER at 275 Pretorius Street, Pretoria, will be removed to No. 40 African Arcade, Pretoria, as from the 1st September, 1936, where the said T. RODGER will carry on the business under the same name and style.

7195-21-28-4

Notice is hereby given that the partnership of retail butchers heretofore existing between THOEDOR HERMANN TESSENDORF and HENRY RICHARDSON and carried on at Third Street, Springs, under the style or firm of EAST LONDON BUTCHERY, has been dissolved as from the 10th day of August, 1936, from which date the said TESSENDORF has taken over all the assets and liabilities of the said business and will continue to conduct the same for his sole benefit and account under the style or firm of EAST LONDON BUTCHERY.—P. A. Laesecke, agent for the parties.

7190-21-28-4

Notice is hereby given that the ladies' outfitter's business carried on under the style of VIENNA MODEL HOUSE at 2 Beckett's Buildings, Prince's Avenue, Benoni, will be removed to Rooms 6 and 7, Aster Court, Prince's Avenue, Benoni, as from the 1st September, 1936.

7235-21-28-4

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ABDUL HAMID JOOMA, trading as A. H. JOOMA on farm Klip Drift No. 123, District Pretoria, has been abandoned as from 2nd August, 1936.

7244-21-28-4

The partnership between FISHEL FOGELMAN and CHAIM FOGELMAN, trading as THE PARIS SHIRT AND PYJAMAS MANUFACTURERS, 3 Park Drive, Mayfair, Johannesburg, is dissolved from the 15th of August, 1936, and will be carried on by FISHEL FOGELMAN.

7260-21-28-4

The general dealer's business carried on by H. KRONENBERG as the ROYAL HAIRDRESSERS at Stand No. 156, 83 Main Street, will be removed to Annan House, 85 Fox Street, Stand No. 140, Marshalls, as from the 1st September, 1936.

7256-21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of bar and hotel keeper and aerated or mineral water dealer carried on by CORNELIS WILLEM CLOETE in the NEW BRAAMFONTEIN HOTEL on Stands Nos. 2677 to 2679, Braamfontein, Johannesburg, will, together with the furniture and other assets thereto pertaining, be transferred to CHARLES MAURICE GRICK and BARNEY SHAMES on the 17th day of September, 1936 (pursuant to a contract of sale concluded between the parties), subject to the temporary transfer of the hotel liquor licence in respect of the premises being granted into the name of the said CHARLES MAURICE GRICK and BARNEY SHAMES recognized as partner.

Johannesburg, 21st August, 1936.

H. HEIMANN,
Solicitor for parties.P.O. Box 1289,
Johannesburg.

7257-21-28-4

The tearoom business carried on by Mrs. ANN WATSON VORSTER at the Lake, Potchefstroom, has been sold to JOSEPH FRANCIS SPEER as from the 1st August, 1936.

7273-21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that KARL GUSTAV SILVO has taken over the general dealer's business of JOHANN HJALMAR SILVO and of KARL GUSTAV SILVO, who carried on business as WITKLOOF CASH STORE, as from the 1st July, 1936, and that the aforesaid KARL GUSTAV SILVO will in future carry on the said business under the same style for his own account.

Dated at Carolina, this 17th August, 1936.

R. V. DE VILLIERS,

Attorney for parties.

P.O. Box 43, Carolina. 7266-21-28-4

The cycle business carried on by NORMAN BRENNER under the style of ECONOMIC CYCLE WORKS at Erf No. 141, Plein Street, Standerton, is being abandoned as and from the 31st August, 1936.—Nepgen & Seigel, attorneys, P.O. Box 73, Standerton.

7274-21-28-4

The general dealer and tearoom business carried on by NICHOLAS SAVOPOULOS, ATHLONE TEAROOM, Stand No. 1450, 100 Bezuidenhout Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, has been sold and will be transferred to TINO COSTAS as from 4/9/36.

7294-21-28-4

The general dealers business carried on by MAX ASH under the style of EXPRESS HAIRDRESSERS & TOBACCONISTS, at cor. Marshall and Harrison Streets, Johannesburg, has been removed to Calcutta House, Loveday Street, Johannesburg, as from 15th August, 1936.

7295-21-28-4

The business of general dealer, grocer and fruiterer carried on by AH SONG on Stand No. 562, Johannesburg, will be removed to Stand No. 1777, 61 Smal Street, Johannesburg, as from 1st September, 1936.

7396-21-28-4

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by ETTY SNEGG, known as THE HANDY CORNER, Stand No. 461, 82 Eloff Street, Turfontein, has been sold to ERICH SALM, of 21a Davis Street, Doornfontein, as a going concern from the 17th August, 1936.

Agents for the parties, W. M. Taylor (Pty), Ltd., Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.

7297-21-28-4

Notice is hereby given that the business of GEORGES HAIRDRESSING SALOON, carried on at 100a, High Street, Turfontein, by GEORGE EITL and DORIS WAY in partnership, will be transferred as from the 1st September, 1936, to MARJORIE WAY.

7298-21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the manufacturers' agent's business heretofore carried on by RICHARD N. HARVEY at Pinn's Buildings, Johannesburg, has been transferred, as from the 15th August, 1936, to RICHARD N. HARVEY (PTY.), LTD., who will take over all the assets and liabilities of the said RICHARD N. HARVEY and will transact business under the style of RICHARD N. HARVEY (PTY.), LTD., at 304 Ottawa House, President Street, Johannesburg.

7303-21-28-4

Notice is hereby given that the branch chemist and optician business, together with the assets thereof, carried on at Tower Buildings, 26a Plein Street, Johannesburg, by L. A. MARKS (PROPRIETARY), LIMITED, will be disposed of and transferred to GARRARDS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company about to be formed, who will carry on the business at the same address, with effect from the last publication of this notice.

Johannesburg, this 17th day of August, 1936.

BOWMAN, GILFILLAN &
BLACKLOCK,Attorneys for the Purchaser,
United Buildings,
Fox and Rissik Streets, Johannesburg.

JACK BLUMENTHAL, Esquire,

Attorney for the Seller,
1/3 Beckett's Buildings,
President Street, Johannesburg.

7320-21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the personnel of the business of general dealers carried on by ARTHUR HEIMANN and ERNEST BLOOM at 103 Market Street, Johannesburg, under the style or firm of BEEANTEE ILLUMINATIONS, has been altered by the retirement from the business of the said ARTHUR HEIMANN with effect as and from the 15th August, 1936. The business will be continued under the same style or firm by the said ERNEST BLOOM for his own account and benefit at 55a Rissik Street, Johannesburg.

7323-21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of garage, general dealer and cycle dealer carried on by HYMAN CHAIET at 254 to 256 Jules Street, Stands Nos. 2404 and 2405, Jeppe Extension, Johannesburg, is being sold to ABE NOHR as and from the 7th day of September, 1936.

Dated at Johannesburg, this the 18th day of August, 1936.

SLOOT & BROIDO,

Attorneys for the parties.

1-8 Sacke's Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.

7324-21-28-4

It is hereby notified that the business of the WESTERN NATIVE TOWNSHIP CO-OPERATIVE SOCIETY, trading at corner Monamodi Street and Roberts Avenue, Western Native Township, Johannesburg, has been transferred to the AFRICAN CO-OPERATIVE TRADING SOCIETY (JOHANNESBURG), LIMITED, who will carry on the business at the same address.

LOVEDAY MFEKA,

Secretary for the parties.

Cor. Monamodi Street and Roberts
Avenue,Western Native Township,
Johannesburg.

7329-21-28-4

Notice is hereby given that L. FRIEDMAN, trading as a general dealer at Lot No. 451, Warmbaths, as the WARMBATHS CHEAP STORE, has sold part of his stock to MORRIS SUPER, trading as a general dealer at the same address as K.O. BAZAARS.

7330-21-28-4

The general dealer's business carried on at 110 Second Street, Germiston Location, under the name of DANIEL MASEKO, has been transferred to 172 Third Street, Germiston Location, as from the 1st August, 1936.

7364-21-28-4

ADVERTISEMENTS.

The general dealer's business carried on by D. E. MOOLLA at 798 Laingsnek Street, Volksrust, was removed to farm store, Rooibedraai, P.O. Paardekop, as and from the 30th July, 1936.

7408—28-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by RICHARD GEORGE DENNIS under the style or firm of ALBION COAL AGENCY at the Coal Sites, Railway Station, Brakpan, has been sold, as from the 4th August, 1936, to GEORGE WILLIAM PERRY, who has taken over all the assets but no liabilities and will continue to trade under the same style or firm.

Brakpan, this 20th August, 1936.

E. H. SOLOMON,
Attorney for the parties.
Harvey Chambers, Brakpan.

7421—28-4-11

TRANSFER OF BUSINESS.

The butchery businesses carried on by CHARLES EVEREST on Trading Site No. 2, Coetzestroom Forest Reserve, District Nelspruit, and on Trading Site No. 3, Berlin Forest Reserve, District Nelspruit, will be transferred, with effect as from 1st September, 1936, to CHARLES EVEREST and EDWARD HENRY FREDERICK TOPHAM, who will carry on the said businesses at the said trading sites under the style or firm of EVEREST AND TOPHAM.

Barberton, 19th August, 1936.

WEBB & ROSS,

Attorneys for the partners.

P.O. Box 11, Barberton.

7420—28-4-11

The general dealer's business carried on under the style of SHEILAS, 56a Plein Street, has been abandoned as from 12th August, 1936.

7431—28-4-11

A. MALON.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that JOSEPH NEWMAN TOBIAS has sold the assets only of the tearoom carried on by him at 87 Commissioner Street under the style or firm of WHI NOT CAFE, to Miss HELENE JORDAN, of 62 Louis Botha Avenue, Johannesburg, who will, as and from the 14th day of August, 1936, carry on the said business under the same style or name for her own account and benefit, and will take over only all the assets but will not be responsible for any of the liabilities of the said business incurred before such date.

Dated at Johannesburg, this 20th day of August, 1936.

7432—28-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CHARLES MAURICE GLICK at 14 Prince's Avenue, Benoni, and the general dealer's business carried on by BARNEY SHAMES at 26a Prince's Avenue, Benoni, are being transferred to BARNEY SHAMES and CHARLES MAURICE GLICK, trading in co-partnership at the same addresses as and from the 11th day of September, 1936, with effect from the 1st day of September, 1936.—Sloot & Broido, attorneys for the parties, 1-8 Sacke's Buildings, Johannesburg Street, Johannesburg. 7463—28-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and restaurant keeper carried on by JACOBUS STEPHANUS VAN GRAAN and known as THE CORNER SHOP, at the corner of Union and Sauer Streets, Randgate, District Krugersdorp, will be transferred to a partnership consisting of the said JACOBUS STEPHANUS VAN GRAAN and CHRISTINA ELIZABETH SUSANNA WILHELMINA ROSSOUW (born BOTHA), widow, and the said business will as before be carried on at the address stated above and be known as THE CORNER SHOP, for the joint benefit of the said partners as and from the 15th day of September, 1936.

Randfontein, this 20th day of August, 1936.

H. P. VAN DER MERWE,

Attorney for parties.

P.O. Box 11, Randfontein.

7428—28-4-11

The business of general dealers carried on by GEORGE RITCHIE LAMBIE and LESLIE WILFRED WALWYN, trading as BELLAMY & LAMBIE at 16 Essex Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, will be transferred to 216 New Commercial Exchange, Harrison Street, Johannesburg, as from 1st August, 1936.

7456—28-4-11

Notice is hereby given, in terms of Section 4 of Act No. 36 of 1909 and Section 33 of Act No. 32 of 1936, that the business known as TIMOL'S CYCLE WORKS, formerly carried on on Erf No. 191, Market Street, Heidelberg, Transvaal, by the late ISMAIL AMOD TIMOL under general dealer's licence No. 893767, dated at Heidelberg the 30th January, 1936, and recently by his Estate under licence No. 6985, dated 20th July, 1936, will be transferred as a going concern on the 12th September, 1936, to EBRAHIM AMOD TIMOL and CASSIM MAHOMED TIMOL, who will carry on the same for their own account in the same premises under the same style or firm.

VILJOEN & MEEK,

Attorneys for the parties.

Heidelberg, Transvaal,
29th August, 1936.

7443—28-4-11

NOTICE.

The general dealer's business carried on by MANUEL GONSALVES SALGADO on Stand No. 121, Hamberg, Transvaal, as a fruit and vegetable shop, will be transferred to MANUEL GOMES, MANUEL NUNES, MARCELINA DE ARANJO, JAAO DE PONTE, AMADEN LONGUEIRO and MANUEL CARASDE FREITAS, who will carry on the said business under the same name and style as from expiration of these advertisements.—Viljoen & Hill, attorneys for parties, Standard Bank Chambers, Roodepoort.

7464—28-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CASSIM MAHOMED CHOONARA at 25a Market Avenue, Vereeniging, will be removed to the farm Houtkop No. 28, District Vereeniging, as and from the 1st day of September, 1936.

ROOD BROS. & SNIJMAN,

Attorneys for party.

Market Avenue,

P.O. Box 38, Vereeniging.

7468—28-4-11

The business of general dealer carried on by AH WING at Stand No. 195, First Avenue, Wynberg, District Johannesburg, will be transferred to LEONG CHO as and from the last publication hereof.—Moss-Morris & Ettlinger, 10-14 Main House, 96 Main Street, Johannesburg.

7465—28-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of bar and hotel keeper and aerated or mineral water dealer carried on by CORNELIS WILLEM CLOETE in the NEW BRAAMFONTEIN HOTEL on Stands Nos. 2677 to 2679, Braamfontein, Johannesburg, will, together with the furniture and other assets thereto pertaining, be transferred to CHARLES MAURICE GLICK and BARNEY SHAMES on the 17th day of September, 1936 (pursuant to a Contract of Sale concluded between the parties), subject to the temporary transfer of the hotel liquor licence in respect of the premises being granted into the name of the said CHARLES MAURICE GLICK with BARNEY SHAMES recognized as partner.

Johannesburg, 21st August, 1936.

H. HEIMANN,

Solicitor for parties.

P.O. Box 1289, Johannesburg.

7470—28-4-11

Notice is hereby given that WILLIAM FREDERICK KIRCHMANN, of Krugersdorp, who was registered at birth under the name of FRITZ WILLEM STURM, will continue to be known as WILLIAM FREDERICK KIRCHMANN.—W. F. KIRCHMANN.

7471—28-4-11

The business of general dealer carried on by COLLINS MOTOR SUPPLIES at Main and Loveday Streets, Johannesburg, will be transferred to 38 Albert Street, Johannesburg, as from 15th October, 1936.

7472—28-4-11

The bioscope for Non-Europeans on Stands Nos. 517/533, Seventeenth Street, Malay Location, in name of SULIMAN AHMED BOOKHARIA, has been transferred to AKIL HOUSEN as from 1st October, 1936.

7473—28-4-11

The dairy business known as NEW BELLEVUE DAIRY, carried on by Mrs. B. DRUCKMAN at 79 Bezuidenhout Street, Bellevue, has been removed to 20a Rocky Street, Bellevue, as from 1st July, 1936.

7474—28-4-11

Notice is hereby given that the partnership between GEORGE VENTURA and JOHANNES HENDRIKUS HABIG, trading as butchers under the style or firm of MARKET BUTCHERY at Market Hall, Springs, has been dissolved by reason of the death of the said JOHANNES HENDRIKUS HABIG, and that, as and from the 6th August, 1936, the said GEORGE VENTURA has and will in future carry on the business on his own for his sole account under the firm name of MARKET BUTCHERY.

Springs, this 24th August, 1936.

J. M. STEYTLER,

Solicitor for applicant.

Nos. 9 and 11 Court Chambers,

Box 332, Springs.

7478—28-4-11

General dealer's business carried on by F. MANAKOS, 20b Cranbourne Avenue, Benoni, will be transferred to COSTAS ZERVAS as from 1st September, 1936.—Chas. Hoppenstein, agent, Box 424, Phone 424, Benoni.

7482—28-4-11

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by RAY BLOCK in the style of GOODWEAR OUTFITTERS at corner Ninth Avenue and Third Street, Geduld Township, Springs, has been transferred, with all liabilities and assets, as and from the 24th day of August, 1936, to ABE SHUR, who will continue to trade under the same style and at the same address as and from the above date.

Dated at Springs, this 24th day of August, 1936.

B. LOWENSTEIN & L. M. SHER,
Attorneys for parties.
Selmont Mansions,
8 Third Street,
P.O. Box 153, Springs.

7481-28-4-11

It is hereby notified that the notices appearing in the *Gazette* and *Pretoria News* on the 17th, 24th and 31st July, 1936, of the sale of the business known as CLUB TEAROOM at 181 Pretorius Street, Pretoria, by JOSEPH PAIKER to Mrs. ANNIE LANDAW and Mrs. MINNIE DAVIS, are hereby cancelled. And it is further notified that the said business has been sold by JOSEPH PAIKER to Mrs. ANNIE LANDAW (widow) as a going concern (excluding liabilities) as from the 15th July, 1936. The business will be carried on by the said Mrs. ANNIE LANDAW under the same style and at the same address.

7490-28-4-11

The general dealer's business carried on by RUDOLF GANS under the style of R. GANS at 1 Sauer Street, Johannesburg, will be removed to 47 Main Street, Johannesburg, as from 1st September, 1936.

7500-28-4-11

NOTICE.

The business carried on by AGNES ETHEL IRVING, a widow, under the style of PARAMOUNT FISH RESTAURANT at 27a Biccard Street, Braamfontein, Johannesburg, will be transferred to Mrs. METJE SMIT, a widow, of Johannesburg, as from the date of the last publication hereof.

Dated at Johannesburg, this 28th day of August, 1936.

SELBY & BURLAND,
Attorneys for parties.
7/8/9 Midland House,
Fox Street, Johannesburg.

7503-28-4-11

The grocery and general dealer's business carried on by R. MERWITZ, of 170 Marshall Street, Marshalls, has been abandoned as from the 23rd August, 1936.

7509-28-4-11

NOTICE.

The business hitherto carried on at 26 Bradlow's Buildings, Market Street, Johannesburg, under the style of MAX GONSKI & SON, as manufacturers' agents and general dealers, has been transferred, as from 1st August, to 307 Ottawa House, President Street, where the business of manufacturers' agents solely will be carried on, the general dealer's licence being thus abandoned.

7515-28-4-11

The general dealer's business heretofore carried on by TOORONGA CASH STORES (PTY.), LIMITED, at 474 Steytler Street, Newclare, will, as from the 5th September, 1936, be transferred to GOOLAM MAHOMED VALLI and GOOLAM HASSAN VALLI, trading as VALLI BROS.

7510-28-4-11

Notice is hereby given that the business known as BORDEAUX BRICK FIELDS at Craighall, Johannesburg, has been transferred from the Estate of the late HANS KLAUS DE HAAS to HERBERT HESSE as from the 1st July, 1936.—M. Handelsman, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg.

7516-28-4-11

The business of general dealer, grocer and greengrocer carried on by THOMAS GEORGE COOK under the style of CASON ROAD CASH STORES at 28 Cason Road, Boksburg North, will be abandoned as from 31st August, 1936.—T. G. COOK.

7518-28-4-11

Coal merchant's business, in name WILLIAM CAMPBELL EDWARDS (THE COAL OFFICE), at 11 Anglo-African Buildings, Joubert Street, Johannesburg, will be transferred to ARTHUR HORWITZ and business removed to 97 Commissioner Street, Johannesburg, from date last publication hereof.

7519-28-4-11

Amended Notice.—A general dealer's business carried on by LOTIS SANDLER, as JOHN E. DAVIE & CO., at Barkley Arcade, 38 Market Street, Johannesburg, has been transferred to NATHAN EVANS and JOSEPH EVANS, who has taken over the assets as from the 6th July, 1936, and will trade as STANDARD INDENT COMPANY.

7521-28-4-11

Notice is hereby given, in terms of Section 4, Sub-section (1), of the Registration of Businesses Act, 1909, that the butchery business registered at Louis Trichardt on the 1st day of October, 1934, heretofore carried on by JOHN GOULD on Erf No. 278, Trichardt Street, Louis Trichardt, and Erf No. 323, Kruger and Erasmus Streets, Louis Trichardt, under the business name of LOUIS TRICHARDT COLD STORAGE, will be transferred to CLAUDE CECIL CAWOOD as and from the 1st day of October, 1936, and that the goodwill, stock-in-trade, assets and all fixtures, fittings and furniture held or used for the purpose of this business will be taken over by the said CLAUDE CECIL CAWOOD, who will continue to carry on the said business on the same premises under the name of LOUIS TRICHARDT COLD STORAGE.

A. C. SNYMAN,
Attorney for the parties.
P.O. Box 86, Louis Trichardt,
25th August, 1936.

7522-28-4-11

The butcher's business conducted by ISMAIL RANJOMIA under the style of CENTRAL COLD STORAGE at 210 Market Street, Pietersburg, will be sold and transferred to HANS ROETS as from the 12th September, 1936.—M. Chaitow, attorney for parties, Pietersburg, 25th August, 1936.

7527-28-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the motor garage business hitherto carried on at 38 and 39 Cason Road, Boksburg North, District Boksburg, by CONTE MOTOR WORKS, has been transferred to 32 Cason Road, Boksburg North, District Boksburg, as from the 1st July, 1936.

Boksburg, this 25th day of August, 1936.

S. BENTEL,
Attorney for party.
15 Cason Road, Boksburg North.

7530-28-4-11

The general dealer's business carried on by SIMON SAIEWITZ as TRANSVAAL CABINET MANUFACTURING COMPANY at 478 Modder Road, Brakpan, will be transferred on 1st September, 1936, to 400 Modder Road, Brakpan.—Hyman Cohen, party's attorney, Brakpan.

7528-28-4-11

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the motor garage business carried on by ARMANDO RALPH CONTE under the style or firm of CONTE MOTOR WORKS at 32 Cason Road, Boksburg North, District Boksburg, has been sold and will be transferred to CONTE MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, as and from date of final publication hereof.

S. BENTEL,
Attorney for parties.
15 Cason Road, Boksburg North.

7531-28-4-11

NOTICE OF TRANSFER.

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by SCHAPENRUST TRADING STORES at Claim 334, Schapenrust, District Brakpan, has been transferred to corner of Wenden Avenue and Goods Road, Brakpan, as from the 1st July, 1936.

S. BENTEL,
Attorney for party.
15 Cason Road, Boksburg North.

7532-28-4-11

ECLIPSE FURNITURE MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED, has removed its business from 161 Commissioner Street to 201 Commissioner Street, Johannesburg.—Philip Hilewitz, solicitor to the Company, 2 Clonmel Chambers, corner Eloff and Market Streets, Johannesburg.

7534-28-4-11

GRANVILLE FILM SERVICE (PROPRIETARY), LIMITED, has removed its business from 67 Beit Street, Doornfontein, to 44 Rissik Street, Johannesburg.—Philip Hilewitz, solicitor to the Company, 2 Clonmel Chambers, corner Eloff and Market Streets, Johannesburg.

7535-28-4-11

The business of tearoom carried on by W. R. GATES at the PLAZA TEAROOM at 10 Hoofd Street, Boksburg, has been transferred to 94 Commissioner Street, Boksburg, to be known as the LOUNGE TEAROOM, as from 1st September, 1936.

7538-28-4-11

The business of general dealer and grocer at present carried on by DORA LEWITTON at 66 Seventh Street, Boksburg North, will be transferred to THOMAS GEORGE COOK as from 1st September, 1936.

7539-28-4-11

NOTICE.

The general dealer's and fresh produce business hitherto carried on by LAURENTS CHRISTIAN BANG JENSEN under the style of JENSEN'S CASH STORES at the corner of Railway and Galway Streets, Germiston, will be transferred to CHARLES GORDON, who will carry on the business at the same address under the style of GORDON'S CASH STORES from the 11th September, 1936.

7540-28-4-11

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by ABRAHAM VICTOR at 203 President Street, Germiston, will be removed to 53 President Street, Germiston, as from the 12th day of September, 1936.

7365—21-28-4

Notice is hereby given that the business of stock and share broker carried on by A. J. YATES & CO., at A.B.C. Chambers, Knox Street, Germiston, has been transferred to 21 Knox Street, Germiston, as and from 1st August, 1936.

7366—21-28-4

NOTICE OF CHANGE OF BUSINESS PREMISES.

Notice is hereby given that the general dealers business of the WAKKERSTROOM TRADING COMPANY carried on by JACK SWARTZMAN, hitherto on Erf No. 87, Wakkerstroom, has now been removed to business premises situate on portion of Erf No. 90, Wakkerstroom, where the same will in future be carried on.

C. KERSHAW BARRY,
Attorney for Party.

Box 3, Wakkerstroom,
1st September, 1936. 7361—21-28-4

NOTICE.

The business carried on by JOHN RAMILOTTIS, at 86b Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg, under the style of BELSIZE COURT TEAROOM, together with all the assets thereof, has been sold and will be transferred, as from the last date of publication hereof, to DIMITRIOS TAMBURLAS, who will carry on the said business under the same style for his own account.

SIMLER & SCHAIOWITZ,
Attorneys for the Parties.

70 Sacke's Buildings,
P.O. Box 3151,
Johannesburg. 7344—21-28-4

The retail butchery business carried on by SHEIK BALA as BISMILAH BUTCHERY, at Stand No. 324/5, 23a Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, will be transferred to AISHA ZEMANAY, as from last publication hereof. K. Naran-samy, P.O. Box 7480, Johannesburg.

7345—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 4, sub-section (1), of the Registration of Business Act, 1909, that the business registered at Erf No. 149, Middelburg, Tvl., on the 1st of October, 1935, under the business name of ARNOT VANS PRODUKTE, will be transferred to CATHARINA ELIZABETH BOSMAN, as from the 5th of September, 1936.

JOUBERT & VAN DER MERWE,
Attorneys for Parties.

Middelburg, Transvaal,
18th August, 1936. 7346—21-28-4

Notice is hereby given that the business of a general dealer, outfitter and draper, carried on by ROSIE FRANKEL, trading as O.K. STORES, on Stand No. 165, Benoni Farm No. 3, Apex Crossing, Brakpan District, together with all assets thereof, have been sold to HARRY OSHRY, who will carry on the said business under the same name and at the same address as and from the 7th September, 1936.

Dated at Benoni, this 18th August, 1936.

A. E. REID & KAHANOVITZ,
Attorneys.

Box 155, Benoni. 7349—21-28-4

The general dealer's business carried on by LETITIA LLOYD, Muldersdrift Road, has been sold and will close from end of August.

7390—21-28-4

The general dealers business carried on by MICHAEL SOLOWAY at Stand No. 425, Paardekraal, Transvaal, has been abandoned as from 1st August, 1936.

7299—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the draper's business heretofore carried on by HERBERT PORTER & CO. at 137 President Street, Germiston, and 13 Eadie Street, Witbank, has been transferred, as from the 15th of August, 1936, to HERBERT PORTER & CO. (PTY.), LTD., who will take over all the assets and liabilities of the said firm and will transact business under the style of HERBERT PORTER & CO. (PTY.), LTD., at the same addresses.

7304—21-28-4

The general dealer's business hitherto carried on by JOSEPH JEREBECK at Princess Avenue, Mayfair, Johannesburg, will be transferred to GERTRUDE CAROLINA ANDERSON, who will carry on the business at the same address at the expiration of these notices.

7310—21-28-4

The general dealer's, tobacconist and hairdressing saloon business carried on by ALEXANDER HADDAD at 75 President Street, Johannesburg, will be abandoned as from 1st September, 1936.

7322—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, native eating-house keeper, retail butchery and patent medicines, at present carried on by BERNARD GLAZER and ARTHUR KURITZKY on Stands Nos. 29 and 30, Luipaardsvlei No. 8, District Johannesburg, under the style or firm of LUIPAARDSVLEI TRADING CO., will, as and from the date of the last publication hereof, be transferred to BERNARD GLAZER and GLAZER & COMPANY (PTY.), LIMITED, who will trade together in partnership under the style or firm of LUIPAARDSVLEI TRADING COMPANY.

Johannesburg, 26th day of August, 1936.

WILLIAM ARONSOHN,

Attorney for the parties.

8th Floor, St. Andrews Building,
Johannesburg. 7571—28-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as THE CITY BOTTLE STORE carried on by ANDREW WILLIAM JOEL as Manager for the UNION SUPPLY ASSOCIATION, LIMITED, will be transferred to ANDREW WILLIAM JOEL, who will carry on business on his own behalf from the 1st September, 1936.

LUNNON & TINDALL,

Attorneys for the parties.

Standard Bank Chambers,
Church Square, Pretoria. 7576—28-4-11

Notice is hereby given that the partnership business of general dealers carried on at farm Driefontein No. 231, District Wakkerstroom, by FLORENCE ANNIE MOSSOP, widow, and WILLIAM BROWN under the style or firm of MOSSOP & BROWN, will be dissolved on 31st August, 1936. From such date the said FLORENCE ANNIE MOSSOP will take over all assets and liabilities of the firm and carry on the business for her own profit.

Amersfoort, 24th August, 1936.

H. OUDHOFF,

Attorney for the parties.

Box 34, Amersfoort. 7546—28-4-11

Notice is hereby given that the general dealer's business conducted by SIDNEY WOLPE and NATHAN WOLPE, trading as INDUSTRIAL TRADING STORES at 256 Refinery Road, Germiston West, has been abandoned.—N. Werksman, attorney for parties, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

7327—21-28-4

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by KHATJA BHIAT as M. H. EBRAHIM & CO. at Sackville Street, Amsterdam, has been sold and will be transferred to ABDOOLLA SULMAN CAJEE, trading as ABDOOLLA'S STORE, three weeks after date of first publication hereof.—Ermelo, 25th August, 1936.

7551—28-4-11

The general dealer's business carried on by OWEN EUGENE MULVEY and Mrs. SERA JOHANNA FERREIRA under the style of EUGENE, gentlemen's hairdressing saloon and tobacconist, at Suffolk Mansions, corner Jeppe and Small Streets, Johannesburg, will be transferred to OWEN EUGENE MULVEY as from 24th August, 1936, and will trade as above.

7501—28-4-11

Notice is hereby given that the partnership between JACOB KRETZMER and BERNARD GLAZER, carrying on business as REGENT NECKWEAR MANUFACTURING COMPANY at Ben's Buildings, Johannesburg, is being dissolved as and from the expiry of these advertisements, and that the said business will be carried on in co-partnership between JACOB KRETZMER and MAX JACOB SPITZ under the same name as and from such date.

Johannesburg, this 26th August, 1936.
WILLIAM ARONSOHN and SLOOT & BROIDO,

Attorneys for parties.

Johannesburg. 7570—28-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership existing between FRANS JOHANNES KRUGER, SENIOR, NICOLAS KRUGER and SUSANNA LUCIA KRUGER, carrying on business as general dealers under the style of KRUGER BROTHERS at Stand No. 223, Linden, and at Blackheath, has been dissolved as from the 1st day of July, 1936, from which date the general dealer's business at Linden has been transferred to and will be carried on by FRANS JOHANNES KRUGER, SENIOR, and FRANS JOHANNES KRUGER, JUNIOR, trading in partnership under the style or firm of KRUGER & SON, and the general dealer's business at Blackheath has been transferred to and will be carried on by NICOLAS KRUGER and the said SUSANNA LUCIA KRUGER, trading in partnership as KRUGER BROTHERS.

Johannesburg, this 26th day of August, 1936.

BELL & BUISSINNE,

Attorneys for the parties.

56-58 Stanley House,
Commissioner Street, Johannesburg. 7575—28-4-11

ADVERTENSIES.

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's business registered by **MICHEL JOHANNES DE BEER**, trading as **GROOTFONTEIN STORES**, P./B. Haarfy, P.O. Warmbaths, will be sold and transferred to **GIDEON PETRUS LAMPRECHT** and **GERT VAN DE VENTER FOURIE**, trading as **LAMPRECHT & FOURIE**, **GROOTFONTEIN STORES**, as from 1st July, 1936. 7584-4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between **NICHOLAS JOHN DESMOND-SMITH** and **EMILE LOUIS BUSSELL** in respect of the business of house and estate agents carried on under the style or firm of **DESMOND-SMITH AND BUSSELL**, 261 Market Street, has been dissolved as from the 31st August, 1936; and the said business will be carried on by the said **NICHOLAS JOHN DESMOND-SMITH** under the style of **DESMOND-SMITH** at the same address. 7597-4-11-18

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's business heretofore carried on by **KIRKMAN BROS.** on the farm Buffelshoek No. 457, District Waterberg, has been transferred to **HENDRIK JOHANNES LOUBSER** as and from the 1st July, 1936.

ODENDAAL & VILJOEN,

Attorneys for parties.

P.O. Box 37, Nylstroom. 7599-4-11-18

The business carried on by **HAROLDS HARDWARE AND GLASS CO. (PTY.) LTD.**, at 166 Commissioner Street, Johannesburg, will be removed to Stand No. 52, Rosettenville Road, Village Deep, as and from 1st September, 1936. 7633-4-11-18

The hosiery and lingerie business carried on by **GWENDOLINE LE ROITH** under the style of **MODERN VOGUE DISTRIBUTORS** at 8 King's Court, Johannesburg, will be transferred to **CECIL NELSON HAIGH** as from 1st September, 1936. 7628-4-11-18

SHAFFER'S GARAGE has removed to larger premises, corner Leijds Street and Nugget Street, Joubert Park, Johannesburg. 7629-4-11-18

The business carried on by **JACK SLATER** known as **ASTRA SHOE CO.** at 175 Church Street, Pretoria, has been abandoned as from the 1st September, 1936. 7648-4-11-18

The business carried on by **SOL COHEN** as **AUTO WRECKING COMPANY** at 2 Von Brandis Street, Johannesburg, has been removed to corner Troye and Marshall Streets, Johannesburg, as from 1st September, 1936. Selby & Burland, attorneys for party. 7/8/9 Midland House, Johannesburg. 7657-4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of beerhall and restaurant keeper and aerated or mineral water dealer carried on by **WILLIAM WOLINSKY** in the **PAVILION HOTEL**, of Erf No. 146, Church Street, Middelburg, will, together with the assets thereof, be transferred to **RUBEN MARKUSCHOWITZ** on the 23rd day of September, 1936, subject to the temporary transfer of the wine and malt liquor licence existing in respect of such premises being granted into the name of the said **RUBEN MARKUSCHOWITZ**.

Middelburg, Transvaal, 31st August, 1936.

JOUBERT & v. D. MERWE,

Solicitors for parties.

P.O. Box 34, Middelburg, Transvaal. 7647-4-11-18

Notice is hereby given that the general dealer's business formerly conducted by **THEO RABINOWITZ** under the style of **CAPITAL OUTFITTERS** at corner Prince's Avenue and Bedford Street, Benoni, has been sold to **MAX SHER** and **THEO RABINOWITZ**, who will conduct the business in co-partnership under the same style and at the same address as from the 1st September, 1936. Dated at Johannesburg, this 1st day of September, 1936.

N. WERKSMAN,

Attorney for the parties.

201-208 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 7652-4-11-18

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between **ISAAC GOLDFAIN** and **ABRASHA JOSEPH ROSEN** in respect of the business of malt manufacturers carried on under the style of **UNION MALT MANUFACTURERS** at Stand No. 570, Railway Street Extension, Germiston, has been dissolved as from the 25th day of August, 1936, from which date the said business will be carried on by the said **ABRASHA JOSEPH ROSEN** for his sole account at the same address and under the same style.

CRANKO & HYMAN,

151 Locarno House, Attorneys, etc. Loveday Street, Johannesburg. 7653-4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that, as and from the 1st day of September, 1936, the following members will retire from the business of the **ICE DISTRIBUTING AGENCY** carried on at 60 Commissioner Street, Johannesburg, and that as and from such date such agency will be continued by the remaining members thereof:—

Messrs. **AFRICAN DAIRIES & ICE WORKS, LTD.**

Messrs. **CRYSTAL CREAMERY & ICE WORKS (PTY.) LTD.**

Messrs. **NEW CLIFTON DAIRY & ICE WORKS (PTY.) LTD.**

Messrs. **STEIN BROS.**

Messrs. **UNITED DAIRY & PRODUCE COMPANY.**

Johannesburg, 31st August, 1936. 7658-4-11-18

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **JOSEPH SAWITZKY** and **Mrs. SYLVIA BINKIN** under the style of **J. SAWITZKY & CO.**, 265 Market Street, Pretoria, has been abandoned as from the 31st August, 1936. 7645-4-11-18

NOTICE.

The business of manufacturers hitherto carried on by **MORRIS RAVDEL** under the style of the **UNION TEXTILES** at 232 Commissioner Street, Johannesburg, has been taken over by **CENTRAL TEXTILES (PROPRIETARY) LIMITED**, as a going concern, together with all the liabilities thereof, as from the date of the first publication hereof.

MAX GEFFEN,

Attorney for the parties.

7/8 High Court Buildings, 17 Joubert Street, Johannesburg. 7656-4-11-18

Please Note—**WELLWORTHS & WELLWORTHS WHOLESALE**, of Anglo-Africa Buildings, Joubert Street, and 10 Ackermans Buildings, Rissik Street, have removed to 2 Saratoga Avenue, corner End Street, Doornfontein. Their only address. Phone 44-3847. 7660-4-11-18

NOTICE.

The business carried on by **ERNST LANG** and **ERNST LINDNER** as **FANCY LEATHER GOODS MANUFACTURING COMPANY** at corner Troye and Market Streets, Johannesburg, has been transferred to **FANCY LEATHER GOODS MANUFACTURING COMPANY (PROPRIETARY) LTD.**, as and from the 22nd August, 1936.

BENNO TENNET.

29/30 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 7665-4-11-18

The business of boarding-house keeper carried on by **ANNA CORNELLIE LOW**, known as **COREEN**, at 48 Olivier Road, Berea, Johannesburg, will be transferred to **VIOLET GLADYS BLUNDELL** as from the 1st October, 1936. 7666-4-11-18

Notice is hereby given that the business of brickmakers and brickburners carried on by the **PRIMROSE BRICK WORKS (PROPRIETARY) LIMITED**, at Elandsfontein No. 11, District Germiston, and Rietfontein No. 9, District Germiston, with the land, buildings, plant, machinery and stock of bricks, has by vendor's agreement, dated the 7th day of August, 1936, been sold and will after the third publication hereof be transferred to the **PRIMROSE BRICK WORKS (1936) LIMITED**.

Dated at Johannesburg, this 31st day of August, 1936.

McEWAN, FEARNEHEAD & PINKERTON,

Provident Building,

Fox Street, Johannesburg,

WESTON & PORTER,

Surrey House,

Corner Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg, Solicitors for the Company. 7667-4-11-18

The taxi business carried on by **REUBEN** and **LOUIS VAN WYK**, trading as **BLUE LIGHT TAXI CO.**, has been transferred to me and will be carried on as **BLUE LIGHT TAXIS**.

LIONEL TOMLYN.

7668-4-11-18

The business known as the **OAKMERE DAIRY**, 82 De Korte Street, Clifton, Johannesburg, has been transferred to **OAKMERE DAIRIES (PTY.) LTD.**, as from the 1st July, 1936, together with all assets. 7669-4-11-18

ADVERTISEMENTS.

The business carried on by HUGH JAMES WILSON under the style of RADIO HOUSE, general dealer, at 41a Joubert Street, Johannesburg, has been removed to 87a Market Street, Johannesburg, from the 1st September, 1936.

—Bowen, Sessel & Goudvis, solicitors, North British Building, Johannesburg.

7670—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that BENJAMIN LIGHTHOME, carrying on business as stock and share broker under the style of B. LIGHTHOME at 62 Stock Exchange, Johannesburg, has admitted into partnership ALFRED JOSEPH LAZARUS as from the 1st September, 1936, and that the business will be continued under the same style and at the same address.

Johannesburg, 1st September, 1936.

CLIFFE, DEKKER & TODD.

Solicitors to B. LIGHTHOME.
City House, Johannesburg.

7671—4-11-18

NOTICE OF SALE OF BUSINESSES.

Notice is hereby given that the brick-making businesses carried on by (a) FRANK NIEBURG and JOSIAS VILJOEN in partnership under the style of the UNION BRICKWORKS at Rietfontein No. 9, District Germiston, (b) JOHANNESBURG PETRUS BUITENDACH and FREDERIK WILLEM BUITENDACH in partnership under the style of the HILLSIDE BRICKWORKS at Rietfontein No. 9, District Germiston, (c) GLOVER'S BRICKWORKS (PROPRIETARY), LIMITED, under the style of the CROWN BRICKWORKS at Daggafontein No. 9, District Springs, and (d) SIDNEY WOHLMAN under the style of the SUNDRA EAST BRICKWORKS at Droogefontein No. 40, District Springs, together with the buildings, plant, machinery and certain other assets of the said businesses respectively, have been sold and will be transferred to the ASSOCIATED BRICK AND FIRE-CLAY INDUSTRIES, LIMITED.

Johannesburg, 31st August, 1936.

HAYMAN, GODFREY & SANDERSON,
Solicitors for the Company.

Transvaal House,
Commissioner Street, Johannesburg.

7675—4

Business of KAYS HOUSE FURNISHERS carried on by DAVID EGDAL and MARZ SHNAPS at 59 Harrison Street, Johannesburg, has been transferred to KAYS HOUSE FURNISHERS (PTY.), LTD., as from 26th August, 1936.

7676—4-11-18

Notice is hereby given that the partnership existing between JOHN CHILIMIGRAS and GEORGE VALASIS in relation to the general dealer's business, tearoom and fitter's business, carried on by them at Stand No. 962, Yeoville, corner Louis Botha Avenue and Harrow Road, Johannesburg, under the style of ST. JOHN'S TEAROOM, has, as from the 1st day of September, 1936, been dissolved. The said JOHN CHILIMIGRAS retires from the business, the assets whereof have been taken over by the said GEORGE VALASIS, who has also taken over all the liabilities thereof, and who will carry on the said business at the same address under the same style.

Dated at Johannesburg, this 1st day of September, 1936.

KAVNAT & BROOMBERG,

Attorneys for parties.

Magor House,
74 Fox Street, Johannesburg.

7678—4-11-18

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The business carried on in partnership by NATHAN and ARON TOMSON, trading as TOMSON'S MOTOR METAL WORKS at Johannesburg and Benoni, was dissolved as from the 15th day of August, 1936.

NATHAN TOMSON has taken over the business of TOMSON'S MOTOR METAL WORKS, Johannesburg, and AARON TOMSON has taken over the business of TOMSON'S MOTOR METAL WORKS, Benoni, as from above-mentioned date.

7677—4-11-18

The general dealer's business carried on by EBRAHIM MAHOMED at Stand No. 36, Wynberg, Johannesburg, has been transferred to AHMED ESSACK JASSAT & SON as from 31st August, 1936, same removed to Stand No. 183, Wynberg, Johannesburg.—Saleh Mahomed, general agent, Johannesburg.

7679—4-11-18

The general dealer's business carried on by LI TUNG at Stand No. 3a, Thirteenth Street, Benoni Location, was transferred to NELLIE TONG as from the 31st July, 1936.—C. M. Sacks, attorney for parties, P.O. Box 319, Benoni.

7680—4-11-18

Notice is hereby given that the business of general dealer and fresh produce carried on by S. J. THAKEDI & CO. at 40 Ninth Street, Benoni Location, Benoni, will be transferred to 35 Seventh Street, Benoni Location, as and from 1st October, 1936.

7682—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the name of the MOTOR SPARES & SECOND HAND CAR COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, of corner Amphthill Avenue and Wilstead Street, Benoni, has been changed, in terms of the Companies Act (Act No. 46 of 1926), and is now called MOTOR SPARES & SECOND HAND CAR COMPANY (BENONI) (PROPRIETARY), LTD.

Signed at Benoni, this 31st August, 1936.

R. KOSEFF,

Secretary.

7683—4-11-18

Notice is hereby given that the business of general dealer and tearoom and restaurant keeper heretofore carried on by EVAGORIS PAPAS as SPRINGBOK BAZAAR & TEAROOM at Stand No. 1125, Modder Road, Brakpan, has been sold and will be transferred to SOTIRIOS PANAGEDIS, who will continue to trade under the same style at the same address as from the date of the final publication hereof.

H. DAVIDOFF,

Attorney for the parties.

2 Provident Buildings,

President Street,

P.O. Box 205, Germiston.

7685—4-11-18

The business carried on by ABDUL HAMID MAHOMED ALLI, HUSSAN ABDUL HAMID and ABDULLA HAMID (MOHAMEDAN TRADING CO.), Stand No. 1142, Gold Street, Sophiatown, Johannesburg, will be removed to Stand No. 1146, Gold Street, Sophiatown, Johannesburg, from 1st September, 1936.

7686—4-11-18

The general dealer's business carried on by LEONARD DEIGHTON CLEGG and ARNE ROALD JENSEN at 87 Pritchard Street, Johannesburg, was abandoned on the 1st day of March, 1936, and all assets and liabilities transferred to the Branch at 175 President Street, Germiston.—Abe Dinner, attorney, Germiston.

7690—4-11-18

Notice is hereby given, in terms of Section 4, Sub-section (1), of the Registration of Businesses Act, 1909, that the general dealer's business registered at Louis Trichardt on the 1st day of January, 1932, heretofore carried on by CHARLES ALEXANDER MOCKE and CHRISTIAN CARL FREDERICK MOCKE under the business name of BANDUR STORE, on the farm Durban No. 1922, District Zoutpansberg, will be transferred to CHARLES ALEXANDER MOCKE with effect as and from the 1st day of October, 1936, and that the goodwill and all stock-in-trade, furniture and fixtures used for the purpose of this business will be taken over by the said CHARLES ALEXANDER MOCKE, who will continue to carry on the said business on the same premises and for his own account under the name of BANDUR STORE.

A. C. SNYMAN,

Attorney for the parties.

P.O. Box 86, Louis Trichardt.

29th August, 1936.

7689—4-11-18

The business carried on at 37-38 African Arcade, Pretoria, as PYRAMID DRAPERS & OUTFITTERS, will be transferred to 275 Pretorius Street, Pretoria, as and from 1st October, 1936.

7691—4-11-18

The partnership business previously carried on by LEONARD DEIGHTON CLEGG and ARNE ROALD JENSEN under the style of CLEGG & JENSEN at 175 President Street, Germiston, was, on the 31st day of March, 1936, dissolved by the retirement therefrom of the said ARNE ROALD JENSEN, and from which date the said CLEGG has taken over all the assets and liabilities, and will continue to trade for his sole benefit under the same style and at the same address.

ABE DINNER,

Attorney for the parties.

Germiston.

7693—4-11-18

NOTICE.

The machinery, fixtures and fittings of the ECHO PRINTING WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, presently contained in the printer's, stationer's and general dealer's business carried on by that Company at Forward House, 18 Von Brandis Street, Johannesburg, as well as a portion, to the value of £500, of the stock of the said business, will be transferred by the said ECHO PRINTING WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, to D. R. RANKIN on the 25th day of September, 1936.—Michael Liebson, solicitors for the parties, 104 Commissioner Street, Johannesburg.

7698—4-11

The garage business carried on by Mrs. JOHANNA CAROLINA PETRONELLA LINDENBERG at Lydenburg under the style of the CENTRAL GARAGE, has, as from the 27th day of August, 1936, been transferred to SUSAN WILHELM HENDRIK SCHURINK, JAN LAMBERTUS SCHURINK (R.'s son), LUBERTUS ALEXIS SCHURINK and RUDOLPH JOHAN SCHURINK, trading in partnership under the style of W. SCHURINK & CO.

Lydenburg, 1st September, 1936.

G. H. KUIT,

Attorney for the parties.

P.O. Box 69, Lydenburg. 7701—4-11-18

The business of fresh produce and mineral water dealer, carried on by ARCHIBALD RAUTENBACH, 10 Rustenburg Road, Hercules, Pretoria, will be transferred to 348 Rustenburg Road, Hercules, as from 1st of October, 1936.

7704—4-11-18

ADVERTENSIES.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

(Before the Honourable Mr. Justice
Maritz, in Chambers.)

Pretoria, Tuesday, the 1st day of
September, 1936.

In the matter between AMALGAMATED
INDUSTRIES (PROPRIETARY),
LIMITED, Applicant, and FLIP-
PIES (PROPRIETARY), LIMITED,
Respondent.

Upon the motion of Mr. J. G. Kneen,
Counsel for the Applicant, and having
read the rule nisi issued out of this
Court on the 18th day of August, 1936,
calling upon all persons concerned to
appear and show cause, if any, on this
day why the Respondent Company shall
not be placed under final winding-up
Order, duly served and published as
directed, and no cause being shown to
the contrary,

It is Ordered:

That the aforesaid rule nisi be and is
hereby confirmed, the Respondent Com-
pany placed under final winding-up
Order and the appointment of Simon
Leon Nathan as provisional liquidator
confirmed.

By Order of the Court.

F. J. ROOS,
Assistant Registrar.

S. A. Klagsbrun.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDI-
TORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the
Companies Act, 1926.)

In the matter of FLIPPIES (PTY.),
LTD. (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons
being Creditors or Contributors of
Flippies (Pty.), Ltd., that separate
Meetings of Creditors and Contributors
will be held before the Magistrate,
Vereeniging, at his Office, on the 18th
day of September, 1936, the Meeting of
Creditors at 10 o'clock in the forenoon
precisely, and the Meeting of Contribu-
tories immediately thereafter, for—

- the proof of debts by Creditors;
- determining the person or persons
whose names shall be submitted
for appointment as liquidator or
liquidators, and as solicitor to
assist the liquidator in the per-
formance of his duties.

And it is further notified that all
proofs of debt intended to be proved at
the said Meeting of Creditors and all
powers of attorney or proxies intended
to be used at the Meeting of Creditors
or Contributors, must be lodged with
the Magistrate, Vereeniging, not later
than twenty-four hours before the adver-
tised time of the Meeting.

H. G. BOTHA-REID,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
4th September, 1936.

KENNISGEWING VAN BYEENKOM-
STE VAN KREDITEURE EN KON-
TRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die
Maatskappy Wet van 1926.)

In sake FLIPPIES (PTY.), LTD.
(in likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die
persone wat Krediteure of Kontribuante
van Flippies (Pty.), Ltd., is, dat afson-
derlike Vergaderinge vir Krediteure en
Kontribuante sal gehou word onder voor-
sitterskap van die Magistraat, Vereeni-
ging, op sy kantoor op die 18de dag van
September 1936, die Vergadering van

Krediteure om 10 uur presies in die
voormiddag en die Vergadering van
Kontribuante dadelik daarna, vir—

- die bewys van skulde deur Kredi-
teure; en
- om te besluit oor een persoon of
persone, wie se naam voorgedra
sal word vir aanstelling as likwida-
teur of likwidateure en as proku-
reer om die likwidateur te help in
die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat
al die bewyse van skulde, bedoel om op
genoemde Vergadering van Krediteure
bewys te word, en al die prokurasies of
volmagte bedoel vir gebruik by die Ver-
gadering van Krediteure of Kontribu-
ante, ingedien moet word by die Magi-
straat, Vereeniging, nie later dan vier-
en-twintig uur voor die geadverteerde
tyd van die vergadering.

H. G. BOTHA-REID,
Meester van die Hooggeregshof.

Meesterskantoor,

4 September 1936.

7746—4

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

(Before the Honourable Mr. Justice
Barry, in Chambers.)

Pretoria, Thursday, the 27th day of
August, 1936.

In the matter between ALFRED
CARLYON TWEEDY, Applicant,
and AURORA (KAAP) GOLD
MINING COMPANY (PROPRIE-
TARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. V. H. Naser,
Counsel for the Applicant, and upon
reading the rule nisi issued out of this
Court on the 13th day of August, 1936,
calling upon all persons concerned to
appear and show cause, if any, on this
day why the Respondent Company shall
not be placed under final winding-up
Order, duly served and published as
directed, and no cause being shown to
the contrary,

It is Ordered:

That the aforesaid rule nisi be and is
hereby confirmed and the said Respond-
ent Company placed under final liquida-
tion.

By Order of the Court.

T. O'HAGAN,
Registrar.

Stegmann, O. & J.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDI-
TORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the
Companies Act, 1926.)

In the matter of AURORA (KAAP)
GOLD MINING CO., LTD. (in liqui-
dation).

Notice is hereby given to all persons
being Creditors or Contributors of
Aurora (Kaa) Gold Mining Co., Ltd.,
that separate Meetings of Creditors and
Contributors will be held before the
Magistrate, Barberton, at his Office, on
the 18th day of September, 1936, the
Meeting of Creditors at 10 o'clock in the
forenoon precisely, and the Meeting of
Contributors immediately thereafter, for—

- the proof of debts by Creditors;
- determining the person or persons
whose names shall be submitted
for appointment as liquidator or
liquidators, and as solicitor to
assist the liquidator in the per-
formance of his duties.

And it is further notified that all
proofs of debt intended to be proved at
the said Meeting of Creditors and all
powers of attorney or proxies intended
to be used at the Meeting of Creditors

or Contributors, must be lodged with
the Magistrate, Barberton, not later
than twenty-four hours before the adver-
tised time of the Meeting.

H. G. BOTHA-REID,

Master of the Supreme Court.
Master's Office, Supreme Court,
4th September, 1936.

KENNISGEWING VAN BYEENKOM-
STE VAN KREDITEURE EN KON-
TRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die
Maatskappy Wet van 1926.)

In sake AURORA (KAAP) GOLD
MINING CO., LTD. (in likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die
persone wat Krediteure of Kontribuante
van Aurora (Kaa) Gold Mining Co.,
Ltd., is, dat afsonderlike Vergaderinge
vir Krediteure en Kontribuante sal ge-
hou word onder voorsitterskap van die
Magistraat, Barberton, op sy kantoor op
die 18de dag van September 1936, die
Vergadering van Krediteure om 10 uur
presies in die voormiddag en die Ver-
gadering van Kontribuante dadelik daarna,
vir—

- die bewys van skulde deur Kredi-
teure; en
- om te besluit oor een persoon of
persone, wie se naam voorgedra
sal word vir aanstelling as likwida-
teur of likwidateure en as proku-
reer om die likwidateur te help in
die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat
al die bewyse van skulde, bedoel om op
genoemde Vergadering van Krediteure
bewys te word, en al die prokurasies of
volmagte bedoel vir gebruik by die Ver-
gadering van Krediteure of Kontribu-
ante, ingedien moet word by die Magi-
straat, Barberton, nie later dan vier-
en-twintig uur voor die geadverteerde tyd
van die vergadering.

H. G. BOTHA-REID,

Meester van die Hooggeregshof.
Meesterskantoor,
4 September 1936.

7747—4

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA
(Transvaal Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor,

Pretoria, 4 September 1936.

In die saak tussen SAIE GOD, Appli-
kant, en ADA JACOBSON, hande-
lende as PREMIER BAKERY, Re-
spondent.

Kennis word hiermee gegee dat die
Voordlopige Order van Sekwestrasie in
hierdie saak, verleen op die 24ste dag
van Augustus 1936, deur die Hoogge-
regshof van Suid-Afrika (Witwatersrand
Plaaslike Afdeling) tersyde gesit, en die
petisie geweer is deur Order van die
gesegde Hof, gedateer die 31ste dag van
Augustus 1936.

H. G. BOTHA-REID,
Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,

Pretoria, 4th September, 1936.

In the matter between SAIE GOD,
Applicant, and ADA JACOBSON,
trading as PREMIER BAKERY,
Respondent.

Notice is hereby given that the Pro-
visional Order of Sequestration granted
in the above matter on the 24th day of
August, 1936, by the Supreme Court of
South Africa (Witwatersrand Local Divi-
sion) was set aside and that the applica-
tion was refused by Order of the said
Court dated the 31st day of August,
1936.

H. G. BOTHA-REID,
Master of the Supreme Court.

7748—4

ADVERTISEMENTS.

In the Estate of the late
MARTIN DUFFY.

Public Sale of Henley-on-Klip properties, in front of our Offices at Vereeniging, on Saturday, 19th September, 1936, at 10 a.m., namely: Lots Nos. 621, 266, 629, 553 and 554, at Henley-on-Klip, each in extent 284 square roods 104 square feet.

Terms cash.

For further particulars and conditions of sale apply to—

ROOD BROS. & SNIJMAN.
Vereeniging.

7602—4-11

In the Estate of the late NORA MARY
SAUNDERS.

Debtors and Creditors in the above Estate are hereby called upon to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty (30) days from the date of publication hereof.

BOWEN, SESSEL & GOUDVIS,
Attorneys for Executor Dative.

North British Buildings,
84 Commissioner Street,
Johannesburg.

7661—4

NOTICE.

Pursuant to Section 141 (1) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg, on the 6th day of October, 1936, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for—

- the release of Frederick Grenville Wallace Tucker, of Provident Buildings, 108 Fox Street, Johannesburg, accountant, from the office of Liquidator of Devon Township, Limited, of Johannesburg, Transvaal;
- the dissolution of the Company;
- the destruction of the books and documents of the Company.

Dated at Johannesburg, this 4th day of September, 1936.

O. B. DUCKLES,

Applicant's Attorney.

801-3 Shell House,

Cor. Main and Rissik Streets,
Johannesburg.

7598—4

In the Insolvent Estate SYDNEY WAL-
TER BALES (No. C/18757).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for inspection at the Offices of the Magistrate of Johannesburg and the Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of 14 days from date hereof. Should no objection be lodged with either the Master of the Supreme Court, Pretoria, or the Magistrate, Johannesburg, within that period, payments as per the Account will be made.

DR. S. HORWITZ,

Trustee.

34/35 Sacke's Buildings,
Joubert Street,
Johannesburg.

7702—4

Insolvent Estate of NICHOLAAS BLOK-
DYK, a miner, of Krugersdorp.

Tenders are invited for the purchase of the buildings and erections on Portion "A" of Erf No. 266, District Township, Krugersdorp, in the above Estate.

Tenders in duplicate, should be sent to the Master of the Supreme Court, Box 441, Pretoria, not later than noon, on Saturday, the 26th of September, 1936, marked "Tender, Estate N. Blokdik (No. C/18580)".

LOUIS WASSERMAN,

Trustee.

7706—4

TENDERS.

In the Insolvent Estate of JACK KAHN, a general dealer, of Geduld Extension, Springs, Transvaal Province (No. C/18895).

Tenders are invited for the purchase of the above business, consisting of the following assets:—

- Stock-in-trade.
- Native parcels.
- Furniture and fittings.
- Rolling stock.
- House furniture.
- Outstanding debts.
- Fixed property, consisting of Stand No. 671, Geduld Extension.
- Lease.
- One Dodge motor-car.

Tenders marked "Tenders, Insolvent Estate, Jack Kahn (No. C/18895)" must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, not later than noon on Tuesday, the 15th September, 1936.

Separate tenders for each or any asset may be lodged.

The highest or any tender not necessarily accepted.

Full particulars may be obtained from the undersigned.

W. D. McFARLANE,

Trustee.

The Merchants' Trust, Ltd.,
Progress Buildings,
154-158, Commissioner Street,
P.O. Box 2037, Johannesburg.

7743—4

PREMIER COTTON ESTATES OF
S.A., LTD. (in voluntary liquidation)
(No. C.A. 3112).

Notice is hereby given, in terms of Section 136 (2), that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above matter will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 4th September, 1936.

HAROLD GALLOW,

Liquidator.

P.O. Box 3772, Johannesburg.

7626—4

GEE & MACGILL (PROPRIETARY),
LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that application will be made to the Master of the Supreme Court in due course for an extension of time to 31st October, 1936, in which to lodge the Second Liquidation and Distribution Account in the above estate.

RAYMOND STEYN,

Liquidator.

Johannesburg, 31st August, 1936.

7672—4

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Monday, the 28th day of September, 1936, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel for the Applicant may be heard, for the release of Raymond Steyn and Charles Hewitt from the office as Liquidators of REEVES WELDING ENGINEERS AND INDUSTRIAL COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, in terms of Section 141 (1) of the Companies Act, 1926; and, further, that simultaneously therewith application will be made, in terms of Section 154 (1) of the said Act, for the dissolution of the aforesaid Company and the destruction of the books within the time to be ordered by the Court.

Johannesburg, this 27th day of August, 1936.

BOWEN, SESSEL & GOUDVIS,

Attorneys for Liquidators.

North British Buildings,
84 Commissioner Street,
Johannesburg.

7627—4

TENDERS.

FLIPIES (PROPRIETARY), LIMITED
(in liquidation).

Tenders are hereby invited for the purchase of the assets of the above business, as a whole or alternatively for individual assets comprising:—

- Stock-in-trade.
- Fixtures and fittings.
- Outstanding accounts.

Full particulars of the assets can be obtained at the office of the undersigned, where arrangements can be made to inspect same.

Tenders close on the 21st day of September, 1936, at 12 noon, by which date and time they must be lodged in sealed envelopes with the undersigned, marked "Tender, Flippies (Pty.), Ltd. (in liquidation)".

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

S. L. NATHAN,

Provisional Liquidator.

52-53 New Kempsey Buildings,
corner Fox and Joubert Streets,
Johannesburg.

7687—4

RUSTPLAATS COAL AND CHEMICAL
COMPANY, LIMITED (in voluntary
winding-up) (No. C.A. 3138).

Pursuant to Section 136 of the Companies Act, No. 46 of 1926, notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the above-named Company will lie open for inspection by Creditors, Contributors and other persons interested at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from 4th September, 1936.

JOHANNESBURG CONSOLIDATED
INVESTMENT CO., LTD.,

Secretaries to Liquidators.

Per FRANK HALL.

P.O. Box 590, Johannesburg,

31st August, 1936.

7659—4

ADVERTENSIES.

H. L. & M. BUILDINGS, LIMITED
(in voluntary liquidation) (No. C.A.
3074).

NOTICE OF THE FIRST AND FINAL
LIQUIDATION AND DISTRIBUTION
ACCOUNT LYING FOR INSPECTION.

Notice is hereby given, in terms of
Section 136 of the Companies Act of
1926, that the First and Final Liquidation
and Distribution Account in the
above Company will lie for inspection
for a period of fourteen days as from the
5th September, 1936, at the Offices of
the Master, Pretoria, and the Magistrate,
Johannesburg.

R. W. DAVENPORT,

Liquidator.

Realty Trust Buildings,
Simmonds Street, Johannesburg.

7603—4

UNIVERSAL SERVICE AGENCY
(PROPRIETARY), LIMITED (in
voluntary liquidation).

THIRD AND FINAL LIQUIDATION
AND DISTRIBUTION ACCOUNT
(C.A.V. 2923).

In terms of Section 136 (2) of the Companies
Act, No. 46 of 1926, notice is
hereby given that the Third and Final
Liquidation and Distribution Account
will lie for inspection at the Offices of
the Master of the Supreme Court, Pretoria,
and the Resident Magistrate,
Johannesburg, for a period of fourteen
days calculated from the date of publication
hereof.

F. J. M. VAN ZYL,

Liquidator.

23 New Mines House,
23 Sauer Street, Johannesburg,
2nd September, 1936.

7736—4

5s. Revenue Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice
Solomon.)

Johannesburg,

Monday, 31st August, 1936.

In the matter of the *ex parte* application
of ISAAC SHAFFER in his
capacity as Liquidator of ARGYLE
DENTAL SUPPLIES, LIMITED.

On the motion of Mr. O. Rathouse, of
Counsel for the Applicant, and having
read the Notice of Motion and other
documents filed; and the Report thereon
by the Master of the Supreme Court,

It is Ordered:

1. That the above-named Company be
and it is hereby dissolved;
2. That the Liquidator be and he is
hereby discharged;
3. That the Liquidator be and he is
hereby authorized to destroy the books
and documents of the Company after the
lapse of two years from the date of advertisement
hereof;
4. This order to be published once in
the *Government Gazette* and in a Johannesburg
daily newspaper.

By Order of the Court.

R. T. NORMAN,

Registrar.

Reitz, Jacobson & Effune,
National Mutual Buildings,
Johannesburg.

7654—4

GOLDEN BASKET, LIMITED (in
voluntary liquidation) (No. C.A.V.
3133).

Notice is hereby given, in terms of
Section 139 (2) of the Companies Act,
1926, that the First Liquidation and
Distribution Account of the above Company
was duly confirmed on the 31st
August, 1936, and a dividend to contributors
is in the course of payment in
accordance therewith.

W. KLERCK,

Liquidator.

35-36 Unit Security House,
corner Fox and Sauer Streets,
Johannesburg.

7733—4

LUIPAARDSVLEI MAIN REEF (OUT-
CROP) GOLD MINING COMPANY,
LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, pursuant to
Section 166 of the Companies Act, 1926,
that a Meeting of Creditors of the above
Company will be held at 9-11 Petersens
Building, Fraser and President Streets,
Johannesburg, on Wednesday, the 23rd
September, 1936, at 2.15 p.m., for the
purpose set forth in the said section.

Proof of debt, in terms of Section 179
(3) must be filed with the Liquidators not
later than twenty-four hours before the
meeting.

In terms of Section 164 (2) notice is
hereby also given that claims not proved
by the 23rd September, 1936, will be excluded
from distribution under any
account to be lodged with the Master of
the Supreme Court before such claims are
proved.

Dated at Johannesburg, this 1st day of
September, 1936.

H. WAINSTEIN,

A. HOSSY,

M. DAVIDSON,

Liquidators.

C/o Messrs. Windram & Wainstein,
Chartered Accountants (S.A.),
9-11 Petersens' Building,
Fraser and President Streets,
Johannesburg.

7696—4

NOTICE.

It is hereby notified that the notice of
intention to surrender as insolvent the
Estate of JACOBUS MARTINUS
ROETS, of Boschhoek, Rustenburg,
which appeared in the *Government
Gazette* and the *Rustenburg Herald* on
7th August, 1936, has been withdrawn
under Master's consent dated 31st
August, 1936.

Rustenburg, 1st September, 1936.

D. WESSELS,
Attorney for J. M. Roets.

7727—4

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application
will be made to the Witwatersrand Local
Division of the Supreme Court of South
Africa, on Monday, the 28th day of
September, 1936, at 10 o'clock in the
forenoon or as soon thereafter as the
matter can be heard, for the acceptance
of the surrender of the Estate of
ANDRIES HENDRIK VILJOEN, a
mine employee, residing at 105a 1st
Avenue, Geduld Township, Springs; and
that a statement of his affairs will lie
for inspection at the Office of the Master
of the Supreme Court at Pretoria and at
the Office of the Magistrate at Springs,
for a period of fourteen days from the
7th day of September, 1936.

C. J. LAUBSCHER,

Attorney for Applicant.

6 Kinema Buildings,
Benoni, 1st September, 1936.

7681—4

LOST SCRIP.

MARBLE HALL, LIMITED.

Notice is hereby given that the under-
mentioned Share Certificates have been
lost or mislaid and that application has
been made to the Company for the issue
of certified copies thereof.

Any person claiming to have any right
or title to the said shares or any of them
is required to communicate with the
Company on or before the 30th September,
1936, failing which duplicate certificates
shall be issued.

Share		Certificate	
Name of		Registered Holder. Number. Share Nos.	
Joseph Francis Ludorf	95	74001-75000	
"	"	96	75001-76000
"	"	97	76001-77000
		(inclusive).	

L. BRENER,

Secretary, Marble Hall, Limited.

Transvaal House,
Commissioner Street,
Johannesburg.

7720—4

LOST SHARE CERTIFICATES.

UPPER REEF EXPLORATION
COMPANY, LIMITED.

Notice is hereby given that I intend
applying to the Liquidator of Upper
Reef Exploration Company, Limited, for
certified copies of Share Certificates No.
288 in respect of 25 Shares of one pound
each, numbered 12326-12350, and No.
289 in respect of 25 Shares of one pound
each, numbered 12376-12400, in Upper
Reef Exploration Company, Limited, the
original Share Certificates having been
lost or mislaid by me.

Any person having objection to the
issue of the said certified copies is hereby
required to lodge the same in writing
with the Liquidator, 80 Koedoe Build-
ings, 236 Pretorius Street, Pretoria,
within three weeks from the publication
of this notice.

Dated at Johannesburg, this 24th day
of August, 1936.

SAMUEL NATHAN.

60 Siemert Road,
Doornfontein, Johannesburg.

7714—4

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennis geskied hiermee dat ons van
voorneme is om aansoek te doen vir die
uitreiking van 'n gesertifiseerde kopie
van Akte van Transport No. 3197/1923,
gedateer die 11de April 1923 en gepasseer
deur Jan Roets ten faveure van Johan-
nes Stephanus Labuschagne (junior) ten
opsigte van:—

Sekere gedeelte vyf (5) van gedeelte
Vlaklaagte No. 150, distrik Lichten-
burg, groot 45 morg 322 vierkante
roede.

Alle persone wat beswaar maak teen
die uitreiking van sodanige kopie word
hiermee vereis om hulle besware skriftelik
in te dien by die Registrateur van Aktes
te Pretoria binne 'n tydperk van drie
weke vanaf die laaste publikasie hiervan.
Pretoria, hierdie 4de September 1936.

REITZ & VAN DER MERWE,

Prokureurs vir Appikant,
160 Pretoriusstraat, Pretoria.

7744—4

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS
GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931,
TESAME MET DIE REGULASIES
INGEVOLGE DAARVAN.

PRYS: 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.
Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

STANDARD BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Fund Deposit Books Nos. 3374 and 666, in the name of Joseph Jean Christian Arde and Hendrina Cecilia Clinton respectively, having been lost, duplicates thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, 228 Pretorius Street, Pretoria, within twenty-one days from the date hereof.

By Order of the Board.

A. E. BASDEN,
Secretary.

1st September, 1936.

7644-4

MESSENGER'S SALE.

ROODEPOORT DISTRICT.

In re UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, versus GERHARDUS PETRUS MULDER, Defendant.

In pursuance with the judgment of the Court of the Resident Magistrate, Johannesburg, dated the 14th day of July, 1936, the following property will be sold in execution, on Wednesday, the 16th day of September, 1936, at 11 o'clock in the forenoon, in front of the Court-house, Roodepoort, to the highest bidder, viz.:—

Certain Freehold Lot No. 406, situated on Second Street and First Avenue, Maraisburg Extension, together with all buildings and erections thereon.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder.
2. The purchase price must be paid as to one-third thereof on the day of the sale, and the balance one month thereafter, together with the interest on the unpaid balance of the purchase price at the rate of 8 per cent. per annum. The purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes, licences, and auctioneer's fees.
3. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price, and transfer to be passed by Messrs. Bowman, Gilfillan & Blacklock.

P. M. REDELINGHUIS,

Messenger of the Court.

Roodepoort, 25th August, 1936.

7585-4-11

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between JAN ELOFF, Plaintiff, and IZAK GERHARDUS WELGE-MOED, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 14th day of August, 1936, the following property will be sold in execution on Saturday, the 26th day of September, 1936, at 10.30 o'clock a.m., at Brits, in front of the Court-house, to the highest bidder, viz.:—

Remaining portion of portion No. 37 of the Western Portion of the freehold farm Zoutpansdrift No. 51, in the District of Brits, measuring as such 5 morgen 69,517 square feet.

Conditions of sale will be read out immediately prior to the sale.

M. JACKSON,

Messenger of the Court.

Brits, 27th August, 1936.

7605-4-11

SALE IN EXECUTION.

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ANNIE SUSAN NIEMAND (born BOTHA, formerly DRIESSE), married out of community of property to CHRISTIAAN FREDRIK NIEMAND; and CHRISTIAAN FREDRIK NIEMAND, JUNIOR, Defendants.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Court, at 11 a.m. on Saturday, the 19th September, 1936, of the following property of the Defendant:—

Certain Lot No. 546, Stafford Street, Westdene, Johannesburg, measuring 69 square roods 64 square feet.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are: (a) Two cottages each containing 3 rooms, lounge, k.p.b.; (b) two garages and two servants' rooms.

Terms: One-third cash on day of sale and the balance on bond with interest at 6½ per cent. per annum.

T. O'HAGAN,

Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 31st August, 1936. 7631-4-11

In the matter between FANNY HERZFELD (born MUNDEL), married out of community of property to WILHELM HERZFELD, Plaintiff, and PETRUS JACOBUS JOHANNES VAN DER WALT, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

T. O'HAGAN,

Sheriff.

Sheriff's Office,

Pretoria, 31st August, 1936.

7632-4

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Heidelberg.

NOTICE OF APPLICATION.

Notice is hereby given that WILLIAM LEWIS CLUCAS, of Nigel, acting for and on behalf of MARIEVALE CONSOLIDATED MINES, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to construct a road which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

1. Claims Nos. 5024, 5089/96, 5160/69, 5232/42, 5306/16, 5379/88 and 5443/49, situate on the farm Grootfontein No. 152, registered in the name of the Government of the Union of South Africa and leased to the New Consolidated Gold Fields, Limited, and subsequently ceded to the Vogelstruisbult Gold Mining Areas, Limited.
2. Discoverers' Claims Nos. 71/84 and 86/87, situate on the farm Grootfontein No. 152, registered in the name of the Vogelstruisbult Gold Mining Areas, Limited.

3. Claims Nos. 1645, 1648, 1650/62, situate on the farm Vogelstruisbult No. 60, registered in the name of the Vogelstruisbult Gold Mining Areas, Limited.

4. Mynpacht No. 659, registered in the name of the Vogelstruisbult Gold Mining Areas, Limited.

All the foregoing are situate in the District of Heidelberg, Mining District of Heidelberg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Mine Surveyor E. R. Wykes dated 20th July, 1936.

This right will traverse or affect the following Surface Rights:—

- (1) Owners Reservation No. 2, on the farm Grootfontein No. 152, registered in the name of the New Consolidated Gold Fields, Limited.
- (2) Underground-Pilot and Telephone Cables and Overhead Electric Power Distribution Line, Permit B1/24, The Victoria Falls & Transvaal Power Company, Ltd.
- (3) Underground Electric Cable, Permit B1/36, Marievale Consolidated Mines, Limited.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 6th day of October, 1936, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such right are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said William Lewis Clucas, P.O. Box 78, Nigel, on or before the 26th day of September, 1936.

Dated at Heidelberg, this 22nd day of August, 1936.

J. P. ELMERS DOUGLAS,

Mining Commissioner, Heidelberg.
7588-4-11-18

TENDERS FOR PURCHASE OF BRITS HOTEL.

Tenders are hereby invited for the purchase of the BRITS HOTEL as a going concern. The BRITS HOTEL is situated in the village of Brits, Transvaal, and consists of a single storey brick building containing fifteen bedrooms, dining room, lounges, bar and sitting room, completely furnished, and containing a certain amount of household linen and is also equipped with its own electric lighting plant.

The hotel is fully licensed and is a "free house".

The hotel is let on a lease for two years at a rental of £12. 10s. (twelve pounds ten shillings) per month.

Tenders for the purchase of the above as a going concern will be received by the undersigned up till and including the 30th day of September, 1936.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

B. ALEXANDER & BROS.

Stability Buildings,
106 Fox Street,
P.O. Box 2590, Johannesburg.

7674-4

NOTICE.

Notice is hereby given that at a General Meeting of Shareholders in JAMES LAWRENCE & COMPANY (TRANVAAL), LIMITED, held on the 29th day of August, 1936, the Special Resolution passed at a General Meeting of the Shareholders held on the 15th day of August that the Company be wound-up voluntarily, was confirmed.

34 Pim Street, Newtown,

P.O. Box 716, Johannesburg. 7738-4

ADVERTENSIES.

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop:—

I. Voor die Magistraatskantoor te Duivelskloof, distrik Letaba, op 22 September 1936, om 10.30 uur v.m.:—

Seker gedeelte „A” van die leningsplaas Paardedood No. 459, distrik Letaba (vroeger Pietersburg), groot 100 morge; soos geregistreer op naam van PIETER GABRIEL VAN DER LITH onder Akte van Transport No. 1286/30.

II. Voor die Magistraatskantoor te Britstown op 22 September 1936, om 11 uur v.m.:—

(a) Die restant van gedeelte van die erfpag plaas Rhenosterfontein, geleë in die Afdeling van Philips-town, groot 1,360 morge 115 vierkante roede;

(b) Die restant van erfpag Lot No. 43, genoem Uilenkopjes, geleë in die Afdeling van Britstown, groot 1,504 morge 25 vierkante roede;

soos geregistreer op naam van ANDRIES PETRUS GERTBRAND VENTER onder Akte van Transport No. 2450/26.

III. Voor die Magistraatskantoor te Fauresmith op 23 September 1936, om 11.30 uur v.m.:—

(a) Sekere gedeelte bekend as Skoon-gesig No. 991 van die plaas Rietfontein No. 264, distrik Fauresmith, groot 665 morge 407 vierkante roede;

(b) Sekere resterende gedeelte van die plaas Bothashoop No. 258, distrik Fauresmith, groot 499 morge 486 vierkante roede;

soos geregistreer op naam van IZAK STEPHANUS DE VILLIERS (oorlede) onder Akte van Transport No. 2007/30.

IV. Voor die Kantoor van die Onderbalju te 72 St. Andrewstraat, Bloemfontein, op 19 September 1936 om 11 uur v.m.:—

(a) Seker resterende gedeelte van die plaas Fairview No. 934, distrik Bloemfontein, groot 1,000 morge; soos geregistreer op naam van JOHANNES HERMANUS WESSELS onder Akte van Verdeling No. 35019/11.

(b) Seker resterende gedeelte van die plaas Brightside No. 1002, distrik Bloemfontein, groot 114 morge 210 vierkante roede;

(c) seker resterende gedeelte van die plaas Kareekop No. 161, distrik Bloemfontein, groot 8 morge 162 vierkante roede;

(d) seker resterende gedeelte van die plaas Soebat No. 937, distrik Bloemfontein, groot 77 morge 228 vierkante roede;

soos geregistreer op naam van gesegde J. H. WESSELS onder Akte van Transport No. 36117/11.

Termen van betaling sal wees een-vyfde kontant en drie balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaaers kommissie, koste van advertensie, hereregte, transport koste en alle belastinge en heffinge, ens.

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction:—

I. In front of the Magistrate's Office at Duivelskloof, District Letaba, on 22nd September, 1936, at 10.30 o'clock a.m.:—

Certain portion "A" of the quitrent farm Paardedood No. 459, District Letaba (formerly Pietersburg), measuring 100 morgen; as registered in the name of PIETER GABRIEL VAN DER LITH under Deed of Transfer No. 1286/30.

II. In front of the Magistrate's Office at Britstown on 22nd September, 1936, at 11 o'clock a.m.:—

(a) The remainder of portion of the quitrent farm Rhenosterfontein, situate in the Division of Philips-town, measuring 1,360 morgen 115 square roods;

(b) the remainder of the quitrent Lot No. 43, called Uilenkopjes, situate in the Division of Britstown, measuring 1,504 morgen 25 square roods;

as registered in the name of ANDRIES PETRUS GERTBRAND VENTER under Deed of Transfer No. 2450/26.

III. In front of the Magistrate's Office at Fauresmith on 23rd September, 1936, at 11.30 o'clock a.m.:—

(a) Certain portion known as Skoon-gesig No. 991 of the farm Rietfontein No. 264, District Fauresmith, measuring 665 morgen 407 square roods;

(b) certain remaining extent of the farm Bothashoop No. 258, District Fauresmith, measuring 499 morgen 486 square roods;

as registered in the name of IZAK STEPHANUS DE VILLIERS (deceased) under Deed of Transfer No. 2007/30.

IV. In front of the Office of the Deputy Sheriff at 72 St. Andrew Street, Bloemfontein, on 19th September, 1936, at 11 o'clock a.m.:—

(a) Certain remaining extent of the farm Fairview No. 934, District Bloemfontein, measuring 1,000 morgen; as registered in the name of JOHANNES HERMANUS WESSELS under Deed of Partition No. 35019/11.

(b) Certain remaining extent of the farm Brightside No. 1002, District Bloemfontein, measuring 114 morgen 210 square roods;

(c) certain remaining extent of the farm Kareekop No. 161, District Bloemfontein, measuring 8 morgen 162 square roods;

(d) certain remaining extent of the farm Soebat No. 937, District Bloemfontein, measuring 77 morgen 228 square roods;

as registered in the name of the said J. H. WESSELS under Deed of Transfer No. 36117/11.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 6 per cent. per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc. 7714—4

WITBANK COLLIERY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO HOLDERS OF REGISTERED DEBENTURES.

Notice is hereby given that the Debenture Register will be closed from the 17th to 30th September, 1936, both days inclusive, and that Warrants in payment of the half-year's interest due on the 1st October, 1936, will be posted to Registered Debenture Holders on the 30th September, 1936.

By Order of the Board.

RAND MINES, LIMITED,

Secretaries,

per A. J. WRIGHT.

Head Office, The Corner House, Johannesburg, 1st September, 1936. 7625—4

I, JOAN DEVIGNE BEHR, of Johannesburg, hereby give notice that henceforth I shall be known by the name of JOAN DEVIGNE WILLIAMSON and my daughter shall be known by the name of OLGA DELPHINE WILLIAMSON. 7673—4

NOTICE.

Notice is hereby given that I, ERWIN SILBERMANN, of Johannesburg, have changed my name to ERWIN SILVERMAN, by which name I will henceforth be known.

Dated at Johannesburg, this 1st day of September, 1936.

ERWIN SILBERMANN,

C/o Benno Tennet,
29/30 High Court Buildings,
Joubert Street,
Johannesburg. 7664—4

POTCHEFSTROOM CLUB, LTD.

Notice of Special General Meeting of Shareholders, to be held in the Club, on the 11th September, 1936, at 8.15 p.m.

AGENDA.

To approve or otherwise of the disposal of the present Club premises, and remove the Club to more suitable central premises.

A. IRONS,

Secretary.

Potchefstroom, 1st September, 1936. 7711—4

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter between THE CITY OF CAPE TOWN, Applicant, and FRANK WALTER KELLY, of Albert Road, Lansdowne, in the Division of the Cape, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration, granted in this case on the 10th day of August, 1936, by the Honourable Mr. Justice Watermeyer, has been superseded and the Petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court, dated the 26th day of August, 1936.

H. O. DE VILLIERS,

Acting Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division).

Master's Office, Capetown,
31st August, 1936.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Prowinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.)

In die saak tussen DIE STAD VAN KAAPSTAD, Applikant, en FRANK WALTER KELLY, van Albertweg, Lansdowne, in die afdeling van die Kaap, Verweerder.

Hiermee word bekend gemaak dat die Provisionele Order van Sekwestrasie in hierdie saak toegestaan op 10 Augustus 1936, deur die Edele Heer Regter Watermeyer opgehef en die petisie ingetrek is op las van die Edele Hooggeregshof, gegee 26 Augustus 1936.

H. O. DE VILLIERS,

Waarnemende Meester van die Hooggeregshof (Prowinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop).
Meesterskantoor, Kaapstad,
31 Augustus 1936. 7719—4

ADVERTISEMENTS.

KENYA CONSOLIDATED GOLD-FIELDS LIMITED.
(Incorporated in Kenya Colony.)

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the abovenamed Company will be closed from September 10th to 23rd, 1936, both days inclusive.

By Order of the Board.

HENRY GINSBERG,
Local Secretary.

601/8 Transvaal House,
Commissioner Street,
Johannesburg. 7700-4

PUBLIEKE VERKOPING.

In die Boedel van wyle **MARIA WILHELMINA KIECK** (gebore **STAATS**) en nagestoorde eggenoot, **CARL JOHAN FREDERIK KIECK**, van Craiggie Burn, afdeling Sterkstroom (Nos. 170/808/4715/19 en 51338).

Die publieke verkoping in die bogenelde Boedel sal gehou word te Craiggie Burn, afdeling Sterkstroom, op Woensdag, 16 September 1936, om 10.30 v.m., van: 516 Merino skape; 16 koeie met kalwers; 3 osse; boedery gereedskap; en huisraad.

W. C. POSEMAN,
Greystraat, Bus 23, Afslaer.
Dordrecht, 29 Augustus 1936. 7716-4

NOTICE.

In the Estate of the late **ARCHIBALD COLQUHOUN SYMINGTON**, who died at Farnham, Surrey, England, on the 16th July, 1935 (No. 51268).

Creditors and Debtors of the above Estate are hereby requested to file their claims and pay their debts at the office of the undersigned within thirty (30) days from the date of publication hereof. Dated at Capetown, this 31st day of August, 1936.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Attorneys for Executor.
42 Burg Street, Capetown. 7752-4

Insolvent Estate E. R. SMITH.

The Cradock Auctioneering Co., duly instructed, will sell the movable assets belonging to the above Estate on 15th September, at 10 a.m., at the Insolvent's late business premises.

For further particulars apply to the undersigned.

F. PACKER,

Provisional Trustee.

Standard Bank Chambers,
Main Street, Port Elizabeth. 7754-4

The Insolvent Estate of **PIETER CHRISTIAAN VILJOEN**, of Warrenton.

On Saturday, 19th September, at 10 a.m., and succeeding sale days until stocks are exhausted, **J. T. Vigne & Son**, auctioneers and sworn appraisers, duly instructed by **H. W. Dicken, Esquire**, c/o The Griqualand West Board of Executors Trust & Agency Co., Ltd., Provisional Trustee in the above Estate, will sell by public auction in his Mart, Market Square, Kimberley, the general dealer's stock-in-trade, consisting mainly of soft goods.

J. T. VIGNE & SON,
Auctioneers.
Friday, 4th September. 7723-4

OFFISIËLE LANDKAARTE.

(Verskillende pryse, vanaf 2s. 6d. per stuk. 'n Lys van landkaarte is verkrygbaar op aansoek.)

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

PUBLIEKE VERKOPING.

Behoorlik daartoe gelas deur die Eksekutrice in die Boedel van wyle **PIETER FREDERICK ANDERSON**, van Aliwal Noord, sal die ondergetekende opveel en verkoop te Dordrecht, op Saterdag, 19 September 1936, om 11 uur v.m.:

Erwe Nos. 3, 4, 219, 266, geleë in die Munisipaliteit van Dordrecht, afdeling Wodehouse.

W. C. POSEMAN,
Afslaer.
Greystraat, Bus 23,
Dordrecht, 29 Augustus 1936. 7715-4

NOTICE OF PUBLIC SALE.

In the Estate of **ABRAHAM JACOBUS VORSTER**, a farmer, of Wimbledon, in the District of Maclear, which Estate is being administered under the provisions of the Farmers' Assistance Act, 1935.

Duly instructed by the Trustee of the above Estate, we will sell in front of his office in Maclear, on Saturday, 12th September, 1936, at 11.15 a.m. sharp, the farm Wimbledon aforesaid, 684 morgen 333 square rods in extent; and also 2 ploughs, 1 harrow 1 wagon and 1 horse.

MALHERBE & KIRK,

Auctioneers, Maclear.

J. R. Wade, Trustee,
Maclear. 7721-4

Insolvent Estate **SIMON SELKON**,
of Aliwal North.

The Trustee will cause to be offered for sale by public auction on Wednesday, the 9th September, 1936, at 10.30 a.m., in front of the Offices of Messrs. Douglas & Botha, Somerset Street, Aliwal North, certain tenement houses, situate in Queen's Terrace and Lower Durban Street, on Erven Nos. 149, 150 and 151, registered in the name of the above Insolvent.

Aliwal North, 28th August, 1936.

P. J. KOTZE,

Auctioneer.

Aliwal North. 7611-4

THE CAPE PRESS, LIMITED
(in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 135, Sub-section (1) (c), of the Companies Act, 1926, that application is being made to the Master of the Supreme Court for extension of time until 30th November, 1936, within which to lodge the First and Final Liquidation and Distribution Account.

ALBERT H. DAY,

Liquidator.

7630-4

GALVANIC INSTITUTE (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, pursuant to Section 163 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that the above Company has, by Extraordinary Resolution, resolved to wind up voluntarily, and that **Everitt Mestaer Barnes**, 80 Adderley Street, Capetown, has been appointed Sole Liquidator.

MENZIES & BIRSE.

80 Adderley Street,
Capetown. 7636-4

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter of the application of **HENDRIK ANDRIES NICOLAAS DIPPENAAR** (No. 3911) for his Rehabilitation.

Notice is hereby given that application will be made to the above Honourable Court on Wednesday, the 4th November, 1936, at 10.30 in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the above Insolvent, formerly a medical practitioner, of Port Nolloth, District Springbok, Namaqualand, and presently of Southfield, Cape Division, in terms of Section 108 (2) of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926.

Dated at Capetown, this 27th day of August, 1936.

VAN RENSBURG & CO.,

Applicant's Attorneys.

15 Adderley Street, Capetown. 7600-4

THE EICK ADVERTISING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

Pursuant to Section 163 (1) of Companies Act, 1926, notice is hereby given that by Extraordinary Resolution dated 25th August, 1936, it was resolved that the above Company by reason of its liabilities cannot continue its business and be forthwith wound up voluntarily, and that **Michael Berman** be and is hereby appointed liquidator.

MICHAEL BERMAN,

Liquidator.

Michael Berman, Emdin & Co.,
Liberal Buildings,
65 Burg Street, Capetown. 7616-4

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.**NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.**

(Pursuant to Section 166 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of **CLUBS COMPANY, LIMITED** (in voluntary liquidation) (Registered No. C/644).

Notice is hereby given to all persons being Creditors of the above Company that a Meeting of Creditors will be held in the Offices of Syfret's Trust Company, Limited, of 24 Wale Street, Capetown, on the 15th day of September, 1936, at 12 o'clock noon precisely, for—

- (a) the proof of debts by Creditors;
- (b) determining whether application should be made to the Court, for the appointment of any person as liquidator in place of or jointly with the liquidator appointed by the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting, must be lodged with the undersigned not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

ALLAN W. DAVIS,

Liquidator.

24 Wale Street, Capetown. 7604-4

UNION OF SOUTH AFRICA.**MAGISTRATES' COURT ACT**
(No. 32 of 1917),

WITH AMENDMENTS UP TO AND INCLUDING 1933.

PRICE: 2s. 6d. POST FREE.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria

ADVERTENSIES.

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court on Wednesday, the 30th day of September, 1936, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of KARL WILLIAM KLEE, a general dealer, of The Mill Trading Station, Southeyville, in the District of St. Marks; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate, Cofimvaba, for a period of fourteen days as from the 7th day of September, 1936.

E. F. PETER,
Attorney for Applicant.
Queenstown, 4th September, 1936.
7695-4

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on the 29th day of September, 1936, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of ALEC DEKTOR, trading as ROODEBLOEM DELICACY STORES, 260 Victoria Road, Woodstock, as insolvent; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of fourteen days from the 7th day of September, 1936.

BERKOVITCH AND MALLINICK,
Attorneys for Applicant.
6 Church Square, Capetown.
7717-4

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court on Friday, the 2nd day of October, 1936, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estates of PETRUS ABEL LOUW, JOHANNES CAREL WILLEM CASPARUS LOUW and WILLEM STEPHANUS LOUW, personally and also farming together in co-partnership on the farms Blaauwkop and Yamanskraal in the District of Calvinia; and that a statement of all their affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court in Capetown and at the Office of the Magistrate at Calvinia for a period of fourteen days reckoned from the 8th day of September, 1936.

Dated at Calvinia, Cape Province, this 28th day of August, 1936.

T. F. BRINCKER,
Attorney for Applicants.
P.O. Box 32,
Calvinia, Cape Province. 7612-4

UNION OF SOUTH AFRICA.
MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 OF 1917),
WITH AMENDMENTS UP TO AND
INCLUDING 1933.
PRICE: 2s. 6d. POST FREE.
Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

Notice is hereby given that application will be made to the Eastern Districts Local Division of the Supreme Court on Thursday, the 24th day of September, 1936, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of JOHANNES HENDRIK DU BRUIN, a ticket examiner, of Puffets Lane, Uitenhage, as insolvent; and a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Uitenhage for a period of fourteen days as from the 4th day of September, 1936.

J. F. DOLLEY,
Attorney for Applicant.
15 Market Street,
Uitenhage, 27th August, 1936.
7735-4

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on the 30th day of September, 1936, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of MORRIS SHUMAN and ANNIE SHUMAN, trading in co-partnership under style or firm of SHUMAN & SON, Main Road, Wynberg, and Main Road, Claremont, as general dealers, as insolvent; and that a statement of affairs of Shuman & Son, and of Morris Shuman and of Annie Shuman, will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of fourteen days, from the 9th day of September, 1936.

DAVID BASKIN & CO.,
Applicants' Attorneys.
136 Adderley Street,
Capetown. 7718-4

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9691, dated 24th October, 1924, passed by the Cape Lands Development Company, Limited, to and in favour of Charles William Major, conveying the following property:—

Certain piece of land, situate on the Claremont Flats, in the City of Capetown, Cape Division, being Lots 1, 2, 3, 4, 17, 18, 19, 20, Block O, part of portion C of the farm Rompe Valley, in extent 222 square rods 80 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 29th day of August, 1936.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,
Applicant's Attorneys.
6 Church Square, Capetown.
7638-4

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS
AMENDED BY ACT No. 26/1931,
TOGETHER WITH THE REGULA-
TIONS THEREUNDER.
PRICE: 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.
Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that application has been made to the Directors of the above Society for a fresh Certificate of the Shares Nos. 1634 and 1635 in the 41st Section, registered in the name of Iris Evelyn Riseley, on the ground that the original has been lost, mislaid, or destroyed, and that should no objection be lodged at the Society's Office on or before the 3rd October, 1936, the said fresh Certificate will be issued.

Dated at Grahamstown, this the 26th day of August, 1936.

R. H. MURRAY, C.A. (S.A.),
Secretary.
P.O. Box 50, Grahamstown. 7595-4

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer, dated 23rd June, 1921, No. 5876, passed by Nathan Bloch and Aaron Bloch, carrying on business in co-partnership under the style or firm of Bloch Bros., in favour of Saul Zackon, Israel Mauerberger, Idel Schwartz and Jacob Gesundheit, in their capacity as Trustees for the time being of the United Hebrew Schools, in respect of—

1. Certain piece of land, with the buildings thereon, situate in Hope Street, in Capetown, in the City of Capetown, Cape Division, being Lot "A" of Lots 2, 4, 6 and 7, measuring seventy-eight (78) square rods sixty-eight (68) square feet.
2. Certain piece of land, situate in Hope Street, in Capetown, in the City of Capetown, Cape Division, with the buildings thereon, being the remaining extent of Lots 1 and 3, being Lot 1 of Roodehek, measuring as such remainder 28 square rods 17 square feet.
3. Certain piece of ground marked Lot 3, being part of the divided Garden of Roodehek, measuring thirty-four (34) square rods one hundred and sixteen (116) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Capetown, within three weeks of the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 28th day of August, 1936.

C. & A. FRIEDLANDER.
40 Burg Street, Capetown. 7587-4

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policies Nos. 161724/5, effected for the sum of £250 each, on the life of JAMES ALLAN NOEL GRANT COLQUHOUN.

Application having been made for duplicates of the above Policies, the originals having been lost, notice is hereby given that unless the original Policies be produced at this Office within three months from date hereof, official copies will be issued.

By Order of the Board.

J. M. MACFARLANE,
General Manager and Actuary.
St. George's Street, Capetown. 7609-4

ADVERTISEMENTS.

**PAARL AFRICAN TRUST
COMPANY, LTD.**

Share Certificate No. 521, of 50 Shares, held by JAMES CURREY WIES in above Company.

Application having been made for a duplicate of the above Share Certificate, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original is returned to the undersigned within thirty days from the date this advertisement first appeared, a duplicate thereof will be issued.

J. H. HOFMEYR,

Secretary.

177 Main Street, Paarl.

7613-4

**LONDON & SCOTTISH ASSURANCE
CORPORATION, LIMITED.****LOST POLICY.**

Life Policy No. 120944, effected for the amount of £150 by MATHYS JOHANNES DE BEER on his own life.

Application having been made for a certified copy of the above Policy, the original being lost, notice is hereby given, in terms of Section 22 of the Insurance Act of 1923, that unless the original Policy be produced at this Office within three months of the date hereof, a certified copy will be issued, which certified copy shall thereafter take the place of the Policy so lost or destroyed.

By Order of the Company.

W. RAWSON,

Manager for South Africa.

Capetown, 4th September, 1936.

7649-4

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of certain Warrant of Execution (Case No. 305/1933, Humansdorp).

Estate late A. A. BREHM, Plaintiff, versus Estate late C. MATODLANA, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Humansdorp in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Port Elizabeth, on Friday, the 18th day of September, 1936, at 10 o'clock forenoon, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Certain piece of redeemed quitrent land (with building thereon), situate in the Village of Korsten, near Port Elizabeth, being the sub-divisions Nos. 65, 66 of the divided Erven Nos. 21 and 23a, sub-division of the farm called Cradock place of Papenkuilsfontein, measuring fifteen square rods and one hundred and thirty-four square feet, as per Deed of Transfer No. 211, passed in favour of Catherina Matodlana (born Ntlati), widow, on 14th January, 1916.

CONDITIONS (inter alia) OF SALE.

1. Sale to be subject to conditions of Magistrates' Court Act, and of the Title Deeds.

2. The purchase price to be paid against registration of transfer in favour of the purchaser who shall furnish approved security, on day of sale for such payment.

3. The purchaser to pay the costs of transfer, and such rates and taxes as are necessary to be paid to enable transfer to be effected.

E. C. KELLY,

Messenger of the Court.

Port Elizabeth, 13th August, 1936.

7228-21-4

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5051, dated 17th November, 1909, passed by Petrus Jacobus Snyman, senior, in favour of Johannes Christoffel Bredenkamp in respect of certain Lot No. 231, known as Lot No. 72, called Crossley, situate in the Division of Kuruman, measuring two thousand two hundred and seventeen (2,217) morgen fifty (50) square rods; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Vryburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Vryburg, this 28th day of August, 1936.

JOHN P. FRYLINCK,

Applicant's Attorney.

Market Street, Vryburg.

7618-4

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of RACHEL ZIPPORAH DIAMOND (born WERNER), carrying on business as a general dealer on Erf No. 99, Station Street, Cedarville, District of Matatiele, to dispose of the goodwill, stock-in-trade and assets of the said business to ARTHUR RAMSAY GOLD as from the 31st August, 1936, as from which date the said ARTHUR RAMSAY GOLD will carry on the said business for his own account and benefit.

Dated at Kokstad, this 29th day of August, 1936.

ELLIOT & WALKER,

Attorneys for the parties.

Main Street, Kokstad.

7623-4-11

TRANSFER OF TRADING SITES.

Notice is hereby given that fourteen (14) days after publication hereof application will be made to the Magistrate of Umtata for the transfer of LOWER XONGORA TRADING SITE, in Location No. 6, called Baziya, District of Umtata, from OTTO ADOLF SPARG to PHILLIP HERMAN SPARG, in exchange for the transfer "simul ac semel" of XWILI TRADING STATION, situate in Location No. 21, called Xwili, District of Umtata, from PHILLIP HERMAN SPARG to OTTO ADOLF SPARG, together with in each case the relative licences attached to the trading sites in question.

Dated at Umtata, this 28th day of August, 1936.

MEAKER & VAN DER SPUY,

Attorneys for the parties.

York Road,

P.O. Box 101, Umtata.

7621-4-11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, of the disposal by GRAHAME HOBBS to SAMUEL MICHELSON of the general dealer's business carried on by him at No. 8 North Street, East London.

Dated at 33 Union Street, East London, on this 29th day of August, 1936.

WAKEFIELD, HOUZET &

BURMEISTER,

Attorneys for the parties.

7620-4-11

VERANDERING VAN NAAM.

Ek, die ondergetekende, SUSANNA ELIZABETH NAUDE, voorheen in gemeenskap van goedere getroud met ADRIAAN CORNELIS ODENDAAL, gee hiermee kennis dat ek afstand gedoen het van die gebruik van die gesegde naam van ODENDAAL en het in plaas daarvan aangeneem my gebore van van NAUDE.

S. E. NAUDE.

Steynsrust, 27 Augustus 1936.

7606-4

CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that, under and in terms of a certain notarial act passed before me on the 26th August, 1936, by CHARLES FRANCIS WAHL JACKSON, notwithstanding the fact that he was baptized as CHARLES FRANCIS WAHL JACKSON, he has always used the name of CHARLES FRANCIS WAHL EDMUNDS and he will in future be known by and use the name of CHARLES FRANCIS WAHL EDMUNDS, and that any and all acts and deeds signed by him have been and will in future be signed as CHARLES FRANCIS WAHL EDMUNDS.

Dated at 33 Union Street, East London, this 29th day of August, 1936.

O. J. J. HOUZET,

Notary Public.

7615-4

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that CADER EBRAHIM, trading as BLUE HOUSE CASH STORE, 525 Albert Road, Salt River, intends disposing of his business to the BLUE HOUSE CASH STORE (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in process of registration.

F. LYTTON KIGHT & CO.,

Agents for the parties.

Markhams Buildings,

Hout Street, Capetown.

7692-4

NOTICE.

Owing to indifferent health, Mr. W. J. CHEMALY has retired from the partnership, whose business will be continued by the remaining four partners.

KOMGHA AUCTIONS.

Komgha, C.P.,

24th August, 1936.

7726-4

NOTICE.

Notice is hereby given of the dissolution of the partnership as from the 30th September, 1936, between HERBERT VIVIAN STAPLES and REGINALD JOSEPH PREECE trading as THE KOOPMANSFONTEIN GENERAL STORE, at Koopmansfontein, District of Barkly West, which business will in future be carried on by the said HERBERT VIVIAN STAPLES.

S. STOKES,

Attorney for the parties.

Barkly West, 3rd September, 1936.

7722-4-11

ADVERTENSIES.

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 that it is the intention of ANNE RAUFF, carrying on garage business under the style or firm of BECHUANALAND MOTORS, in Market Street, Vryburg, to dispose of the said business to BECHUANALAND MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED.

JOHN P. FRYLINCK,
Attorney for the Parties.
Vryburg, 20th August, 1936.

7710-4-11

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership which existed between JOHN LYON and JAN ZEGGER SCHUURMANS-STEKHOFEN, who carried on business in partnership as architects at S.A.N.T.A.M. Buildings, Wale Street, Capetown, under the style or firm of LYON & STEKHOFEN, was dissolved by mutual consent as from the 31st day of May, 1936, and that the said JOHN LYON will practice as an architect for his own account at Kimberley House, Greenmarket Square, Capetown, and that the said JAN ZEGGER SCHUURMANS-STEKHOFEN will continue to practice as an architect for his own account at S.A.N.T.A.M. Buildings, Wale Street, Capetown.

Dated at Capetown, this 27th day of May, 1936.

MULLER & VORSTER,
Attorneys for the parties.
Temple Chambers,
4 Wale Street, Capetown. 7610-4

Notice is hereby given that it is the intention of CLARENCE JAMES HUNTER BUNN, trading as C. BUNN & SON, general dealer, in the Village of Mount Frere, to dispose of his business to the firm of DONALD McKAY, and that 14 (fourteen) days from the last date of publication hereof the firm of DONALD McKAY will apply to the Village Management Board for a certificate approving of the issue of licences to them in respect of the said business.

L. S. KIDNEY,
Attorney for parties.
Mount Frere, 25th August, 1936.
7594-4-11

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that SOLOMON BREGER, trading as DIE WITKOP HANDELSHUIS, of Witkop, P.O. Burgersdorp, has disposed of his general dealer's business as above to and in favour of ELSJE SUSANNA VAN ZYL (born VAN ZYL), who will carry on business under the same style or firm as and from 17th August, 1936.

I. L. BREGER,
Attorney for the parties.
24 Taylor Street,
Burgersdorp, 24th August, 1936.
7504-28-4-11

Estate GEORG JOHANNES HEINRICH GEVERS, of Reimierdingen, P.O. Bloed Rivier, District Utrecht, farmer (No. N.F.A. 9).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors will be held in the above Estate before the Magistrate, Vryheid, on Thursday, the 17th September, 1936, at 10 a.m., for the purpose of proof of claims.

T. J. HOUSTON,
Liquidator.
Vryheid, 1st September, 1936.

7724-4

A. J. HANCOCK & CO. (PTY.), LTD.
(in voluntary liquidation) (No. C/353).

Notice is hereby given pursuant to Section 166 of the Companies Act, 1926, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at 35 Rhodes House, Smith Street, Durban, at 3 p.m. on Wednesday, 9th September, 1936, for the purposes detailed in the said section.

W. E. WYMAN,
Liquidator.
P.O. Box 476, Durban. 7593-4

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

DURBAN BRANCH.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 1226, value £400, in the name of Ludvig Petersen, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society, 312 Smith Street, Durban, within one month from date hereof.

Durban, this 24th day of August, 1936.
By Order of the Board.
P. P. COWIE,
Secretary.

7583-4

NATAL BUILDING SOCIETY.
(Permanent.)

Re Savings Pass-book No. 3150, issued to Mr. I. M. GREEN, Beach Hotel, Umgababa.

Application having been made for issue of a new Pass-book in place of the above, reported lost, notice is hereby given (Section 45, Building Societies Act, 1934) that, unless the above book is produced at this office within 30 days from date hereof, a new pass-book will be issued.

WM. PALMER & SON,
Secretaries.
296 Smith Street,
Durban, 4th September, 1936. 7709-4

COUNTY PERMANENT BUILDING SOCIETY, DURBAN BRANCH.

Notice is hereby given that Investor's Certificate No. 12008 in the name of Elizabeth Cecilia Elliott (now deceased) having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the said certificate be produced at the Office of the Society, 333 Smith Street, Durban, within one month from date.

By Order of the Board.
W. A. D. RUSSELL,
Secretary.
4th September, 1936. 7725-4

CHANGE OF NAME.

We, the undersigned, of 75 Recreation Road Rosburgh, Durban, hereby give notice that we intend to change our names. We are registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as APPADU, LATCHANNA, ALLASAMY, CHINNAHAPPANAH, CHINNA RAMANNAH, respectively.

We now abandon these names and from henceforth will be known and designated by the names MANGHI PEDAPPANAH NYDOO, MANGHI LUTCHANNAH NYDOO, MANGHI ALLASAMY NYDOO, MANGHI CHINNAHAPPANAH NYDOO, MANGHI RAMANNAH NYDOO, respectively.

M. P. NYDOO.
M. L. NYDOO.
M. A. NYDOO.
M. C. NYDOO.
M. R. NYDOO.
4th September, 1936. 7639-4

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of certain Warrant of Execution against THAYANAYAGY, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban, on Saturday, the 12th September, 1936, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Subdivision 9 of Lot No. 1 of Block A No. 3 of the farm Brickfield No. 806, situate in the Sydenham Local Administration and Health Board Area, in the County of Durban, Province of Natal, in extent 26.85 perches.

CONDITIONS (inter alia) OF SALE.

1. Sale to be subject to conditions of Magistrates' Court Act, and of the Title Deeds.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

FRED. C. MOTTRAM,
Messenger of Court.
Durban. 7507-28-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of DAISY AGNES STEEDMAN to dispose of her business known as the WESTMINSTER NURSING HOME at High Road, Durban, to AUDREY EDITH SALVESEN and OLIVE CLARA CORBISHLEY.

Dated at Durban, this 24th day of August.

RENAUD & MOONEY,
Attorneys for the parties.
16/18 Rhodes House,
Smith Street, Durban. 7544-28-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that HERBERT THOMAS BLADES has disposed of the general dealer, motor garage and mineral oil business carried on by him at 54 Florida Road, Durban, under the name of THE FLORIDA SERVICE STATION, to URSULA CUMMING, of Durban, who will hereinafter carry on the business on her own account under the name of THE FLORIDA MOTOR SUPPLIES.

Dated at Durban, this 29th day of August, 1936.

STOCKEN & McCLEAN,
Attorneys for the parties.
392 West Street, Durban. 7651-4-11

NOTICE OF INTENTION TO SELL.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act, 1936, that it is the intention of ADAM SALEH MAHOMED, of 360 Pine Street, Durban, to sell the boot and shoe business carried on by him at 360 Pine Street, Durban, to NOORMAHOMED OMAR JHAVERI, who will continue to trade at the above address.

Dated at Durban, this 20th day of August, 1936.—T. B. Turner & Robinson, attorneys for the parties, 7 Holt's Buildings, Smith Street, Durban.

7436-28-4

STA 'TSDIENS- EN PENSIOENWET, 1923 (WET No. 27 VAN 1923) EN REGULASIES MET WYSIGINGS TOT 31 AUGUSTUS 1933.

PRYS: 3s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of MAX MOSHAL to sell the business carried on by him and known as the OUTLOOK POULTRY FARM, near Escombe, Natal, to JESSIE ERILDA ROBERTS, married out of community of property to EDWIN THOMAS ROBERTS.

Dated at Durban, this 21st day of August, 1936.

H. MOSS-MORRIS & GREENBERG,
Attorneys for the seller.
46/50 National Mutual Buildings,
Smith Street, Durban. 7451-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that it is the intention of ALBERT JOSEPH TRESSIE, trading as A. J. TRESSIE, within fourteen days from publication hereof, to dispose of his butchery business, carried on at 143 Stamford Hill Road, Durban, Natal, to ANNE HIRSCHOWITZ, of Durban.

Dated at Durban, this 26th day of August, 1936.

BENINGFIELD'S ESTATE AGENCY,
Agents for the parties.
Royal Exchange Building,
Smith Street, Durban. 7591-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of LOUIS WOOD to sell the business and undertaking of a hotel carried on by him under the style of PALACE HOTEL, Gillespie Street, Durban, together with the licences attaching thereto, and all the movable assets thereof to LESLIE CHARLES STANFORD, also of Durban.

Dated at Durban, this 31st day of August, 1936.

I. LEVIN & CO.,
Estate Agents.
Agents for the parties.
6 Murchies Passage, Durban. 7646-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the intended sale by MARY ADELAIDE HILDER of the business carried on by her as a motor garage at Main Road, Drummond, Natal, under the name of DRUMMOND SERVICE STATION, to ARTHUR WILFRED CLARENCE and ALFRED WILLIAM ORCHARD.

Durban, 24th August, 1936.
PERCY COOMBS & BECKER,
Agents to the Parties.
Greenacre's Passage,
Durban. 7517-28-4

Notice is hereby given that the business of general dealer, native eating-house keeper, retail butcher and native beer-hall keeper conducted by ABRAM FEINSTEIN on the farms Try Again and Frede, in the Division of Newcastle (Cambrian Collieries), Natal Province, will, together with the licences, stock-in-trade and fixtures and fittings attaching thereto, be transferred to MINE STORES (NATAL), LIMITED, and JAMES WILLIAM FRANCIS as from the date of final publication hereof.

N. WERKSMAN,
Attorney for the parties.
201-208 Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 7608-4-11-18

CRIMINAL PROCEDURE AND
EVIDENCE ACT, 1917
(ACT No. 31 OF 1917)
(WITH AMENDMENTS UP TO AND
INCLUDING 1933).

PRICE: 2s. 6d.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of the Insolvency Act, 1916, that RAMJEWAN DEHALOO CHOWTHEE, of the farm Rock, Sawoti, Natal, has disposed of his general dealer's business carried on at the said farm Rock, to PATANDEEN RAMLAL, also of the farm Rock, as from the 1st day of July, 1936.

Dated at Umzinto, Natal, this 31st day of August, 1936.

J. DE VILLIERS ST. POL,
Attorney to the parties.
Main Road, Umzinto, Natal.
7753-4-11

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ABDOL KADER KUDRUTH, carrying on businesses as butcher, general dealer, patent medicine dealer, refreshment-room, fresh produce dealer and aerated mineral water dealer, at Nos. 116, 118 and 120 Rosary Road, Greenwood Park, Durban, Natal, to dispose of same to KHAN'S SUPPLY STORES (PROPRIETARY), LIMITED, a Company about to be registered under the Companies Act, No. 46 of 1926.

R. M. NAIDOO,
Agent for the parties.
71 Albert Street,
Durban, 31st August, 1936. 7730-4-11

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business heretofore carried on by WOOLF CHODOS as a merchant and general dealer in Warden and Relief Streets, Harrismith, will be transferred, with effect as from 1st July, 1936, to WOOLF CHODOS (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will carry on the said business at the address aforesaid.

Dated at Pretoria, this 26th day of August, 1936.

LUNNON & TINDALL,
Attorneys for the parties.
Standard Bank Chambers,
P.O. Box 400, Pretoria. 7577-28-4

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Jacobs, Durban, hereby give notice that I intend to change my name. I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as RAMJAN BEE.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name MARIAM BEE BEE.

MARIAM BEE BEE.
Her X mark.
26th August, 1936. 7622-4

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Clairwood, Durban, hereby give notice that I intend to change my name. I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as DASIGADU 5860/1764

1765
I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name DASIGADOO NARASIGADOO, 5860/1764

DASIGADOO NARASIGADOO.
His X Mark.
31st August, 1936. 7751-4

UNION OF SOUTH AFRICA.
MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 OF 1917),
WITH AMENDMENTS UP TO AND
INCLUDING 1933.

PRICE: 2s. 6d. POST FREE.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

TENDERS.

In the Insolvent Estate of ABRAHAM BER BERMAN and LOUIS SINGER, trading as BULTFONTEIN CASH STORES, at BULTFONTEIN (X. 5678).

Tenders are hereby invited for the purchase of the stock-in-trade and fixtures and fittings (stock as per inventory £307, fixtures and fittings as per inventory £44).

Terms—Cash on acceptance.

The detailed Inventories may be inspected at the offices of the trustees and the relative assets by arrangements. No responsibility with regard to the correctness or the saleable condition of the assets is assumed by the trustees.

Tenders in duplicate marked "Tender, Insolvent Estate Bultfontein Cash Stores (X. 5678)" must be lodged with the Master of the Supreme Court, Bloemfontein by 12 noon, on Tuesday, the 22nd September, 1936. The successful tenderer will have to remove the assets at his own expense by not later than Wednesday, the 30th September, 1936.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

A. ARVAN,
21 Aliwal Street,
Bloemfontein.
M. PENCHARZ,
Arcade Chambers,
Bloemfontein.
Joint Trustees.
7708-4

VERKOPING VAN BATE.

Kennis word hiermee gegee dat die bate in die Boedel van PETRUS VENTER (No. F.A.A. 62), van Mooifontein, distrik Reddersburg, per publieke veiling verkoop sal word te Reddersburg op Saterdag, 19de September 1936, om 11 uur voormiddag, naamlik: 1 kar en twee paar tuie, 1 trap en tuig, ploeg en trekgoed, damskraper, kruiwa, grawe en pikke, 3 koeie en twee kalwers en 2 perde.

L. J. DU PLESSIS,
Afslaer.
J. A. v. S. d'Oliveira, Enige Kurator,
Reddersburg, 25 Augustus 1936.
7635-4

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), at Bloemfontein, on Thursday, the 24th day of September, 1936, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of THEODORUS LOUIS EHLERS JOUBERT, Health Inspector of Wepener; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Wepener, for a period of fourteen days as from the 5th day of September, 1936.

MCINTYRE & WATKEYS,
Attorneys for the Applicant.
P.O. Box 540,
Bloemfontein, 31st August, 1936.
7640-4

BUILDING SOCIETIES ACT.
(No. 62/1934.)

Price 9d. per copy.

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

ADVERTENSIES.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy to serve as original of Deed of Transfer No. 4702/1926, passed by Elizabeth Geraldine Cox (born van den Bosch), widow, in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late William Cox (No. 18634), in favour of George Henry Simpson, registered on the 18th day of November, 1926, in respect of certain Erf No. 483, situate in the Town of Harrismith, District Harrismith, measuring 140 square roods 109.7 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 1st day of September, 1936.

MARAIS & DE VILLIERS.

Applicant's Attorneys.

72 St. Andrew Street,
Bloemfontein.

7729-4

LOST DEED OF TRANSFER
No. 1937/1930.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy (to serve as original) of Deed of Transfer No. 1937/1930, registered 25th day of July, 1930, and passed by Michael Barend Steyn in favour of Jan Hendrik Badenhorst, in respect of (1) the farm Driehoek No. 445, District Dewetsdorp, measuring 37 morgen 74 square roods; (2) remaining extent of the farm Toeghekegen No. 57, District Dewetsdorp, measuring as such 601 morgen 22 square roods; (3) remaining extent of the farm Nietgegend No. 42, District Dewetsdorp, measuring as such 68 morgen 494 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Bloemfontein, within three weeks from the last publication of this notice.

Bloemfontein, this 31st day of August, 1936.

DANIELS & SMIT.

Applicant's Attorneys.

75 Maitland Street, Bloemfontein.

7732-4

BALJU SE KENNISGEWING.

AANSTELLING VAN ONDERBALJU.

Mnr. RONALD CYRIL ILSLEY, wonende te Heilbron, is vandag aangestel as Onderbalju vir die distrik van Heilbron, vanaf die 1ste dag van September, 1936.

E. H. HICKMAN,

Balju van die Oranje Vrystaat.

Kantoor van die Balju van die Oranje Vrystaat, Bloemfontein, hierdie 27ste dag van Augustus 1936.

SHERIFF'S NOTICE.

APPOINTMENT OF DEPUTY
SHERIFF.

Mr. RONALD CYRIL ILSLEY, residing at Heilbron, has this day been appointed Deputy Sheriff for the District of Heilbron, with effect as from the 1st day of September, 1936.

E. H. HICKMAN,

Sheriff of the Orange Free State.

Office of the Sheriff of the Orange Free State, Bloemfontein, this 27th day of August, 1936.

7502-4

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that (1) SOLOMON SLEW is alienating the bottle and wholesale liquor business carried on by him at 110 Maitland Street, Bloemfontein, under the style or firm of the TOWN HALL BOTTLE STORE to COLONIAL BOTTLE STORES (PROPRIETARY), LIMITED, and (2) HARRY BERGER is alienating the bottle liquor business carried on by him at 4 and 4a Lower Church Street, Bloemfontein, under the style or firm of the SCOTCH BOTTLE STORE to COLONIAL BOTTLE STORES (PROPRIETARY), LIMITED, and the said COLONIAL BOTTLE STORES (PROPRIETARY), LIMITED, will continue carrying on the said businesses on their account under the styles as heretofore as and from the 28th September, 1936.

Bloemfontein, this 1st September, 1936.

LOVIUS & SHTEN,

Attorneys for the parties.

Arcade Chambers,
Bloemfontein.

7728-4

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between LEON GOLDBLATT and DAVID KAY, carrying on the business of wholesale tobacconists and merchants under the style or firm of GOLDBLATT'S WHOLESALE at No. 3 Cross Street, Kroonstad, has been dissolved by mutual consent with effect from the 25th day of August, 1936. The said LEON GOLDBLATT has taken over all the assets and liabilities of the partnership and will continue to carry on the business for his own account and benefit at the above address under the same style.

HEYMAN E. GERSON, Attorney for parties.

Derksen's Buildings,
96 Cross Street, Kroonstad,
26th August, 1936.

7582-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that BARGAIN BAZAARS (PROPRIETARY), LTD., of Kroonstad, Orange Free State, have resolved, by Extraordinary Resolution, to wind up voluntarily, and that George Cameron Beaton, of 39-44 Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg, has been appointed Liquidator.

7745-4

KENNISGEWING VAN
NATURALISASIE.

NATURALIZATION NOTICES.

I, HANS WILHELM ADOLF MARTINUSSEN, a clerk, residing at 18 Second Street, Parkhurst, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HANS WILHELM ADOLF MARTINUSSEN, 'n klerk, woonagtig te 18 Tweedestraat, Parkhurst, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

7589

I, FRANZ KEVEKORDES, a medical practitioner, residing at Mahlabatini, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, FRANZ KEVEKORDES, 'n mediese praktisyn, woonagtig te Mahlabatini, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

7590

I, ROBERT LEFKOWITZ, a printer, residing at 41 St. Michael Road, Tamboerskloof, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ROBERT LEFKOWITZ, 'n drukker, woonagtig te 41 St. Michaelweg, Tamboerskloof, Kaapstad, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

7601

I, EMILE JULES LINDER, a bookkeeper, residing at Laver Street, Middelburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, EMILE JULES LINDER, 'n boekhouer, woonagtig te Laverstraat, Middelburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

7607

I, GEORGE COLYVAS, a café and bakery proprietor, residing at 23 Hout Street, Ficksburg, in the Province of Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GEORGE COLYVAS, 'n kafee- en bakker-eienaar, woonagtig te 23 Houtstraat, Ficksburg, in die Provinsie Oranje Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

7614

ADVERTISEMENTS.

I, ABRAHAM LOPERT, a book-keeper, residing at 63a Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ABRAHAM LOPERT, 'n boekhouer, woonagtig te 63a Siemertweg, Doornfontein, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

7694

I, ANNEKEN SCHEFFER, a teacher, residing at 8 Cottam Grove, Durban, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ANNEKEN SCHEFFER, 'n onderwyseres, woonagtig te 8 Cottam Grove, Durban, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

7699

I, NICOLAS JOHN KAPOUSOU-SOGLU, a shop assistant, residing at Town Hall Tearoom, Alberton, District Germiston, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, NICOLAS JOHN KAPOUSOU-SOGLU, 'n winkel-assistent, woonagtig te Town Hall Tearoom, Alberton, distrik Germiston, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

7703

I, ODESAIS MORAITE, a digger, of Zwarttruggens, residing at Delmas, District Springs, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ODESAIS MORAITE, 'n delwer, van Zwarttruggens, woonagtig te Delmas, distrik Springs, in die Provinsie van die Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

7634

I, ANTON BIELOVICH, a mechanic, residing at 47a Queens Avenue, Brakpan, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ANTON BIELOVICH, 'n masjinis, woonagtig te 47a Queens Laan, Brakpan, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

7637

I, NOCHUM SEGAL, a merchant, residing at Anderson Street, Klerksdorp, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, NOCHUM SEGAL, 'n handelsman, woonagtig te Andersonstraat, Klerksdorp, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

7643

I, BERNARD HIRSHOWITZ (formerly known as BERA HIRSOVICIUS), a general dealer, residing at P.O. North Rand, District Germiston, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, BERNARD HIRSHOWITZ (vantevoren genoem BERA HIRSOVICIUS), 'n algemene handelaar, woonagtig te P.K. North Rand, distrik Germiston, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

7662

I, MAX HIRSHOWITZ (formerly known as SIMON MOSHE HIRSOVICIUS), a general dealer, residing at P.O. North Rand, District Germiston, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MAX HIRSHOWITZ (vantevoren genoem SIMON MOSHE HIRSOVICIUS), 'n algemene handelaar, woonagtig te P.K. North Rand, distrik Germiston, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

7663

I, RUDOLF EINSTEIN, a commercial traveller, residing at 62 Dorchester Mansions, corner Rissik and Bree Streets, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, RUDOLF EINSTEIN, 'n handelsreisiger, woonagtig te 62 Dorchester Mansions, hoek Rissik en Breestraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

7617

I, PAUL HERMANN WILLY FRENZEL, a farmer, residing at Wartburg, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, PAUL HERMANN WILLY FRENZEL, 'n boer, woonagtig te Wartburg, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

7619

I, ERNST WILHELM HENNING, a missionary, residing at Roodepoort No. 22, District Ventersdorp, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ERNST WILHELM HENNING, 'n sendeling, woonagtig te Roodepoort No. 22, distrik Ventersdorp, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

7688

I, RICHARD SPATH, a carpenter, residing at 14 Walmer Court, Bok Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, RICHARD SPATH, 'n timmerman, woonagtig te 14 Walmer Court, Bokstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

7737

ADVERTENSIES.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erigename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling, van „Kaap de Goede Hoop”, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KAAP.—CAPE.

Registrasie- nommer van Boedel. <i>Registered No. of Estate.</i>	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. <i>Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.</i>	Datum en Plek van Oorlyde. <i>Date and Place of Death.</i>	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. <i>Date, Time, and Place of Meeting.</i>	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. <i>Meeting convened for Election of.</i>
50930	du Plessis, Pieter Schalk, farmer....	7/7/36, Worcester.....	9/9/36, 10 a.m., Worcester....	Executor.
51079	Potgieter, Martha Elizabeth and Theodorus Daniel	18/10/20, Port Elizabeth..... 16/11/35, Port Elizabeth.....	9/9/36, 10 a.m., Port Elizabeth..	Executor.
51303	Van As, Maria Elizabeth Jacoba....	25/6/36, Swellendam.....	7/9/36, 10 a.m., Swellendam....	Executor.
32416	Grobelaar, Maria Elizabeth Magdalena	7/12/31, Cradock.....	11/9/36, 10 a.m., Cradock....	Executor.
51413	Buff, Fritz Clemens, merchant.....	23/6/—, Seapoint.....	8/9/36, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
15961	Gryvenstyn, Mathys Johannes Jacobus, and subsequently deceased spouse,	30/9/25, Indwe.....	7/9/36, 10 a.m., Indwe.....	Executor.
51444	Gryvenstyn, Susanna Elizabeth Magdalena	21/9/35, Indwe.....	7/9/36, 10 a.m., Indwe.....	Executor.
51147	Ntende, Madela.....	15/1/30, Umzimkulu.....	18/9/36, 10 a.m., Umzimkulu..	Executor.

TRANSVAAL.

93978	Botes, Jan Melchior, contractor.....	18/7/36, Marico.....	11/9/36, 10 a.m., Zeerust.....	Executor Dative.
65877	Debell, Jens August Peter, miner....	1/4/28, Boksburg.....	11/9/36, 10 a.m., Boksburg.....	Executor Dative.
93962	Coetzee, Isabella Fredrika.....	17/7/36, Schweizer Reneke..	11/9/36, 10 a.m., Schweizer Reneke	Executor Dative.
93537	Fricker, Owen, excavator-driver....	29/1/36, Johannesburg.....	11/9/36, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
94164	Gow, William Tran, traveller.....	7/8/36, Johannesburg.....	11/9/36, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
84182	Deetlefs, Magdalena Johanna, dairy- man	18/1/34, Johannesburg.....	11/9/36, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
94210	Coleman, Lionel Henry.....	26/12/35, Germiston.....	11/9/36, 10 a.m., Germiston....	Executor Dative.
93891	Gauntlett, Mabel Fanny, general agent	25/7/36, Witbank.....	11/9/36, 10 a.m., Witbank.....	Executor Dative.
94230	Gordon, Abraham, clerk.....	1/8/36, Pretoria.....	9/9/36, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
94075	Lottering, Aletta Christina.....	12/8/36, Brakpan.....	9/9/36, 10 v.m., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
93836	Smith, William, engineer.....	20/7/36, Johannesburg.....	11/9/36, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
94139	du Plessis, Anna Martha Catharina, boer	12/8/36, Potchefstroom.....	11/9/36, 10 v.m., Potchefstroom.	Eksekuteur Datief.
75644	du Plessis, Paul Jacobus, boer.....	25/6/31, Potchefstroom.....	11/9/36, 10 v.m., Potchefstroom.	Eksekuteur Datief.

NATAL.

24394	Gayadin (No. 61129), and surviving Spouse, Jageshari (No. 12995), haw- ker	22/8/36, Pietermaritzburg....	16/9/36, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
24392	Pentland, Florence Gertrude, caretaker	8/8/36, Durban.....	16/9/36, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
24403	Clements, Alfred, butcher, and sur- viving Spouse Hilda Kanga Clem- ents	10/8/36, Durban.....	17/9/36, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

21747	de Kok, Diederik, Secretary.....	17/7/29, Shannon, District Bloemfontein	18/9/36, 11 a.m., Bloemfontein..	Executor.
27985	Lee, Joseph Thomas, farmer.....	30/6/36, Afgunst, District Harrismith	16/9/36, 9.30 a.m., Harrismith..	Executor.

ADVERTISEMENTS.

GRIQUALAND WEST.

Registrasie- nommer van Boedel. <i>Registered No. of Estate.</i>	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. <i>Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.</i>	Datum en Plek van Oorlyde. <i>Date and Place of Death.</i>	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. <i>Date, Time, and Place of Meeting.</i>	Byeenkoms belê vir Verkieping van. <i>Meeting convened for Election of.</i>
280	Holder, Ellen Edith, spinster.....	19/12/35, Kimberley.....	16/9/36, 10 a.m., Kimberley....	Executor.
R11/916	Hunter, Janet Scott (born Martin)..	13/7/32, Hay.....	16/9/36, 10 a.m., Kimberley....	Executor Dative.
463	Applegreen, Isaac Stephanus, farmer..	25/6/36, Vryburg.....	16/9/36, 10 a.m., Vryburg.....	Executor.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *Ag-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekeninge.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *Sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE.—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
48627	Miriam Dorcas Solomon (born Gaskell) and surviving spouse, George Middleton Solomon, general dealer, of Lusikisiki; First and Final Liquidation and Distribution	7/9/36	Capetown	Lusikisiki....	Claud Stanford, Attorney for Executor Testamentary, Lusikisiki.
50276	Cornelis Jacobus Oosthuizen en nabywende eggenote Susanna Elizabeth Oosthuizen (gebore Meyer), 'n boer, van Weltevreden (Hemelrood), Distrik Mosselbaai; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	7/9/36	Kaapstad	Mosselbaai...	Scholtz & Scholtz, Prokureurs vir die Eksekutrisë Testamentêr, Posbus 54, Mosselbaai.
48710	Maria Catherina van Vuuren (gebore Wolmarans) en nagelate eggenoot Johannes Jacobus Janse van Vuuren, van Good Hope, Distrik Graaff-Reinet; Eerste en Finale Likwidasië en Verdelings	4/9/36	Kaapstad	Graaff-Reinet	J. A. Smit, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
50394	Charles Absalom Hockey, of "Sylvaray", Dawlish Road, Plumstead, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Capetown	Wynberg....	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Capetown, Executor Testamentary.
47120	Louis Pfuhr; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Capetown	—	Jacob Bass & Co., Agents for Executors Testamentary, 6 Church Square, Capetown.
49678	Hendrik Ludolph Blankenberg Bosman, of The Strand, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Capetown	Somerset West	Hottentots-Hollandse Eksekuteurskamer en Voogdy Maatskappy, Bpk., J. D. Botha, Secretary, Executor Testamentary, Somerset West.
49437	Cornelia Margaretha Eksteen (born Neethling) and surviving spouse, Cornelius Johannes Eksteen, of The Strand, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Capetown	Somerset West	Hottentots-Hollandse Eksekuteurskamer en Voogdy Maatskappy, Bpk., J. D. Botha, Secretary, Agent, Somerset West.
45811	Pieter Willem van Heerden, a farmer, of Knoffelfontein, District of Bedford, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	7/9/36	Capetown	Bedford....	G. Percy Farr, Attorney for Estate, P.O. Box 12, Bedford, Cape Province.
47070	Edward James Stewart, a pensioner, of Marsh Street, Mossel Bay, and surviving spouse, Susanna Jacoba Stewart (born Smuts) [administered in terms of Section 48 (3) (b) of Act No. 24 of 1913]; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/36	Capetown	Mossel Bay..	Tilney, Meyer & Roberts, Solicitors, P.O. Box 3, Mossel Bay.
50163	Elizabeth Margaretha Celliers (gebore Louw) en nagelate eggenoot Johannes Francois Celliers, van Burghersdorp; Eerste en Finale	4/9/36	Kaapstad	Burghersdorp	Bergh, Venter & Whitehead, Prokureurs, Notarisse en Afslaaers, Burghersdorp, Prokureurs vir Eksekuteur.
45898	Mary Louisa Garratt, spinster, of Errigal, Hout Bay, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/36	Capetown	Wynberg....	D. Gordon Mills, Attorney for Executrix Testamentary, 3 Progress Lane, Capetown.
40645	Samuel Perel, hotel proprietor, The Strand; Second and Final	4/9/36	Capetown	Somerset West	H. M. Jaffe, P.O. Box 6, Somerset West.
32109	Hans Jurgens Hendriks; Tweede en Finale.....	4/9/36	Kaapstad	Swellendam..	G. F. S. de Villiers, Hoofbestuurder, S.A.N.T.A.M., 28 Waalstraat, Kaapstad.
49522	Elizabeth Catharina Susanna Fourie and surviving spouse, Daniel Gerhardus Fourie, of Napier, Division of Bredasdorp; First and Final Liquidation and Distribution	9/9/36	Capetown	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executor Testamentary.
48608	Robert McLeod, of Cogill's Hotel, Wynberg; First and Final	4/9/36	Capetown	Wynberg....	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Capetown.

ADVERTENSIES.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
49971	Leonardus Wilhelmus Maritz; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Capetown	—	E. de Froe, Executor Dative, Netherlands Bank, Capetown.
44505	Jane Gavins Oldfield (born King); First Liquidation	4/9/36	Capetown	Port Elizabeth	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, United Buildings, Port Elizabeth.
40311	Jan Nicolas de Villiers (also known as Jan Nicolaas de Villiers, of 10 Le Rhone Mansions, Main Road, Sea Point, Cape; Second Liquidation and Distribution	4/9/36	Capetown	—	William Godfried Combrink and Edward Victor Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, Executors Testamentary, 136 Adderley Street, Capetown.
47743	Maria Johanna Smith (born Wolff), widow, of Leslie Crescent, Morom Road, Wynberg; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Capetown	Wynberg....	Edward Victor Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, Executor Testamentary, 136 Adderley Street, Capetown.
12622	Allen James Copeling, of Graaff-Reinet; Second Supplementary Liquidation and Distribution	4/9/36	Capetown	Graaff-Reinet	J. P. van Niekerk, c/o Midland Agency and Trust Co., Ltd., P.O. Box 36, Graaff-Reinet, Executor Testamentary.
395	Clara Maria Snyman and surviving spouse, Carel Petrus Snyman, of Die Brug, District of Barkly West; First and Final Liquidation and Distribution	7/9/36	Kimberley	Barkly West..	S. F. Stokes, Attorney for Executor Testamentary, Campbell Street, Barkly West, Cape.
49438	Lucia Christina Hattingh (born Lombard), of Tarkastad; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/36	Capetown	Tarkastad....	Tarka Board of Executors and Trust Co., Ltd., Tarkastad, Agents for Executors Testamentary.
181	Salmon (or Salomon) Petrus Johannes le Grange and surviving spouse, Martha Elizabeth le Grange (born Faure), of De Rust, District of Mafeking; First and Final Liquidation and Distribution	7/9/36	Kimberley	Mafeking....	Minchin & Kelly, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 26, Mafeking.
49449	Cornelius Christiaan Naude, of Stolspos, District of Lady Grey; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Capetown	Lady Grey...	McKinnell & Muller, P.O. Box 38, Lady Grey.
49471	John Nicholas Powell, a farmer, of Glen Lea, Albany District; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Capetown	Grahamstown.	Smit, Wheelodon & Rusmere, Connaught Chambers, High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary.
30589	Mary Stella Couldridge; Supplementary to First and Final	7/9/36	Capetown	Uitenhage....	Whiteside & Stapleton, Grahamstown.
407	Lewis Chalmers Fyvie, of Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	7/9/36	Kimberley	—	Duncan & Rothman, Attorneys for Executrix Testamentary, 7 Main Street, Kimberley.
50392	Catharina Elizabeth Gibbs (born Bester), of De Aar; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Capetown	De Aar.....	R. C. Mostert, Attorney for Estate, Market Street, De Aar.
49299	Alice Lily Harp Pratley (born Croser), widow, of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Capetown	Port Elizabeth	Pagden & Christian, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Port Elizabeth.
47030	William Martin Schofield, of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Capetown	Port Elizabeth	Colin Rushmere, Library Buildings, Port Elizabeth, Attorney for the Executors.
49734	Willem Johannes Olivier, of 18 Durban Street, Aliwal North; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Capetown	Aliwal North	Douglas & Botha, P.O. Box 66, Aliwal North.
50015	Ebenezer Roy, who died at Queenstown on the 23rd April, 1936; First and Final Liquidation, Administration and Distribution	7/9/36	Capetown	Queenstown..	J. K. Murphy, Secretary, Queenstown Loan, Trust and Agency Co., Ltd., P.O. Box 44, Queenstown, Executor Testamentary.
50499	Joint Estate John William Bourne, a chauffeur, who died at East London on the 13th May, 1936, and surviving spouse, Anna Margaret Bourne (born Hansen); First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Capetown	East London	Bayly & Norton, 24 Union Street, East London.
49357	Jan Abraham Nel Visagie en nagelate eggenote Louisa Jacoba Visagie (gebore Visagie); Eerste en Finale	8/9/36	Kaapstad	Calvinia.....	G. F. de Villiers, Algemene Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Waalstraat 28, Kaapstad.
50338	Reinhard Johann Reinecke; Eerste en Finale.....	4/9/36	Kaapstad	Wynberg....	G. F. de Villiers, Algemene Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Waalstraat 28, Kaapstad.
50309	Dina Cornelia Maria Swart (born Wessels), a housewife, of Uintjeskuil, District of Bredasdorp, and surviving spouse, Christoffel Jacobus Johannes Swart; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Capetown	Bredasdorp..	J. J. A. Swart, Managing Director and Secretary, Bredasdorp Board of Executors, Trust and Assurance Co., Ltd., Agent for Executor Testamentary, P.O. Box 19, Bredasdorp.
44839	Charles Gowie, of Grahamstown, District of Albany; Second and Final Administration and Distribution	4/9/36	Capetown	Grahamstown	Alex. C. Mathieson, Secretary, Eastern Province Guardian, Loan and Investment Co., Grahamstown, Agent for Executrix Testamentary.
49232	David Gill, who died at Rondebosch on the 21st February, 1936; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Capetown	Wynberg....	R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Capetown, Agent for Executrix.
156/211	William Elliott, who died at Muizenberg, Cape, on 18th February, 1936; Third	7/9/36	Capetown	Simonstown..	Gus, Trollip & Cleghorn, Attorneys for Executors, 34 Wale Street, Capetown.
47431	Fanny Eliza Christina Volkwyn (born Frieslaar); First and Final	4/9/36	Capetown	—	Warshaw, Bloomberg & Co., Attorneys to Executor, 58 Burg Street, Capetown.
50219	Maria Susan Gay; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Capetown	—	W. D. Gay and E. E. Gay, Executrices Testamentary, 81 High Level Road, Green Point, Cape.
48326	Anna Elizabeth White (born Cloete) and surviving spouse, John Henry White, of Carnarvon, District of Carnarvon; First and Final Liquidation and Distribution	7/9/36	Capetown	Carnarvon...	Walker, Lewis & Godley, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executor Testamentary.
124/90	Alexander Charles Bisset and subsequently deceased spouse, Sarah Jane Bisset (born Farmer), of East London; First and Final Liquidation and Distribution	7/9/36	Capetown	East London	Walker, Lewis & Godley, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executor Testamentary.
30833	Jan Hendrik Basson, of Malmesbury; Second and Final Liquidation and Distribution	5/9/36	Capetown	Malmesbury..	J. N. E. Verueil, Secretary, Malmesbury Board of Executors, for Self and Co-Executor.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
50283	John Johannes Jacobus Abrahams and surviving spouse, Johanna Abrahams (born Jones), of Windermere, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Capetown	—	Centlivres & De Villiers, Attorneys for Executrix Testamentary, 4 Wale Street, Capetown.
49083	William Watson Stephen and surviving spouse, Evelyn Christina Stephen (born Felmore), of Rondebosch; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Capetown	Wynberg....	Dempers & Van Ryneveld, 6 Church Square, Capetown.
50506	Francois Malan Marais; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Capetown	Wellington...	J. P. Rabie, Manager, Paarl Board of Executors, Ltd. (Wellington Branch), Wellington.
34584	August Leonard Soderblom and surviving spouse, Margaret Soderblom (born Roberts), of Capetown; First and Final	4/9/36	Capetown	—	G. F. S. de Villiers, General Manager and Secretary, S.A.N.T.A.M., 28 Wale Street, Capetown.
299	Roeloff Alewyn Johannes Jooste en nabywende eggenote Aletta Maria Jooste (gebore Hugo), van Upington; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	5/9/36	Kimberley	Upington....	Schroder & Van Coppenhagen, Prokureurs vir Eksekutris, Upington, Kaapprovinsie.
50490	William Thomas Day, a municipal employee, who died at Port Elizabeth on 29th April, 1936; First and Final	4/9/36	Capetown	Port Elizabeth	Ayliff & Hanna, Attorneys for Executrix Testamentary, 133A Prince's Street, Port Elizabeth.
50014	Johannes Petrus Lodewyk Nel and surviving spouse, Dorothea Maria Nel (born Terburgh); First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Capetown	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Agent for Executrix Testamentary.
149/684	Caroline Elizabeth Magdalena van Deemter (born Rudman) and subsequently deceased spouse, Alje Jacobus van Deemter; Second and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Capetown	Steytlerville..	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Co-Executor Testamentary.
50777	Helena Phillips; First and Final.....	4/9/36	Capetown	—	City and Suburban Universal Agencies, per Jos. Ruiters, Agent for Executor Dative, 99 Victoria Road, Woodstock.
49690	Edward Albert Cohen; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/36	Capetown	Somerset East	A. L. Abrahamson, Attorney for Executors Dative, Charles Street, Somerset East.
50439	Alexander Cowie; First Liquidation and Distribution	7/9/36	Capetown	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor Testamentary, Colonial Mutual Buildings, Market Square, Port Elizabeth.
41867	Mary Greener (born Steytler), of Grahamstown; Second and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Capetown	Grahamstown	Colin I. Greener, 111 High Street, P.O. Box 76, Grahamstown, Agent for Executor Testamentary.
50288	Pieter Jacobus Schoombee Joubert; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Capetown	Jansenville...	C. D. Burger, P.O. Box 13, Jansenville, Cape Province, Attorney for Executrix Testamentary.
50726	Ethel May Scheepers (born Forrester), married out of community of property to Nicholas Johannes Scheepers, and who died at Benwell, Peddie District, on the 9th June, 1936; First and Final Liquidation and Distribution	7/9/36	Capetown	Peddie.....	Bennett & Mears, Peddie, Attorneys for Executor Testamentary.
4/1936	Johannes Hendrik Lombard, van Matjesvlei, P.K. Swavelkop, Calvinia; Likwidasië en Distribusie	4/9/36	Kaapstad	Calvinia.....	M. M. P. Lombard, Matjesvlei, P.K. Swavelkop, Calvinia.
48977	Anna Charlotte Strydom (born Olivier); First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Capetown	Humansdorp.	Watkins & Heyns, P.O. Box 24, Humansdorp.
48845	Martin Kearns and surviving spouse, Sophia Maria Kearns (born van Zyl), of George; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/36	Capetown	George.....	G. O'Connell, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 73, George.
50528	Alexander Holmes; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Capetown	Wellington...	Mrs. Marion Holmes, Executrix Testamentary, 95 High Level Road, Green Point, Capetown.
46259	Willem Schalk Lubbe, van Victoria-Wes; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	7/9/36	Kaapstad	Victoria-Wes.	Kemp & Kemp, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 24, Victoria-Wes.
49870	Daniel Johannes Rademan, senior, a farmer, of Aschkraal, Heidelberg, Cape Province, and surviving spouse, Cornelia Johanna Rademan (born Lourens); First and Final Liquidation and Distribution	8/9/36	Capetown	Swellendam..	E. D. Engels, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 3, Heidelberg, Cape Province Agent for Executrix Testamentary.
48009	Benjamin David Sacke, hotel proprietor, of Middelburg, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/36	Capetown	Middelburg...	Minnaar & De Kock, Attorneys for Executrix, P.O. Box 19, Middelburg, Cape.
44016	James Malcolm McGregor Moore; First and Final..	7/9/36	Capetown	Caledon.....	E. M. M. Moore (Stanford), Trinity Street, Caledon.
202	Mary Anne (or Ann) Thornton (or Thorton) Bands (born Wild) and surviving spouse, Edward Dan Bands, of Fairvalley, Maritzani, Mafeking; First and Final Liquidation and Distribution	7/9/36	Kimberley	Mafeking....	Minchin & Kelly, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 26, Mafeking.
47188	Helena Catharina van Zyl; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/36	Capetown	Molteno.....	N. D. Deary, Agent for Executor, Smith Street, Molteno.
50531	Johanna Wilhelmina Margaretha Neveling (born Dorfling) and surviving spouse, Pieter Arnoldus Bernardus Neveling, of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	7/9/36	Capetown	Port Elizabeth	C. Krogscheepers & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 6 Market Street, Port Elizabeth.
50144	Henri Theron, of Hanover, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	7/9/36	Capetown	Hanover.....	J. L. Goedhals, Hanover, Authorized Agent.
49181	Lydia Rebecca Giddy (born Cawood), widow of the late David Cawood Giddy, of Ganna Hoek, Cradock; Liquidation and Distribution	7/9/36	Capetown	Cradock.....	Metcalfe & Co., Attorneys for Executors Testamentary, Cradock, Cape Province.
48963	James Daniel Kemp; First and Final Liquidation and Distribution	7/9/36	Capetown	Adelaide.....	Dower & Turpin, P.O. Box 14, Adelaide, Attorneys for Executor.
—	Amy Ethel Corser (born de la Harpe), widow, of Grahamstown; First and Final	5/9/36	Capetown	Grahamstown	Bell & Hutton, Attorneys for Executor Testamentary, Grahamstown.

ADVERTENSIES.

TRANSVAAL.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boede van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			<i>Master.</i> Meester.	<i>Magistrate.</i> Magistraat.	
92736/ 299	Southern Scott and surviving spouse, Elsie Scott (born Pirie); First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	Johannesburg	W. J. Grout, 53-54 Asher's Buildings, 118 Fox Street, Johannesburg.
86184/ 1942	Charles Henry Rufus, of Johannesburg; Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	Johannesburg	Berger & Berger, Solicitors for Executor Dative, 16-18 Midland House, Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
91346	Raymond Francis Renault and surviving spouse, Thelma Alice Renault (born Cumming); First and Final Liquidation and Distribution	5/9/36	Pretoria.	Johannesburg	Israel & During, Old Municipal Buildings, Jan Street, Roodepoort.
92690/ 436	Michael Jacob Levien; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	—	Maria Adriana Levien, 16 Read Avenue, Pretoria.
91115/ 66	Susanna Gertruida de Bruyn (gebore Janse van Vuuren) en nagelate eggenoot Nicolaas Johannes Jacobus de Bruyn; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/9/36	Pretoria.	Brits.....	N. J. J. de Bruyn, P.K. Brits.
90662/ 563	Jan Harm Steenkamp, in lewe van Brandbach No. 574, Distrik Pretoria, en nagelate eggenote Margaretha Johanna Susanna Steenkamp (gebore Hamman); Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	4/9/36	Pretoria.	—	Van Wyk & Marais, Prokureurs van Eksekutrisie, Posbus 7, Bronkhorst-spruit.
92473/ 75	Phillip Carl Gerhardus de Blanche and surviving spouse, Maria Catharina de Blanche (born Fourie); First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	Louis Trichardt	Mathews & Mathews, P.O. Box 26, Louis Trichardt.
91661/ 422	Frank Dixon, of Randfontein; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria.	Krugersdorp.	J. G. Gammie, Attorney for Executrix, P.O. Box 140, Randfontein.
92466/ 189	Petronella Johanna du Plessis (gebore van der Walt) en nagelate eggenote, Tjaart Andries du Plessis, van Kaalplaas, Distrik Potchefstroom; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/9/36	Pretoria.	Potchefstroom	Meyer & Gaisford, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, King Edwardstraat, Potchefstroom.
93217/ 286	Mary Legget Bayne (born Legget); First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	Witbank.....	I. Schech, Attorney for Executor, Kitchen Avenue, P.O. Box 137, Witbank.
92813/ 500	Pieter Cornelis Marthinus Herbst, van Rietvlei, Distrik Waterberg, en nagelate eggenote Louisa Johanna Herbst; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/9/36	Pretoria.	Nylstroom...	Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir Eksekutrisie, Posbus 37, Nylstroom.
89489	John Frederick Waters; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	Johannesburg	B. L. Lewison, 24-5 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
89191	Gerson Perl (also known as Gerson Pearl); First and Final Liquidation and Distribution	5/9/36	Pretoria.	Johannesburg	Ben Chimes & Co., 184 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
92029	Philip Henry Ebdon Theunissen, who was married in community of property to Charlotte Georgina Theunissen (born Snooke), retired medical practitioner, of De Rust, District of Zeerust; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	Zeerust.....	C. C. Fivaz, Kerk Street, P.O. Box 6, Dewetsdorp, Attorney for Executors.
91688/ 219	Anna Sophia Jansen van Rensburg, weduwe (gebore Kruger), van Rietkuil, Distrik Wolmaransstad; Eerste en Finale	4/9/36	Pretoria.	Wolmaransstad	H. H. de Villiers, Posbus 1, Ottosdal.
91994/ 612	Carel Francois du Plessis en nagelate eggenote Sophia Hendrina du Plessis (gebore Papenfus), van Witpoort, Distrik Lichtenburg; Eerste en Finale	4/9/36	Pretoria.	Lichtenburg..	H. H. de Villiers, Posbus 1, Ottosdal.
88949/ 274	Petrus Jacobus Francois Nel en nagelate eggenote Anna Petronella Nel (gebore Strydom); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/9/36	Pretoria.	Vereeniging..	Vorster, Carter & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisie Testamentêr, Posbus 83, Vereeniging.
91765/ 557	Nantes Bernard Lombaard en nagelate eggenote Eliza Gloudina Lombaard (gebore van Weilligh); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/9/36	Pretoria.	Lydenburg...	C. T. Rabie, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 65, Lydenburg.
92353/ 165	Emile Adele Arntz, spinster; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	Johannesburg	Messrs. Henry Lindsay & Brayshaw, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 427, Johannesburg.
91616	Jacob Sarif; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	Bloemhof....	J. Cooper, P.O. Box 114, Bloemhof, Attorney for Executor Testamentary.
85110/ 213	Samuel Wightman Mountain; First and Final....	4/9/36	Pretoria.	—	J. Mountain, P.O. Box 330, Capetown.
93118/ 520	Willem Lambert Johannes Vos and surviving spouse, Martha Catherina (described in the Will as Catharina) Johanna Vos (born Buchner); First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	Germiston...	P. Lion-Cachet, President Street, Germiston, Solicitor to Executors.
93580/ 144	Alida Aletta Momberg (born Celliers) and surviving spouse, Alwyn Jacobus Momberg; First and Final	5/9/36	Pretoria.	Krugersdorp.	A. J. Momberg, Executor, 7 Fedler Street, Randfontein.
70781/ 116	Martha Magdalena Boshoff (born Fourie); Second and Final	30 days from 4/9/36	Pretoria.	Johannesburg	Stefanus Philippus Bothma, Executor Dative, 64 Ditton Avenue, Auckland Park, Johannesburg.
92993/ 581	Mary Nisbet Hamilton (born Coulter); First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	Johannesburg	H. J. Hofmeyr, Attorneys for Executor Testamentary, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg.
81296/ 297	Hugh Westley Burman, of Duivelskloof, Transvaal; Supplementary First and Final	4/9/36	Pretoria.	Tzaneen.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Church Square, Pretoria.
92425/6	Clarice Mary Wilkinson (born Davis), of Johannesburg; First and Final	4/9/36	Pretoria.	Johannesburg	H. S. Marks, Attorney for Executor Testamentary, 280 Main Street, Jeppe, Johannesburg.
91281/ 826	Sarah Catharine Trichardt (born Deetlefs); Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	Pietersburg..	Kirsten & Campbell, Attorneys for Executor, P.O. Box 15, Pietersburg.
92761	Anna Gertruida Verster (gebore Lubbe), weduwe; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/9/36	Pretoria.	—	J. B. Hugo & Cronje, 20 Monumentstraat, Krugersdorp.
92727/ 275	Ernest Phillipus Blignaut, of Brakpan, and surviving spouse, Wilhelmina Aletta Blignaut; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	Brakpan.....	P. A. Steyn, P.O. Box 2525, Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
90339/ 751	Cuthbert Raine, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.
89398	Gert Cornelius Johannes du Preez; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	Johannesburg	Livingstone & McCarthy, Agents for Executrix Dative, Dunvegan Chambers, cor. Pritchard and Joubert Streets, Johannesburg.
91351	Reginald Mortimer Verity, late of Angus, Natal-spruit; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	Heidelberg, Transvaal	Dichmont & Dichmont, Fletcher's Chambers, Capetown.
93376	Hendrik Andries Smit en nagelate eggenote Johanna Susanna Smit (gebore de Beer), van Uitzicht No. 32, Distrik Ermelo; Eerste en Finale	4/9/36	Pretoria.	Ermelo.....	Dr. M. M. Nolte, Posbus 114, Ermelo.
92453/ 156	William Frederick Walter; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	Johannesburg	Morris Alexander, 12-15 New Kempsey Building, Fox Street, Johannesburg, Attorney for the Executrix Testamentary.
93162/ 48	John Gabriel Carr and surviving spouse, Maria Johanna Carr (born Steenkamp); First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	Johannesburg	Jack Blumenthal, Esq., 1-3 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg.
92597/ 13	Jacobus Albertus van Zyl and surviving spouse, Judith Frederika Salomina van Zyl (born Geldenhuis); First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	Johannesburg	H. J. Hofmeyr, Solicitor for Executrix Testamentary, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg.
91299/ 566	Anna Maria Grove en nagelate eggenoot Stephanus Jacobus Grove, van Melville, Johannesburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/9/36	Pretoria.	Johannesburg	M. M. Roux & Meijer, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, 4-5 Grosvenor Chambers, Lovedaystraat 38, Johannesburg.
91345	David James and surviving spouse, Harriet Annie James; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	Johannesburg	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., Executors Building, 102 Commissioner Street, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary.
92970/ 659	James Semple Thomson; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	Johannesburg	Langstaffe, Duthie & Basden, Solicitors for Executrix Testamentary, North British Buildings, Johannesburg.
88481/ 837	Samuel Jammy; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
93323/ 619	William Taylor, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for the Executrix Testamentary, 31-43 Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg.
90010/ 182	George Bosisto Russell (also known as George Basisto Russell); First Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	Johannesburg	J. T. Goldsbury, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., Executors Building, 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary.
87071/ 707	Ethel Marguerite Spencer; Supplementary Second and Final Liquidation	4/9/36	Pretoria.	Heidelberg...	A. H. Robertson, Secretary, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary.
78444/ 912	Annie Jane Ray; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	Johannesburg	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Buildings, Fox Street, Johannesburg, Solicitors for Executors Testamentary.
91514/ 106	Annie Christina Cleenwerck (born Stoffberg); First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	Springs.....	Hayman, Godfrey & Sanderson, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
92004/ 598	Jurgen Henry Greeff; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	Johannesburg	Johanna Hermine Greeff, 11 Broadway, Bezuidehout Valley, Johannesburg.
92774/ 554	Arthur Robert Wade; Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 2103, Johannesburg.
93172/ 161	Stephen Alfred Pike and surviving spouse, Emma Pike (born Shackleton); First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	Johannesburg	Mrs. Emma Pike, c/o Messrs. Lowenberg and Wasserzug, Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
92507	Harry Charles Shaw; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	Johannesburg	G. Trevor, Attorney for Executrix Dative, 28, 29, and 30 Permanent Buildings, cor. Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
93255	Lancelot Edward Wheeler and surviving spouse, Gladys Wheeler (born Wannenburg); First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	Johannesburg	E. F. K. Tucker, Attorney for Executor Testamentary, 31-4 Permanent Buildings, Johannesburg.
88178/ 168	Joseph Edward Messenger and surviving spouse, Johanna Aletta Messenger, of Richmond, Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	Johannesburg	M. M. Roux & Meijer, 4-5 Grosvenor Chambers, 38 Loveday Street, Johannesburg, Attorneys to Executrix Testamentary.
91303/ 665	Thomas Howard Pratt; First Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	Johannesburg	A. H. Robertson, Secretary, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., Executors Building, 102 Commissioner Street, Johannesburg, for Self and Co-Executrix.
87647/ 392	Stephanus Philippus Schutte, van Pusela No. 55, Distrik Letaba, en nagelate eggenote Hester Maria Schutte; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	4/9/36	Pretoria.	Tzaneen.....	W. F. L. Beck, c/o Beck & Beck, P.O. Box 20, Tzaneen, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
92051/ 482	Johannes Hermanus Grobler, van Goede verwachting, Distrik Carolina; Eerste en Finale	4/9/36	Pretoria.	Carolina.....	H. J. Grobler, Posbus 28, Carolina, Eksekuteur Testamentêr.
83805/ 547	Etheldred Faith Millington, a spinster, of Jeppe High School, Johannesburg, subsequently of Knysna, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	8/9/36	Pretoria.	Knysna.....	Raubenheimer & Tidswell, Agents for Executrix, Main Street, Knysna, Cape Province.

ADVERTENSIES.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
91183/ 805	Cornelia Jacoba Susanna Krugell (born Jordaan) and surviving spouse, Christiaan Theunis Gertze Krugell, of Cyferfontein, District Springs; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	Springs.....	J. J. M. Curlewis, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 2, Devon.
92863/ 587	David Ruxton, of Umtali, Southern Rhodesia; First and Final	4/9/36	Pretoria.	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Church Square, Pretoria.
93091/ 483	Petrus Johannes Pretorius, of 210 Court Street, Pretoria; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	—	Edith Florence Pretorius (born Mathewson), 210 Court Street, Pretoria, Executrix Testamentary.
92287/ 42	Thomas Beattie; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	Germiston...	C. de G. Canisius, Attorney for Executrix Testamentary, 10-11 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
92913	Cecil William Bolle de Lasalle; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	Germiston...	Bell & Dewar, Attorneys for Executor Dative, Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.
91602/ 562	James Eddie, of Norwood, Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal.
93276	Winifred Emily Graham.....	4/9/36	Pretoria.	Johannesburg	Louis Spitz & Scholtz, Sanderson's Buildings, President Street, Johannesburg.
90413	Esther Rosenthal, of Pretoria; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	—	Frank R. St. John Acton, P.O. Box 72, Pretoria
91643/ 762	Ada Matilda Schoeman, married in community of property to Jacobus Frederick Schoeman, of Petronella, District of Pretoria; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	—	S. G. Crouch, De Villier's Buildings, Pretoria.
92519/ 272	Gert Johannes Coetzee; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pretoria.	Lichtenburg..	Dyason & Bosman, Agents for Executors, P.O. Box 1, Lichtenburg.

NATAL.

24125	Edward Brown Harris; First and Final Administration and Distribution	4/9/36	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Dumat, Cato House, 340 Smith Street, Durban.
24041	Jan Albert van Niekerk, in lewe van Utrecht, en nagelate eggenote Hendrina Cecilia Maria van Niekerk (gebore du Toit); Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	4/9/36	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Shawe & Bosman, Posbus 13, Utrecht, Natal.
24121	Mary Ann Potter; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pietermaritzburg	Newcastle....	J. McKenzie, P.O. Box 68, Dundee, Natal, Executor.
24117	Charles Malvern Huntley, of Pietermaritzburg, Natal, railway servant; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pietermaritzburg	—	S. H. Porritt, Solicitor, Chancery Lane, Pietermaritzburg, Agent for Executrix Testamentary.
23583	William Edward Simons; First and Final.....	4/9/36	Pietermaritzburg	Durban.....	M. Simons, Executrix Testamentary, c/o Eugene Renaud, 385 Smith Street, Durban.
23783	Alfred Johan Reim; Administration and Distribution	4/9/36	Pietermaritzburg	—	R. Dunlop, C.A. (S.A.), Executor Testamentary, Dunlop Chambers, 180 Church Street, Pietermaritzburg.
15129	Archibald William Symmonds; Ninth Liquidation, Income, and Expenditure	4/9/36	Pietermaritzburg	Melmoth.....	M. J. Leitch, and Sidney Lee, Executors Dative, P.O. Box 9, Melmoth.
8626	Ramkelaon; Final Administration and Distribution	4/9/36	Pietermaritzburg	Durban.....	Ramnarain, 24 Michael's Court, Durban.
23832	Charles Frederick Hall and surviving spouse, Marguerite Stables Hall (born Reith), of Durban, Natal; First and Final Administration and Distribution	4/9/36	Pietermaritzburg	Durban.....	W. Murray Smith & Berend, Agents for Executrix Testamentary 378 Smith Street, Durban.
23999	Walter Wallace, of Durban, electrician; First and Final Administration and Distribution	4/9/36	Pietermaritzburg	Durban.....	W. Murray Smith & Berend, Agents for Executrix Dative, 378 Smith Street, Durban.
19485	Johannes Petrus Nel; Second Administration and Distribution	4/9/36	Pietermaritzburg	Kranskop....	L. T. Buss, P.O. Box 12, Kranskop, Natal.
23244	John Davidson; First and Final Administration and Distribution	4/9/36	Pietermaritzburg	Durban.....	Hénwood, Britter & Caney, Solicitors to the Executors Testamentary, 51 Masonic Grove, Durban.
23564	Raghuber, free Indian, No. 44827, of Greytown, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pietermaritzburg	Greytown....	Nel & Stevens, Tatham's Buildings, Pine Street, Greytown, Natal.
23915	Sarah Almira Glass, of Sevenfountains, Ixopo, Natal, widow; First and Final Administration and Distribution	4/9/36	Pietermaritzburg	Ixopo.....	G. R. Hathorn, Ixopo, Natal, Solicitor to Executor Testamentary.
23807	Barend Christoffel van Rooyen en nagelate eggenote Gertruida Maria van Rooyen (gebore Labuschagne); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	4/9/36	Pietermaritzburg	Newcastle....	Kuit & Mortimer, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 12, Volksrust.
23997	Kate St. Clair Allison (born Templeton) and surviving spouse, James Allison, of Milichan, Klip River District; First and Final Administration and Distribution	4/9/36	Pietermaritzburg	Ladysmith...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executor, Ladysmith, Natal.
18286	Petrus Jacobus Brits en nagelate eggenote Martha Maria Magdalena Brits (gebore v. d. Heever); Eerste en Laaste Administrasie en Distribusie	4/9/36	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Chris. S. Cadle, q.q. Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 44, Vryheid, Natal.
23348	Henry Gage Hammond, late of Manors, Pinetown District; Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pietermaritzburg	Pinetown....	E. F. Willcocks, Executor Dative, Railway Street, P.O. Box 31, Pinetown, Natal.
23239	Pulia Gounden, Indian immigrant, No. 55795, of Wilgefontein, Pietermaritzburg, Natal; First and Final	4/9/36	Pietermaritzburg	—	L. F. Forsyth, 283 Church Street, Pietermaritzburg, Executor Dative.
23426	Jagunandan, No. 3800, of 68 Sirdar Road, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pietermaritzburg	Durban.....	Hooper & Saunders, Agents for Executrix Dative, 343 Smith Street, Durban.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekutere of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
23905	Intestate Estate Janki, colonial-born Indian woman, Nos. 17673/6489/9969, of Tongaat, Natal, and surviving spouse, Bidesi, No. 58391; First and Final	4/9/36	Pietermaritzburg	Inanda District, Verulam	R. L. Hugman, Attorney for Executor Dative, Court Chambers, Verulam.
23762	Thomas Mortimer Ford, of Bristol, England; First and Final Administration and Distribution	4/9/36	Pietermaritzburg	—	D. L. McGillewie & Co., 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Solicitors for Executor Dative.
23995	Vivian Lindsey Moore; First and Final Administration and Distribution	4/9/36	Pietermaritzburg	Durban.....	Mrs. G. P. Moore, Executrix Testamentary, c/o J. S. Hill, P.O. Box 1033, Durban.
23575	Bhana Ranchod; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Pietermaritzburg	Durban.....	Jumna, 85 Victoria Street, Durban.
24140	Frederick Schmidt, of Vryheid, Natal, engine driver, S.A. Railways; First and Final	4/9/36	Pietermaritzburg	Vryheid.....	S. E. Henwood & Co., Solicitors, P.O. Box 5, Vryheid.
17925	John Stanton, of Durban, gentleman; Fourth and Final Administration and Distribution	4/9/36	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), Agents for Executrix and Executor Testamentary, 296 Smith Street, Durban.
23539	Elizabeth Catharine Dicks and surviving spouse, Paul Lodewyk Dicks, of Sea View, Durban, retired; First and Final Administration and Distribution	4/9/36	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), Agents for Executor Testamentary, 296 Smith Street, Durban.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

26049	Gert Johannes Smit en nagelate eggenote Maria Magdalena Smit (gebore Breet), van Tweeling, Distrik Frankfort; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/9/36	Bloemfontein	Frankfort....	J. G. Benade, Posbus 16, Tweeling.
27767	Anna Maria Agatha Jacoba Ross (born de Vletter), widow, of Ladybrand; First and Final Liquidation and Distribution	7/9/36	Bloemfontein	Ladybrand...	Van Soelen, Hellmuth & Co., P.O. Box 108, Ladybrand, Orange Free State.
27116	Marthinus Hilperus Steyn, gehuud buite gemeenskap van goedere met Louisa Johanna Steyn (gebore Venter), van Kopjes, Distrik Vredefort; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/9/36	Bloemfontein	Kopjes.....	P. E. Cloete, Posbus 17, Kopjes, Agent vir Eksekuteurs.
27544	Andries (of Andrias) Johannes van Schalkwyk en nagelate eggenote Margaretha Louisa Christiena van Schalkwyk (gebore Smith), van Rietpoort Noord, Distrik Trompsburg; Eerste	5/9/36	Bloemfontein	Trompsburg..	Malherbe & Seun, Posbus 20, Trompsburg, Oranje-Vrystaat.
26969	Petrus Jacobus Theron, farmer, of Bellary, District Reitz, Orange Free State; First Liquidation	4/9/36	Bloemfontein	Reitz.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal.
23993	Willem Francois Petrus van Heerden; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/9/36	Bloemfontein	Boshof.....	Vorster, Carter & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 83, Vereeniging.
26983	Maria Petronella Elizabeth Human (born Pietersen), widow, of Vogelfontein, District of Rouxville [administered in terms of Section 48 (3) (b)]; First and Final	7/9/36	Bloemfontein	Rouxville....	G. A. Hill, 73 Maitland Street, Bloemfontein.
27801	Henry James Esterhuizen and surviving spouse, Gertrude Esterhuizen, formerly Jones (born West), of Wepener; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/36	Bloemfontein	Wepener.....	Ochse & Van Rensburg, P.O. Box 7, Wepener, Attorneys for Executrix Testamentary.
27289	Jan Abraham Ferreira, senior, and surviving spouse, Hendrina Frederika Ferreira, of Buringa No. 791, District of Vrede, Orange Free State; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Bloemfontein	Vrede.....	A. M. Ferreira, Executor Testamentary, Stoffberg, Transvaal.
26945	Intestate Estate Cecil Ruby Hall (born Taylor), who was married out of community of property to Eric Wesley Hall, during her lifetime a housewife, of Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	5/9/36	Bloemfontein	—	McIntyre & Watkeys, Attorneys for Executor Dative, 65 Maitland Street, Bloemfontein.
27200	Cornelia Catharina Groenewald (born Erasmus), formerly van der Hoven; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Bloemfontein	Heilbron....	Reeders & Rosettenstein, Attorneys for Executors Testamentary, 29-32 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.
27166	Gertruida Cornelia van Huyssteen (born du Plessis) and surviving spouse, Wilhelm Gustavus van Huyssteen, of Plessisdraai, District of Hoopstad; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/36	Bloemfontein	Hoopstad....	Jac. N. Coetzer, P.O. Box 1, Hoopstad.
27702	Charel Francois Naude en nagelate eggenote Helena Magritha Naude (gebore Naude), van Cloccolan, Distrik Ladybrand; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	5/9/36	Bloemfontein	Cloccolan....	Hodgson & Steinbach, Posbus 5, Cloccolan, Prokureurs vir die Eksekuteurs.
27829	Jan Hendrik Kruger, van Zastron; Eerste en Finale	5/9/36	Bloemfontein	Zastron.....	Roome & Malan, Posbus 10, Zastron.
27712	Isabella Hermina Joubert (gebore Burger) en langsewende eggenoot Gideon Jacobus Joubert, van Hobhouse, Distrik Ladybrand; Eerste en Finale	4/9/36	Bloemfontein	Ladybrand...	V. Vlotman, Posbus 60, Ladybrand, g.g. Eksekuteur Testamentêr.
27594	Susanna Susara Prinsloo, meerderjarige jongdogter, van Klein Osspruit, Distrik Brandfort; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/9/36	Bloemfontein	Brandfort...	Donald Murray & Company, g.g. Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 281, Bloemfontein.
27001	Jacoba Maria Gertruida Malan (gebore van Rooyen) en nagelate eggenoot David Eduard Malan, egte-liede, gehuud in gemeenskap van goed, van Bethlehem; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/9/36	Bloemfontein	Bethlehem...	J. J. Basson, g.g. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 39, Bethlehem.
27329	Anna Jacoba Joubert (gebore Viljoen), van Bathurst, Distrik Bloemfontein; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/9/36	Bloemfontein	—	J. Geo. Fraser (Pty.), Ltd., P.O. Box 554, Bloemfontein.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			<i>Master.</i> Meester.	<i>Magistrate.</i> Magistraat.	
27406	Magdalena Petronella Cathrina Stoffelina Nel (gebore van der Westhuyzen), gehuwd buite gemeenskap van goed met Paul Hendrik Nel, van Greta Green, Distrik Frankfort; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	4/9/36	Bloemfontein	Frankfort....	S. S. Saayman, Posbus 31, Villiers, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
27491	Dirk Cornelis Kleinsmit Serfontein, wewenaar, van Liverpool, Distrik Kroonstad; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/9/36	Bloemfontein	Kroonstad...	D. J. Bruwer, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 26, Edenville.
22300	James Pratt, a bachelor, of Bloemfontein; Supplementary Liquidation and Distribution	4/9/36	Bloemfontein	—	Donald Murray & Company, q.g. Executors Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE: ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vordering in te lewer by die betrokke Eksekuteur binne die tydperke soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 of 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from date of publication hereof.

SKEDULE.—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n tydperk van <i>Within a Period of</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
50921	Ragnvald Thesen, of Sea Point, Capetown, but who died at Fort Napier, Pietermaritzburg	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawson, Colonial Orphan Chamber Buildings, Parliament Street, Capetown	Cape.
50201	William Mackenzie, of Hopetown, Cape Province..	14 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, Church Square, Pretoria	Cape.
50963	Margaret Cunningham (born Fraser), widow, of Sea Point	30 days...	Jean P. Brown, c/o Colonial Orphan Chamber, Church Square, Capetown	Cape.
50745	Gideon Mauritz de Kock.....	21 days...	Catharina Johanna Christina de Kock, Essex Street, Maitland, C.P.	Cape.
51090	Christina Dorothea de Kock (born Barnard) and surviving spouse, Petra de Kock, of Rooidraai, Division of Bredasdorp	30 days...	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executor Testamentary	Cape.
51271	Adriana Johanna Engelbrecht (gebore Engelbrecht) en nablywende eggenoot Josias Andreas Engelbrecht, van Zoutfontein, Namakwaland	2 maande..	J. van R. Furter, Agent vir Eksekuteur Testamentêr, Garies	Kaap.
51368	Flora Elaine Newnham (born Bowles), who died on 4th August, 1936, and surviving spouse, Laurence Mannington Newnham, of 7 York Road, Vincent, East London	30 days...	Dallas & Lewis, Attorneys for Executor Testamentary, Oxford Chambers, Oxford Street, East London	Cape.
51320	Charles Hovenden Monk and surviving spouse, Mary Ann McCubbin Monk (born Steele), of East End, Knysna, Cape Province	6 weeks...	Lotz & Teepe, Grey Street, Knysna, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
50584	Ferdinand Emil Peter Kasner (ook bekend as Ferdinand Emil Pieter Kasner), van Lambertsbaai, Distrik Clanwilliam	30 dae....	J. H. Slabbert, Sekretaris van die Clanwilliam Eksekuteurskamer, Bpk., Clanwilliam, Agent vir die Boedel	Kaap.
51006	Henry William Cousins, of Mancam, Mqanduli District	6 weeks...	Alberta Johanna Cousins (born Venter), c/o Messrs. Meaker & Van der Spuy, Mqanduli	Cape.
51092	Charles Wallace Page, of Mafeking, Cape Province, fitter and turner, and surviving spouse, Gladys Hannah Page	30 days...	Goodricke & Son, 45 Beach Grove, Durban, Natal, Solicitors for Executrix Testamentary	Cape.
51247	Nurse Bertha Lawrence, spinster, of 8 Rink Street, Port Elizabeth	3 weeks...	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executrix Testamentary	Cape.
51406	George Johnson, mineral water manufacturer, of The Strand, Zwartkops, Port Elizabeth	3 weeks...	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executrix Testamentary	Cape.
51337	Millicent Ann Keeton, spinster, who died at Southwell, Bathurst District, on 18th October, 1935	30 days...	Dold & Stone, Attorneys for Executor Testamentary, 100 High Street, Grahamstown	Cape.
49525	David Jacobus Spengler, of Valkenberg Mental Hospital, Observatory, Cape Province, formerly of 37 Bellevue Street, Observatory	3 weeks...	Harold Lewis Silberbauer and Edward Victor Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, Executors Testamentary, 136 Adderley Street, Capetown	Cape.
51402	Pauline Wilhelmine Luck (born Sternberg).....	6 weeks...	Robertson, Wiley & King, Kingwilliamstown....	Cape.
51439	Mary Ellen Murray, van Clairvaux, Wellington, Kaapprovinsie	30 dae....	G. F. S. de Villiers, Algemene Bestuurder en Sekretaris, S.A.N.T.A.M., 28 Waalstraat, Kaapstad.	Kaap.
51436	Timothy Edward Scott.....	30 days...	Mussett & Scott, Main Road, Maitland, Agents for Executors Testamentary	Cape.
51181	Martha Susanna de Villiers, a spinster, of Barrydale	30 days...	M. M. Brink, Attorney for the Executor Testamentary, Barrydale	Cape.
51252	Winifred Gwladys Maurice (born Staples) and surviving spouse, Tom Melville Maurice, of Vincent, District of East London	30 days...	Davidson, Addleson & Shapiro, 75 Oxford Street, East London, Attorneys for Executor Dative	Cape.
—	Rykie Woutrina Roux, a spinster, of The Strand..	30 days from 8/9/36	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., Mill Square, P.O. Box 13, Stellenbosch	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n tydperk van Witbin a Period of	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
—	Adriaan Abraham de Villiers and surviving spouse, Maria Charlotta de Villiers (born Roux), of Uitsig, Kuils River, District of Stellenbosch	30 days from 8/9/36	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., Mill Square, P.O. Box 13, Stellenbosch	Cape.
51342	Frank Gilmour Dauncey Perry, manager of S.A. Milling Co., Ltd., Mossel Bay	30 days...	Tilney, Meyer & Roberts, Solicitors, P.O. Box 3, Mossel Bay	Cape.
51157	Ethel Eleanor Danford Pringle (born Smith), of Eildon, Bedford	30 days...	Turpin & Humphrey, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 2, Bedford	Cape.
51308	Robert Kirkwood Dalton and surviving spouse, Gertruida Magdalena Johanna Dalton (born Liebenberg)	30 days...	A. Shear, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 32, Petrusville, Cape Province	Cape.
51112	William George Ferey	30 days...	P. W. Harvey & Co., Agents for Executor Testamentary, 60-61 Mutual Buildings, Port Elizabeth	Cape.
50461	Thomas Charles Bruce and surviving spouse, Ethel Eliza Bruce (born Upton)	30 days...	W. Meaker, Executor Testamentary, York Road, P.O. Box 101, Umtata	Cape.
50801	William Hawkins Radford, of De Aar	3 weeks...	R. C. Mostert, Executor Dative, Market Street, De Aar	Cape.
51004	Martha Alexander Brown, spinster, of Tayview Terrace, Newport, Fife, Scotland	30 days...	The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 57, Capetown, Executor Dative	Cape.
51435	Abraham Peters, who died at Athlone on the 19th August, 1936	30 days...	R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Capetown, Executor Testamentary	Cape.
51186	Dr. Lilian Austin Robinson (born Rogers Jenkins), widow, of Rondebosch, Cape	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for Executors Testamentary, 71 Burg Street, Capetown	Cape.
51354	Fanny Potash, spinster, of Maynard Street, Capetown	30 days...	Fine & Fine, Attorneys for Executor Dative, Namaqua House, Burg Street, Capetown	Cape.
51390	Jan Gerhard van Reenen, 'n boer, van Evening Star, Darling, Malmesbury Afdeling	30 dae....	Willem Johan Vos, Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 27, Malmesbury, vir Self en Mede-eksekuteur Testamentêr.	Kaap.
51407	Thomas Jarvis Murray, of Capetown	3 weeks...	Bisset, Hofmeyr & Boehmke, P.O. Box 76, Capetown	Cape.
51419	Dawood Jawoodien, of 45 Grey Street, Capetown	30 days...	Alexander Thal, African Life Buildings, 85 St. George's Street, Capetown	Cape.
51282	Magdalena van Huyssteen (gebore Barnard)	30 dae....	Daniel Petrus van Huyssteen, van die Pastorie, Rosestraat, Montagu	Kaap.
51188	David Cantor, of Capetown	30 days...	Adolph Feitelberg, Attorney for Executrix Dative, 88 St. George's Street, Capetown	Cape.
49284	Schalk Johannes Burger, of Richmond, Cape Province	21 days...	F. A. Paul & Co., Attorneys for Executor Dative, Pienaar Street, Richmond, Cape Province	Cape.
51387	James Hagan and surviving spouse, Annie Hagan (born Smith)	21 days...	Annie Hagan, "Highbury", 35 Walmer Road, Woodstock, Cape, Executrix Testamentary	Cape.
460	Margaret Best Mackay (born Hartley), of 45 Barkly Road, Kimberley	30 days...	Lezard & Robins, 8 Market Street, Kimberley, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
51310	Jan Albert Erasmus, rustende boer, van Willemsmit, Philipstown, Kaapprovinsie, wie gehuud was in gemeenskap van goedere met Elsie Philippina Erasmus (gebore du Plessis)	30 dae....	S. van Rooyen, Posbus 4, Philipstown, Prokureur vir Eksekutrise	Kaap.
51172	James Herbert Derrett Keates, 9 Harris Street, Port Elizabeth, and surviving spouse, Ellen Mary Keates (born Rosling)	30 days...	E. M. Keates, Executrix Testamentary, 9 Harris Street, Port Elizabeth	Cape.
170/808/ 4715/19 en 51338	Maria Wilhelmina Kieck (gebore Staats) en nagestoorde eggenoot Carl Johan Frederik Staats, van Craiggieburn, Afdeling Sterkstroom	14 dae....	W. C. Poseman, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
50360	Catharina Elizabeth Rheeder (gebore Olivier), weduwee, van Armoed, Afdeling Oudtshoorn	30 dae....	Arthur Kaplan, Hoogstraat, Posbus 152, Oudtshoorn, Prokureur vir Boedel	Kaap.
51333	Lillian Napier Giddy (born Crozier), of Grahams-town	30 days...	L. L. Giddy, 94 High Street, Grahamstown, Executor Testamentary	Cape.
440	Gert Stephanus Maritz en nagelate eggenote Engela Wilhelmina Maritz (gebore Britz)	30 dae vanaf 5/9/36	Engela Wilhelmina Maritz, Kareeput, P.K. Grikwastad	Kaap.
418	Cornelia Catharina van Heerden (gebore Vorster)	30 dae....	W. S. van Niekerk, Posbus 46, Douglas, Prokureur vir Eksekuteur Dative	Kaap.
272	Jacomina Elizabeth Pretorius (gebore van der Merwe), weduwee, van Middeldeel, Afdeling Kuruman	14 dae....	H. W. Chapman, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 17, Kuruman	Kaap.
51336	Alfred Frances Hodgkin and surviving spouse, Ethel Evelyn Hodgkin, of Capetown	30 days...	Van Zyl & Partners, 17 Church Square, Capetown, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
51430	Norman Nutford Bowker White, of Egerton, P.O. Fish River, District of Cradock	30 days...	Metcalfe & Co., Cradock, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
51371	Catharina Johanna Helena de Villiers (born van Niekerk), of Paarl, Cape Province	30 days...	H. O. de Villiers, 105 High Level Road, Green Point, Cape	Cape.
456	Elizabeth Taylor Wright	21 days...	Ily Pearl A. Wright, 36 Lawson Street, Kimberley, Acting Executrix	Cape.
51426	George Tuns	30 days...	F. A. Visser, Attorney for Executor Testamentary, 7 Hexagon, Queenstown	Cape.
50946	Ellen Maria Kock (born Low) and surviving spouse, John Marthenus Kock, of Zuurbraak, District Swellendam	30 days...	P. Jas. Burger, Agent for Executor Dative, P.O. Box 14, Swellendam	Cape.
51183/ 1936	Jacob Horwitz, of Shalom, Ave le Sueur, Sea Point	30 days...	T. R. Horwitz and B. Horwitz, Executors Testamentary, 23-27 Prestwich Street, Capetown	Cape.

TRANSVAAL.

92915	Hans Joachim Rolfes	30 days...	Carl Werner Rolfes and Johannes Hubert Dreyer, Lawley's Buildings, Fox Street, P.O. Box 5446, Johannesburg	Transvaal.
94144	Ravjee Jassingh	14 days...	D. U. Mistry, Attorney for Executor Testamentary, 20 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
94053	William Mendus Harries	30 days...	J. T. Goldsbury, Manager of The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., Executors Buildings, 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary.	Transvaal.

A OVERTENSIES.

Boede No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n tydperk van Within a Period of	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. Wha. Province.
93742	Elizabeth Smith (born Varney).....	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
93906	Anna Elizabeth Catharina Pretorius (gebore Otto)	14 dae....	J. A. Pretorius, 903 Bultstraat, Oos End, Lichten- burg	Transvaal.
93967	Vivian Dudley de Jager Jackson.....	30 days...	Messrs. Kinna & Beerstecher, Bonaccord House, 19 Harrison Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
93510	Minnie McClure.....	21 days...	West End Board of Executors and Trust Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair	Transvaal.
93792	Constance Elizabeth Herbert.....	14 days...	Dr. E. J. Bam, 114 Eighth Street, Springs.....	Transvaal.
93528	John William Bickford-Smith.....	14 days...	Routledge & Douglas Wilson, Solicitors to Execu- tor Dative, P.O. Box 306, Johannesburg	Transvaal.
93451	George Michael-Badenhorst and surviving spouse, Franscina Jacoba Badenhorst (born van der Merwe)	30 days...	Weston & Porter, Attorneys for Executrix Dative, Surrey House, Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
93140	John Chalmers.....	14 days...	Eva Bessie Chalmers, c/o Messrs. Lowenberg & Wasserzug, Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
94070	Harry Chaskalson, of Johannesburg.....	21 days...	Henry Levy & Benjamin, Eighth Floor, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
93800	Magdalena Susanna Stoop (gebore Erasmus) en nagelate eggenoot Leendert Gerhardus Stoop	14 dae....	Leendert Gerhardus Stoop, 92 Sesde Laan, Geduld- dorp, Springs	Transvaal.
93431	Jacoba Johanna Maria du Plessis (gebore v. d. Walt), van Kosterfontein, Distrik Rustenburg	14 dae....	A. S. Gladwin, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 29, Koster	Transvaal.
93607	Albert Frederick Rose.....	14 days...	Charles Sherman, 31-32 Sauer's Buildings, cor. Market and Loveday Streets, Johannesburg	Transvaal.
93406	Petrus Jurie Wessels and surviving spouse, Ella Rachel Wessels	14 days...	Ella Rachel Wessels, Executrix Testamentary, 37 Cumberland Road, Kensington, Johannesburg	Transvaal.
91641	Anna Maria Scheepers (born Maartens).....	30 days...	John Cameron, 39 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg	Transvaal.
91631	Hendrik Joachim Johannes Espag en nagelate eggenote Maria Helena Catharina Espag (gebore Espach), van Modderspruit, Distrik Lydenburg	30 dae....	G. H. Kuit, Posbus 69, Lydenburg, Agent vir Eksekuteur	Transvaal.
94011	Woolf Mendelsohn.....	14 days...	Julius Mendelsohn, c/o Henry Ginsberg, 601-8 Transvaal House, Commissioner Street, Johan- nesburg	Transvaal.
93507	Rosie Bertha Lakofski (born Kirschner) and sur- viving spouse, Barnard Lakofski	30 days...	Henry Lakofski, 23-25 Alliance Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg, Attorney for Executors Testamentary	Transvaal.
93874	Mavis Freda Walker Dingler (also known as King)	30 days...	Ivan Davies & Theunissen, Court Chambers, P.O. Box 16, Springs	Transvaal.
93297	George Niklas Manakos.....	30 days...	Ivan Davies & Theunissen, Court Chambers, Second Street, P.O. Box 16, Springs	Transvaal.
93782	John Bewsher and surviving spouse, Sarah Bewsher (born Porteous)	21 days...	S. Bewsher, Executrix Testamentary, P.O. Box 200, Witbank	Transvaal.
93750	Leonard Haliday.....	14 days...	P. R. Wienand, P.O. Swartplaas.....	Transvaal.
—	Alan Lindsay Bennett.....	14 days...	J. S. Bennett, P.O. Box 699, Johannesburg.....	Transvaal.
94137	Max Youngleson.....	30 days...	Segal & Hoffmann, Attorneys for Executors Testamentary, 207/209, Surrey House, cor. Rissik and Commissioner Streets, P.O. Box 3167, Johannesburg	Transvaal.
93710	Henry Charles Daniel Holland, of Boksburg.....	14 days...	Claude Holland, Administrator for Estate, 2 Eighth Street, Boksburg North	Transvaal.
93876	Hester Sophia Jacobs (gebore du Preez), weduwee	30 dae....	Beyers & Oosthuizen, Prokureurs vir Eksekuteur, 1 R.S.E. Geboue, Bureaustraat, Pretoria	Transvaal.
93945	Reginald Stanley Armin, a sheetmills shearer, Steelworks, Pretoria	30 days...	De Villiers & Pickard, Marais Buildings, Bureau Street, Pretoria	Transvaal.
93269	Ernest de Bernardie.....	1 month...	Webb & Ross, P.O. Box 11, Barberton, Attorneys for Katherine Segalla (executrix testamentary), P.O. Box 11, Barberton	Transvaal.
93114	Andries Marthinus Nysschen en nageblewe eggenote Johanna Christina Nysschen (gebore Badenhorst), van Geduld, Distrik Klerksdorp	30 dae....	C. P. Vermaas, Posbus 24, Hartebeestfontein, Prokureur vir Eksekutrisse Dative	Transvaal.
93993	Elizabeth Hendrina Maria Bester (gebore Pretorius), weduwee, van Hartebeestfontein No. 89, Distrik Klerksdorp	14 dae....	C. P. Vermaas, Posbus 24, Hartebeestfontein, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
93439	Jeremiah Wills.....	14 days...	D. P. Veary, Agent for the Executrix Testamen- tary, 15 Stockdale Street, Kimberley	Transvaal.
94034	Arthur Graham Watson, of Turfontein.....	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal	Transvaal.
93757	Jan Johannes Anthonie Botes.....	14 dae....	Matys Cerstoffel Jan Botes, 49 Dorpstraat, Das- poort, Pretoria	Transvaal.
93982	Arthur Thompson Harvey and surviving spouse, Mary Agnes Harvey	14 days...	Lubbers, Witkin, Spitz & Block, Attorneys for Executrix Testamentary, 25-30 Meischke's Buildings, Market and Harrison Streets, Johan- nesburg	Transvaal.
94214	Topla Koopan.....	14 days...	I. A. van Niekerk, g.g. Executrix, 57 Koedoe Build- ings, Pretoria	Transvaal.
94059	Johanna Sophia Elizabeth du Preez (born Naude) and surviving spouse, Christian Rudolf du Preez, of Klipriver, District of Vereeniging	14 days...	Rood Bros. & Snijman, Attorneys for Executor, Market Avenue, Vereeniging	Transvaal.
92450	Constance Rose Pocock, late of Johannesburg, spinster	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal	Transvaal.
93950	Lindsay Douglas Horne, of Platte Saline House, Alderney, Channel Islands, formerly of Jatinga, Plaston, Eastern Transvaal	31 days...	Rooth & Wessels, Attorneys for Executor Dative, Church Square, P.O. Box 208, Pretoria	Transvaal.
93104	Lea Gertruida Labuschagne (born Potgieter), Dis- trict Witbank	14 days...	O. C. Batteson, Attorney for Master's Represen- tative, P.O. Box 3, Leslie	Transvaal.
93337	Pieter Nicolaas Viljoen and surviving spouse, Elena Dorothea Wilhelmina Loufina Nicolina Viljoen (born Nel)	30 days...	W. J. Viljoen, Executor Dative, P.O. Roodebank, District of Standerton	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Boede No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n tydperk van Within a Period of	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
92013	Johanna Elizabeth Swanepoel.....	14 days...	J. W. Robertson, 4 Annette Chambers, Monument Street, Krugersdorp	Transvaal.
93941	Harry Rule and surviving spouse, Annie Rule, of Randfontein	30 days...	J. G. Gammie, Attorney for Executrix, P.O. Box 140, Randfontein	Transvaal.
93579	George William Ernest Gunning (formerly known as George William Ernest Ring) and surviving spouse, Johanna Aletta Gunning, formerly Denton (born de Milander)	30 days...	B. P. Goldberg, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 127, Springs	Transvaal.
94100	John Reid Donaldson.....	6 weeks...	H. P. van der Merwe, P.O. Box 11, Randfontein, Attorney for the Executrix	Transvaal.
93755	Gertruida Johanna van der Spuy (born de Villiers) and surviving spouse, Stephanus Jacobus van der Spuy, of Boksburg	14 days...	H. Solomon, Attorney for Master's Representative, 68A Commissioner Street, Boksburg	Transvaal.
92158	Johan Christiaan Pietersen en nagelate eggenote Engela Elizabeth Pietersen (gebore le Roux)	30 dae....	Engela Elizabeth Pietersen, Eksekutrise, Achtevlei No. 55, Pos Maasstroom, oor Potgietersrust	Transvaal.
93912	Jacobus Cornelius Schalkwyk en nagelate eggenote Alletha Catharina Schalkwyk	14 dae....	Alletha Catharina Schalkwyk, Eksekutrise, Zandfontein, P.K. Rivonia, Johannesburg	Transvaal.
93991	Richard Henry Akers, of Johannesburg.....	14 days...	E. C. Knobel, 2 and 3 Ziman's Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
93794	Jacob Klass.....	30 days...	Leon S. Sapire, Attorney for Executrix Dative, 1, 2, and 3 Symon's Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	Transvaal.
94001	Adriaan Johannes Gerhardus Roux en nagelate eggenote Margaretha Magdalena Maria Roux (gebore Hajenius), van Goudgenoeg No. 44, Distrik Christiana	30 dae....	P. J. van Duyn, Posbus 44, Christiana, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
92513	Gert Jacobus Pretorius en nagelate eggenote Susara Aletta Petronella Pretorius, van die plaas Welgevonden No. 241, Distrik Marico	30 dae....	Mevr. S. A. P. Pretorius, Welgevonden, P.K. Zwingli, oor Zeerust	Transvaal.
93869	Mary Jane Price.....	21 days...	Sydney A. Haigh, 391 Schoeman Street, Daspoort, Pretoria	Transvaal.
93856	Martha Helena Venter en langsewende eggenote Cecilia Johanna Jacomina Venter (gebore Snyman), van Rietfontein No. 84, Distrik Krugersdorp	14 dae....	Rhodes, Du Toit & Harthan, g.g. Eksekutrise, 26 Monumentstraat, Krugersdorp	Transvaal.
93936	Thomas Maitland.....	14 days...	Martha Aletta Maitland, Executrix Testamentary, 6 Aberdeen Street, Westdene, Johannesburg	Transvaal.
93631	Andries Johannes Oosthuysen (A. J.'s son), of Dammenburg, District of Marico	14 days...	Warren & V. d. Spuy, P.O. Box 83, Zeerust, for Executor Dative	Transvaal.
93468	Melville William Falconer.....	30 days...	Massel & Massel, Attorneys for Executors Dative, 64A Commissioner Street, Boksburg	Transvaal.
93976	Johannes Hendrik Visage en nagelete eggenote E. M. A. S. Visage (gebore Botha)	30 dae....	De Villiers & De Kock, Posbus 209, Pretoria....	Transvaal.
42258/ 57078 93829	Coert Erasmus en vooroorlede eggenote Johanna Helena Susanna Erasmus (gebore Grey) Geertui Schrödel.....	30 dae.... 30 dae....	De Villiers & De Kock, Posbus 209, Pretoria.... E. J. A. Schrödel, 276 Ivanlaan, Mountain View, Pretoria Distrik	Transvaal. Transvaal.
92616	Georgina Manyisane.....	14 days...	Smits & Smitheman, Attorneys for Executrix Testamentary, North British Buildings, 84 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
93372	Jessica O'Reilly.....	14 days...	William O'Reilly, 34 Melbourn Road, Bertrams, Johannesburg	Transvaal.
93663	Beatrix Anna Petronella Bezuidenhout.....	14 days...	Mnr. Pieter Lodewikus Bezuidenhout, 21 Mainstraat, Booysens, Johannesburg	Transvaal.
92845	Mahomed Siddick.....	21 days...	Mahomed Jajbhay, Executor Testamentary, Stand No. 656, Twenty-First Street, Vrededorp, Johannesburg, and Mahomed Hoosen and Abdul Gafoor, Executors Testamentary, both of Stand No. 5169, Smit Street, Braamfontein, Johannesburg	Transvaal.
92602	Johannes Hermanus Phillipus Jacobus Engelbrecht	30 days...	Griffith & Turnbull, Attorneys for Executrix Dative, 307 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
93919	Gert Stephanus Gouws en nagelate eggenote Carolina Susanna Gouws (gebore Vrey)	21 dae....	C. S. Gouws, Eksekutrise Testamentêr, 29 Greefstraat, Sunnyside, Pretoria	Transvaal.
92849	Johannes Arnoldus Bothma, of Hartbeestfontein, District of Ventersdorp	30 days....	Elsie Rosina Bothma, surviving spouse, Hartbeestfontein, District of Ventersdorp, Executrix Testamentary	Transvaal.
93233	Leonard William Taylor.....	30 days...	W. J. Grout, Attorney for Executrix Dative, 53-54 Asher's Buildings, 118 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
94019	William Alder Darwell and surviving spouse, Dorothy Annie Jane Darwell (born Robinson), late of 61 Brakpan Mines Married Quarters, Brakpan	30 days...	A. E. Trollip, Attorney for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan	Transvaal.
92957	Susan Horwood (born Davidson), wife of David William Horwood	30 days...	Theo. L. Ross, Executor Dative, 151 Meyer Street, Germiston	Transvaal.
93632	Ramjee Purboo, of Klerksdorp.....	14 days from 4/9/36	Meyer & Gaisford, Attorneys for Executor Testamentary, King Edward Street, Potchefstroom	Transvaal.
94018	Joseph Webb de Villiers Beeby and surviving spouse, Emily Beeby (born Crause), of Bloemhof	30 days...	A. J. Marais, P.O. Box 47, Bloemhof.....	Transvaal.
93264	Charel Petrus Swartz.....	14 days...	F. W. Reitz, Esq., c/o Reitz & Van der Merwe, 160 Pretorius Street, P.O. Box 83, Pretoria	Transvaal.

NATAL.

24281	Frederick James Lennox, of Highfield, Kloof, Natal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Church Square, Pretoria	Natal.
24366	Dina Maria Potgieter (gebore Louwrens).....	21 dae....	Chris. S. Cadle, g.g. Executrix Testamentary, P.O. Box 44, Vryheid, Natal	Natal.

ADVERTENSIES.

Boedel No. Estate No.	Boede van wyle. Estate late.	Binne 'n tydperk van Within a Period of	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
24343	Frederick Grix, of Durban, tobacconist.....	30 days...	W. L. Burne, Attorney for Executor Testamentary, Chancery Lane, Durban	Natal.
24289	Leonard Elliot NKosi.....	21 days...	W. M. Msimang, Executor Testamentary, c/o D. A. Chapman, Chancery Lane, Pietermaritzburg	Natal.
24243	Jessie Campbell Blain (also known as Jessie Campbell Blane)	30 days...	Thos. Winship, 23-25 S.A. Mutual Buildings, Smith Street, Durban	Natal.
24216	Boo Engar, of Paddock, Natal, widow.....	21 days...	I. B. Cawood, Solicitor for Executrix Testamentary, P.O. Box 18, Port Shepstone	Natal.
24359	Sattiraju Chetty (otherwise known as Sathrajalu Chetty; Battiraju, known as Satraju), of 70 Longmarket Street, Pietermaritzburg	21 days...	D. F. Forsyth, 283 Church Street, Pietermaritzburg, Natal, Agent for Executor Testamentary	Natal.
24265	Bridget O'Connor.....	30 days...	A. D. Millar & Kimber, P.O. Box 482, Durban, for Executrix Testamentary	Natal.
24383	Jacob Williams and surviving spouse, Violet Williams, of Durban North	30 days...	Henwood, Britter & Caney, Solicitors to Executrix Testamentary, 51 Masonic Grove, Durban	Natal.
23220	Albert Hughes Welfare, of Tongaat Beach, retired civil servant and sugar planter	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
24007	Edith Emma Nurse, of Doonside, Natal, widow..	21 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Executor Dative	Natal.
24396	George Raxworthy Nicholls, of 70 Hunt Road, Durban, clerk, and surviving spouse, Edith Agnes Lilius Nicholls	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
24397	Harry Stanley, of 110, Prospect Road, Umbilo, cycle mechanic, and surviving spouse, Elizabeth Martha Stanley	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
24257	Michael Haughtign Cunniffe, of 35 Toledo Avenue, Durban, retired	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative	Natal.
24381	Kate Elizabeth Daisy Adams (born Johnstone)...	30 days...	H. F. V. Dymes, Attorney to Executor Testamentary, 6 Old Well Court, Durban	Natal.
571/36	Meyer Morris Silverman, tailor, of 486 West Street, Durban	14 days...	W. L. Cousins, 21 Cato House, Smith Street, P.O. Box 803, Durban	Natal.
24363	Hermanus Iling, of Krantzklouf, near Ladysmith, farmer	30 days...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executors, Ladysmith	Natal.
—	Intestate Estate James Cochar Hall, of 208A South Ridge Road, Durban, Natal, engineer	14 days...	Mrs. Mary S. Hall, 223 South Ridge Road, Durban	Natal.
24285	Frederick Hubert Fitzsimons, of Howick.....	30 days...	L. G. Fitzsimons, 108 Berg Street, Pietermaritzburg	Natal.
24380	Audiamah, colonial-born Indian woman, No. 4637/4638	21 days...	B. O. McRitchie, P.O. Box 11, Stanger, Attorney for Executor Testamentary	Natal.
D.E. 422/1936	Freddie Edwards (otherwise known as Freddie Edwell)	14 days...	David Strachan & Tayler, 78-82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
24249	Kareemon, colonial-born Indian woman, No. 9868/9913, of Sea Cow Lake, near Durban	21 days...	Russell & Marriott, 295 Smith Street, P.O. Box 207, Durban	Natal.
24292	Duk Lani, colonial-born Indian woman, No. 61936/61763, of Cato Manor	21 days...	Russell & Marriott, 295 Smith Street, P.O. Box 207, Durban	Natal.
24376	Tom Routledge, who died at Hillcrest, Natal....	30 days...	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., Executors Building, 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

27952	Harold Staveley Armstrong, business manager and chemist, of Bloemfontein	30 days...	Kannemeyer & Jaffreys, q.q. Executrix Testamentary, 45 Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
27693	Maria Jacoba van Niekerk (gebore Venter) en nagelate eggenoot Christiaan Petrus Arnoldus van Niekerk, van Damleegte, Distrik Fauresmith	30 dae....	Olivier & Havenga, Posbus 1, Fauresmith.....	Oranje-Vrystaat.
27782	Humphrey Edward Humphreys, widower, of Fauresmith	21 days...	Olivier & Havenga, q.q., P.O. Box 1, Fauresmith	Orange Free State.
27864	Maria Petronella van der Sandt en nagelate eggenoot Schalk Willem David van der Sandt, van Engela, Distrik Smithfield	21 dae....	J. R. de Wet, Posbus 9, Smithfield.....	Oranje-Vrystaat.
27896	Ann Ethel van der Werff (born Thornhill), widow, of Clocolan, District of Ladybrand	21 days...	Cloete & Greyling, P.O. Box 36, Clocolan, for Executor Dative	Orange Free State.
27967	Jacoba Johanna Cloete (gebore Strauss), weduwee, van Trompsburg	6 weke....	S. G. Malherbe, Posbus 20, Trompsburg.....	Oranje-Vrystaat.
27977	Gerardus Leliveld and surviving spouse, Henrietta Sophia Leliveld (born Taylor), of Zastron	30 days...	Roome & Malan, Zastron.....	Orange Free State.
27906	Ambrose Francis Holder, farmer, of Myrtleford, District of Vrede, and surviving spouse, Anna Catharina Holder (born Ferreira)	30 days...	S. R. Koller, P.O. Box 14, Frankfort.....	Orange Free State.
27924	Daniel William Mould, widower, of Ladybrand....	30 days...	V. Vlotman, P.O. Box 60, Ladybrand, q.q. Executors Testamentary	Orange Free State.
27916	Martha Ellen Campbell (born Wheelan), widow, late of Clydesdale Collieries, District Heilbron, who died at Belfast, Ireland on 27th June, 1936	30 days...	S. R. Koller, P.O. Box 14, Frankfort, Attorney for Executor Testamentary	Orange Free State.
27919	Leonora Steenkamp (born Kolbe) and surviving spouse, Daniel Francois Steenkamp, of Ooktevrede, District of Brandfort	30 days...	Daniels & Smit, P.O. Box 260, Bloemfontein, q.q. Executor Testamentary	Orange Free State.
27785	Zacharia Petronella Jacomina Botha (gebore Viljoen) en nagelate eggenoot Pieter Botha, van Petrusburg, Distrik Fauresmith	30 dae....	J. P. Preiss, vir Eksekuteur Datief, Posbus 14, Petrusburg	Oranje-Vrystaat.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n tydperk van <i>Within a Period of</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
27982	John Rodger Walker, widower, of Elim, District of Brandfort	30 days...	G. H. Walker, P.O. Box 70, Reitz.....	Orange Free State.
27920	Ross O'Neill Witherow, clerk, of Bloemfontein...	30 days...	L. A. Andrew, Executor Dative, c/o Fred S. Webber, Barclays Bank Buildings, Bloemfontein	Orange Free State.
27940	Ada Horak (born Fowlds) and surviving spouse, Matthias Coenraad Horak, of Louisrust, District Heilbron	6 weeks...	Ronald C. Illsley, g.g., Executor Testamentary, P.O. Box 167, Heilbron	Orange Free State.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sesien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916,

en
Ingevolge Artikel *sewentien*, subartikel (4) van die Insolvensie Wet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die in onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.

F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.

S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.

N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to Section *sizteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to Section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.

F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.

S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.

N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM NO. 1—FORM NO. 1.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. <i>Name and Description of Estate.</i>	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. <i>Date upon which and Division of Court by which Order Made.</i>	Op die Applikasie van. <i>Upon the Application of.</i>
7587	Labovitz, Michael, of 7 Grouse Lane, Capetown..	26/8/36, Cape of Good Hope Pro- vincial	The City of Capetown.
7588	De Kock, Mathiam Jacobus, a dentist, formerly of East London and presently of Bedford, in the Division of Bedford	22/8/36, Eastern Districts Local....	Charles Edward Watters and William Edward Simpson, in their capacity as the Trustees of the Insolvent Partnership Estate of Giddy, Giddy & White
C/18932	N. F. Hansen, a building contractor, of 110a Howard Avenue, Benoni	31/8/36, Witwatersrand Local.....	City Electro Plating Works.
C/18933	David Poliacoff, formerly carrying on business as Cosmo Trading Co., at 125 Market Street, Johannesburg, and residing at 76 Louis Botha Avenue, Johannesburg	31/8/36, Witwatersrand Local.....	Merchants Trust, Ltd.
C/18934	Schwartz, Barney Ted, a general dealer, trading as Amalia Stores, at Amalia Siding, near Schweizer Reinecke	1/9/36, Transvaal Provincial.....	Mosenthal Bros., Ltd.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sesien*, subartikel (3), en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge Artikel *sewentien*, subartikel (3), en Artikel *veertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkomste voor die Meester gehou; in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.

F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.

S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.

N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to Section *sizteen*, sub-section (3), and Section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to Section *seventeen*, sub-section (3) and Section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.

F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.

S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.

N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

ADVERTENSIES.

VORM NO. 2—FORM NO. 2.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.
7574	Smith, Ernest Robert, a butcher, of Newton Park, Port Elizabeth	20/8/36, E. stern Districts Local	Wed., 16/9/36, 10 a.m., Port Elizabeth.
7586	Naylor, Margery Ernestine (born Pittaway), married out of community of property to Henry Willoughby Naylor, trading as Naylor's Store, a general dealer, and butcher, of Main Road, Village of Zwartkops, Municipality and Division of Port Elizabeth	25/8/36, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 16/9/36, 10 a.m., Port Elizabeth.
7591	Swanepoel, Willem Jacobus, a farmer, of Rietvlei, District Mossel Bay	27/8/36 Cape of Good Hope Provincial	Wed., 16/9/36, 10 a.m., Mossel Bay.
C/18935	Yen, Chang Ah, general dealer, Stand 1602, Springs	31/8/36, Witwatersrand Local	Wed., 16/9/36, 10 a.m., Springs.
C/18936	Nel, Jan Hendrik, brickmaker, Klipplaat No. 47, District Witbank	27/8/36, Transvaal Provincial	Fri., 18/9/36, 10 a.m., Witbank.
C/18926	Guassardo, Mario Gino Luigi Paolo, a building contractor, of Nigel	27/8/36, Transvaal Provincial	Fri., 18/9/36, 10 a.m., Nigel.
C/18929	Dunlee, William Michael, a mine employee, of Kent Street, Benoni	31/8/36, Witwatersrand Local	Wed., 16/9/36, 10 a.m., Benoni.
C/18905	Deva, Daya (also known as Madhav Koooverjee Patel), trading as Orient Supply Store, at 18 and 21 Kimberley Road, Bertrams, Johannesburg	31/8/36, Witwatersrand Local	Wed., 16/9/36, 9.30 a.m., Johannesburg.
X/5702	Beukes, Benjamin Johannes.....	2/7/36, Orange Free State Provincial	Wed., 16/9/36, 10 a.m., Hoopstad.

KENNISGEWINGE VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel vier-en-sestig, subartikel (3), Artikel sewentig en Artikel negen-en-dertig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916,

en
Ingevolge Artikel ses-en-vyftig, subartikel (3), Artikel sewen-en-sewentig, en Artikel veertig, subartikels (3) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermeldde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vordering teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voor omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of pvordering van aan die Boedel behorende stukke, of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICE OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section sixty-four, sub-section (3), Section seventy and Section thirty-nine, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916,

and
Pursuant to Section fifty-six, sub-section (3), Section seventy-seven, and Section forty, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM NO. 3—FORM NO. 3.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Tyd binne welke skuld betaal moet word. Time within which debts payable.
7562	Daniel Jacobus Viviers, 'n winkelier, van Muiskraal, Dist. Riversdal	Gesekwestreer	S. A. Hofmeyr, Jnr., Prosperstraat, Riversdal	Vry., 18/9/36, 10 v.m., Riversdal	30 dae.
7565	Arthur George Scott, a dairyman, of Lansdowne, Cape	Insolvent	George Frederick van Tonder, c/o The South African Association, 6 Church Square, Capetown	Fri., 18/9/36, 10 a.m., Capetown	14 days.
T.F.A./59	Charles Henry Meeser.....	Under Farmers Assistance Act, No. 48 of 1935	D. J. M. Joubert, Liquidator, P.O. Box 35, Tzaneen	Mon., 21/9/36, 10 a.m., Tzaneen	—
T.F.A./45	Carel Jacobus Botha.....	Under Farmers Assistance Act, No. 48 of 1935	D. J. M. Joubert, Liquidator, P.O. Box 35, Tzaneen	Mon., 21/9/36, 10 a.m., Tzaneen	—
N.F.A./12	Alfred Henry Robinson, farmer, Roslin, Entumeni	Under Farmers Assistance Act, No. 48 of 1935	Francis Herbert Bull, Larsens Buildings, P.O. Box 51, Empangeni	Thurs., 17/9/36, 10 a.m., Eshowe	—
N.F.A./5	M. W. H. Jacobs, farmer, Eshowe..	Under Farmers Assistance Act, No. 48 of 1935	Francis Herbert Bull, Larsens Buildings, P.O. Box 51, Empangeni	Thurs., 17/9/36, 10 a.m., Eshowe	Forthwith.

ADVERTISEMENTS.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestered.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.	Tyd binne welke skuld betaal moet word. Time within which debts payable.
C/18892	Anna Johanna Stroebel, married out of Community of Property to Johannes Gottlieb Stroebel, and carrying on business under the style of Welcome Trading Store, at Migdol Station, Transvaal	Sequestered	John Cameron, 39 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg	Fri., 18/9/36, 10 a.m., Schweizer Reneke	Forthwith.
X/5678	Insolvent Estate Abraham Berman and Louis Singer, trading as Bultfontein Cash Stores, general dealers of Bultfontein	Sequestered	Alex Arvan, 21 Aliwal Street, Bloemfontein; and Myer Peucharz, Arcade Chambers, Bloemfontein	Wed., 23/9/36, 10 a.m., Bloemfontein	Immediately.
F.A.A./76	Andries Hercules van Niekerk, boer, van Marthinus Pan, P.K. Excelsior	Onder Boere Bystand- Wet, No. 48 van 1935	Mauritz Johannes Coetzer, Postbus 29, Excelsior, distrik Winburg, O.V.S.	Vry., 18/9/36, 10 v.m., Kantoor van die Spesiale Vrede-regter, Excelsior, distrik Winburg	—
7570	Johannes Hendrik Hamilton, a dairyman, of Strikland, C.P.	Sequestered	A. L. Rabinowitz, P.O. Box 25, Bellville	Fri., 18/9/36, 10 a.m., Cape-town	14 days.
T.F.A./43	Edward Ronald Spurr Cheales, of Schulpar, District Zoutpansberg	Under Farmers' Assistance Act	Hendrik Cornelis van Diggelen, c/o State Advances Recoveries Office, P.O. Box 430, Pretoria	Fri., 18/9/36, 10 a.m., Louis Trichardt	—
T.F.A./44	Ferdinand Rudolph Schulze, of Rietgat, District Pietersburg	Under Farmers' Assistance Act	Hendrik Cornelis van Diggelen, c/o State Advances Recoveries Office, P.O. Box 430, Pretoria	Fri., 18/9/36, 10 a.m., Pietersburg	—
F.A.A./85	Jan Adriaan Grobbelaar, farmer, of Waschbank, District Rouxville	Liquidated in terms of Act No. 48 of 1935	W. A. van Renen, P.O. Box 17, Rouxville, O.F.S.	Fri., 18/9/36, 10 a.m., Rouxville	—
C/18839	William Charles Munzel, of 81 Second Avenue, Nourse Mines, of Johannesburg	Sequestered	G. O. S. Campbell, P.O. Box 281, Springs	Wed., 16/9/36, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
F.A.A./14	Gabriel Gerhardus Jacobs, farmer, of Susannasfontein, District Boshof	Liquidated in terms of Section 15 of Act No. 48 of 1935	Henry Charles Edmeades, P.O. Box 59, Bultfontein	Fri., 18/9/36, 10 a.m., Bultfontein	10 days.
C/18796	Insolvent Estate Wilhelm Abraham Bornman, trading as Borman's Garage, Premier Mine	Sequestered	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg	Fri., 18/9/36, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.
T.F.A./72	Jacob Johannes Diedericks, farmer, of Uitvalgrond, Brits, District Pretoria	—	S. G. Crouch, 8 de Villiers Buildings, Pretoria	Fri., 18/9/36, 10 a.m., Brits	14 days.
T.F.A./60	Josiah Heinrich Ueckermann, poultry farmer, of Wynberg Township near Johannesburg	Sequestered	S. G. Crouch, 8 de Villiers Buildings, Pretoria	Wed., 16/9/36, 9.30 a.m., Johannesburg	14 days.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet, 1916,
en

Ingevolge Artikels een-en-veertig en twee-en-veertig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat..

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to Sections forty-one and forty-two of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestered or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times, and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM NO. 4—FORM NO. 4.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestered.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
C/18808	Thomas Hamilton Maxwell, trading as Maxwell Motors, 8 and 96 Prince's Avenue, Benoni	Assigned	Wed., 16/9/36, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C/18786	Costas Papas, carrying on business as Victoria Tea Room, 115 Victoria Avenue, Brakpan	Assigned	Wed., 16/9/36, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
3196	Charles Davidson, of Himeville, Natal	Sequestered	Wed., 16/9/36, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further debts.
F.A./66	Oswald Griff Griffiths, of Geveltjie, P.O. New Bethesda	Liquidation	Wed., 16/9/36, 10 a.m., Graaff-Reinet	Proving further claims.

ADVERTENSIES.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgegaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
3193	Mahomed Amojee Mansoor, trading as Simplex Clothing Factory, Alice Street, Durban	Sequestrated	Thurs., 17/9/36, 10 a.m., Durban....	Proof of claims.
7476	Alexander Oscar Weyer, a general dealer, of 23 Milner Road, East London	Sequestrated	Wed., 16/9/36, 10 a.m., East London	To confirm the sale of Scales, etc., by private treaty for the sum of £2.
7505	Jacobus Everhardus Carstens, a farmer of Vrede, Klipheuwel, Cape Province	Insolvent	Fri., 18/9/36, 10 a.m., Capetown....	(a) Proof of debt. (b) To admit the damages claim of the Perfect Dairy for £80. 16s. 2d.
7516	Mohamed Bhikoo, a general dealer, of Lansdowne Road, Claremont, District Wynberg	Insolvent	Fri., 18/9/36, 10 a.m., Capetown....	Proof of debt.
C/18827	Insolvent Estate of Hendrick Johannes Prinsloo, of Krugersdorp	Sequestrated	Fri., 18/9/36, 10 a.m., Krugersdorp..	(a) To confirm sale of property for £650 to J. J. Petersen. (b) Further proof of debt.
7320	Insolvent Estate of Lennox Atherstone Giddy (Private Estate), of 19 Terminus Street, East London	Sequestrated	Wed., 16/9/36, 10 a.m., East London	(1) See footnote.
C/18714	Insolvent Estate Walter Martin Adalbert Malan Heinrichs	Sequestrated	Fri., 18/9/36, 10 a.m., Pretoria.....	(2) See footnote.

(1) (a) To confirm Trustees action in selling the following immovable properties, viz:—(1) Division 15, Block A of Lot IXa, Municipality of Cambridge, Division of East London: (2) Lots Nos. 11 and 12, Block M, situate in the Village Management Board Area of Macleantown, Division of East London, for the sum of £40. 0s. 0d.; (3) Remainder of Division 1 of Lot 42, and Division 1a of Division 2 of Lot 42, both in the Municipality of Cambridge, Division of East London, for £315. (b) To confirm Trustees action in selling the "Airflow de Soto" Sedan Motor Car belonging to the insolvent for the sum of £200. 0s. 0d.

(2) To confirm the sale of the immovable property to C. J. Venter at the amount of his claim, namely £606. 8s. 4d., and to ratify the action of the Trustees in transferring the said property to the said C. J. Venter in settlement of his claim under the Bond, provided he refunds to the Estate costs amounting to £36. 8s. 6d.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel ses-en-negentig, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1916,
en

Ingevolge Artikel een honderd-en-ag, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insake sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-six, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916,
and

Pursuant to Section one hundred and eight, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

VORM No. 6—FORM No. 6.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.
7510	Insolvent Estate E. Poplak, general dealer, 484 Albert Road, Salt River, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, —, 7/9/36.....	—
C/18701	George Miller, a general dealer, carrying on business at 1A and 2 Escombe Avenue, Brakpan	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Brakpan, 4/9/36.....	—
C/18167	Assigned Estate Tayob Cassim, a general dealer, of Marikana	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Rustenburg, 4/9/36.....	—
7459	Insolvent Estate Nathan Sherkne, trading as The Economic Butchery, Main Road, Claremont	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Wynberg, 7/9/36.....	—
6682	Insolvent Estate W. G. Chambers, produce dealer, Klipfontein Road, Athlone, C.P.	Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Wynberg, 7/9/36.....	—
CA/3051	Benoni Ice Co., Ltd. (In Liquidation)....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 5/9/36.....	—
C/18829	Insolvent Estate of Charles Trootshede, a miner of 9 Gumtree Road, Primrose, Germiston	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 4/9/36.....	—
C/349	Rosebeck Shirt Manufacturers (Pty.), Ltd. (In Voluntary Liquidation), 82 Albert Street, Durban	First Liquidation and Distribution	Maritzburg, Durban, 4/9/36.....	—
C/520	Venus Toilet Manufacturing Co. (Pty.), Ltd. (In Liquidation)	Supplementary.....	Capetown, —, 7/9/36.....	—

ADVERTISEMENTS.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.
C/18536	Insolvent Estate of Thomas Holland, an electrician, of 43 Ockerse Street, Krugersdorp	First and Final Liquidation and Distribution and Contribution	Pretoria, Krugersdorp, 4/9/36.....	—
2729	Assigned Estate Morris Feigenbaum, estate agent, Durban	Fifth Liquidation and Distribution	Maritzburg, Durban, 4/9/36.....	—
C/18440	Assigned Estate of Michael Gordon, trading as Model Furniture Manufacturers, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 4/9/36.....	—
7422	Insolvent Estate Johannes Neetling du Plessis, of Namies, Kenhardt	First and Final Liquidation and Distribution	Springbok, Namaqualand, 4/9/36....	—
C/18360	Insolvent Estate of Cuyimzogl Apostolos of Nelspruit, Transvaal	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Nelspruit, 4/9/36.....	—
7506	Assigned Estate of George Spelos.....	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Simonstown, 7/9/36.....	—
C.A./72	Ons Handelshuis Beperk (In Vrywillige Likwidasië)	Derde Likwidasië en Verdelings-rekening	Bloemfontein, Wepener, 5/9/36.....	—
B/6	In the Estate of Joseph (or Jozef) Johannes Jacobs, of Cannon Island, under Farmers' Assistance Act, No. 48 of 1935	First and Final Liquidation and Distribution	Kimberley, Upington, 7/9/36.....	—
T.F.A./12	Jakobus Daniel Marais and Johannes Frederik Marais, of Goedgevonden, District Lichtenburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Lichtenburg, 4/9/36.....	—
7029	Assigned Estate of Johannes Andries Muntingh, a farmer of Windpomp, District Prieska	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Prieska, 7/9/36.....	—
C/18772	Insolvent Estate of H. H. Quinn, miner, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 5/9/36.....	—
3006	Insolvent Estate of late Chief Solomon-kadinizulu	Supplementary Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Nongoma, 8/9/36...	—
C.A./3115	Bovrosberg Investment Co., Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First Liquidation.....	Pretoria, Johannesburg, 5/9/36.....	—
X/5687	Hendrik Viljoen, a farmer, of Mooiplaas, District Ladybrand	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Ladybrand, 5/9/36....	—
F.A./45	Pieter Smit, farmer, of Lagerfontein, District Aliwal North (Liquidated in terms of Act No. 48 of 1935)	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Aliwal North, 4/9/36.....	—
F.A./36	Gert Cornelius Smit, farmer, of Lagerfontein, District Aliwal North (Liquidated in terms of Act No. 48 of 1935)	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Aliwal North, 4/9/36.....	—
C/18700	Insolvent Estate Adolf Abrahamson, trading as Yeoville Drapers & Outfitters, Yeoville, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 4/9/36.....	—
3046	Insolvent Estate Pieter Willem van Heerden Henning, of Jakhalsdams, P.O. Barklieside, Babanango, District Natal, farmer	Fourth and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Babanango, 4/9/36	—
C/18511	Insolvent Estate, Hassim Tayob, a general dealer, of Wonderfontein, District Belfast	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Belfast, 4/9/36.....	—
7457	Assigned Estate Francis Howard Strover, trading as E. P. Tyre Agency, of Russell Road, Port Elizabeth	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Port Elizabeth, 5/9/36..	—
X/5686	Insolvent Estate Jacoba Hester Thomas, trading as Metro Tea Room, 20 Upper Church Street, Bloemfontein	First and Final Liquidation Distribution and Contribution	Bloemfontein, —, 12/9/36.....	—
C/18763	Insolvent Estate Ernest Hendrick van den Berg, a motor mechanic, 92 Hoy Avenue, Brakpan	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Brakpan, 4/9/36.....	—
3158	Insolvent Estate of Mahomed Moosa, general dealer, of Stanger	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Stanger, 5/9/36....	—
2364	Assigned Estate Mahomed Goolam.....	Fourth Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Bulwer, 4/9/36....	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevoige Artikel *negen-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916,
en

Ingevoige Artikel *een-honderd-en-dertien*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916,
and

Pursuant to Section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the sub-joined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

ADVERTENSIES.

VORM No. 7—FORM No. 7.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Divident uitgekeer word, of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
7364	Insolvent Estate A. Ross, chemist, 135 Kloof Street, and 110 Plein Street, Capetown	19/8/36	Dividend being paid..	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
2980	Insolvent Estate Karl Kingsbury, storekeeper, Vryheid	19/8/36	No further Dividend..	Max Wolpert, P.O. Box 2050, Durban.
7499	Insolvent Estate of Stephanus Jan Lategan, a farmer, of Matroosfontein, Redelinghuis, District of Piquetberg	19/8/36	Dividend being paid..	J. H. Mostert, P.O. Box 15, Porterville..
5189	Insolvent Estate William Charles Gibson, a farmer, of Upper Paarl, District Aliwal North	19/8/36	Dividend and Contribution	L. v. d. Berg, 13 Somerset Street, Aliwal North.
5191	Insolvent Estate Frank Nugent Gibson.....	19/8/36	Dividend and Contribution	L. v. d. Berg, 13 Somerset Street, Aliwal North.
C/18619	Insolvent Estate Jan Petrus Carelsen, a building contractor, Brand Street, Geduld Extension, Springs	24/8/36	Preferent award being paid and contribution being collected under First and Final Liquidation, Distribution and Contribution Account	John Cameron, 39 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg.
7406	Insolvent Estate Kuen Chong.....	19/8/36	Dividend being paid..	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
C/15814	John Albert Veal, miner, of Randfontein.....	20/8/36	Dividend to Concurrent Creditors	G. B. Kempen, c/o J. B. Hugo & Cronje, 20 Monument Street, Krugersdorp, and R. Simon, P.O. Box 204, Potchefstroom.
7263	Insolvent Estate S. B. A. Dhankar, general dealer, corner Main and Burton Roads, Maitland, C.P.	19/8/36	Secured Creditors being paid	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
7337	First and Final Liquidation and Distribution Account Insolvent Estate of Thinus Theodorus van Tonder, a hawker, of Moll Street, Paarl	19/8/36	Dividend is being paid	Johannes Smuts de Villiers, Main Street, Paarl; The Paarl Board of Executors, Ltd.
7442	Insolvent Estate David Jacobson.....	19/8/36	Dividend being paid..	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown; B. Preiss, Maynard Road, Wynberg.
7410	Assigned Estate H. A. Koch.....	19/8/36	Dividend being paid..	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
7470	Insolvent Estate Joe Nossel.....	19/8/36	Dividend being paid..	A. Thal, St. George's Street, Capetown; C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.
C/621	Mayer, Meltzer & Company (S.A.), Limited (In Liquidation)	19/8/36	Dividend being paid..	C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.
7394	Insolvent Estate Shaik Allie.....	19/8/36	Dividend being paid..	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
6905	Insolvent Estate Solomon Rozowski, a builder and contractor, care of one Behr, residing at Warwick Street, Claremont, Cape	19/8/36	Contribution has been collected	Alex Thal, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Capetown..
6906	Insolvent Estate Gert Petrus Schoonraad, a general dealer and blacksmith, of Joubertina, District Uniondale	19/8/36	Second and Final Dividend has been paid	Alex Thal, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Capetown; H. Gerdener, Uniondale, Cape.
7412	Insolvent Estate Barend Petrus Geldenhuys, a tailor, of Rawsonville, in the Division of Worcester, Cape	19/8/36	First and Final Dividend has been paid	Alex Thal, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Capetown.
7454	Insolvent Estate Redvers Roberts Hurlin (Private Estate), partner in the firm of Modern Shopfitters, carrying on business at 108 Loop Street, Capetown	19/8/36	First and Final Dividend has been paid	Alex Thal, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Capetown.
7518	Assigned Estate Abraham Lazarus, trading as Alfred's, general dealer, of 531 Albert Road, Salt River, Cape	19/8/36	First and Final Dividend being paid	Alex Thal, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Capetown; A. H. Day, Capetown.
C/1559	Hyman Chanani, formerly partner of Tobias Suskin & Hyman Chanani, trading as New Court Bazaars	20/8/36	Dividend being paid..	Louis Myer Herman, c/o N. Werksman, 201-208 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, or 33 Strand Street, Capetown.
C/347	Muirton Estates, Ltd. (in Voluntary Liquidation)	27/8/36	Neither.....	Jas. Craib, P.O. Box 54, Maritzburg.
C/17905	Insolvent Estate Hendrik Frederick Mostert, miner, Primrose, Germiston	4/8/36	Neither.....	H. A. Trollip, P.O. Box 412, Springs.
X/5681	Insolvent Estate John Colman, a general merchant, formerly of Kopjes, O.F.S., whose present whereabouts are unknown	29/8/36	Preferent Dividend only being paid and contribution being collected under First and Final Account	John Cameron, 39 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg.
3194	Insolvent Estate John George, outfitter, of of Field Street, Durban	28/8/36	First Dividend paid..	W. L. Cousins, 21 Cato House, Smith Street, P.O. Box 803, Durban.
C/18522	Insolvent Estate Lawrence Wilcock Allen and Eric William Ramsay, carrying on business as Allen & Ramsay, Engineers and Merchants, formerly of 242 Commissioner Street, Johannesburg	1/9/36	Preferent award only being paid under First and Final Liquidation and Distribution	John Cameron, 39 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge Artikel honderd-en-ag van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge Artikel een-honderd-vier-en-twintig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to Section one hundred and twenty-four of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

FORM No. 8—FORM No. 8.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. <i>Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.</i>	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. <i>Date when Estate Sequestrated.</i>	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. <i>Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made.</i>	Rede van Aansoek. <i>Ground of Application.</i>
C/17570	Jacob Petrus Marais, formerly employed at Crown Mines, Johannesburg, presently care of New State Areas Mine and residing at 51 Retief Street, Geduld Extension	6/3/33	Mon., 26/10/36, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Account confirmed, 25/7/33.
C/15909	David Ganetzky, a clerk, 20 Derby Road, Bertrams, Johannesburg	25/6/31	Tues., 27/10/36, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Account confirmed on 4/1/32.
2015	Breytenbach, Andries Hermanus, a farmer, Wakkerstroom, Robertson	23/4/26	Wed., 21/10/36, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Account confirmed on 2/3/27. Accordingly pursuant to Sec. 108 (2) (a), Act No. 32 of 1916.
X/4097	Assad Acar, formerly a general dealer of Bethlehem, O.F.S., now a clerk of 62 Rustenburg Road, West Krugersdorp	24/3/30	Thurs., 22/10/36, Orange Free State Provincial, Bloemfontein	First and Final Account confirmed, 4/10/30.
C/17988	Isaac Lissos, formerly general dealer, now shop assistant, of Messina	1/3/34	Thurs., 22/10/36, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Account confirmed, 4/1/35.
5047	Johannes Ebenardus Saayman Kolesky, formerly a general dealer of Robbe Hoek, District Humansdorp, and presently a Divisional Council Bridge Construction Overseer, of Tygerhoek, Glenconner, District Uitenhage	6/8/31	Wed., 21/10/36, 10 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Account confirmed, 6/1/34.
5789	Leibe Faktor, formerly trading as Universal Drapers, 129 Lady Grey Street, Paarl	23/6/32	Wed., 21/10/36, 10.30 a.m., Cape Provincial, Capetown	Account confirmed, 21/9/33.
5360	Morris Levitan, general dealer, Korsten, District Port Elizabeth	28/12/31	Wed., 21/10/36, 10 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Under Sec. 108 (2) (a) of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926.
905	Rungasamy Moothoo, of 485 Church Street, Pietermaritzburg, store assistant and formerly a general dealer of the same City	7/8/23	Tues., 27/10/36, 10 a.m., Natal Provincial	Account confirmed, 11/4/24, under Sec. 124 (2) (a), Act No. 24 of 1936.
16366	Valli Essop, general dealer, formerly of Lichtenburg, presently of Ventersdorp	24/12/31	Thurs., 22/10/36, 9.30 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Account confirmed on 17/11/32.
X/5365	Willem Karel van der Merwe, a farmer, of Welkom, District Harrismith	22/12/32	Thurs., 22/10/36, Orange Free State Provincial	In terms of Section 108 (2) (a) of Act No. 32 of 1916. Account confirmed, 25/8/33.
C/15492	Georg Jacobus van der Westhuizen, formerly a farmer, of Goedehoop No. 56, District Rustenburg, now a pensioner, of Naauwpoort, P.O. Orangedale, District Rustenburg	26/2/31	Thurs., 22/10/36, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	First and Final Account confirmed on 5/11/31.
C/16330	Robert Myer Morris, who formerly carried on business as a general dealer in Main Street, Nylstroom	12/11/31	Tues., 20/10/36, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Section 108 (2) (b) of Act No. 32 of 1916, as amended. Account confirmed, 8/8/33.
X/5248	Clemens Krouse, general merchant, Vredefort, Orange Free State	8/9/32	Thurs., 22/10/36, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	Account confirmed on 18/9/34.
6510	Sam Jacobs, formerly carrying on business at Rawsonville, Cape Province, presently of Rawsonville	19/4/33	Thurs., 15/10/36, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Account confirmed, 6/1/34.

FABRIEKSWET,

No. 28 van 1918,

Soos gewysig deur Wet No. 26 van 1931, tesame met die
Regulasies ingevolge daarvan.

Prys **2/6** per eksemplaar. Posvry.

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA.

ADVERTISEMENTS.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN

No. 32 van 1922 soos Gewysig deur Wet No. 13 van 1933

TESAME MET

Proklamasies van Krag op 8 DESEMBER 1933

SOWEL AS

REGULASIES OP MATE EN GEWIGTE 1933

PRYS 2s. PER EKSEMPLAAR, POSVRY

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

WEIGHTS AND MEASURES

Act No. 32 of 1922, as amended by Act No. 13 of 1933,

WITH

Proclamations in Force as at 8th DECEMBER, 1933,

TOGETHER WITH

WEIGHTS AND MEASURES REGULATIONS, 1933

PRICE 2s. POST FREE

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

WAPEN VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

... IN KLEURE ...

Groot 11½ duim × 9 duim

*Herdruk volgens plan op remaak deur die
Kollege van Heraldiek.*

■ ■ ■ ■ ■

Prys 2/- per kopie, Posvry in die Unie.

„ 2/6 „ „ Buite die Unie.

■ ■ ■ ■ ■

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en
Kaapstad.

UNION OF SOUTH AFRICA — COAT OF ARMS —

... IN COLOURS ...

Size 11½ inches × 9 inches.

*Reprinted to design prepared by the
College of Herald.*

■ ■ ■ ■ ■

Price 2/- per copy, Post free within the Union.

„ 2/6 „ „ Outside the Union.

■ ■ ■ ■ ■

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and
Capetown.